

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO . VIA ARSENALE, N. 21 . TELEFONO 55

UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 . ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 . PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 . ESTERO L. 75

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. TORINO . VIA BERTOLA, N. 40 . TELEFONO 55

DIREZIONE  
E AMMINISTRAZIONE:

TORINO  
VIA ARSENALE, N. 21  
TELEF. 55



UN NUMERO SEPARATO L. 0,80  
ABBONAMENTO ANNUO  
ITALIA E COLONIE L. 36

PER GLI ABBONATI  
DELL'E.I.A.R. L. 30  
ESTERO L. 75



PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A.  
TORINO - VIA BERTOLA, N. 40  
TELEFONO 55



(Fotografia Eugenio Pullena)

# Gli Apparecchi Radiomarelli

**Aedo**



**Apparecchio a 6 valvole**

Lit. 1500 in contanti - A rate 390, in contanti  
e 12 rate mensili da L. 100 cadauna.

## DISCHI PARLOPHON

**Serie Eiar-Radiomarelli**

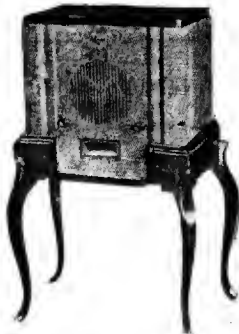
**Lo Scigno**



**L'apparecchio portatile  
a 5 valvole**

Lit. 1200 in contanti.  
A rate 200 in contanti e 12  
rate mensili da Lit. 90 cadauna.

**Calipso**



**Rodifonografo a 5 valvole**

Lit. 2000 in contanti - A rate 500 in contanti  
e 12 rate mensili da L. 135 cadauna.

**Argeste**



**Apparecchio a  
10 valvole**

Lit. 3200 in contanti - A rate 1000 in contanti  
e 12 rate mensili da L. 200 cadauna.

## DISCHI PARLOPHON

**Serie Eiar-Radiomarelli**

**Fonargeste**



**Rodifonografo  
a 10 valvole**

duofonico - onde corte - medie - lunghe

Lit. 4500 in contanti,

A rate 1200 in cont. e 12 rate mensili da L. 300.

**Tutti gli apparecchi Radiomarelli hanno circuito Supereterodina, altoparlante elettrodinamico e sono montati con valvole FIVRE**

Nei prezzi sopra esposti sono comprese le valvole e tasse governative, è escluso l'abbonamento alle radioaudizioni.

# RADIOMARELLI

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE N. 21 - TELEFONO 55

## L'ENTE RADIO RURALE HA INIZIATO LA SUA ATTIVITÀ

### LA COMMISSIONE DIRETTIVA INSEDIATA DAL MINISTRO CIANO

L'Ente Radio Rurale è dunque un fatto compiuto. Con la Legge n. 791 del 15 giugno 1933 che ne stabiliva la costituzione, con il decreto del Ministro delle Comunicazioni in data 7 agosto c. a. che ne nominava la Commissione Direttiva, ed infine con l'insediamento di quest'ultima effettuato il 6 settembre scorso da S. E. Costanzo Ciano, che ne è stato il decisivo realizzatore, esso ha ormai iniziato ufficialmente e con i migliori auspici la sua attività.

Gli scopi dell'Ente i lettori del *Radio-corriere* li conoscono: l'ingegnere Enrico Marchesi, promotore e presidente dell'Ente, dettagliatamente li ha esposti e ripetutamente li ha illustrati sulle nostre colonne. Il provvedimento del Governo Fascista è venuto ora a confermare quale importanza sia da attribuirsi — al di là di una semplicistica interpretazione voluttaria del fenomeno radiofonico — alla diffusione della radiofonia nelle campagne. Chè di questo, infatti, si tratta, anche quando si parla di radio nelle scuole. Le scuole elementari dei grandi centri urbani trovano per l'ordinario e completo svolgimento dei programmi governativi l'ambiente più favorevole, capace di offrire agli insegnanti innumerevoli risorse con le quali integrare, perfezionare, aggiornare non soltanto la propria cultura ma anche — in funzione dei mezzi — il metodo di insegnamento. Nelle scuole elementari rurali — e in Italia si possono con sufficiente approssimazione valutare a circa centomila — non è così; e a chi non avesse personali cognizioni in proposito potrebbe bastare il riferirsi all'entusiasmo col quale migliaia di insegnanti rurali, in un epistolario dei più commoventi, hanno acclamato e benedetto all'iniziativa.

C'è ora dunque bisogno. Un bisogno non nuovo, ma che con l'andare del tempo, di pari passo con la rapida evoluzione della nostra vita civile, si era mano a mano acuito, fino ad assumere l'entità di un autentico problema spirituale e sociale. E non soltanto per quanto riguarda la scuola. Per-

chè se è fondamentale adeguare in tutto il possibile alle necessità nuove l'educazione dei fanciulli che costituiranno il grande esercito rurale di domani, non lo è meno lo stabilire finalmente un legame concreto tra la più lontana periferia e la vita dei grandi centri, che esprime, in uno con le idee riformatrici della coscienza collettiva, i nuovi ritrovati del progresso e della cultura. Legami non ne mancavano, come in fondo non ne sono mancati mai: mancava quello più adatto ai tempi e ai mutati bisogni. O era semplice questione di riconoscerlo. «Là dove non si può arrivare al fanciullo in scuola, ma si deve agire sull'uomo e sulla donna — scriveva nel gennaio 1932 Arturo Marescalchi, che qui vogliamo ricordare come uno tra i primi e più autorevoli sostenitori dell'iniziativa radiofonica — possono, sì, agire utilmente lezioni e prediche e conferenze e cinematograf e biblioteche e giornali, ma soprattutto agirà la radiofonia ogni giorno con la voce viva, con la impressione sicura e profonda di vivere a contatto di un mondo che vi cerca, anche se sperduti nelle più isolate campagne o nelle più recondite valli,

e vi porta il senso della comunità, della fratellanza, della civiltà. La radio combatte e vince ogni giorno il senso dell'isolamento, che è il più fatale negli effetti morali per la vita di campagna. All'impressione di meraviglia, tanto maggiore nei rurali che nei cittadini, si accompagna la vera gioia, un nuovo più ampio respiro di vita, un sollievo e un conforto».

La sana e realistica politica del fascismo, che guarda alla campagna come alla fonte principale della ricchezza e della potenza della Nazione, non poteva dunque più a lungo rinunciare a questo incomparabile strumento della battaglia agricola. Chi non ricorda il recente monito del Duce? «Il villaggio deve avere la radio». Molte altre cose, ma anche la radio, antirurbanista per eccellenza. E, come sempre, alle parole di Lui è seguita decisiva e fulminea l'azione.

L'Ente — che è sovvenzionato e amministrato dal Ministero delle Comunicazioni — è nelle condizioni migliori per poter svolgere degnamente il suo compito. Intanto una Commissione Direttiva che è di per se stessa un'autentica garanzia. Ne abbiamo ampiamente riferito, ma giova ripetere i nomi. Presidente: Ing. Enrico Marchesi. Membri: On. Benni, Presidente della Confederazione Nazionale dell'Industria; Onorevole Lantini, Presidente della Confederazione Nazionale del Commercio; On. Tassinari, Presidente della Confederazione Nazionale dell'Agricoltura; On. Razza, Presidente della Confederazione Nazionale Sindacati Fascisti dell'Agricoltura; Ammiraglio Persico, Direttore Generale delle Poste e Telegrafi, in rappresentanza del Ministero delle Comunicazioni; Dott. Santini, Direttore Generale dell'Istruzione Elementare, in rappresentanza del Ministero dell'Educazione Nazionale; Prof. Mariani, Direttore Generale dell'Agricoltura, in rappresentanza del Ministero dell'Agricoltura o Foreste; Dott. Zappalà, Direttore Capo Divisione al Ministero delle Finanze, in rappresentanza

## RADIO BARI

collegata alle altre stazioni nazionali

A seguito dell'entrata in funzione del cavo telefonico Interurbano Napoli-Bari (cavo inaugurato da S. E. il Ministro Costanzo Ciano in occasione della Fiera del Levante), è stato attivato il circuito telefonico musicale collegante gli «Studi» dell'«Elar» di Napoli con quelli di Bari. Tale collegamento, che rappresenta una nuova realizzazione del piano di ordinamento della radiofonia nazionale, permette di riunire il trasmettitore barese a tutti gli altri dell'Italia Centrale e Settentrionale.

Conseguentemente, a partire dal giorno 18 corr. la stazione di Bari, insieme con alcune trasmissioni di carattere locale, diffonderà normalmente i programmi diffusi presso il Centro radiofonico di Roma, ed eventualmente anche quelli delle stazioni settentrionali. L'importante innovazione non potrà che essere accolta con grande favore da tutti gli ascoltatori della stazione di Terra di Bari: per essa la trasmittente barese al trova ad avere aumentate le ore di trasmissione, arricchite e migliorati artisticamente i programmi, e posta nella condizione di poter partecipare, attraverso i collegamenti telefonici, a tutti i principali avvenimenti nazionali.



Gli apparecchi radiorurali allineati nell'interno del laboratorio.



Il laboratorio di S. Meriella, dove si stanno sperimentando gli apparecchi radiorurali.

del Ministero stesso, Segretario: Comandante Gino Montefinale, Capo della Divisione Radiotelegrafica al Ministero delle Comunicazioni.

Infine, un programma ben chiaro, proposto dal Presidente Marchesi nella seduta inaugurale dell'Ente e che nelle sue linee di massima, approvate da S. E. Ciano e dalla Commissione Direttiva, può riassumersi in cinque punti essenziali. Primo: **un radiorecettore-tipo ultimo ed economico, da poter pagare anche ratealmente.** Il Ministero delle Comunicazioni ha bandito a questo fine fra le ditte italiane un concorso i cui termini sono scaduti il 15 agosto u. s. Diciassette ditte hanno presentato i campioni da esse studiati sulla base delle norme del concorso, e una Commissione, della quale fa parte l'Accademico Pietro Mascagni, li sta esaminando tanto a S. Marinella nel laboratorio dell'Istituto Nazionale per le Ricerche, quanto in Roma nella sede dell'Istituto Sperimentale Radiotelegrafico. Secondo: **la distribuzione dell'apparecchio alle scuole;** problema soprattutto finanziario, che troverebbe una prima soluzione nella facoltà che venisse data dallo Stato alle amministrazioni interessate di inserire nei rispettivi bilanci la spesa necessaria per la più larga dotazione possibile alle scuole dipendenti. Terzo: **propaganda fra le masse rurali,** ad integrazione dell'opera dell'Ente per l'elettrificazione rurale presieduta da S. E. Scipieri, con possibilità di adunare nell'edificio scolastico in circostanze speciali e adozione di tutte le facilitazioni atte a favorire l'acquisto individuale. Quarto: **programmi.** La Commissione Direttiva, su proposta del Presidente, ha dato incarico al Direttore Generale dell'Istruzione Elementare, Dott. Giulio Santini, e al Direttore Generale dell'Agricoltura, Prof. Mario Mariani, di costituire e di presiedere due Comitati di esperti, dei quali farà parte anche l'ing. Raoul Chiodelli, Direttore Generale dell'Eiar, rispettivamente incaricati di studiare i programmi da destinarsi alle scuole ed al pubblico rurale. Gli esperti saranno scelti con rigoroso riguardo alla caratteristica principale che questi programmi dovranno avere, di assoluta aderenza ai gusti e alla levatura intellettuale dei particolari lettori cui saranno rivolti. Da segnalare il fatto che si è riconosciuto indispensabile di inserire le trasmissioni strettamente agricole (previsioni meteorologiche, notizie economiche, quotazioni dei mercati, consigli pratici sulle coltivazioni, cura del bestiame, ecc.) nel corso di programmi più ampi, popolari e dilettivi, di musica e di prosa, capaci di interessare e divertire gli ascoltatori rurali, e da diffondersi in orari che tengano il massimo conto possibile delle sue speciali abitudini. Quinto: **pubblicazione di un Bollettino mensile,** che contenga l'annuncio di tutti i programmi che verranno trasmessi a cura dell'Ente nel corso del mese. Specialmente per quelli destinati alle scuole esso comprenderà anche una dettagliata enunciazione della materia, per dar modo agli insegnanti di preparare preventivamente gli alunni alla migliore comprensione ed al più sicuro profitto. Del Bollettino è stata deliberata una tintitura iniziale di centomila copie.

Come si vede, compito complesso e laborioso. Ma l'inizio è dei più promettenti. Mentre a oltre un centinaio aumentano già le prenotazioni « individuali » di inserimento per l'apparecchio-tipo, l'Eiar ha offerto ai fascisti-umili Comuni di Littoria e Sabaudia un impianto ricevente modello per le scuole, con apparecchio centrale e diramazioni di anteoripanti nelle singole aule. Alcuni Podestà hanno già chiesto un preventivo per la dotazione dell'apparecchio a tutti gli edifici scolastici del Comune, e vari possidenti hanno inviato prenotazioni a favore dei loro

contadini. In qualche luogo in cui il Comune non può ancora provvedere in proprio, l'interessamento degli insegnanti ha contribuito ad accendere una gara di sollecitazioni fra le famiglie degli alunni, e non sono mancati gesti generosi di benestanti locali. Insomma, è appena diffusa la notizia dell'insediamento della Commissione dell'Ente, che già l'entusiasmo dilagante assume forme concrete. In questa atmosfera di valorizzazione rurale instaurata dal Fascismo, non poteva non essere così, anche

## L'ENIGMA DELLE STELLE "NOVAE",

**T**ra le molte incognite dell'astronomia siderale, quella della repentina comparsa di una stella brillante là dove non se ne notava che una flebilissima è di certo la più suggestiva. Una di queste apparizioni, oggi non molto rare per l'osservazione assidua del firmamento, si è appena verificata nel corso dello scorso anno. Ora, dopo un breve periodo di osservazione dell'astro singolare, siamo in grado di poter tracciare, a grandi linee, la sua storia interessantissima.

È inesatto, anzitutto, l'appellativo di « novae » che si dà a queste stelle. Si dovrebbe parlare, piuttosto, di stelle temporarie, poiché non si tratta, in realtà, di astri che vengono su dal nulla, ma di stelline preesistenti che, in seguito ad un violento cataclisma, assumono repentinamente uno splendore migliaia di volte superiore al primitivo.

A questa preziosa conoscenza si è giunti recentemente con l'ausilio della fotografia celeste che ha consentito di ritrovare, su lastre fotografiche stellari anteriori, e precisamente allo stesso punto, cui compare, di tanto in tanto, una stella supposta nuova, un astro flebilissimo, per lo più di splendore fiutante.

L'incremento di splendore che l'astro subisce in brevissimo tempo è invece straordinario: esso assume, in media, una grandezza stellare apparente 12 volte superiore alla primitiva, ciò che corrisponde ad un aumento di ben 63.000 volte del proprio splendore.

Pochi giorni dura la fantastica effervescenza di luce: subito dopo l'astro declina, diminuisce di splendore prima rapidamente, poi con ritmo piuttosto lento e fiutante.

Si ritiene che compaiono in media non meno di cinque o sei stelle « novae » per anno, superiori alla decima grandezza. In un miliardo di anni, cioè da quando è comparsa la vita sulla Terra, ne sarebbero comparse quindi circa cinque miliardi nella sola Via Lattea.

Queste considerazioni d'ordine statistico comportano due distinte soluzioni al problema: o tutte le stelle temporarie subiscono, di tanto in tanto, quel violento cataclisma, o qualsiasi stella, in una determinata fase del ciclo evolutivo, va soggetta a quella terribile crisi. Vedremo poi come essa potrebbe assicurare alle stelle invecchiate un ritorno alla tripudante giovinezza, realizzando il sogno di Faust.

Riassunto così, brevemente, i risultati delle osservazioni di varie « novae » che sono comparse in questo secolo, e che sono state studiate con premurosa cura, veniamo finalmente a qualche ipotesi esplicativa.

Il Milne ha supposto recentemente che la dilatazione della stella sia dovuta al fatto che molti atomi della fotosfera stellare vengono allontanati per un momentaneo eccesso della pressione della luce degli strati più interni. Si sa, infatti, che anche la luce pesa, e che un raggio luminoso esercita una lieve pressione su una superficie che colpisce. Ma quale è la sorgente dell'energia necessaria al lavoro di dilatazione? O, altrimenti, quale è la causa della maggior luminosità degli strati interni?

Due grandi correnti si contendono il campo sul terreno delle ipotesi esplicative: può, da sé, una stella alterarsi profondamente la sua struttura in modo da provocare spontaneamente l'immane cataclisma, od è necessario che un corpo estraneo intervenga e faccia da causa determinante? L'accettazione dell'uno o dell'altro punto di vista porta notevoli conseguenze nell'interpretazione del ciclo evolutivo delle stelle. L'ipotesi dell'urto tra due corpi celesti, e la conseguente trasformazione dell'energia cinetica in calore, è la più antica, ma ad essa si oppone,

perché a nessuno può sfuggire la visione impetuosa di una Italia radiofonica, veramente « tutta » unita ad ascoltare la voce di Roma quando debba chiamare per additare le nuove mete della nostra sicura grandezza. L'Eiar è dunque orgogliosa di poter mettere le sue antenne a disposizione di così meravigliosa missione, e mentre di rivolge al Duce il suo più entusiastico e riconoscente *salut*, saluta nel nuovo Ente una delle più alte espressioni del progresso civile e radiofonico del mondo.

in modo assoluto, una considerazione d'ordine statistico. Tenuto conto del cammino libero degli astri, una collisione tra due di essi non potrebbe avvenire che una volta ogni due bilioni di anni, cosa che non spiega più il numero rilevante delle « novae ».

Per non rinunciare del tutto a detta ipotesi altri supposero che l'urto sia dovuto alla caduta di pianeti sulle stelle, causata dall'esistenza di una vastissima fotosfera stellare negli spazi interplanetari. Il Seeliger volle assimilare le « novae » al bolide: come questi s'innalzano ed esplodono per l'attrito allorché penetrano nell'atmosfera terrestre, così, in scala tanto maggiore, esploderebbero degli astri una volta penetrati in una nebulosa. Ma ancora qui si può presentare la obiezione dell'estrema tenuità delle nebulose e la loro insufficienza a provocare degli effetti così grandiosi.

Il Padre Hagen volle assimilarle invece a gigantesche comete. Come queste, composte essenzialmente di uno scame di meteoriti, divengono luminose in prossimità del perielio, per l'ombreggiamento di elettroni che subiscono, così uno scame di grandi meteoriti, attratto da un astro, si trasformerebbe in una gigantesca cometa.

Il Russel pensò invece all'incontro di un astro con grossi bolidi, i quali provocherebbero l'innalzamento della temperatura delle regioni colpite, innalzamento che attiverebbe i processi di trasformazione della materia in energia, quindi maggior calore e rottura dell'equilibrio dell'astro.

Ma le ipotesi oggi più in onore, come afferma esplicitamente illustre prof. Armellini, sono le « novae », ossia quelle che suppongono interna alla stella la causa della subitanea ricaccensione. Questa rientrerebbe secondo tale concezione, nella serie dei fenomeni normali dell'evoluzione stellare, eventualmente ben confermata dal numero rilevantissimo delle stelle temporarie.

L'energia per la dilatazione, in questo caso, potrebbe esser fornita o da trasformazioni chimiche, o dalla trasformazione accelerata della materia in energia.

Il Johnson, con una teoria intermedia, penserebbe appunto al possibile, successivo ritorno di una stella invecchiata alla sua giovinezza. Sin che l'astro è giovane esso emette negli spazi gran copia di materia cosmica; allorché è invecchiato, invece, detta materia ricade sull'astro stesso per difetto di impulso propulsivo, e, ricadendo, ostacola l'emissione dell'irraggiamento termico, ciò che produce la rottura dell'equilibrio dell'astro.

Ed infine il Gehne ammetterebbe lo stesso, sperato ritorno agli splendori della giovinezza. La nuova stella scoperta di recente nella costellazione di Ophiuchi non rientra propriamente tra le « novae », ma fa parte invece delle « novoidi », categorie intermedie tra le « novae » propriamente dette e le stelle variabili.

La stella in parola esisteva di già in alcuni cataloghi stellari del 1880 come di decima grandezza. Nel 1901 fu notata invece di settima ed iscritta tra le stelle variabili con la designazione di RS Ophiuchi. Il suo splendore normale, cioè al minimo, si aggirava intorno alla decima grandezza, e quindi l'astro può esser seguito anche con piccoli strumenti.

L'11 agosto scorso quella novoida fu scoperta dal Loretta di Bologna alquanto più luminosa della quinta grandezza, e poi dal Pelletier di sesta solo 4 giorni dopo. Le nostre osservazioni personali, iniziate dopo il 20, ci hanno permesso di seguire buona parte della fase decrescente del fenomeno. La caratteristica più saliente del massimo attuale sarebbe quella di uno splendore abbastanza più forte del precedente.

Fra pochi mesi la RS Ophiuchi ritornerà alle sue condizioni normali dopo aver riproposto agli astronomi un problema che, come dicevamo, è uno dei più suggestivi dell'astronomia siderale moderna. CRISTOFORO MENNELLA.

LA SAGRA DELL'UVA

## IL SIGNIFICATO DI UN'OFFERTA E DI UN'ACCETTAZIONE

**N**ihil sub sole novi. La teoria delle proprietà medicamentose e rigeneratrici delle frutta, che riteniamo modernissima, era già nota agli antichi. Dioscoride consiglia la cura delle mele crude nelle affezioni disenteriche. Celso e Plinio predicano le virtù terapeutiche dell'uva, e lo stesso Galeno, l'unico dissidente, avversario delle frutta, ammette l'efficacia dell'ampeloterapia. Il patrizio romano annetteva grandissima importanza alla frutticoltura ed è noto che diverse famiglie illustri si vantavano di dare il nome patronimico, sonante nella storia per gloriose vittorie, a certe varietà di frutta prodotte da metodi speciali di coltivazione. Sulle mense romane si gustavano le mele e le pere *Mantile*, *Appie*, *Claudie* e, com'è noto, anche agli scolari di ginnasio, con la mela tradizionale finiva il pasto dei quiriti: *ab oco usque ad malum*. Poi venne il Medio Evo con le sue tenebre, e i frutti polposi e saporosi, prodotti dalla calda collaborazione della terra con il sole, furono misconosciuti e spregiati. E si che in Eden i progenitori biblici non ebbero che frutta prelibate e deliziose in un vegetarianismo davvero paradisiaco. Ma forse può essere che il mito del pomo maledetto, di demoniaca memoria, dal quale ebbero origine e principio tutti i mali dell'umanità, abbia influito oscuramente ed inconscialmente in codesto disprezzo medioevale per un alimento così sano, così casto e così utile. La Scienza moderna ha riabilitato le frutta ricantando, con altra voce e con altro lirismo, il ditirambo greco, l'apologia dell'uva. Se un primato gerarchico si deve assegnare ad un frutto, non vi è dubbio che esso spetta all'uva. Tutti i fogli quotidiani ne hanno, in questi giorni, ricordate e descritte le proprietà; tutti sanno che lo zucchero d'uva è l'alimento ideale dello sport di resistenza perché è la stessa sostanza *dinamogena* con la quale il muscolo lavora. Sportivi, come nel mito dionisiaco, il tirso è il simbolo energico della vostra resistenza alla fatica; in parole povere, il succo d'uva è un siero ricco di minerali che, vi confermerà il medico, influenzando il fegato nell'equilibrio degli umori, governa, attraverso quest'organo, l'intero ricambio. Sarebbe dunque far torto al succo d'uva limitandone i vantaggi alle vaste e varie categorie degli atleti che, specialmente in questi tempi di rinascita nazionale, compongono la massa della gioventù italiana: il succo d'uva è una benedizione per i bimbi e per i vecchi, un dolce antitossico e, questo sia detto specialmente per le signore e le signorine, contribuisce a rendere il colorito fresco e sano, sostituendosi vantaggiosamente, per via indiretta, al melanconico surrogato del minio e del cinabro. Il succo d'uva risparmi la fatica e l'illusione del *maquillage* che ci piace indicare con parola straniera. Quel che si è detto per il succo d'uva, vale, ad un dipresso per le altre frutta: mele, pere, pesche, susine sono dispensatrici di zucchero nutriente che nei suoi vari tipi, *glucosio*, *levulosio*, è direttamente assimilabile senza ulteriore scomposizione nell'organismo. Che dire del succo di limone? *Più l'uso del limone sarà diffuso e più i raggi del nostro sole riceveranno benedizioni dagli uomini*. Sembra la frase di un poeta ed è stata scritta da un clinico illustre, Augusto Murri. Aranci e limoni, doni del sole, che indorano i litorali della Penisola, hanno proprietà farmacologiche di prim'ordine. Il pregiudizio popolare che riteneva l'acidità del limone come sospetta, per non dire insidiosa, ha fatto il suo tempo; l'acidità produce i più benefici effetti: il succo di limone è antisettico, disinfettante, rigeneratore. L'appetitoso rassa-gna potrebbe continuare: tutti i più allettanti e confortanti grecismi della nomenclatura medica, tutti quei vocaboli misteriosi e autorevoli, di non sempre facile etimologia, che promettono la salute o garantiscono la guarigione, sono applicabili alle frutta: i migliori aggettivi del

vocabolario terapeutico e farmacologico aggiungono un valore nuovo, diremo, una nuova bellezza ai frutti che, nel linguaggio dei poeti, contendono ai fiori e alle fanciulle il primato degli elogi.

Ancora una volta la Poesia ha preceduto la Scienza e la Scienza, raggiungendo la Poesia, ne ha superato le previsioni più ottimistiche. Ma è tuttavia con i vecchi e cari vocaboli della Poesia, parole sane, semplici e nostrane che vogliamo chiudere queste brevi note in lode delle frutta: ed è rievocando l'immagine dei bimbi, golosamente intenti a mordicchiare, in stocconcellare, a suggere polpe e acini che leviamo un commosso ringraziamento alla benefica Provvidenza, elargitrice di buoni raccolti, di abbondanti vendemmie rosse e dorate al nostro Paese.

Giardino dell'Impero, lo disse Dante, fruttato della Nazione aggiunge la dottrina fascista. Il Duce ama con i fiori le frutta: da una vecchia contadina, durante le grandi manovre nelle Langhe, accettò per la sua sete una bella pesca rosata e a noi quell'offerta e quell'accettazione parvero un bellissimo gesto simbolico. Con le mani benedicianti dell'umile popolana, l'Italia offriva al suo Capo un dolce dono di salute e offriva al suo Capo un premio del lavoro fecondo. Cibatevi di bontà, il premio del lavoro fecondo. Cibatevi di frutta, adornate di frutta le mense, date frutta in abbondanza ai vostri bimbi! E' la raccomandazione che tutti, medici, igienisti e poeti fanno, e che la radio, con le stazioni dell'Eiar, raccoglie e diffonde. Ricordiamo che il tralcio di vite era l'insegna del centurione di Roma.



(Fot. Biagini)

# NUOVE VALVOLE ZENITH

**TIPICI EUROPEI**  
 PENTODI T 491 A.F. e T. 495 A.F. A MU VARIAB.  
 EXODI E 491 OSCILLATRICE E MODULATRICE;  
 E 495 A MU VAR. PER AMPLIFICAZ. IN A. e M.F.  
 BINODO DT 491 NUOVISSIMA RIVELATRICE.

PENTODI FINALI TP 443 A RISCALDA-  
 MENTO DIRETTO e TP 450 A RISCAL-  
 DAM. INDIRETTO POTENZA 9 WATT

NUOVI TIPI AMERICANI  
 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 82



**ALF**  
**FIA**  
 MILANO

**ESPOSTE ALLA V MOSTRA DELLA RADIO • MILANO**

**ZENITH - MONZA - FILIALI: MILANO, Corso Buenos Aires, 3 - TORINO, Via Juvara, 21**



# LA MOSTRA DELLA RADIO ALLA MILANO

## I PROGRESSI DELLA TELEVISIONE

Il 28 corrente l'annuale Mostra della Radio riaprirà per la quinta volta i battenti nei saloni del Palazzo dell'Esposizione Permanente a Milano.

La grande attrattiva per il pubblico sarà anche quest'anno costituita dalla televisione alla quale l'Esar sta dedicando da tempo notevoli cure ed energie.

L'Esar presenterà un interessante complesso di apparecchiature trasmissori di radio-televisione rispondenti ai più recenti progressi effettuati in questi ultimi tempi in tale campo.

L'apparecchiatura esposta, completamente in funzione, comprende:

a) «Visorium» per la trasmissione diretta di scene animate (dettori, artisti, comiche, ecc.), munito di doppio dispositivo analizzatore (per il cambio rapido delle scene trasmesse) e speciali dispositivi di ripresa prospettica a fotocelle multiple.

b) Dispositivo analizzatore-trasmettitore di film cinematografici a grande dettaglio.

c) Radiotrasmettitore ad onda ultra-corta (m. 630) della potenza di 3 kW.-valvole, per la trasmissione della visione.

d) Radiotrasmettitore ad onda media (metri 220) della potenza di 100 Watt-antenna, per la trasmissione sincrona dei suoni provenienti sia direttamente dal microfono nel «visorium», sia dalla registrazione su film.

Sarà così possibile effettuare due tipi distinti di trasmissioni radio-viso-ive.

Un primo tipo riguarda la trasmissione diretta di scene animate utilizzando il «visorium» a), l'interno del quale sarà osservabile dal visitatore della Mostra attraverso un'ampia vetrata. Il dettaglio d'analisi adottato è di 60 linee (2700 aree elementari) e 21 immagini al secondo (sincr. 42 periodi - 4 pol). con un quadro analizzato avente dimensioni nel rapporto 3 x 4 (3 orizzontali, 4 verticali).

L'analisi è effettuata per linee orizzontali da destra a sinistra (di chi osserva l'immagine in ricezione) e dal basso all'alto. La sincronizzazione delle immagini ricevute su quelle trasmesse è ottenuta dalla rete di distribuzione a 42 periodi, sia usando dei motori sincroni monofasi o trifasi a 4 poli (velocità 1250 giri al minuto) (riceventi a disco ed a specchi), sia comandando i dispositivi sincronizzanti con tale frequenza (ricevitori a tubo catodico).

Questo tipo di trasmissione è facilmente ricevibile con apparecchi a disco rotante a 60 giri. I muniti di lampada a luminescenza al neon od al sodio. Ottimi risultati si possono ottenere anche usando un ricevitore a spirale di specchi anch'esso in unione ad una lampada a luminescenza tubolare al neon od al sodio; questo ultimo tipo di ricevitore fornisce un'immagine molto luminosa, delle dimensioni di cm. 13 x 18 osservabile entro un angolo di quasi 90 gradi e perciò visibile contemporaneamente da un numeroso gruppo di persone. Data la frequenza relativamente bassa (max. 33.000 periodi) delle correnti fotoelettriche di questo tipo di trasmissione, non insorgono speciali difficoltà per la ricezione, rivelazione ed amplificazione di tali correnti, qualora vengano osservate alcune norme tecniche indispensabili per una buona trasmissione di frequenze occupanti una gamma così estesa.

I due tipi di ricevitori a carattere meccanico (provvisi di motore) ora accennati, non sono però più utilizzabili per la ricezione dell'altro tipo di trasmissione visiva, quella cioè del film cinematografico a grande dettaglio.

Il ricevitore a tubo catodico risolve invece il problema dell'universalità di ricezione dei vari tipi di trasmissione: naturalmente usato per la ricezione con dettaglio a sole 60 linee ora accennata, l'area del quadro di visione è alquanto ristretta (6 x 9): circa la quarta parte di quello relativo ad un dettaglio d'analisi di 120 linee (13 x 18).

La sincronizzazione dell'immagine nel ricevitore a tubo catodico è assicurata da speciali impulsi elettrici contenuti nell'onda modulata dalle correnti fotoelettriche di visione. Due sono le frequenze sincronizzanti richieste: una cor-

rispondente alla frequenza delle linee d'analisi (1260 periodi nel caso attuale a 60 linee e 21 immagini al secondo), l'altra corrispondente alla frequenza delle immagini (21 nel caso attuale). Nel caso attuale, questa seconda frequenza sincronizzante può essere anche ottenuta dalla rete di distribuzione.

Il secondo tipo di trasmissioni radio-visive che sarà effettuato dall'Esar riguarda, come già è stato accennato, il film cinematografico. Con questo tipo di trasmissione è possibile raggiungere un grado di dettaglio grandemente superiore a quello del tipo precedente e precisamente si possono ottenere dei dettagli d'analisi corrispondenti a 120, 180 e 240 linee.

Per quanto con 240 linee l'immagine ricevuta risulti talmente nitida da confondersi facilmente con un'ordinaria proiezione, pure anche con 120 linee d'analisi la nitidezza della ricezione è ancora notevole, mentre è molto facilitata in trasmissione delle correnti fotoelettriche ad ele-

mente di un fotocella montata in modo particolare dalla parte opposta (rispetto al film) a quella ove trovasi il disco analizzatore il quale intercetta un intenso fascio di luce proveniente da una lampada ad arco. Un altro sistema (fotocella sorgente luminosa) combinato con speciali aperture praticate nel disco analizzatore (fuori però della zona d'analisi) provvede alla creazione delle due frequenze sincronizzanti necessarie per i ricevitori a tubo catodico.

Contemporaneamente alla trasmissione visiva del film effettuato su onda di m. 630 dall'apparato, è perfettamente sincrona con esso, verrà pure trasmessa la registrazione sonora del film stesso dall'altra apposita stazioncina su onda di m. 230.

E' questo il primo trasmettitore ad onda ultra-corta di media potenza montato in Italia, la frequenza irradiata è di 48 Megacilci, pari ad una lunghezza d'onda di m. 630; la banda di modulazione utile va da 20 a 500.000 periodi.

Contrariamente a quanto seguito dalla corrente pratica costruttiva di radio-trasmettitori di tal genere, oggi in funzione per trasmissioni televisive, l'oscillatore pilota genera direttamente la frequenza di servizio (48 Megacilci), ad una potenza già notevole, che viene poi portata alla potenza finale per il tramite di tre stadi amplificatori neutralizzati e schermati in modo particolare.

La stabilità della frequenza generata dall'oscillatore pilota è assicurata, senza l'ausilio di cristalli di quarzo, con un circuito di nuova concezione, completamente elaborato dal Reparto Televisione dell'Esar.

La modulazione, per tensione di griglia, è effettuata sul secondo stadio (1.° amplificatore ad A. F.) (200 Watt); il terzo stadio è costituito da due triodi speciali per onde cortissime della potenza di kW. 1,5 ciascuno, essi pure montati in circuito simmetrico neutralizzato. Il sistema radiante è costituito da un tubo di cromalluminio (dipolo) lungo circa mezza lunghezza d'onda (3 metri) opportunamente accoppiato con una linea di trasmissione bifilare aerea avente l'altra estremità accoppiata allo stadio finale del trasmettitore. Data la grande attenuazione incontrata dalle radio-onde così corte durante la loro propagazione attraverso la massa degli edifici cittadini, si procura di installare il dipolo radiante alla massima altezza possibile sul suolo della città. Supponendo ad es. di installarlo sul punto più alto della Torre Littoria alla Triennale di Milano (m. 106), il raggio d'azione utile del trasmettitore ad onda ultra-corta ora descritto potrà raggiungere una decina di chilometri.

Naturalmente per l'installazione provvisoria alla Mostra della Radio si è dovuto limitare l'altezza del dipolo radiante, che può essere una decina di metri dal suolo, cosicché anche il raggio d'azione utile risulterà piuttosto limitato.

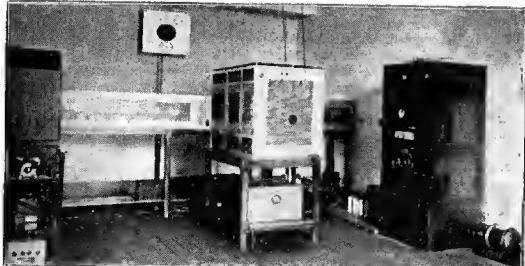
In determinate ore del giorno tale stazione ad onda ultra-corta farà anche emissioni dimostrative di fonici e verranno effettuate esperienze di ricezione di tali emissioni, utilizzando un normale apparecchio radio ad onda media.

La ricezione delle emissioni radiovisive di tale stazione potrà effettuarsi facilmente, ove l'intensità di campo risulti sufficiente, con una semplice valvola rivelatrice a reazione elettromagnetica con comando elettrostatico (classico circuito Rehnartz per onde corte), nel quale le tre induttanze di griglia (accordata), placca ed antenna sono costituite da un'unica spirale di circa 80 mm. di diametro.

I visitatori della Mostra Nazionale della Radio potranno quindi farsi un'idea esatta dei progressi oggi raggiunti dalla televisione, e del complesso e delicatissimo materiale che ne costituisce la parte trasmettente.

Lo sviluppo della tecnica radiovisiva viene raggiungendo un livello che rende sempre più vicina la commercializzazione degli apparecchi ricevitori, che potrà espletarsi sicuramente ed in breve tempo attraverso la nostra ormai rigogliosa industria radio nazionale.

Ing. A. BANFI



La massima frequenza corrispondente a questi alti dettagli.

Basta infatti pensare che, mentre per un'analisi a 240 linee (76.800 aree elementari) e 25 immagini al secondo la frequenza massima di modulazione è di 960.000 periodi, per un'analisi a 120 linee pure con 25 immagini al secondo, la frequenza massima di modulazione scende a 240.000 periodi.

Queste costatazioni essendo state confermate allatto pratico, hanno portato alla decisione di effettuare la trasmissione di film cinematografici alla V Mostra della Radio, con un dettaglio d'analisi di 120 linee e 25 immagini al secondo; a titolo dimostrativo verranno effettuate anche trasmissioni con analisi a 180 e 240 linee.

Come già è stato detto, entrambi i tipi di trasmissioni visive saranno irradiati da un radiotrasmettitore ad onda ultra-corta di speciale costruzione, esposto in funzione alla Mostra in una sala separata.

I due complessi analizzatori per le trasmissioni dirette dal «visorium» sono essenzialmente costituiti dal classico disco rotante munito di 60 fori esagonali disposti su una spirale ed intercettando un intenso fascio di luce proveniente da una lampada ad arco; ad ogni giro del disco si effettua un'analisi completa della scena da trasmettere.

Il complesso analizzatore per film cinematografici presente invece le caratteristiche seguenti:

Il film si svolge con moto continuo ed il disco analizzatore porta un numero di fori metà di quello corrispondente al numero di linee d'analisi (la dimensione dei fori corrisponde però a quella che ad essi competerebbe se fossero in numero doppio); tali fori però, anziché essere disposti come nel caso precedente su una spirale, sono invece disposti equidistanti lungo una circonferenza concentrica all'asse di rotazione del disco.

In tal caso, dalla combinazione dei due moti uniformi ortogonali, della pellicola e del disco, ad ogni giro del disco stesso viene analizzata solo una metà del fotogramma cinematografico: per ogni analisi completa di fotogramma occorrono quindi due giri del disco. Nel caso attuale di 25 immagini al secondo, il disco analizzatore ruota alla velocità di 3000 giri al minuto.

La conversione degli impulsi luminosi corrispondenti alle varie aree elementari del film analizzato, in impulsi elettrici avviene per tra-

# Le valvole di tipo americano e la loro superiorità su quelle di tipo europeo

I.

**C**REDIAMO opportuno, nell'avvicinarsi della nuova stagione radiofonica, di riassumere ai costruttori le ragioni che complessivamente stabiliscono una netta superiorità delle valvole del tipo americano, adottate dalla FIVRE, sulle valvole del tipo europeo. Una prova molto eloquente della superiorità delle valvole di tipo americano su quelle di tipo europeo, sta nel fatto che la prima, oltre a dominare incontrastata oltre Oceano, è riuscita a conquistare interamente il mercato europeo in tutti quei Paesi dove importanti cosidetti industriali a base di private e vaste organizzazioni commerciali, non hanno potuto precluder loro la strada. In Italia tutti i costruttori indipendenti si sono già da vari anni orientati verso le valvole di provenienza americana: essi trovano oggi nella FIVRE il modo di eliminare l'importazione dall'estero e di aggiungere ai vantaggi di una indubbia superiorità tecnica, quelli di un prezzo di acquisto fortemente ridotto e di una grande facilità di approvvigionamento.

Questo chiaro stato di cose, da una parte, e gli sforzi, dall'altra, che i fabbricanti europei di valvole sono costretti a fare per difendere, con vasta azione di reclame, i loro prodotti contro il naturale imporsi di una tecnica superiore, costituiscono per i costruttori italiani elementi di giudizio più che sufficienti per una scelta priva di esitazioni. Non spiacerà per altro ad essi di soffermarsi con noi ad esaminare sommarariamente la situazione anche nei suoi dettagli e da un punto di vista tecnico.

Ciò è tanto più opportuno in quanto alcuni fabbricanti europei di valvole, adducendo una serie di ragioni per la maggior parte errate o discutibili, cercano con vari argomenti di svalutare il prodotto americano. Per dare una base ai loro rilievi, essi ammettono senza discussione che le valvole americane prodotte negli anni passati abbiano giustamente meritato di prevalere su quelle di tipo europeo, ma muovono una serie di critiche alla produzione americana più recente, obiettando soprattutto che il numero di valvole americane è divenuto eccessivo di fronte ai bisogni e cercando di opporre ad esse un numero limitato di valvole europee, che in effetto reggono assai male il confronto.

In realtà le valvole recentemente create in America, che la FIVRE fabbrica ormai in Italia, rappresentano un'ulteriore fase del progresso continuo e sempre importante che la tecnica americana ha saputo compiere da vari anni a questa parte. Se fino a qualche anno fa le fabbriche di valvole europee potevano opporre tipi di loro produzione al tipi americani, dall'avvento del pentodo a radio-frequenza in poi la situazione è cambiata, perché la loro organizzazione non ha loro permesso di seguire l'evoluzione rapida della tecnica dell'altro Continente.

I fabbricanti europei non hanno così trovato altro modo di nascondere la loro impreparazione che svolgendo una vasta, per quanto poco efficace, opera di propaganda in favore della standardizzazione dei vecchi tipi.

I principali vantaggi che le valvole di tipo americano presentano su quelle di tipo europeo sono:

1) Costruzione meccanica assai più perfetta. Tutte le nuove valvole, anche quelle con pochi elettrodi, hanno un bulbo di vetro con la parte superiore a forma di duomo cilindrico, entro il quale un disco di mica poggia sul vetro costituendo il supporto superiore per tutti gli elet-

trodi delle valvole. Ogni elettrodo, essendo così sostenuto alle due estremità, ha una posizione ben definita e sicura contro ogni spostamento. La mancanza del sostegno supplementare ad anello di mica, è una delle principali cause della notevole disuniformità ed instabilità di caratteristiche delle valvole di tipo europeo.

Ben si comprende come solo un'alta uniformità ed un'alta stabilità consentano d'utilizzare al 100% le possibilità delle valvole, stabilendo circuiti ad alta efficienza dove le condizioni di funzionamento delle valvole stesse risultano necessariamente ben definite. In tali circuiti una variazione anche moderata nelle caratteristiche di una valvola, dovuta sia ad alterazione della posizione degli elettrodi, sia al cambiamento della valvola stessa, può compromettere del tutto il regolare funzionamento.

E' per questa ragione che i fabbricanti europei di valvole sono obbligati a forzare la loro fabbricazione per aumentare il valore di certi coefficienti caratteristici delle valvole stesse, come, ad esempio, la pendenza (conduttanza mutua), non riuscendo per altro a compensare la forte diminuzione di rendimento dovuta alla necessità di utilizzare la valvola in grado ridotto, per attenuare gli inconvenienti della produzione non uniforme.

## 2) Ridotto consumo del circuito d'accensione.

Come è noto, uno dei più notevoli progressi, conseguiti circa un anno fa dalla tecnica americana, è stato quello della riduzione a circa

2 Watt della potenza spesa nel circuito dello scaldatore delle valvole amplificatrici non di potenza.

Le valvole europee consumano invece circa 4 Watt. Un basso consumo nel circuito d'accensione delle valvole vuol dire non solo una minor spesa da parte dell'utente nell'alimentazione degli apparecchi, ma soprattutto un minor costo del trasformatore di alimentazione dell'apparecchio, che risulta più leggero e meno ingombrante.

## 3) Piccole dimensioni.

La riduzione della potenza spesa per il riscaldamento del catodo, è accompagnata da una diminuzione delle dimensioni del catodo ed in conseguenza delle dimensioni degli altri elettrodi. Le nuove valvole sono così assai più piccole in confronto alle altre aventi più alto consumo; e non è necessario insistere sui vantaggi che da ciò derivano all'economia dei ricevitori. E' solamente in grazia a queste nuove valvole che è stata resa recentemente possibile la fabbricazione dei ricevitori di dimensioni ridottissime.

## 4) Adozione della tensione di accensione a 6,3 Volta.

Abbiamo accennato in una nostra precedente circolare come i nuovi tipi di valvole siano costruiti in America in una doppia serie, l'una per l'accensione a 2,5 Volta, l'altra per l'accensione a 6,3 Volta, e come la FIVRE si sia orientata prevalentemente verso la seconda, che presenta i seguenti vantaggi:

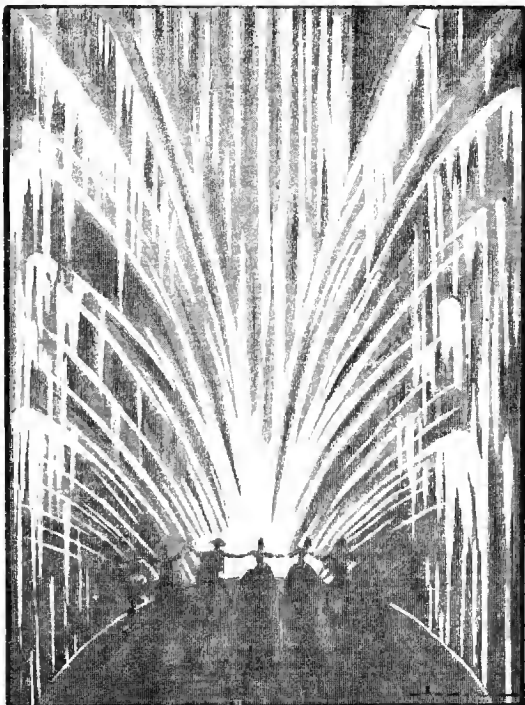
a) eliminazione del ronzio dovuto alla particolare costruzione del filamento scaldatore, che è costituito da due eliche l'una dentro l'altra;

b) risparmio nella sezione dei conduttori del circuito d'accensione e assai maggiore sicurezza di contatto elettrico fra i piedini delle valvole e le molle dello zoccolo;

c) in grazia al minor consumo ed all'eliminazione del ronzio le valvole possono essere utilizzate con alimentazione dei riscaldatori in serie per ricevitori a corrente continua o a corrente alternata senza trasformatore. Tali valvole possono essere comunemente adoperate anche nei ricevitori d'automobile.

5) Crediamo infine non necessario tornare su un argomento ben noto e che da tempo costituisce un importante elemento a favore delle valvole americane: quello della sistemazione dell'attacco della griglia di controllo delle valvole a griglia schermata sul bulbo invece che sullo zoccolo. Ci limiteremo a ricordare che in conseguenza di questa disposizione le valvole di tipo americano offrono vantaggi dal punto di vista del ronzio, della facilità con cui l'operatore può eseguire le operazioni di messa a punto del ricevitore e delle minori perdite che si hanno sul circuito di griglia.

(Da una circolare inviata dalla FIVRE ai fabbricanti di apparecchi Radio).





## CRONACHE DELLA RADIO

## Radioburlesca.



se ne dovrebbe trasmettere la parodia. La cosa non mancherebbe, secondo il massimo organo della cronologia inglese, di interessare vivamente i radioamatori.

## Notizie cileni.

Il Governo del Cile si preoccupa assai della creazione di un'industria radiofonica nazionale e, a tale scopo, ha concesso a tutti gli appartenenti all'Esercito che si interessano di questioni radiofoniche, di occuparsi in simile industria e di costruire — anzi sono stati quelli di tecnici stranieri — apparecchi ricevitori e trasmettitori. Ciò soprattutto perché gli apparecchi esteri sono diventati incredibilmente cari, con grave danno — soprattutto nei rapporti dei pezzi di ricambio — per i radioamatori poveri.

## La radio e gli incendi delle foreste.



In uno dei nostri numeri scorsi abbiamo parlato del sistema di difesa usato dagli Stati Uniti negli incendi delle foreste. Anche la Francia ha adottato dei consimili principi. Sette posti trasmettitori sono stati installati nella zona meridionale delle foreste francesi, in località alte e scelte meteo-

## Russia e Spagna.

Abbiamo accennato ai programmi che Mosca diffonde in spagnolo ad uso dei bimbi e dei lavoratori della Spagna. La radiofonica sovietica ha fatto anche un'innovazione in tali programmi: una corrispondenza con i radioascoltatori della Spagna ai quali risponde per mezzo del microfono. La settimana scorsa un gruppo di madri, abituati a riunirsi in una « fonda » per captare le emissioni moscovite, ha inviato la richiesta che venisse spiegata per radio la differenza esistente tra le carceri russe e quelle delle nazioni borghesi. Shore i madri non hanno ottenuto risposta alcuna!

## Chi tace acconsente.



Lo afferma almeno una sentenza del Tribunale civile di Colmar. Infatti essa sancisce che il radioamatore, il quale tratta per un mese un apparecchio radio, non può rifiutarsi di pagare il prezzo stabilito dal venditore sotto il pretesto che non ne ha accettato ufficialmente la vendita. Il godimento, in questo caso, estende ad un'ac-

colazione. Il compratore ha potuto, durante tutto il mese, verificare le mancanze o i difetti della radiorecettore e segnalare al venditore. Se non ha detto niente, significa che ha implicitamente riconosciuto che essa funzionava perfettamente.

L'ABBONAMENTO AL  
RADIOCORRIERE

PER L'ITALIA E COLONIE

da oggi al 31 Dicembre  
1933 costo **L. 10**da oggi al 31 Dicembre  
1934 costo **L. 38**

## Una nuova stazione marocchina.

E' in progetto l'erezione, nel Marocco francese, di una nuova trasmittente, che sarà adibita a trasmissioni di carattere esclusivamente arabo. Il Piano di Lucerna prevede per questo trasmettitore l'onda di 886 kc. (345,6 m.). Con tutta probabilità la nuova stazione sorgerà nei pressi di Mekine.

## Nuovi cavi telefonici-musicali in Francia.

Per la costruzione di una rete di cavi telefonici-musicali, che congiungeranno le maggiori stazioni di Stato francesi, sono stati in questi giorni stanziati 6 milioni di franchi.

## Ritratti per telegrafo.

Alla Mostra fotografica «Die Kamera», che avrà luogo a Berlino dal 4 al 19 novembre, verrà esposto e illustrato, a cura delle Poste tedesche, un moderno servizio di trasmissione telegrafica di fotografie col sistema Carous-Telefunken. Tutti i visitatori avranno la possibilità di trasmettere il proprio ritratto. Il servizio di ritratti telegrafici si assicura verrà esteso a tutte le capitali del mondo.

## Il IV Salone di Radiofonia a Lussemburgo.

Il 3 corrente a Lussemburgo è stato aperto solennemente il IV Salone Radio. Per quanto il Granducato di Lussemburgo non figura fra i paesi pionieri della radio, pure l'attività della sua stazione e la diffusione della radio fra la sua colta popolazione industriale pongono il piccolo Stato centro-europeo fra i paesi più progrediti radiofonicamente. L'attuale Salone di Radiofonia vi è molto atteso e ottiene sempre un grande successo di folle, di vendite e d'interesse nel mondo dei costruttori e degli studiosi di radiofonia.

## Il microfono al passo di parata.

E' una storiella inglese, ma da varie parti ci viene assicurata l'autenticità. Dipendo un radio-erista della B.B.C. assistere ad una cerimonia militare, che doveva seguire con gran sfoggio di uniformi e di musica, e non potendo fissare il suo microfono perché la cerimonia si svolgeva lungo un gran tratto di strada e di fronte ad una caserma, il radiocronista svelto ed astuto fattosi prestare l'uniforme di bandista si insediò senz'altro nel corteo e precisamente in mezzo alla musica e a passo di parata con il microfono seguita tutta la cerimonia. Pare che i radiouditori non abbiano mai goduto d'una trasmissione così fedele e precisa, per modo che molti di essi ebbero a dire di aver assistito di presenza. La notizia sta facendo il giro dei giornali e la fonte non è precisata; pare inglese, ma potrebbe anche essere marsigliese.

## Radio americana.



La maggiore Società argentina, attualmente padrona di sei trasmissioni, ha recentemente ordinato l'inizio della costruzione di una settima stazione radiofonica di grande potenza che verrà installata a Buenos Aires e che considererà il più grande e moderno trasmettitore del Sud-America. La setta nord-americana dei Mormoni ha sostituito la sua debole stazione di Città del Lago Salato con una nuova trasmittente di 50 kW. Alla stazione di Cincinnati WLW è stato concesso un provvisorio permesso per una trasmittente di 400 kW. La quale dovrebbe bastare per tutti gli Stati Uniti d'America. La Repubblica Argentina, di rimando, ha annunciato che la sua nuova stazione raggiungerà i 200 kW, potenza sin qui sconosciuta nell'emisfero occidentale.

## Novità nell'etere.

La stazione di Kowno, che da qualche tempo taceva a causa dei lavori di miglioramento, ha adesso ripreso le sue trasmissioni. La stazione nazionale inglese di Wavertree, attualmente di 100 kW., sarà tra breve aumentata sino a 150; così come avverrà per quella di Oslo, la quale, dal primo gennaio, lavorerà con l'onda di 1185 metri. A Bergen, al posto della vecchia stazione di 1 kW., sarà inaugurata tra giorni una nuova trasmittente di 20 kW.

## Radio mineraria.



Nella regione mineraria del Yorkshire sono stati realizzati interessantissimi esperimenti per amplificare la radio alle segnalazioni d'allarme nelle miniere. In diversi punti delle gallerie sono stati installati apparecchi ricevitori e trasmettitori con i quali, in caso di pericolo, tutti gli operai vengono contemporaneamente avvisati. Inoltre sono state rese possibili anche le comunicazioni nel caso in cui una parte degli uomini, a causa di un qualunque sinistro, possa restare isolata dal resto della miniera. Gli esperimenti hanno dato i più soddisfacenti risultati.

## Radio sovietica.

La stazione sovietica di Mosca di 250 kW. ha iniziato una serie di trasmissioni in lingua spagnola dedicate ai lavoratori della Spagna, ed un'altra serie dedicata ai bambini spagnoli. Inoltre essa invia pure per le vie dell'etere regolarmente programmi in lingua francese. Anche la stazione svizzera di Frangis diffonde quotidianamente programmi in francese e tedesco, ma questi ultimi verranno presto abbandonati poiché tale lingua non è conosciuta dai radioascoltatori della regione.

## Radiorecettori vecchi.



In America si è fatta una severissima inchiesta e da essa risulta — mediante un'istruttoria — che oltre il 42% degli apparecchi radio attualmente in uso sono vecchi di oltre tre anni, un altro 42% hanno superato i due anni e soltanto un 6% risponde all'attuale stato della radiotecnica. Circa la metà degli apparecchi in questione posseggono da sei ad otto valvole. Ciò significa che la produzione radiofonica ha ancora un vasto campo da sfruttare se si riuscirà a convincere le masse di radio-amatori della utilità di cambiare i loro apparecchi vecchi con radiorecettori più recenti.

## Radio Svizzera.

L'esposizione radio di Basilea, tempo fa annunciata per il 30 settembre, non avrà più luogo, e ciò a causa dell'imminente apertura del Salone Radio di Ginevra, al quale i produttori svizzeri intendono partecipare su larga scala.

## I propositi della radio belga.

Theo Fleischman, direttore delle trasmissioni di prosa della radio belga di lingua francese, ha fatto, lunedì 4 settembre, una dettagliata esposizione, al microfono, dell'attività che la stazione di Bruxelles ha in animo di svolgere nelle prossime stagioni di autunno e inverno. Il valente organizzatore della radio parlata belga ha dato larghe assicurazioni circa l'effettuazione di importanti e frequenti radioriconfezioni di attualità, di avvenimenti mondiali a mezzo del giornale parlato, che verrà all'anno arricchito di mezzi e servizi più celeri e precisi. Per la radiocronaca sportiva, che nel Belgio è seguita in modo veramente consolante per i dirigenti sportivi, ha annunciato essere allo studio i provvedimenti per importanti collegamenti radiofonici con le principali città d'Europa allo scopo di seguire con un largo respiro la vita sportiva internazionale. Altre importanti dichiarazioni ha fatto ai suoi uditori il valoroso funzionario belga circa il radioteatro e l'emissione di letture, conferenze e manifestazioni folcloristiche.

## Più di un milione di apparecchi denunciati

## In Francia.

Il Ministero delle Poste francese comunica che le denunce di apparecchi radio ricevitori registrate al 3 luglio scorso ammontano a 1.087.147, delle quali ben 370.277 a Parigi e 716.870 nelle provincie. Le denunce continuano e vi ha modo di credere che queste cifre saranno fra breve di molto sorpassate.

## Atthlona.

L'ingresso in onda della nuova stazione di Athlona, nello Stato Libero d'Irlanda, non ha provocato l'aumento previsto nel numero dei radiomobili, poiché essi non sono in realtà che passati da 28.893 a 30.000. Tuttavia la stazione ha trovato modo di equilibrare magnificamente il suo bilancio per mezzo della radio-pubblicità. Infatti tutte le stazioni pubbliche che prima si rivolgevano per la loro pubblicità alle stazioni estere, hanno preferito passare i loro contratti alla trasmissente irlandese.

## I Grandi alla radio.



La stazione di Modrid ha iniziato, con la «Union Radio», una serie di interessanti trasmissioni culturali che vengono dette una volta per settimana. Si intitolano «I grandi maestri della Letteratura Mondiale» e le cui opere celebri, ridotte per il microfono, vengono trasmesse. Il ciclo si è iniziato con un adattamento radiofonico del Don Chisciotte di Cervantes, al quale è seguito il Faust di Goethe. Sono in preparazione i massnadieri di Schiller e molti altri lavori.

## Il tramonto dello jazz?



Dopo la Germania, l'Ungheria e la Cecoslovacchia è la volta dell'America. Sembra che il pubblico di oltre Atlantico sia stato degli stizziti e si trova in tal senso alle direzioni delle trasmissioni americane. Infatti dai nuovi programmi la musica sincopata è quasi completamente esclusa. Sono invece aumentati di numero i concerti sinfonici ed hanno fatto la loro apparizione regolare i drammi i quali, finora, non avevano avuto troppa fortuna ai microfoni americani. Le opere di Puccini sono state anch'esse diffuse con grande successo, per la prima volta. Solo adesso la Lega Nazionale delle Stazioni Americane è riuscita ad ottenere il permesso per l'esecuzione delle opere del nostro grande Maestro.

## Lunario astrologico

narrato e cantato alla gente che ci crede

Trentottesima settimana dell'anno (18-24 settembre)

## GIOIA DELL'INDOVINO

L'acqua promessa dal Romeo è venuta sui campi. La meliga non è perduta e l'uva si fa ricca.

L'autunno è dolce. Presto verrà a farci festa quel solicello, soave e geloso come una grande ape solitaria.

## NOVELLA

La novella che ti racconto è vera.

Un soldato di ventura era rimasto senza bandiera e senza soldo.

S'incontra per la strada con un angelo che gli dice:

— Vuol essere il mio scudiero?

Il soldato accetta e vanno insieme.

Alla fine d'ogni cinquana l'angelo, anziché pagare lo scudiero — non aveva tasca, neppure — segnava in un libro la cifra del suo debito. Giunse così a cento e più ducati.

Un giorno l'angelo dice: — Tieni questa croce come pegno. Vado e torno.

E non si fece più vedere.

Dice lo scudiero: — L'angelo mi ha beffato, ma lo ritroverò in Paradiso.

E fissò nell'idea di riscuotere il suo avere, per poter entrare in Paradiso si dà a praticare penitenza e virtù. E diventa santo, che tutti vogliono sentire la voce e i consigli. E tanto tempo vive a fare il bene in terra che quando guadagna il Cielo e rivede l'angelo che gli fu padrone, ha dimenticato i cento ducati e non lo riconosce più.

## FORTUNA DI SETTEMBRE

Chi nasce nella terza decade di settembre ha nel carattere il dono della pazienza e la virtù della rinunzia. Molti santi sono nati in questa decade di mese. Le donne sono portate all'amore erotico e i figli nascono bene con molta salute e occhi chiari e limpidi che non metteranno occhiali. Molti i blondi. Ahimè! è anche il mese dei balbettanti.

## ESTILIO

Soll restammo col sole tra noi seduto, ma un sole chiuso, straniero, muto. Scaldò altro pane, ride in altri occhi; testa bionda di bimbo, cerca altri giuocochi. Nemica, ostile è la marina inquieta: agitato gigante dorme sotto l'acqua di seta. Partono bianchi velieri, angeli senza addio. Nuovole pigre e grigie ci nascondono a Dio. Operai di Babele, chiedete pane hai veleno. Tutto il nostro dolore è nel grido del treno.

IL BUON ROMEO.

## UNA STAZIONE ALLA SETTIMANA PER LUNGHEZZA D'ONDA

## BRATISLAVA (Cecoslovacchia)

Lunghezza d'onda . . . . m. 278,8  
Frequenza . . . . . kc. 1076  
Potenza . . . . . kW. 13,5

Annuncio: «Haló! Bratislava! Radiojournal Bratislava zahajuje vysielanie...».

Alla fine della trasmissione: «Haló! Bratislava dány a pánovia evensy program sme vycerpali a prajete všetkým poslušákoch dobrú noc!».

Annunciatori: Maschili e lemmilli. — Gli annunci sono fatti in ceco, slovacco, francese, tedesco, ungherese ed in altre lingue. —

Trasmette sovente i programmi di Praga.

## Una trasmissione veramente eccezionale.

Il giornale Haut-Parleur dà notizia di un interessantissimo esperimento di radiocronaca dialogata avvenuta giorni sono in Russia. Facendo capo allo stazione di Kaganaritch, un numero immenso di agricoltori ha potuto intendere e seguire il «Congresso del raccolto» e nello stesso tempo partecipare alla discussione pur risiedendo a centinaia e migliaia di chilometri dal luogo dove essa avveniva. Per ottenere ciò, la radio russa dovette sobbarcarsi un immenso lavoro di preparazione per i collegamenti, per la trasmissione e la ricezione dei discorsi. L'eccezionale trasmissione ebbe modo di essere realizzata grazie alla disposizione di numerosi microfoni dislocati nei più importanti centri agricoli di quell'immenso territorio.

## La stazione intermedia di Voralberg avrà 2 Kilowatt.

Le misurazioni per la determinazione della sede più favorevole del nuovo trasmettitore intermedio del Voralberg sono in pieno corso. Si osserva che questo trasmettitore avrà, invece della piccola energia di 0,5 kW. come già progettato, quella di 2 kW. Esso avrà, in conformità alle disposizioni della Conferenza di Lucerna, l'onda comune internazionale di 1343 kc. (222,6 m.), la quale sarà così usata da 13 stazioni europee.

## I progressi della televisione in Inghilterra.

Nella sede delle trasmissioni londinesi si stanno costruendo nuovi locali per regolari trasmissioni di televisione da parte della società Baird e della «Voce del padrone». Nei prossimi mesi ambedue le Società inizieranno regolari trasmissioni da una stazione ad onde ultracorte, con quadri di 120 punti. Inoltre la società Baird si è assicurata l'esclusività per le trasmissioni dalla torre del palazzo di cristallo, il più alto edificio di Londra.

## Estremo Oriente.

Un giornale radiotecnico d'oltralpe lamenta la mancanza di stazioni francesi nell'Estremo Oriente. Il Giappone possiede sette stazioni potenti che in francese e nipponico si irradiano su tutto l'Estremo Oriente. A Sciagang vi è una grande trasmissente cinese, e a Manila tutto un regolare servizio inizieranno nel paese di Bangkok e a Yunnanfo. In Insubria vi è un servizio radio centralizzato a Bantong. La più possente stazione asiatica appartiene alla Russia: Knabarousk, con 120 kW., che trasmette tutti i giorni in tutte le lingue asiatiche. E, per concludere, Canton possiede una stazione inglese.

## Sotto i ponti di Parigi.



Una gustosa storiella parigina. Due vagabondi, una notte, sono sdraiati sotto un ponte. In questa fine di villeggiatura hanno «razziato» parecchi opportunamente deserti e fanno il bilancio delle loro imprese. L'uno, ad un tratto, toglie dal suo sacco un magnifico apparecchio radio, uno di quei ricevitori in miniatura fatti apposta per le vacanze. — Perbacco che lusso! E' lo hai pagato caro, questo apparecchio? — Non te lo saprei dire precisamente perché quando «l'ho comprato» non c'era nessuno, nel negozio!

## Fascino della radio.



Ancora una consimile storiella. Un ladruncolo giromola intorno ad una villa vuota; i proprietari sono ancora al mare. All'fine, si decide. Scavalca il cancello e si introduce. Nella sala da pranzo scorge un magnifico apparecchio radio. «Perbacco — pensa. — E' tanto tempo che ho il desiderio di diventare radioamatore e finalmente mi capita di essere sorpreso dal padrone di casa rintracciato inaspettatamente: «Ehi! Ehi! Volevi portar via il mio apparecchio?». Il ladro non si perde d'animo: «Neanche per idea, signore! Ho avuto occasione di sentire il vostro apparecchio ed è così perfetto che son perduto e pienamente disposto a consacrare la mia vita al servizio della radio. — E' un'adulazione, abbia allentato la stretto.

## CONSUNTIVO DELLA VILLEGGIATURA

I romani hanno la lodevole abitudine di recarsi, d'agosto, in villeggiatura. Questa affermazione non è forse una grande scoperta, d'accordo; anzi ha tutta l'aria di un pretesto per infilare due chiacchiere; tuttavia il tema è suscettibile di sviluppi.

Le delizie della villeggiatura sono note: treni stracarichi, alberghi gremiti, bancarelle mensili; vedere l'argomento di decimila articoli e di altrettanti volumi umoristiche ad uso dei piccioni non viaggiatori.

In quanto a me, dichiaro che, ad iniziare dall'anno venturo, non andrò più in campagna. Considerate — oltre i pericoli della congestione umana, del carrozzone, del divertimento categorico e magari anche dell'impudenza sentimentale — che un preventivo di villeggiatura esige sempre un preventivo finanziario. Ed io (non per i quattrini giacché, a Dio piacendo, essi non fanno certo difetto né a me né a voi) per una certa mia predisposizione costituzionale, non mi sento ferrato in queste faccende contabili, che mi fanno invariabilmente incorrere nell'errore di chiudere qualsiasi bilancio in passivo.

D'altra parte ho osservato che i buoni provinciali, per sfuggire all'invasione delle cavalcate cittadine, vengono a trascorrere a loro volta la villeggiatura nelle grandi città; e pare vi ci si trovino ottimamente. A rideteci, non hanno torto. L'importante, innanzi tutto, è fare per quindici giorni il contrario di ciò che si fa durante il resto dell'anno.

Indispettito, d'altra parte, che la grande città non offre mai tanto riposo come durante i due mesi canicolari che s'iniziano il 1° luglio. Sia detto sottovoce e in fine di stagione, tanto per non causare fallimenti di stabilimenti balneari o termali.

I buoni provinciali approfittano dei mesi andati per apprezzare le gioie della città.

Si può andare al cinema, anche la domenica, con garanzia di non essere costretti a rimanere per tutta la durata dello spettacolo in piedi, tra le sedie gremite.

Il teatro i capocomici, vista la qualità scadente dell'uditorio, sdegnano di ammannire delle novità da fischiare, e servono invece senza sapere lavori di repertorio consacrati dal successo.

Le direzioni degli alberghi, che non si preoccupano abitualmente di voi, si prendono delle scalmanie perché abbiate a trovarvi a vostro agio in estate, nei loro locali: ventilatori, servizio inappuntabile, e vi dico, un'insolita deferenza. La legge della domanda, e dell'offerta.

Le gentili, gli assistibili essendo partiti per la villeggiatura, il gentil sesso è assai amabile con voi che restate.

Ai giardini pubblici potete godere il fresco di non importa dove, e, se possedete della immaginazione, potete amplificare a vostro piacere il laghetto di cigni, e dare ai palinodi che vi navigano con pose aristocratiche la sagoma delle paranze così indispensabili al vostro gusto artistico.

Si può anche, per un mese, affittare un appartamento ammobiliato, senza arrischiare d'essere quotidianamente assediati da storielle, topica regalavvi dalla signorina del terzo piano o dai vocalisti di quella del quarto.

Avrete, vivaddio, sì, in camera da letto, il ritratto della suocera del padrone di casa che ci dipingerà in caviglia, quasi schiacciati sul vostro cuscino. (Ella detesta il genere, mi sorreggia sui suoi interessi). E, in camera da pranzo, quello del suocero, destinato colà per via del naso rosso intonato all'ambiente conviviale.

Mia, insomma, a conti fatti, un appartamento quasi vostro in una città quasi vostra.

D'altra parte, la vera campagna non è più: è stata promossa al rango di villeggiatura.

Una volta, scesi dal treno, si raggiungeva il paese prescelto su quelle sgangherate diligenze che i vecchi villeggianti, fermi al margine della strada, s'indugiavano a fare osservare, per vedervi spuntare qualche parucca o qualche falappa. Si scendeva alla locanda del Belvedere o a quella del Leon d'Oro; ci si sedeva tutti attorno ad una tavola piazzata sotto la pergola, e — maniche di camicia e fazzoletto al collo — si dava mano a fumare le sigarette, i sigari, i pacchetti dall'odor fresco del fumo, dal solletico del vino schietto, dal frizzante del buonumore. Le passeggiate erano uno svago e l'ozio una ricreazione: si ghermivano con sana letizia le ciliege, le more e le bionde lungo i cigli dei viottoli, sotto la complice ombra dei castagni, tra l'in-

tile maldicenza dei grilli e il silenzio noncurante della campagna assoluta.

Oggi la diligenza ha ceduto il posto all'automobile e la locanda al *grand hôtel*.

La prospera cameriera che vi riceveva in zoccoli e grembiule rosso è stata spodestata dal *maître d'hôtel* che vi attende al varco in frac, impettito come un cadetto di Pomerania.

I carri carichi di fieno che versavano nell'aria, dalla rimessa, ondate di aromi, sono stati scacciati dai motori che spandono dall'auto-remessa un puzzo di benzina.

Non si persuadono più le fanciulle con le aerenate (a mezza voce e chitarra in sordina) appostati sotto un davanzale spocciolato di gerani. Le serenate, tutt'al più, si fanno ora con grammofono, per risparmiare il tempo e la fatica. (Si piazza l'apparecchio e si torna dopo venti minuti a vedere se la bella sia rimasta invischiata).

Le ragazze del paese non hanno più tempo di cercare per i boschi le more e i funghi, preoccupate come sono di imitare le eleganze cittadine: hanno ormai anche i pomelli incarninati, gli occhi acquarellati di blu, le labbra verniciate. I ricci a polpetta.

Le passeggiate hanno assunto la qualifica di ascensioni, e si fanno a fatica, sudando sotto gli zaini, in rango, come una colonna di muli delle salmerie.

La sera, di prescrizione l'abito nero, i giochi di società, e la *rumba*.

Anche le colline sono state rattoppate dai cassi requisitori, scorstate dalle funicolari; hanno perduto la loro povertà provinciale come i paesi. Dovunque *hôtels*, *garage*, *belle vue*, *comfort*, *pension*...

Dunque...

Dunque debbo finalmente confessare che questa requisitoria contro la villeggiatura deriva da una distatta recente.

Poiché siamo sul terreno delle confidenze, restiamoci.

Siamo partiti a fine luglio in quattro amici per goderci un mese di dolcemente e di ricreazione, armati di quattro itinerari prestabiliti, precisamente come quando accade di non averne nessuno.

Prima tappa: spiaggia mondana: Viareggio. Là, il più debole di costituzione, che s'era incesso a sgovernare a tavola, si buscò una noia, disprezzabile infiammazione intestinale che indusse la brigata a trasferirsi d'urgenza a Montecatini.

Nella nuova stazione termale il malcapitato non ottenne alcun giovamento dalle acque, anche per l'eccellente motivo che non volle mai saperne di sorbire manco un sorso: in compenso un altro di noi, il quale s'era messo a tracannare allegramente l'acqua di Tamerici, anche per conto dell'infermo, di buon mattino, e certi allarmanti fiasconi di Chianti a mezzogiorno, si procurò a sua volta un diservizio gastrico. Pertanto, nuovo astinimento in alta montagna. Alla prima ascensione, il terzo della comitiva, naturalmente quello che s'era definito tecnico ed esperto dell'alpinismo, ruzzolò lungo uno sperone di roccia e si rompe brillantemente una tibia.

Si determinò la necessità di un Inglese

rimpiato. Rimanevo io, per merito della Provvidenza, sano e salvo. E intervenne una fessura del finestrino ferroviario a regalarmi un memorabile raffreddore.

Unico profitto della villeggiatura: abbiamo ammazzato inutilmente del tempo.

Consequente finale bilancio: un morto, un ferito e tre ammalati. Come vedete, non potevo risparmiarmi l'eglia campestre che vi ho indegnamente servita.

CARLO SALSA.

## S o che una donna Duetto con l'usignuolo

di SALVATOR GOTTA

S o che una donna ignota — me lo ha scritto — questa sera mi ascolta da una terrazza della sua casa alta sopra una collina, in campagna. L'apparecchio radio che trasmette la mia voce non appartiene alla signora; è situato — così ella mi scrive — in una fattoria oltre la strada. La voce varca una specie di vallicella che, in questa stagione, è tutta verde e frondosa, ne rompe il silenzio notturno, giunge fino al terrazzo della villa, fioca ma distinta.

Però, e questa è l'ignota nella sua lettera, «temo che d'ora in poi non mi avrà più possibile cogliere tutte le sue parole perché, da alcune sera, un usignuolo canta giù nella siepe del giardino; comincia a cantare appena viene buio e continua fino a tarda notte».

L'idea che la mia voce possa gareggiare con quella di un usignuolo, confesso che a tutta prima mi ha fatto un po' ridere. Vi par poco? Pensate che responsabilità! Nientemeno a Todi Dal Monte credo sia mai capitato l'onore di un simile duetto.

Ma non bisogna scoraggiarsi. L'usignuolo è nella siepe e canta. L'essenziale è prendere la sua intonazione, seguire la sua ispirazione che è senza dubbio spontanea, concertata col verde della fronde, con la serenità della valle alenziosa, con la luminosità delle stelle e del cielo.

L'essenziale è abbandonarsi al suo estro, che è l'estro della primavera e lo intendono tutti quando è espresso con la sincerità con cui esso lo esprime.

Lei mi scrive, Signora, che non è per nulla romantica. Perché si spaventa di questa antica purloia? Non si definisca. Quando si è sola, come lei dice, in una notte di giugno sopra la terrazza di una villa alta in campagna, non si può far questione di parole; l'ombra ha invaso la valle e coloro di mistero le anime come le cose; il fascino della notte non conosce scuole né definizioni letterarie. Io non vorrei usare parole per giungere a Lei gareggiando con l'usignuolo, ma

vorrei che la mia voce passasse tra fronda e fronda, nel folto dei cespugli e lasciasse impigliati gli altri concetti inutili.

Sentirsi partecipe della immensa Natura, come il filo d'erba, la spiga di grano, il granello di sabbia, compiere un gesto d'umiltà, in solitudine, di fronte a noi stessi, mentre si ascolta, nella pace notturna, il commento dell'usignuolo, è assai più dolce che non credere nelle forze vive della propria personalità. Stemperare talvolta questa nostra personalità inquieta nell'infinito, è un dono che si fa di noi stessi al Creato ed al Creatore, è quasi come un ritorno di noi stessi al seno della Madre.

L'usignuolo, infatti, a me pare che abbia soprattutto questo compito: indurci all'abbandono di ciò che forma l'individuo troppo cosciente e combattivo, egoista e invasore. Ci insegna a deporre le armi della nostra umana superiorità e a riconoscere in noi stessi quelle qualità che rendono comune la nostra sorte a quella di tutte le cose create e morte, caduche ed eterne, effimere e rinnovantisi nel tempo.

Essi invisibili ci legano alle radici delle piante, delle erbe, alle vette dei monti, alla profondità fresca delle acque, ai nidi, ai covi degli animali e alle case degli uomini, alle pietre immobili ed alle fontane senza riposo. Su questi fili passano note di armoniosa verità: salgono con trilli garruli e gallo fino alle nuvole e cirri, scendono nel basso, pare che s'inghiungano in viluppi ciechi di fronde e di cespugli spinosi, s'appiano nella vasta atmosfera. All'impeto della gioia succedono insistenze lunghe e gravi di flautate malinconie.

Sintesi canora di tutto ciò che vive e gode e soffre in una notte di primavera. Mia Signora, l'accolti in purità di spirito.

E... buona notte! Il mio duetto è finito. Taccio perché Lei possa sentir l'eco solo dell'usignuolo.

SALVATOR GOTTA.

# IL LIBRETTISTA DI BELLINI

**L**a collaborazione tra Vincenzo Bellini e Felice Romani cominciò con *Il Pirata*. Il primo appena ventiquattrenne, agli inizi della sua luminosa e, ahimè, brevissima carriera, il secondo già all'apice della sua grande rinomanza e già autore di libretti per i più celebri maestri dell'epoca, dal Meyerbeer al Winter, dal Rossini al Mercadante, al Basili, al Vaccai, al Pacini, al Mosca, ecc. Era l'aprile del 1827 quando Vincenzo Bellini, dopo l'esito fortunato della sua *Bianca e Ferdinando* andata in scena al «San Carlo» di Napoli, munito di una calda raccomandazione di Saverio Mercadante e dello Zingarelli, al presentava al librettista illustre e celebrato. Alle raccomandazioni dei due maestri un'altra ne era unita dell'imprenditore Barbaia, nella quale si parlava d'un certo incarico che il Barbaia stesso si diceva disposto di affidare al giovane maestro catanese per un'opera da rappresentarsi alla «Scala». Ma il massimo teatro milanese era qualcosa di più del «San Carlo», la cui penetrazione era stata facilitata al futuro autore della *Sonnambula* e della *Norma* dal fatto della sua qualità di allievo del Conservatorio di Napoli. Quindi tre e lotte ai danni del Bellini che, forse, senza il forte ausilio dei Romani non avrebbe così facilmente vinta la sua battaglia.

Del primo incontro del Bellini coi Romani è lo stesso poeta che ce ne ha lasciato il resoconto: «Io solo, e subito lessi in quell'anima poetica, in quel cuore appassionato, in quella mente vogliosa di volare oltre la sfera in cui lo stringevano e le norme della scuola e la servilità dell'imitazione. E pensai subito a *Il Pirata*, soggetto che mi parve adatto a toccare, per così dire, la corda più rispondente del suo cuore, né m'ingannai. Da quel giorno in poi c'intendemmo ambidue, lottammo uniti contro le viziose abitudini del teatro musicale, e ci accingemmo concordi ad estirpare a poco a poco a forza di coraggio, di perseveranza, d'amore».

E il Romani scrisse il libretto de *Il Pirata*. Bastò naturalmente la notizia che il Romani ne avrebbe scritto il libretto, perché alla progettata opera del Bellini fosse fatto un viso diverso. E quando l'opera fu scritta, le porte della «Scala», l'augusto tempio che non accoglieva che i grandissimi maestri, si spalancarono al giovane e quasi sconosciuto maestro. E di quella



Stagione lirica dell'«Eiar»: Antonio Melandri, tenore; Clara Jacobo, soprano; Nino Beletti, tenore.

che parve una carta giocata d'azzardo nessuno ebbe a pentirsi, giacché *Il Pirata*, andato in scena la sera del 27 ottobre del 1827, riportava un successo grandissimo che si mantenne, anzi andò aumentando, nelle repliche consecutive.

A proposito della prima rappresentazione de *Il Pirata* si racconta — e l'aneddoto è autentico perché lo raccoglie, nel suo pregevole volume sui Romani la stessa moglie del poeta — che dopo l'ultima prova dell'opera, del cui successo tutti ormai erano certi, autore della musica, autore dei versi e gli amici più intimi dell'uno e dell'altro trovandosi riuniti nel consueto ristorante dove solevansi incontrare tutte le sere. Ma quella sera la letizia era nel volto e nel cuore d'ognuno. Specialmente nel cuore del maestro che, tratto tratto, sentiva il bisogno d'appartarsi per dar sfogo, solo soletto, alla gioia che tutto lo pervadeva. Ad un tratto, Bellini fu visto irrompere nella sala dove tutti eran raccolti, lanciarsi incontro ai Romani e stringerselo appassionatamente al petto.

Finita che fu l'espansiva dimostrazione d'affetto, il Romani disse sorridendo al suo giovane amico: «Tu sei felice, come lo siamo tutti noi, del successo che domani certamente arriverà al tuo lavoro. Ma mi sembra che abbia dimenticato, fratanto, una cosa di non scarsa importanza. Ti pare che il tuo vestito, che non brilla per l'eccessiva eleganza, sia quello più adatto per consentirti di andare a collocarti in orchestra sull'alto sgabello dell'autore — allora l'autore alla prima rappresentazione della propria opera doveva occupare tal posto in orchestra — e di apparire poi alla ribalta per ringraziare il pubblico?».

— Hai ragione — rispose con noncuranza Bellini — ma non ci avevo pensato. E adesso è troppo tardi per poter rimediare.

Felice Romani aveva indossato proprio quella sera un bell'abito nuovo fiammante. «Si può sempre rimediare — ribatté il poeta. — Abbiamo, se non erro, sì e no, la stessa taglia. Sia attento e vedrai». E così dicendo cominciò a spogliarsi, ingiungendo al Maestro di fare altrettanto. Dopo pochi minuti, fra il buionismo di tutti i presenti — erano, come abbiamo detto, gli amici del cuore e più intimi dell'uno e dell'altro, —

Vincenzo Bellini indossava gli abiti dei Romani e questi quelli del giovane Maestro. E la dimane fu con l'abito avuto in prestito che il giovane trionfatore si presentò alla ribalta del più importante teatro del mondo per ringraziare il pubblico che lo acclamava delirante. Dopo la rappresentazione, ancora tutto vibrante del successo che, come egli stesso scrisse alla sua famiglia, gli aveva procurato un pianto di gioia inefrabile e convulso, il Bellini, andando incontro al suo poeta, gli disse: «Non ti è bastato avermi dato i versi divini ai quali debbo la mia migliore ispirazione, anche l'abito che ho indossato mi hai voluto dare».

— Va là — rispose il Romani — che il vestito che tu hai dato ai miei versi vale assai più e avrà vita più lunga dell'abito che ti ho prestato.

Un altro graziosissimo e significativo episodio dell'ammirabile comprensione che era tra il Bellini e il Romani, i cui nomi si staccarono soltanto per *I Puritani*, è raccontato dal Cicconetti. Al Bellini era stata commessa la composizione d'un'opera nuova per la «Scala». E, d'accordo col suo Romani, questa doveva essere *La Straniera*. Il lavoro era pressoché alla fine quando il Bellini s'accorse che i versi dell'aria finale non erano quelli che occorreavano per la sua ispirazione. E si recò dal Romani perché gli facesse. Il poeta non esitò ad appagare il desiderio del compositore, ma Bellini restò mutolo.

— Ho capito, neanche questi ti vanno.

— No.

— Ed io te ne scriverò ancora degli altri finché l'aria finale ti appaghi.

Ma il Maestro appariva sempre più scontento. Finalmente il Romani esclamò: «Sono costretto a confessarti che non ti capisco più, che non intendo questo tuo pensiero, né che cosa tu vuoi».

Allora Vincenzo Bellini — scrive il Cicconetti — animandosi nel viso: «Che voglio? Voglio un pensiero che sia tutto insieme una preghiera, una imprecazione, una minaccia, un delirio»; e correndo ispirato al pianoforte, erose impetuosamente la sua aria finale, mentre l'altro, guardandolo con isupore, si era posto a scrivere. «Ecco ciò che voglio — disse il maestro, — ora l'hai conosciuto». «Ed eccone le parole — rispose il poeta presentandoglielo. — Sono entrato nel tuo animo».

Vincenzo Bellini abbracciò il Romani con effusione di affetto e di riconoscenza, e così nacque la celebre aria finale de *La Straniera*, il cui successo, quando l'opera apparve alla «Scala», superò quasi quello de *Il Pirata*, sì che l'autore dovette presentarsi alla ribalta per trenta e più volte.

NINO ALBERTI.



Bianca Scacciati, soprano.



Stagione lirica dell'«Eiar»: Vincenzo Guicciardi, baritone; Albino Marone, basso; Giovanni Inghilleri, baritone; Giuseppina Sani, mezzo-soprano.

## VECCHIE MAMME ALLE GRANDI MANOVRE

**L**e grandi manovre nelle Langhe non le hanno fatte soltanto i soldati e gli ufficiali, e i cavalli, mull e motori.

Nelle loro case, in tanto quiete d'estate e d'inverno, in quelle vecchie case cresciute a poco a poco, in lunghissimi anni, cominciate con quattro travi di castagno stagionato e due sacchi di cemento, chi sa?... cento o duecento anni o sono, poveramente, e adagio adagio accresciute in una stanza, o di tre finestre, o di una scala, finché sono diventate abitazioni sul serio, un po' sghembe, un po' ammassiate di locali e di sfoghi — hanno fatto le loro brave grandi manovre anche le oneste e care persone che ci dettero da dormire, all'improvvisa, sacrificando il letto e spesso anche il sonno, per noi.

Finita la grande parentesi del richiamo, e viste così, da lontano, le grandi manovre mi stanno nel ricordo come un gigantesco film in parte vissuto e in parte veduto; nel quale un po' di guerra s'era riapparsa, a distanza di diciott'anni, furente e terribile, con quelle salvie d'artiglieria, quelle raffiche di mitragliatrice, quei rombi d'aeroplani, quella fuelleria rabbiosa e quei mostri di carri armati, che anche in sede di manovre fanno spavento e sbranar diavoli da non poterli fermare nessuno.

Ma il ricordo più fondo m'è dato dall'ospitalità delle case.

L'ultima fu a Murazzano, il giorno precedente la grande battaglia di Murazzano, fra le due Aste come si diceva.

S'era arrivati a Murazzano, col reggimento, verso le diciotto, a sostituire l'8° che si era, compatibilmente con la finzione, coperto di gloria nell'attacco delle posizioni rosse. Di polvere certo, perché in tre giorni non s'eran riposati un momento, né i nostri dall'attaccare, né i nemici dal difendersi. Sicché l'attacco, se attivo avrebbe dovuto esser fatto da noi del 7°, dal 6° reggimento che vanta una storia scintillante d'eroismo e di medaglie, e una bandiera del cui drappo non restano se non pochi fili avendoci lasciato brandelli su tutti i campi di battaglia, dal 170°, in cui il reggimento nacque, alla Grande Guerra in cui rinacque più volte...

Parè impossibile, ma anche in tempo di manovre le suscettibilità che permettono, in caso vero, di diventare tutti euri, affiorano nell'anima del soldato: questo bel 7° reggimento era rimasto troppo a lungo in riserva, e la smania di menar le mani s'era propagata a tutti. Già si sa che il fante, per esser felice, deve sparare le cartucce a salve che gli han consegnate; e più spara, più è contento. Quanto agli ufficiali, ban da mostrare di saper condurre i loro reparti con intelligenza e con sapienza tattica. E poi, andate un po' nelle retrovie di un Corpo d'Armata, e state qualche ora, in attesa di ordini, sentendo tempestare i nostri dall'attaccare, i mitragliatori, crepitare la fuelleria, martellare le mitragliatrici, e infuriare, dall'alto, i motori dell'aviazione, e vedrete se non viene anche a voi il desiderio di far qualcosa che serva allo scopo di vincere...

Ma dove ho lasciato il filo? Ah, ecco. Appena arrivati, venne l'ordine di operazioni per l'attacco della mattina seguente. Fra l'osservazione del terreno, un terreno apertissimo, scoperto come un osso vecchio, tutto in cresta, o in lingua, come si dice laggiù, fra due versanti aperti al vento, tutto terreno di materia polverosa, senza rifugi, senza sasso, da perdersi un uomo ogni dieci metri, per non essere polverizzati anche noi; fra l'osservazione, dunque, e il piano d'attacco, e le disposizioni da dare ai reparti, venne sera. Poi, dopo la sera, la notte. I nostri di loro, dovevano lasciare abbondanti di luce invidiosa, senza pace, per vedere qualunque movimento si facesse. E razi d'ogni colore. E, dietro ai razi, raffiche di mitraglia. A cui le nostre vedette rispondevano, per farsi cuore e per dar a vedere che'eran svegli. A poco a poco ci prese il sospetto che i rossi, diavoli arrabbiati, i quali, poi, dovevano difendere nientemeno la cresta su cui sarebbe stato il Ducentassero un attacco notturno, agganciando per la destra. Di tanto in tanto la fuelleria aumentava. E, dietro, qualche cannonata. E di nuovo razi e proiettori. Mitragliatrici, lassù, ce n'era un nugolo. E nella valle, tutta bosco, potevano venire a darsi il benearrivare senza che noi se ne avessimo senore, se non al momento di contrattaccare alla balonetta. Così il tempo passò.

E venne la mezzanotte. Dovendosi alzare verso le due e mezza, bisognava economizzare sul sonno.

Le dissi all'autante maggiore: «Due ore di sonno, valgono qualcosa. Anche il principe di Condé, la notte avanti la battaglia di Rocroi, dormì profondamente... Andiamo?».

I due attendenti ci aspettavano, nell'ombra, da sei ore. Ad un cenno, si misero per una strada tortuosa del paese, guidandoci verso la casa che avevan trovato, ospitale, rarità, perché tutte eran piene di ufficiali alloggiati. Un portico, una scala diruta, una stanza scura dove un lume a olio si divertiva a far ombre sui muri fumosi.

E fu una vecchia.

E in piedi, ad aspettarci. Da quando? Dal pomeriggio. Da quando gli attendenti le han detto che sarebbero venuti due capitani a dormire alla meglio per poche ore.

Un viso fatto di rughe, sotto al fazzoletto che le coprì gli ultimi capelli bianchi. E la sua voce par che esca dal tempo immemorabile. Ci fa strada, su per un'altra scaletta, alla camera. Dalle piccole finestre sbilenche entra aude, vertiginoso, il fascio del proiettore che i rossi continuano a lanciare sulle nostre linee. E il cannone romba, laggiù, dove una divisione di rincalzo, arrivata tutta in autocarro, sta per ammassarsi.

Ecco la camera, col gran letto. Accanto ce n'è un'altra, più piccola. Tutto è lindo, in povertà. Lenzuoli di bucato, e sanno di spigo. Nella buia stanza, una sola scodella, acqua limpida. E due asciugamani.

«Signora, e lei, dove dorme?»

Sorride. Esita. Poi, volgendosi da una parte, mormora che lei, stanotte, non ha sonno: e che, se mai, c'è già un divano.

Ho capito. E la sua camera, è il suo letto. Ma nell'altra chi dorme, di solito? Il figlio. Figliolo grande, che tornerà fra poco, è stato non so in che paese, col carro. Ma il letto è per l'altro capitano, il figlio dormirà nel fienile. Per una notte...

Intuiti i complimenti, le rimostre. Tutto è disposto, tacitamente, non per lucro, non per interesse. Chi sa? Per la Patria, per i ricordi dei giorni di guerra, per il pensiero delle mamme lontane che non sanno se i loro figlioli hanno un letto dove dormire due ore, prima del combattimento.

Il figlio arriva. La madre gli va incontro, in due parole gli spiega. Egli sale. Ho il dubbio che non sia contento, che abbia la faccia scura. No. Ci saluta, come fosse sotto le armi. Forse, chi sa?... Egli è stato soldato, nel mio reggimento di guerra, o in un altro. Fratello, comunque, della grande famiglia di combattenti, quella che ebbe milioni di consanguinei, fra il '15 e il '18.

«Buona notte, signor capitano!»

E va nel suo fienile. Ma lavorò dall'alba. Ma ci sono, laggiù, i razi, che salgono fulminei. C'è il fascio petteggolo che scruta, nella notte. Ci sono i martellamenti delle mitragliatrici, nel buio. C'è qualcosa che fa rimescolare il sangue, che ricorda, mormora, riparla. E noi andiamo nelle profumate lenzuola di grosso lino, con diciotto ore di stanchezza e due di sonno avanti a noi. E la mamma è già, con la lucerna accesa, che veglia sul sonno dei due nuovi figlioli o ora arrivati; le pesa un poco alle spalle stanche la testa canuta, non le pesa il sacrificio. Sa che fra un'ora e mezza bisognerà preparare una tazza di caffè all'ospite d'una notte di grandi manovre. E conta il tempo sulla sua esperienza.

Quante ne abbiamo incontrate, di queste care vecchie mamme, talune delle quali il loro figliolo se l'hanno laggiù, sul Carso o sulle Alpi, e ci hanno accolti come fossimo loro.

E ora, da qui, vi ringrazio, per quei letti e per quei sonni, vecchie mamme delle Langhe, il vostro aff.mo figliolo d'una notte

ALB. CAS.

## LE MOSTRE DELLA RADIO

**I** lettori già conoscono, attraverso la descrizione del Radiocorriere, quali sono state le novità presentate alla Mostra tedesca. Vediamo ora quelle di Londra e quelle di Bruxelles.

All'Esposizione londinese, ciò che sembra abbia impressionato di più i visitatori è il ribasso dei prezzi degli apparecchi; infatti, prendendo come base un tre valvole normale, alimentato da batterie (questo sistema è il preferito dagli inglesi) e completato dall'altoparlante, il tutto racchiuso in un'elegante mobile, nel salone dell'Olimpia lo si poteva acquistare con un ribasso di un centinaio di lire sul prezzo dell'anno scorso.

Di uguale misura è calato il costo di ogni altro tipo di apparecchio. Per contro però è aumentato anche il prezzo minimo, in quanto si è visto più d'un apparecchio raggiungere i 15 mila lire. E' bene però aggiungere che si tratta di radiorecipienti di almeno dodici valvole, muniti di controllo automatico di volume, dispositivo antifading, uno speciale indicatore che permette all'operatore di accertarsi se l'apparecchio è regolato effettivamente su una certa lunghezza d'onda, un doppio altoparlante elettrodinamico, essendo pure attrezzati con impianto grammofonico con cambio automatico dei dischi; il tutto racchiuso in un'elegantissimo mobile che può fissarsi o staccarsi e ottimamente anche nell'ambiente più signorile.

Tra questi minimi e questi massimi, sta poi tutta una gamma di ricevitori dai tipi e dalle forme più svariate, che si possono però suddividere in due distinte categorie: nell'una le supereterodine e nell'altra i ricevitori ad amplificazione diretta. Tutti gli apparecchi hanno però una unica caratteristica; caratteristica questa che forse ancora poco scosso in altri paesi ma che in Inghilterra ha invece il suo valore: una scarsa selettività. Il fatto ha una sua ragione: gli inglesi, da gente pratica, preferiscono ricevere poche stazioni, ma quelle poche ricevere bene. Ed essendo la troppa selettività nociva alla purezza dell'audizione, hanno pensato bene di sacrificare la prima. E non si può dare di più.

Altra caratteristica di questo «Salone» sono due distinte sezioni: una riguardante gli apparecchi ricevitori di televisione, l'altra interessante gli autocostuttori. La televisione è alla sua prima apparizione ufficiale, in quanto la vendita di questi apparecchi mai si era fino ad ora effettuata; il pubblico ha dimostrato di gradire questa novità e gli affari conclusi non sono stati né pochi né di scarsa entità. Per quanto riguarda gli autocostuttori, le ditte interessate sono venute loro incassando fornendo tutto l'occorrente per fabbricare in casa ogni tipo di apparecchio dalla galena ai dieci valvole, tutto sistemato e preparato in modo tale che anche il più incompetente dei radiomani può costruirsi il suo apparecchio e sbalordire i conoscenti con la sua bravura.

Queste le novità del «Salone» londinese. Al tutto bisogna aggiungere il successo sbalorditivo di pubblico, che ha superato le più lusinghiere previsioni.

In Belgio, a guardare dai prodotti presentati alla Mostra di Bruxelles, le preferenze del pubblico vanno polarizzandosi verso gli apparecchi di media portata: da tre a cinque valvole, i cui prezzi hanno subito un sensibile ribasso. Il circuito supereterodina è però sempre in testa alla produzione, quantunque certi apparecchi a cinque valvole ad amplificazione diretta abbiano incontrato non poco favore. Anche qui sono stati presentati al pubblico apparecchi complessi e di alto prezzo: gli acquirenti però, come abbiamo modo di studiare di facilitare in tutte le maniere quanti vogliono cimentarsi con la costruzione. Anche a Bruxelles il Salone della Radio ha ottenuto un successo senza precedenti; successo provocato dal crescente numero di stazioni di emissione e dalla aumentata potenzialità di esse, ma soprattutto dalla coscienza radiofonica che ovunque si rafforza.

Nel giorni 23-24-26-28-30 settembre

dal 1° ottobre ha luogo a Stresa Brema il XIII Concorso Ippico Internazionale.

Con il giornale radio delle ore 20 ne

verranno comunicati i risultati.







TRADIZIONI CHE NON SI ESTINGUONO

# «PUPI» E «PUPARI» IN SICILIA

**T**ra il ricco materiale raccolto nel Museo Etnografico Siciliano, in Palermo, fondato da Giuseppe Pittre nel 1909, richiama la particolare attenzione dei visitatori quello della seconda sala, riguardante i giuochi popolari, nonché i guerrieri del teatro delle marionette e i fantocci del burattinaio ambulante.

Mentre il burattinaio ambulante e i suoi fantocci sono scomparsi dalla circolazione ormai da vari anni, e sono quindi ben degni, del museo, altrettanto non può dirsi, per buona fortuna, dell'Opra «i pupi». Da una recente statistica è risultato, infatti, che nella regione esistono ancora oltre cinquanta teatrini di «pupi» dove i paladini battagliano furibondi contro mostri orripilanti e contro schiere di affumicati musulmani. E' ancora molta gente che accorre ghiottamente a questi spettacoli, il che dimostra che pur nell'epoca della televisione e delle trasvolate oceaniche, quando si vuol deprecare il dilagare dello scetticismo e del cerebrismo, vi sono ancora delle oasi di ingenuità e di fresco entusiasmo che fanno pensare alla pertinace coerenza dello spirito popolare.

Il popolo si appassiona alle gesta degli eroi che la leggenda ha tramandato sotto il nome di Carlo Magno (il ciclo carolingio riscuote il particolare entusiasmo dei siciliani perché Santa Rosalia, patrona della capitale dell'isola, si fa discendere in linea retta da Carlo Magno), del nipote Orlando «più feroce del leone e del leopardo» — come racconta Turcolo, il suo cantore — di Rinaldo di Montalbano, Bulcante, Tancredi, ecc. Il popolo s'entusiasma alle loro imprese, perché vi vede il trionfo della giustizia contro l'inganno e il sopruso.

A differenza delle «teste di legno» delle altre regioni, di cui tanto ha parlato lo Jorick, i «pupi» siciliani, di statura quasi umana, cinti di luccicanti armature con arditi elmi a visiera, manovrati con sottili fili di acciaio, vengono esibiti in trame cavalleresche che si attaccano alle leggende portate in Sicilia dai «benenuti normanni», i quali resero questo popolo amante della poesia eroica e lo abituarono a seguire le gesta dei paladini. Non sono, quindi, soltanto le pareti istoriate dei carri siciliani, che tanto interesse suscitano nel turista, a far rivivere le vicende dei Reali di Francia, ma anche questi teatrini di marionette, ai quali scrittori francesi e tedeschi hanno dedicato pagine di grande effetto.

ammirare a Palermo, nella festa popolare di Santa Rosalia al Monte Pellegrino; dopo Giuseppe Lippert Von Cranberg, è venuta la volta ora di Gabriel Faure, il quale ha pubblicato recentemente per i tipi di B. Arthaud di Grenoble, un volume dal titolo *En Sicile, che è stato ac-*



Uno dei più vecchi «pupari» siciliani contempla palermitano un suo erede.

colto e giudicato con molto favore dalla stampa dell'isola. In quest'opera appunto, all'Opra «i pupi» vengono dedicate delle bellissime pagine. «Siamo riconoscenti ai siciliani — si legge a un certo punto — di non aver dimenticato, a malgrado dei nostri errori di allora, le gesta eroiche e generose dei cavalieri francesi. Non uno che non conosca gli episodi e i personaggi di queste vecchie canzoni che ignorano i nostri fanciulli di Francia e di cui lo stesso non ho che dei vaghi ricordi».

Entrando infatti per caso in un'Opra «i pupi» si è sicuri di assistere ad un episodio cavalleresco del Medioevo francese. I «pupi» dell'isola del sole vivono, da ben otto secoli, una vita gloriosa, tra l'immutato entusiasmo del popolo che accorre a questi spettacoli per assistere statico alla morte di Orlando, applaudire Carlo Magno, coprire di contumelie i suoi traditori con a capo il sozzo Gano di Maganza, e versare infine autentiche lacrime al suono dell'olfante di Roncisvalle, che milleducento anni fa suonò il più disperato squillo della storia, presso quella fonte dove Turpino, già ferito a morte, andò a cercare l'acqua per il moribondo Orlando.

Vera un'acqua corrente a Roncisvalle; Li vuol andare, né darà a Orlando. S'avvia a piccol passo, vacillando, E' debole, non può più camminare. Non ha forza, ha perduto troppo sangue. Non ha fatto un argento sol di campo. Gli manca il cuore, egli è caduto avanti, E la sua morte ad angosciarlo va.

Contrariamente alle marionette di Vittorio Podrecca, dei fratelli Salci e dei burattini bogesini, non è possibile far varcare lo stretto ai

«pupi» siciliani. I nuovi spettatori rimarrebbero sicuramente delusi poiché i «pupari» usano un linguaggio particolarissimo fatto di sapienza lunga che solo il conterraneo può comprendere.

Ecco, tutte le luci sono ormai accese, la sapetta con le gasose di limone, il caffè e lo «champagnino» è al posto di battaglia. Si sta per cominciare e già si levano le voci incitatrici: «Fiuorri!».

S'ode intanto dal palcoscenico un trametello sospeso.

Corpo di mille pagani abbrustoliti, lo sapete che è successo? A Clorinda si è scollata improvvisamente la testa. Vediamo difatti su uno spaballo il capo leggiadro dell'eroina, con le seriche chiome sconvolte come se vi fosse passata la mano di un demone innamorato: il resto del povero corpo giace riverso in un angolo, in macabro abbandono. Calma! Il penultimo della colla fumiga in un cantuccio, e in breve colei che una volta trucidò un'intera armata di cavalieri battezzati, è pronta nuovamente sulla scena.

Il pubblico si dà da fare con i «bruscolini» mentre eccheggiano allegramente gli scoppiettii delle gasose stappate.

Gran rumore di ferramenta; l'opera sta dunque per cominciare, e infatti il campanello annuncia che gli eroi di stucco e di latta sono pronti. Gli spettatori si fanno di colpo attenti. Chi s'avanza? Forse l'orrido mago Draganutte? Poveri cavalieri cristiani, allora! Ma no, è Fiorinella, pupetta dai capelli oro antico, dalla veste verde come quelle che si portano per il voto all'Immacolata e dalle calze inchiosiro, rosso d'amila.

Alcuni spettatori, come se si fossero dati la parola, si soffiano il naso rumorosamente per evitare di doverlo fare in seguito e distrarsi nei momenti più emozionanti: quando le prime tessile rotoleranno a terra. Le sedie, con bella concordia, scricchiolano come il sarirame d'un bastimento in tempo di sciocco libeccio: s'incomincia a respirare l'aria della «storia».

— Alla vostra onorata presenza mi inchino — esclama Rinaldo a Re Agramante d'Arabia, padre dell'adorabile pupetta, contro il quale sta già covando il tradimento.

— Alla vostra presenza mi inchino — ripete il guerriero, rivolto questa volta a Fiorinella, con una goffa fessione del corpo.

La scena viene inondata da una luce verde lavato.

Rinaldo, presentatosi alla Corte d'Arabia col titolo rubato di Balbo di Tripoli, ha ora delle



La bella Marfisa rivestita dell'armatura.

complicazioni sentimentali. Fiorinella gli offre il suo cuoricino, ma il cavaliere è più confuso che persuaso. La perdita donzella incalza:

— Come, non accettate l'amore che vi offre la mia persona?



Un gruppo di guerrieri in attesa di entrare in scena.

Dopo Gastone Vuillier, sceso in Sicilia nel 1893 per conoscere gli aspetti pittoreschi e i valori archeologici (ebbe una guida non comune nel compianto Giuseppe Pittre), dopo René Bazin, che nel suo volume *Sicile* fece una pittura stupenda delle carrette siciliane, il cui tipo poté

Il paladino supera l'imbastitura e controbalza: «Chi bionda Fiorinella, le vostre luci sono due stelle; perdonatemi se trovandomi dinanzi un sesso per cui vado pazzo, anzi pazzissimo, mi manca persino la favella».

Cambia la scena. Siamo ora in un bosco. Lo scudiero del falso Balteo di Tripoli è stato arrestato dai pagani perché riconosciuto come il temibile Firenze. Ma Rinaldo lo libera e fa tagliare taglia...

I cani saraceni cadono a terra con infernale rumore di ferraglie, e i due cristiani si avvilano verso il castello di Roccaforte in Persia che è assediato dagli italiani.

Da questo ambiente è venuto fuori Angelo Musco, «il maestro del riso», come lo chiama Gabriele D'Annunzio.

Il gr. uff. Musco, nel suo volume di ricordi artistici testé pubblicato da Licio Cappelletti, non ha infatti disegnato di ricordarsi dell'«Opera i pupi», dei due caratteristici teatrini catanesi che il piceone demolitore ha fatto ora definitivamente scomparire.

Al teatrino del Fortino Vecchio prima ed a quello di via Mazzini poi, Musco deve la sua singolare spontaneità. Infatti, dopo aver ammirato e studiato per alcun tempo i «pupi» di Donna Ciccia Sapiezza (per procurarsi l'entrata gratuita, alla fine dello spettacolo aiutava il «puparo» a raccogliere dal polveroso palcoscenico i corpi... esanimi dei Cristiani e dei Maganzesi), una sera... debuttò davanti a quel pubblico con la famosa canzone «fa musca».

Bene ha detto Enrico Serretta parlando del Musco: «... è rimasto con la stessa anima scimplice e capace d'ogni entusiasmo, con lo stesso spirito pronto ed esuberante con cui tanti anni or sono, alla fine d'una giornata di lavoro umilissimo, correva a fare il «macchietista» o a recitare a soggetto in un misero teatrino di marionette sperduto in un vicolo di Catania».

Noi diciamo di più: Musco ha avuto trasfughe coi «pupi», che infinitamente amò nella sua prima giovinezza, le movenze, il modo di gestire e di porgere. Chi non sente spuntarsi il sorriso sulle labbra al ricordo del finale dell'ultimo atto del San Giovanni decollato? In quel gustosissimo balletto, il grande allora sembra veramente un «pupazzo» a cui dei fili sottilissimi, manovrati con genialità, fanno assumere delle pose superlativamente grottesche.

Il «puparo» siciliano è stato e sarà sempre un uomo del popolo, il quale sfrutta una naturale inclinazione artistica, che gli consente una vita relativamente agiata. Se queste caratteristiche figure di «pupari» si trasformassero, si evolveressero, forse il spartito dei teatrini dei «pupi» non si accrebbe più.

La buona risonanza e la grande attrattiva di questi spettacoli non sta infatti solo nelle epiche gesta e nel generoso ardimento dei paladini di legno, ma nel continuo contatto fra il «puparo» e il pubblico, da cui scaturisce quell'alone di reciproca simpatia, che fa lieto e soddisfatto tanto l'uno che l'altro.

Se, per esempio, allo spettatore fosse inibito di manifestare ad alta voce la propria incredulità per qualcosa delle molte spaccionate che il «puparo» fa dire ai suoi protagonisti, la folla degli «habitues» diserterebbe il locale preferito. In questo simpatico contatto, in questa osmosi, sta tutto il calore locale, tutta la bellezza di questi singolari spettacoli.

Ad un certo punto il «puparo» dall'alto del suo scanno fa dire ad Orlando: «E tu 'u coppu



I manifesti dei «pupari»...

di turlindana fci accupparli trenta testi (E con un colpo di turlindana fece saltare trenta teste). Ed ecco che una voce dal fondo risponde: «Grossa è don Cicciù! (Questa è grossa, don Cicciù!), ed un'altra: «Scalamula don Priocipio (Cala, cala, don Priocipio)». E il primo, trasparente e paziente, riprende: «Orlando cu 'u coppu di turlindana fci accupparli cinqu testi (cinque teste). Ed una nuova voce: «Scalamula ca nu 'nna calamu (cala, che non la beviemo)». Onde il «puparo», un po' esasperato, esclama, facendo procedere un vocativo non precisamente apologetico: «Nu virtù ca chiddu è Orlando! (Ma non vedete che questo è Orlando!)».

Ogni «puparo» che si rispetta elargisce alla fine «per regalo» ai suoi clienti una breve farsa la quale ha il compito di placare gli umori perché accade sovente che mentre Rinaldo di Montalbano e Gano di Maganza battagliano furiosamente a suon di lance e draghinasse, sorgan in platea delle vere dispute fra i partigiani dell'uno e quelli dell'altro guerriero.

Fra le maschere di questo repertorio farsesco sta in primo piano Norris, il quale si presenta tutto insaccato in abiti polkeroni, con un cappello fiocoso sulle ventitré, gli zigomi porporini e le labbra esangui. Loquace, tronfo, con un'andatura da superuomo, egli accumula nella sua gran prosopopea i più solenni svariati sopra qualunque argomento.

Durante la giornata il «puparo», che la sera è l'anima, il cuore e la voce delle teste di legno, si tramuta anche in padre, provvedendo ai bisogni delle sue... creature: le copre di armature e costumi nuovi — ... se gli incassi venno bene, — rammenta i loro indumenti, da una ennesima puntata di servizio alle punche dei «pupi» più deteriorati o magari ne fabbrica dei nuovi, dipinge scenari e manifesti, perfeziona i rudimentali congegni meccanici, studia gli effetti di luce. Egli cerca, così facendo, di rendere sempre più quotato il suo locale. Il fiore dell'aristocrazia siciliana non disdegna, di tanto in tanto, di dare una capatina in questi caratteristici locali; e in queste serate il «puparo» mette nell'opera il maggior impegno, ma, volendo italianizzare il dialetto in omaggio agli eccezionali visitatori, lancia tali e tanti spropositi da muovere alle risse un ipocritocrato.

Tale il teatro dei «pupi», delizia del nostro popolo, manifestazione viva e vivace del ricco mondo folcloristico siciliano.

Testo e fotografie di GIUSEPPE MAGRI.

## La Radio nel mondo

RITORNO DI RAMEAU

Il 1° ottobre 1733 veniva rappresentata per la prima volta, all'«Opéra» di Parigi, *Hyppolyte et Aricie* di Rameau: il 1° ottobre 1933, per celebrare il bicentenario dell'avvenimento, lo spartito verrebbe trasmesso dalle stazioni radiofoniche di Stato francesi. Diciamo verrebbe, e non sarà trasmesso, in quanto, per ora, non si tratta che di una proposta intorno alla quale le autorità responsabili non si sono ancora pronunziate.

C'è in Francia un gruppo di fedeli amici di Rameau che non tralascia occasione di ricordare il grande compositore digionese, che sfruttò con ammirabile tenacia anche le date meno significative ed importanti della sua vita e della sua attività d'artista per richiamare su di lui l'attenzione distratta del pubblico, radioamatori compresi, ma i risultati della propaganda sono quanto mai scarsi: *parlez de Rameau autour de vous* — scrive proprio in questi giorni un autorevole critico, il dumesnil, sul *Mercur* — *et vous aurez tout fait de mesurer l'ignorance où se tiennent nos contemporains à l'endroit de nos gloires musicales les mieux établies*.

Risulteremo per radio (se la trasmetteranno) *Hyppolyte et Aricie* che ottenne, duecento anni fa, sulla massima scena lirica francese un successo considerevole e che da tempo immemorabile non è più stata ripresa. Un altro spartito del geniale maestro, *Castor et Pollux*, venne incluso nel repertorio dell'«Opéra» dal Ronché e rappresentato il 21 marzo del 1918 (i tedeschi non erano lontano da Parigi e nella stessa sera la Capitale visse ore d'angoscia sotto la minaccia delle bombe nemiche...); erano esattamente 137 anni che non veniva più eseguito!

Uno strano destino sembra perseguitare questo insigne e fiero artista che il Capri, nel suo recente poderoso studio sul *Seizième musicale en Europe* (Hoepli, 1933), chiama «novatore». Il suo nome è noto a tutti, ma le opere, comprese le più eccelse, rimangono ignorate ai più.

L'aver Rameau conquistato il primato nella musica francese del '700 non gli ha giovato a nulla per la sua gloria futura. Come non gli giovò l'ammirazione grandissima che per lui nutrì il Debussy, il quale, non contento d'averne esaltata l'opera in uno studio oggi poco noto, ma che fece qualche sculpare quando comparve, compose in memoria e onore suo quel magico *Hommage à Rameau* che non solo fu eseguito da L'«Autorité de Peléas et Mélisande» opponeva Rameau a Gluck — la tradizione francese a quella tedesca. A nome di che — si chiedeva Debussy — la tradizione di Gluck è ancora viva? Forse per il modo con cui tratta il recitativo? O per l'ordine d'interrompere queste cose — come fa Orfeo dopo aver perduto Euridice — la sua romanza che non esprime certo un dolore tanto cocente? Ma si tratta di Gluck, e tutti s'inchinano... Avevamo pure una chiara tradizione francese nell'opera di Rameau, «fatto de tendresse délicates et charmantes, d'accents justes, de déclamation rigoureuse dans le récit, sans cette affectation à la profondeur allemande, ni ce besoin de souligner à coups de poing, d'épique, à perdre haleine...». E altrove il Debussy deplora che si sia «oublié à ce point l'oeuvre de Rameau, remplie de trouvailles géniales, presque uniques».

E dopo Debussy, ecco Giorgio Migoné che nel suo *Rameau* paragona l'autore digionese ai più grandi geni musicali d'ogni tempo... È indispensabile — scrive Migoné — per la gloria della musica francese, di rimettere al loro posto i musicisti francesi la cui opera epigonica nell'«Opéra» costituisce pure non la super, quella di un Bach, d'un Mozart, d'un Wagner, in attesa dei «Cycles Rameau», che riveleranno il genio novatore d'un autore il cui infuso si estese a tutta l'Europa...

Come diciamo, tutta questa propaganda non ha mai dato risultati positivi, e se si riparla del «Cycles Rameau», lo si deve soltanto al successo del «Cycles Mozart» di Salisburgo, di cui la stampa francese si è fatta eco i giorni scorsi. La coincidenza del bicentenario della prima rappresentazione dell'*Hyppolyte et Aricie* può costituire un ottimo motivo per trarre dall'oblio un capolavoro e se, come si afferma, questa opportunissima riesumazione troverà la realizzazione attraverso la radio, noi, ignoti pescatori d'onde sempre in agguato di avvenimenti d'eccezione, accoglieremo la trasmissione con tutti gli onori.

GALAR.



Botte da orbi tra eroi di legno.

● QUANDO VI VIENE OFFERTO UN APPARECCHIO RADIO, CHIEDETE AL VOSTRO FORNITORE CHE CONDENSATORI VI SONO MONTATI

● I MIGLIORI COSTRUTTORI DI APPARECCHI DANNO LA PREFERENZA INCONDIZIONATA AI CONDENSATORI "SSR DUCATI", PERCHÈ SANNO CON QUALE CURA E COMPETENZA VENGONO COSTRUITI SECONDO DISEGNI E BREVETTI ORIGINALI

● DOVETE PENSARE CHE TALI COSTRUTTORI SONO I PIÙ SCRUPOLOSI PERCHÈ NON ADOTTANO ACCESSORI DI BASSO PREZZO, MA CONDENSATORI DI PRIMA QUALITÀ CHE COSTANO PIÙ DI TUTTI GLI ALTRI SUL MERCATO

● MA ESSI SANNO CHE COSTRUIRE DEI CONDENSATORI NON È FACILE: VI SONO DA SUPERARE DIFFICOLTÀ SCIENTIFICHE, INDUSTRIALI E TECNICHE NOTEVOLI DATO CHE IN OGNI APPARECCHIO RADIO SONO AFFIDATI AI CONDENSATORI FONDAMENTALI, IMPORTANTISSIMI COMPITI

● INFINE I MIGLIORI COSTRUTTORI ESIGONO DELLE GARANZIE ASSOLUTE E SOLTANTO UN'ORGANIZZAZIONE ANZIANA E SPECIALIZZATA PUÒ DARE LE GARANZIE CHE ACCOMPAGNANO I

*condensatori*  
**//SSR DUCATI//**





## IL TEMPIO DELLA GOLA

C'è una stanza, nella casa, che i latini chiamavano l'altare della famiglia e che progredire dei tempi è stata sempre più negletta e ripudiata: la cucina. Certe signore pensano alla della più grande distinzione raccontare ai conoscenti: «Io? Abito da dieci anni in questa casa e non ho messo ancora i piedi in cucina». E forse hanno più ragione di quanto potrebbe sembrare: infatti la loro cucina, relegata nell'angolo più infelice dell'appartamento, è buia e scomoda, ottusa e disordinata. Vi impersa, squalida sovrana in ciabatte, la donna di servizio che ha appena modo di vedere dove mette il naso e sentendosi abbandonata a sé stessa non se ne preoccupa troppo; che deve fare un chilometro di corridoio per portare i piatti in tavola, e pulire gli erbaggi alla luce incerta d'una finestrina di cortile: poi ci si lamenta se le vivande arrivano fredde, se qualche mosca è andata a suicidarsi nella minestra e se gli apinacci mostrano d'aver bisogno d'una cura depilatoria...

So di una ricca e nobile ereditiera che andando a visitare la sua futura casa di sposa e trovandosi nella cucina, chiese ingenuamente al fidanzato: «A cosa serve, questa stanza?». Manca il seguito. Peccato. Bisognerebbe sapere se il fidanzato non abbia preferito cercarsi un'altra compagnia meno provvista di sangue blu e più istruita in scienza casalinga. Perché quel povero marito cui è riservata spesso la disadorna realtà coniugale delle pantofole, della refina che nasconde appena l'orrore dei bigliudi, del cold-cream sulla faccia e di tutto ciò che occorre per esser belle fuori di casa; quel pover'uomo che sopporta il malumore causato da un infortunio della sarta o da una pustola sul naso, ha almeno, conveniamone, il diritto di mangiar da cristiano o almeno di non mangiare come capra. Voi non siete di queste mogli, mie gentili amiche, lo so: ed ecco perché immagino che possa interessarvi d'entrare, con me, nella cucina ideale.

Non è necessario che sia vasta: l'essenziale è che sia organizzata. Ecco i principi base: Collocare ogni oggetto nel punto più logico; riunire gli utensili che servono allo stesso genere di lavoro; disporre l'illuminazione razionalmente e a preferenza nei punti destinati ai lavori che abbisognano di luce; situare gli armadietti ed ogni oggetto in generale ad un'altezza conveniente, in modo da poter lavorare senza scala. Una lampada è collocata sull'acquaio, un'altra sul fornello elettrico o a gas proprio sotto l'armadio che contiene le caseruoie. A fianco del fornello trovasi una tavola laccata con sotto tre file parallele di cassettoni per le provviste, contrassegnati da diciture che riducono al minimo possibile le distrazioni e gli errori di condimento così spiacevoli a constatare, specie nei giorni in cui si hanno ospiti a pranzo... Gli armadi per gli utensili e il vasellame, cosiddetti inzelesi — poiché son stati proprio gli inglesi a pensare di raccogliere le caseruoie erranti per la cucina, impiccate ad un chiodo nei punti più disparati — sono ancora oggi mobili di lusso: ma quale comfort rappresentano, che ordine, che pulizia! L'acquaio dev'essere ben illuminato, largo, profondo e possibilmente fornito di due rubinetti uno dei quali

ad acqua calda se la cucina è provvista di un riscaldatore elettrico o a gas. Una tavola bianca pieghevole, che aperta sulle gambe ad X raggiunge una lunghezza d'un metro quadrato e chiusa occupa appena uno spazio di quaranta centimetri, completa l'insieme con uno sgabello di acciaio nickelato indispensabile per certi lavori. In terra, un quadrato di linoleum o il semplice tappeto delle mattonelle a scacchiera, lucide come quelle d'un salotto; e il piccolo santuario del palato è pronto a ricevere la sua sacerdotessa dalle abili mani.

...

Qualche peccato di gola: *Petits fours* di pasta di mandorle, macinate 250 grammi di mandorle dolci con 250 di zucchero a pile ed agglutinatevi 4 albumi d'uovo ed un tuorlo. Non appena la pasta avrà acquilato sufficiente consistenza, aggiungete tre tuorli d'uovo e 100 grammi di burro, profumando l'insieme con rum, curacao e vaniglia. Prendete uno stampo, mettetelo sul fondo un foglio unto di burro e modellate la pasta nelle caseruoie. Cuocete a forno dolce.

*Pastine da tè:* Prendete 1 kilogrammo di mandorle bianche ed altrettanto di zucchero in polvere; macinate le mandorle con lo zucchero e impastate con albumi d'uovo sì da formare una pasta non troppo densa. Preparate le pastine su fogli di ostie, decorandole con noccioline, mandorle, frutti canditi e dorandole con uovo sbattuto. Cuocete a forno vivo e spolverizzate di zucchero in polvere dopo cottura.

*Pastine col caffè:* Profumate la pasta di mandorle — fatta come sopra — con infusione ristrettissima di caffè, date forma ovale alle pastine e lasciate asciugare prima di passarle al forno. Dopo cotte, lucidatele con un po' di gomma.

LA VALENTINA.

### L'ANGOLO DELLE CONFIDENZE

*Silvana - Milano.* — Scrivi, Anzitutto, per un dovere di cortesia e poi perché è infinitamente consolante, quando si va lontano, conservare dei sottissimi fili che ci avvicinano alla nostra terra.

*Clorietta - Lecce.* — Cara giovine amica, grazie delle tue parole. Lo stile Novecento non ha ancora dato la sua in fatto di biancheria. Meno male: ce n'è riuscita così poco! Ma il buon gusto moderno, che molto più attendibile, consiglia sobrietà e finezza, soprattutto. Le federe più belle sono ancora in lino o balisla finissima, rettilangole con un unico orlo, in bianco o tinte in *ajours* paralleli tutt'intorno. Ho veduto in questi giorni delle lenzuola freschissime in lino rosa pallido: nulla di più spumeggiante per un letto nuziale. Niente cifre e pochi ricami: tautal più, dei pizzi fatti a mano, molto fini. Chiedimi pure tutto quello che ti fa piacere per il tuo nido. Ti aiuterò volentieri ad abitarlo, piccola sposa.

*Brummet - Livorno.* — I sassini. Vedrà che fra il veronale e il sublimato corrosivo — espressioni del mal di cuore di due epoche — la biondina sceglierà una granta di lampone, in un Caffè con musica. E farà bene.

*Donata - Firenze.* — E' la storia del cane e del gatto. Il cane è fedele, il gatto indipendente. Fra il cane e il gatto preferisco il cane, ma se dovessi scegliere vorrei ritarlo gatto. Perché sa come riescono a cambiare il corso delle idee, i chilometri? Indirizzare a: LA VALENTINA, via Arsenale 21, Torino.

## L'IDRALEPSAL NELL'INSONNIA

L'insonnia è l'appannaggio di una grande quantità di stati morbosi conclamati, di diversa origine e natura, ed anche di semplici disturbi nervosi che sono in relazione con l'affannosa ed emozionante vita moderna.

Molto spesso, comunque, l'insonnia deriva sia da fenomeni di eccitamento psichico della corteccia cerebrale, sia da perturbazioni dei centri vegetativi della base dell'encefalo, dove, secondo la dottrina sviluppata con validi argomenti in questi ultimi anni in ispecie dalla scuola viennese di V. Economo, risiedono i meccanismi regolatori del ritmo normale fra veglia e sonno.

Risulta perciò singolarmente indicata contro qualsiasi forma d'insonnia l'associazione tra farmaci ad azione sedativa corticale e quelli che agiscono sui centri neurovegetativi e sotto-corticali.

L'IDRALEPSAL è appunto una felice combinazione di medicinali che esplicano influenza calmante sulle attività psichiche corticali, con feniletilmalonilurea e bellidonna, sostanze che operano in senso sedativo prevalentemente sui centri della base dell'encefalo.

Nell'IDRALEPSAL sono quindi riuniti i mezzi farmacologici migliori, più razionali e di più sicuro effetto per conseguire, in qualunque forma d'insonnia, il ripristino rapido del sonno ristoratore.

Anche con dosi modeste, l'associazione medicamentosa riesce efficace; e questo è naturalmente un altro grande vantaggio che offre l'IDRALEPSAL (formula del prof. C. Negro, Direttore della Clinica Neuropatologica della Regia Università di Torino).

Questo specifico è raccomandato nelle varie forme di ipereccitabilità del sistema nervoso, isterismo, neurastenia, epilessia, emicrania, insonnia, corea, stati ansiosi, nevrosi gastriche, disturbi nervosi della pubertà e menopausa.

Salvo diversa prescrizione del medico, si usi alle dosi indicate in etichetta.

Disintossicato l'organismo, purificato e ringiovanito il sangue con la dolce EUCHESINA purgativa (in tutte le farmacie scatola di 20 pastiglie L. 4,25).

L'acqua con SALITINA non è una medicina, è una bevanda, che il Corpo Medico consiglia ai bambini come agli adulti, ai sani come ai malati, con particolare raccomandazione ai predisposti o sofferenti per eccesso di acido urico, artritici, reumatici, gottosi, uricemici, nelle affezioni del fegato, dei reni, nel diabete, nei disturbi dispeptici ed in quelli del ricambio organico, per facilitare gli scambi, prevenire l'accumulo di materiale tossico nel sangue, operare un buon lavaggio dell'organismo, facilitare le funzioni così complicate delle vie urinarie.

# RADIO RARO

## SUSURRI DELL'ETERE

**G**li cominciano ad apparire sui giornali le prime indiscrezioni sulle prossime stagioni invernali dei teatri lirici. Per un genere d'arte che da tanti anni i medici curanti e consulenti danno per ispacciato, ecco un agonizzante che dispone di una bella vitalità!

Certo, attraverso una crisi: ma la sua crisi, per la parte economica, non è che un riflesso, un episodio della crisi generale. Quanto alla forma particolare che assumono le difficoltà per la gestione dei teatri lirici, basta che uno di questi metta una sera in cartellone un'opera cara al pubblico, con un elenco di buoni artisti e prezzi discreti, perché la sala si affolla.

La crisi sarebbe invece dovuta alla povertà quantitativa? Oppure alla deficienza quantitativa delle opere nuove, là dove si verifici il fatto, abbastanza raro, che il pubblico ne voglia ad ogni costo?

Ormai tali domande sono state fatte e rifatte altretante volte almeno quante le risposte che si sforzano invano di soddisfarle. Esse stanno lì, quasi interrogative e soppesate di Damocle pendenti sul letto dove l'opera lirica seguita da quattro lustri ad agonizzare e, benché sia — a quello che proclamano i soliti ben informati — ridotta in condizione asfittica dalla concorrenza dei concerti e della radio, seguita a tirare avanti e ad interessare il pubblico, come si vede dall'attività dei preparativi che la stampa espone e dei quali non si preoccuperebbe minimamente di informarci, se non sapesse che molti lettori ne leggono con piacere le notizie.

Non già che da questo contrasto fra la realtà della crisi e l'interessamento di una notevole parte del pubblico s'abbia a dedurre che quanti discettano di un prossimo tramonto dell'opera lirica siano dei maniaci del disfattismo artistico. Sono pur tramontate la tragedia classica, la sacra rappresentazione, la commedia dell'arte e così via, fino ad altre più umili forme di spettacolo teatrale, anche recenti, come la farsa, la « pochade » e il dramma « granguignolesco »; niente fa credere che l'opera lirica vada esente dalla minaccia del declino, fatale anche alle meno materiali delle cose di questo basso mondo. Ma fino ad ora la minaccia non s'è, per buona sorte, avverata.

L'opera regna felicemente ormai da tre secoli, avendo conquistato il favore delle platee e la stima dei musicisti. Dal Monteverdi al Puccini, per parlare soltanto dei morti, pochi sono i grandi compositori che non abbiano segnato il loro passaggio attraverso l'esperienza operistica con grandi lavori. Dall'Orfeo in poi, le più notevoli tappe della storia musicale sono indicate da opere liriche. Sono cento capolavori (e di questi cento, la maggior parte è italiana) che vivono ancora nel cuore delle masse, nonostante la mutabilità delle mode, la variazione dei gusti.

Ma a poco a poco il chiudersi dei teatri e l'alto prezzo dei posti, rischiano di privare le masse del mezzo di attingere nuovo alimento al loro amore per l'opera lirica....

Chi potrà dunque salvarla?

La radio, ecco, precisamente la radio, che ai suoi primi contatti coi teatri d'opera, suscitò tanti vani allarmi e tante ostilità, che non erano altro se non una forma di gelosa diffidenza, la radio concorre oggi alla difesa dell'opera, mantenendone viva la conoscenza e l'amore anche in vastissime zone.

La salvezza definitiva, la resurrezione di quest'arte gloriosa, verrà il giorno in cui i vasti teatri, che il Duce ha deciso si debbano allestire

per i vasti pubblici popolari, entreranno in funzione: quel giorno in cui le duemila persone che oggi, per dare un esempio, riempiono la « Scala » di una Milano, popolosa di un milione di abitanti, come la riempivano quando la città contava duecentomila abitanti, potranno in uno dei nuovi teatri moltiplicarsi almeno per cinque.

Ma aspettando un tal giorno, è indispensabile che la passione per quel genere artistico si mantenga viva e con essa si mantenga viva la finezza del gusto educato, grazie al quale si può dire che se l'Italia produsse tanti capolavori d'arte lirica fu, sì, perché Dio e il suo genio la dotarono di musicisti ammirabili, ma anche perché questi avevano a guida e a controllo il perfettissimo gusto musicale innato nel popolo italiano. Non immagino il Bellini comporre la Norma fra un popolo di sordi, né il Botticelli rapingere la Primavera vivendo in una città di ciechi!

Piuttosto, si può dire non più l'arte lirica è danneggiata dalla radiofonia, ma piuttosto l'arte radiofonica, nel servire che fa la popolarità del teatro d'opera e nel conservarne le tradizioni diffondendone il repertorio, rischia di danneggiare alquanto se stessa, ritardando il proprio naturale progresso.

Se il cinematografo avesse continuato a filmare commedie e drammi della scena di prosa, non sarebbe mai arrivato ad offrire all'umanità il divertimento che sembrava fino a ieri di tutti il più vicino alle tendenze delle nuove generazioni e il maggiormente diffuso, finché sopravvenne la radio, raggiungendo nel mondo intero una diffusione che nulla supera.

Orbene, mentre la radio ha preso arditamente la testa di tutte le innovazioni più audaci per quanto si riferisce ad alcune categorie di trasmissioni colte sul vivo e ci consente, per esempio, di essere testimoni auditivi di un'adunata jacobita presieduta dal Duce, del ritorno di Balbo dalla Crociera atlantica, di una funzione celebrata dal Papa, del primo racconto fatto da Piccard appena disceso dalla stratosfera, di una gara sportiva internazionale straordinariamente importante; mentre, per quanto si riferisce alle trasmissioni letterarie, culturali — ed anche musicali, sollecitando i compositori di musica radiogenica, — ha trovato formule sue proprie ed appropriate; quando si tratta di teatro lirico, la radio rinuncia per ora ad ogni ricerca d'originalità e si rassegna a tener vivo il contatto fra la sua immensa massa e il repertorio dei teatri lirici, facendo a questi la più utile e la più gratuita delle propagande.

G. SOMMI PICENARDI.

## SETTIMANA RADIOFONICA

In ogni arte vi ha di quelli che assorgono fuori della sfera della discussione e della polemica, e riscuotono ammirazione da tutti, ortodossi ed eterodossi. Bellini è fra questi. Stupefatti dal fare michelangiolesco di Beethoven, gli raccogliano in noi stessi per inebriarsi al lirismo raffaelloso di Bellini. Alle fantasie malinconiche della povera Elvira, tutti sentiamo scenderci sull'anima un che di dolcemente mesto, ineffabilmente soave. Questa nota intima di dolore caratterizza il fare di Bellini, il quale, sfuggendo alla moda contemporanea, continuò le tradizioni del Palestrina e del Pergolesi. Abbagliato dall'astro rossiniano tentò nella sua prima opera di imitarlo: ma se la melodia sgorgava spontanea ed originale, essa era tuttavia costretta in certi andamenti, governata da certi arismi, preordinata a certi effetti che erano ormai retorici. Ma il suo temperamento artistico era troppo diverso e senti che non poteva rivalargliare né imitare il colosso pesarese. Era necessario tentare nuove vie e trovarne una opposta a quella trionfante battuta dal Rossini. E la trovò subito. Il *Fratello*, che in questa settimana sarà trasmesso dalla radio italiana, ci profila nettamente quella che può chiamarsi l'opera tipo del Bellini e segnò una rivoluzione: di una parentesi rossiniana (il quarto atto dell'*Otello*) Bellini aveva fatto un volume, aveva creato un melodramma. In cui la musica esprimeva profondamente il dolore e l'amore, Bellini aveva trovato se stesso. Anche a lui dovette parer temeraria la sua innovazione: sostituire ai fiori e agli ornamenti di sistema una melodia sillabica con recitativi cantati a tempo. Ma la sua abbondante vena melodica, che riunisce la passione intima alla più profonda realtà e che fa quasi pensare, per l'equilibrio mirabile tra la forma e il contenuto, alle Madonne di Raffaello, vinse su tutto e la sua opera ebbe accoglienze trionfali.

Bellini è l'artista del cuore: non v'è, in arte, chi senta e faccia sentire così profondamente come lui, e con tanta parsimonia di mezzi. Simile a un grande attore, egli sentiva le emozioni di coloro che la sua musica ispirava e la loro gioia e i loro affanni. Piangeva e giubilava con loro. Bellini è un'anima che canta: essa canta spesso con accenti soavemente elegiaci, con purezza di disegno, con quella semplicità che è propria della sincera spontanea espressione di un cuore commosso. Chi mai, in certi momenti di mestizia profonda non si è sentito sorgere dal fondo del cuore quelle note che sono lacrime? Nessun compositore ha mai avuto, per un istante, il grado della passione del pianto. Bellini scuote, commove e strappa le lacrime: questa la sua superiorità, questa la sua gloria.

Egli ha il merito di aver ricondotto il canto al frangere piano e legato. Gli accompagnamenti strumentali, spesso assai semplici, hanno indotto erroneamente a tacere di povertà la musica di Bellini. Ma la pretesa insufficienza ritmica, armonica, strumentale di questa musica è una fola. Dalla la natura del genio belliniano tutto doveva essere così com'è e non altrimenti: Bellini è pressoché tutto e solo melodia; se altri sentivano più silenziosamente di lui, non c'è ragione alcuna di volerlo sulla stessa via battuta da quelli. Non per questo la sua musica è meno efficace. La musica di Bellini, sentita e risentita, suona all'orecchio e al cuore sempre soave e sempre possente come il primo giorno in cui nacque: essa vi dà sempre nuova, perché il bello e il vero non invecchiano mai. Solo l'artificio è soggetto al mutamento delle opinioni e dei tempi e ciò che era bello ieri può sembrar brutto oggi: la natura invece esiste per se stessa e non solo è indipendente delle opinioni e dei tempi ma, sia queste che quelle, le governa ella stessa. La musica di Bellini è tanto superiore alla moderna quanto più parla alla mente e

## DUE CANI

E tu che fai? — Che cosa vuoi che faccia?

Sono un cane da caccia

per cui mi levo presto, vado in giro, ascolto il pim e pam di qualche tiro, poi seguo il mio padron che grasso e giallo passa un momento fino dal beccoso.

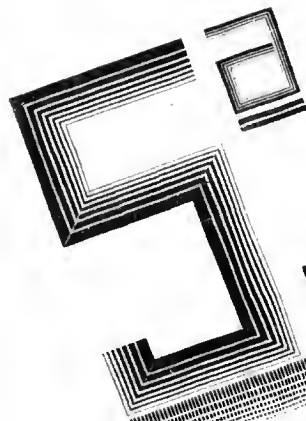
E tu? — Non ne parliam. La sorte mia è questa: simboleggiare fedeltà.

Però, fra il mio padrone e la metà c'è molta idrofobia!

GINO PERUCCA



28 SETTEMBRE - 8 OTTOBRE 1933-XI



# MOSTRA RAZIONALE DELLA RADIO

ORGANIZZATA DALL'A.N.I.M.A. GRUPPO COSTRUTTORI APPARECCHI RADIO  
SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI  
E DEL CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE

**I più recenti modelli di radioricevitori**

Televisione, Radiotelegrafia speciale,  
Cinema sonoro Esperimenti e  
prove continue - Cicli di conferenze

Raduni e convegni di tecnici, di indu-  
striali e di commercianti di tutta Italia

MILANO  
VIA PRINCIPALE UMBERTO 32

Riduzioni ferroviarie  
del **50 %**

INDIRIZZO POSTALE

**A.N.I.M.A., FORO BONAPARTE 16, MILANO**

TELEFONI: 81-241, 16-269





Dada e Mirto Sigon, ascoltatori intelligenti... come si vede, critici d'arte radiofonica.

al cuore con linguaggio chiaro e spontaneo senza sforzo apparente. Essa seduce quando le altre costringono, essa rischiarla quanto le altre abbagliano, essa solleva quando le altre stancano.

In questa settimana sarà inoltre trasmessa da Roma-Napoli una replica del *Ruy Blas* di Marchetti; a Bolzano, domenica 17, avrà luogo una trasmissione del Teatro Civico de *I racconti di Hoffmann*, lavoro di molto più seri intendimenti di tutte le altre creazioni di Offenbach, che tiene nella storia dell'operetta un posto privilegiato.

Tra le registrazioni notiamo: a Bari, l'opera di Rito Selvaggi *La maglietta veneziana*, e a Palermo l'*Andrea Chénier* di Giordano.

Venerdì 22 le stazioni settentrionali trasmetteranno un interessante concerto sinfonico diretto dal maestro Oswald Kabasta dalla Radio di Vienna. Il programma comprende musiche di Ugo Wolf, Franz Schmidt, Casella e Brahms. Programma quindi di musiche eclettiche che sarà ascoltato con interesse da tutti gli appassionati della buona musica.

Anche la drammatica questa settimana ha trasmissioni in primo piano. Fra le commedie in tre atti notiamo, per le stazioni settentrionali, il patriottico e popolare dramma storico di Rovetta: *Romanticismo* — interpretato da due famose artiste del teatro di prosa italiano: Italia Vitaliani Duse e Nera Grossi Carlini — e a Bolzano *La lampada alla finestra* di Gino Caprioletti, vicenda tra il sentimentalismo ed il romantico condotta con spiccate chiarezza e semplicità. In un atto: *Ricominciare* di Alfio Berretta, *Rosalita* di Maurey, *Benedetta* fra gli uomini di Gian Capo, e *Lei e il suo ritratto* di Gigi Michelotti. Interessante ricostruzione di caratteri in un clima storico-artistico pieno di fascino. La commedia ha per motivo l'avventura matrimoniale del pittore Greuze il quale è stato biasimato dalla critica perché ha dato a tutte le creature uscite dal suo pennello uno stesso fisico e uno stesso volto. L'enciclopedista — critico e filosofo — Diderot, che di Greuze fu l'aspiratore e l'esaltatore, preoccupato di questi biasimi e saputo che il pittore intendeva sposare una fanciulla che rassomigliava alla creatura ideale da lui ostinatamente dipinta, si studia di contrastarlo.

Tra le operette sono da segnalare: In tre atti *La vedova allegra* di Lehár e *Il torador* di Caryl e Monckton e in un atto *El du* di la *Africana* di Caballero e *La bella Galatea* di Suppé.

**M**USICA e poesia, passeggiate a vespero in riva al Danubio e allegria folle sul «Prater», tutto un piccolo mondo fatto di sogno, di gioia e di spensieratezza, tutto un gusto di nostalgia mistizia: ecco l'anima di Vienna.

E tra le figure più amabili e geniali che la caratterizzano e l'ingentiliscono, che danno l'impronta unica e inespugnabile per cui dal fondo del cuore sorge il suo nome *Vienna, tu città dei miei sogni*, balza vivo il suo cantore più spontaneo: Schubert. Impossibile pensare Vienna musicale, Vienna romantica, scapigliata e nostalgica, senza il suo Schubert. Ecco perché così di frequente i viennesi sentono il bisogno di ricordarlo, non solo, ma di ricordarlo anche agli altri perché sappiano che egli è tutto figlio suo e per Vienna creò *Il Lied*, come forse in nessun'altra città del mondo avrebbe saputo crearlo.

Ed è per questo che sabato sera Vienna, sotto il titolo *L'immortale Franz*, dedica quattro quadri musicali a Schubert, intessuti di sue coposizioni e rappresentanti quattro epoche della sua vita, così breve e così feconda di opere.

Ad un altro musicista la Germania, fedele a onorare i geni nazionali, dedica una trasmissione martedì 21, vale a dire a Carl Maria von Weber. Di questo insigne maestro (la cui opera *Il franco tiratore* verrà trasmessa domenica sera da Lipsia) sarà tratteggiato al pubblico l'ultimo periodo della sua vita, spensierata a Londra due mesi dopo il componimento dell'*Obberon* e il tributo d'onore reso gli 18 anni più tardi, avvenne la traslazione della sua salma da Londra a Dresda. Forse molti ignorano che Wagner fu fervente ammiratore del maestro ed alla di lui morte diresse un'ode e una marcia funebre sui motivi dell'*Eurpante*. Fra le altre trasmissioni musicali tedesche vanno segnalati ancora due lavori di Haydn (Berlino, sabato ore 20,10, *Lo spziale*, opera buffa, e *la Sinfonia dei fanciulli*).

Di grande valore culturale si annunciano anche questa settimana le trasmissioni dell'*Opera Nazionale*. Così il *Patemacher tedesco*, oratorio di Gustav Knelp, per cori, soli, orchestra e organo (Langenberg, giovedì ore 21); inoltre da Francoforte (venerdì ore 19) *Pescatori nel golfo della Curlandia* e mercoledì alle 20 una recita in 10 parti intitolata *Zeppelin*. Non mancano, infine, trasmissioni gale per ascoltare il prosaico, colorito *Robert e Bertram*, ossia *Gli allegri vagabondi* (sabato 10,30 da Francoforte); *Il ratto delle Sabine* (Königsbrunn, domenica 20,30); *L'orso che ride* (Berlino, sabato ore 20) e *Una scimmia a bordo* (Breslavia, venerdì 21,10), tutte riviste piene di brio e di improvviso.

**N**el tempo che Bartolomeo dalla Scala, signore cortese ed umanissimo, il freno alla mia bella patria a sua posta e strigneva e rallentava il freno, come in *Udine* dimenticavo che mio padre diceva aver udito due nobilissime famiglie per contraria ragione ovvero particolare odio nemiche: l'una è Capuleti, l'altra è Montecchi nominata. Di una delle quali si estima certo esser questi, che in *Udine* dimenticavo, cioè messer Nicolò e messer Giovanni, ora questi Montecchi di Verona, per istrano caso quinci venuti ad abitare, benché poco altro di quel degli antichi seco abbiano in questo loco recato, fuori che la lor cortese gentilezza, e avvegna che in questa vecchia città d'oggi, non abbia queste due famiglie trovato che unite una e questa parte sostenevano, nondimeno come io la udii, senza altrimenti mutarla, a voi la sporrò.

Con queste notizie Luigi Da Porto, storico e novelliere venticinno del '300, inizia la meravigliosa novella *Romeo e Giulietta*, dalla quale più tardi Shakespeare trasse l'ispirazione per la sua tragedia omonima. Questa tragica e patetica storia cinquecentesca sedusse, via via attraverso i secoli, e poeti e musicisti, così che molti saggi si ebbero e versioni.

La novella *Romeo e Giulietta*, ispirazione trasse, da questa celebre storia veronese, il compositore francese Carlo Gounod, il quale, su un libretto di Giulio Barbier e Michele Carré, compose un'opera in cinque atti che vide la luce della ribalta nel 1867 con vivo successo. Si ricorda a proposito che in que tempo fra critici si accesero dispute per stabilire se questa bella fatica del Gounod fosse o meno superiore al «Faust». Un'accurata ed integrale esecuzione dell'opera *Romeo e Giulietta* è annunciata per venerdì 22 settembre dal Teatro dell'Opera di Parigi. Le principali stazioni francesi si collegheranno con la capitale per questa importante trasmissione.

Un'altra importante trasmissione si avrà martedì sera 19 settembre da Lyon-La-Doua con la messa in onda del grande concerto orchestrale, sinfonico e vocale che sarà eseguito al «Grand Théâtre de Lyon» con l'intervento dell'orchestra sinfonica dell'«Opéra de Lyon» e di alcuni artisti di canto. E' questa la trasmissione federale della settimana e tutte le stazioni di Stato vi saranno collegate. Con la chiusura della stagione estiva di Wicky, Salsburgo concepisce la sua attività nel suo Studi con collegamenti opportuni. Infatti martedì 19 settembre trasmette la serata di Lione, venerdì 22 settembre da Parigi radiodiffonde la serata lirica dell'«Opéra» più innanzi annunciata, e sabato 23 il *Promenade Concert* dalla «Queen's Hall» di Londra. Dal suo Studio Parigi Poste Parigien, venerdì sera 22 settembre trasmette due opere come in un atto e cioè: *Buona sera, vicino di Ferdinando Poise*, e *Paglia d'avena* di Roberto Planquette. Un brillante concerto a plettro di musica italiana annuncia Tolosa mercoledì 20 settembre. Nel programma musiche di Puccini, Moretti, Salvetti e fantasie su opere di

Verdi e Rossini. Serate radioteatrali piuttosto scarse questa settimana: da Bordeaux-Lafayette, giovedì 21 settembre, la commedia in tre atti di G. Weber e A. De Gorsse: *La Garmine*, e da Parigi Poste Parigien, sabato 23 settembre, la commedia brillante in un atto di Tristan Bernard: *I piedi nichelati*.

**L**a settimana inglese è caratterizzata dall'inizio dei corsi di coltura che comprendono: le *Cantate* di Bach, le *Lezioni di lingua francese e tedesca*, e la *musica per piano*, a cura, questa, della «Fondazione di Musica». Si annunzia inoltre una serie di interessanti conversioni; tra di esse sono da segnalare quelle di Vernon Bartlett, reduce da un lungo viaggio in Germania.

La stazione di London Regional trasmette alle ore 16,30 di domenica il primo concerto di una lunga serie che negli auditori della B.B.C. eseguirà la «London Symphony Orchestra».

Sin dalla sua fondazione, nel 1904, la «L.S.O.» (come genericamente è indicata questa accolta di accolti musicisti) è stata considerata come una delle più famose di tutto il mondo. I suoi direttori di classe e dei solisti che sono comparati nei suoi concerti attesta il costante contatto che l'orchestra ha sempre mantenuto col migliori elementi nella vita musicale degli ultimi trent'anni. La B.B.C. ha ora concluso un accordo per cui una parte di tale orchestra, che sarà composta di circa cinquanta maestri, eseguirà ogni quindici giorni uno scelto programma per gli ascoltatori inglesi. Ci siamo affermati un po' su questo avvenimento, perché non è improbabile che qualche concerto della «L.S.O.», diffuso nel pomeriggio, sia anche trasmesso durante le ore serali per il godimento di tutti.

Alle 20 di lunedì London Regional diffonde un concerto wagneriano che fa parte della serie del «Promenade Concerts» di cui abbiamo parlato la settimana scorsa. Martedì invece Daventry National ritrasmette dal teatro «Sadler's Wells» la prima opera della stagione. La scelta è caduta su un'opera italiana, *La Bohème* di Puccini, e la B.B.C., secondo la sua abitudine, ne trasmette solo una parte, il primo e il secondo atto. L'orchestra è diretta da Albert Coates e gli artisti sono tutti inglesi. E' la prima volta che da questo teatro, costruito nel 1853 e riaperto al pubblico dopo un lungo periodo di chiusura nel 1926, viene trasmessa un'opera per radio.

London Regional lo stesso giorno ha in programma un concerto di canzoni jugoslave, composto di canti popolari della Serbia, della Macedonia e del Montenegro, mentre alle 20 Irradia dalla «Queen's Hall» il secondo concerto sinfonico della settimana con musiche di Beethoven, Verdi, Mendelssohn e Schubert. Il terzo della serie si trasmette da Daventry National il giorno dopo ed è dedicato a composizioni di Brahms. Di esso fa parte il *Concerto di pianoforte n. 2 in si bemolle* eseguito per la prima volta nella settimana di Natale del 1880 a Vienna. Brahms stesso allora sedeva al piano. Questo concerto si compone di quattro tempi e Brahms stesso ha spiegato di avere aggiunto il secondo perché il primo e il terzo erano così semplici che era necessario inframmezzerli di qualche cosa di più sostanziale. Questo *Concerto n. 2* è stato dedicato da Brahms al suo vecchio maestro Edoardo Marxen come segno dell'affezione profonda che legò i due uomini.

Gli altri due concerti sinfonici diretti da Sir Henry Wood, avranno luogo giovedì e venerdì e sono dedicati rispettivamente a Ciaikovski e Beethoven.



Sego Leander, mezzo soprano.

La pianista Giulia Arcena, che ha suonato a Palermo.

**TELEFONO N°****0-30**

Abbonamento speciale per

# Riparazioni Apparecchi Radiofonici

*(Sistema brevettato)*

È stato istituito un servizio speciale di riparazioni agli Apparecchi Radioricevitori e Radiofonografi.

L'abbonato a tale servizio avrà, telefonando al N. **0-30**, Milano, i seguenti diritti:

- 1. Visita di un Radiotecnico specializzato entro un'ora dalla telefonata.
- 2. Presa e riconsegna a domicilio, **COMPLETAMENTE GRATUITA**.
- 3. Riparazione effettuata in giornata **AL PURO PREZZO DI COSTO**.
- 4. Sostituzione provvisoria e **GRATUITA** dell'apparecchio guasto, quando la riparazione non potrà essere effettuata in giornata.
- 5. Taratura **GRATUITA**.
- 6. Callaudo **GRATUITO**.
- 7. Revisione annuale **GRATUITA** e completa dell'apparecchio quando l'abbonato, durante l'anno di abbonamento, non avrà richiesto nessuna riparazione.
- 8. Servizio continuativo **dalle ore 8 alle ore 22 anche nei giorni festivi**.

**IL COSTO ANNUO DELL'ABBONAMENTO È DI L. 50**

PER INFORMAZIONI TELEFONARE AL N. 0-30, MILANO

**GLI ABBONAMENTI SI RICEVONO PRESSO GLI UFFICI DELLA S.T.I.P.E.L.  
IN GALLERIA VITTORIO EMANUELE, MILANO**

# IL PIRATA

Dramma in due atti e quattro quadri  
di FELICE ROMANI  
Musica di VINCENZO BELLINI



## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: *Il Pirata*, dramma in due atti o quattro quadri di V. Bellini, libretto di F. Romani (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,45: *Topolino nel castello incantato*, farsa radiofonica di Nizza e Morbelli, commenti musicali di E. Storaci (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20,45: Trasmissione dal « Teatro Civico » di Bolzano: *I racconti di Hoffmann*, opera comica di G. Offenbach, libretto di G. Barbier.

Ouverture National - Ore 16,50: *Cantata da chiesa n. 95 di J. S. Bach per coro e organo* (dallo Studio). — *Bordeaux-Lafayette* - Ore 20,45: *Castello storico*, commedia in tre atti di Bissan e De Tarique (dallo Studio). — *Radio Suisse Romande* - Ore 20,50: *Allé! Paris... ici Genève!*

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: KC. 904 - M. 331,8 - KW. 50 - TORINO: KC. 1086 M. 273,7 - KW. 7 - GENOVA: KC. 559 - M. 318 - KW. 10 TRIESTE: KC. 1211 - M. 247,7 - KW. 10 FIRENZE: KC. 598 - M. 501,7 - KW. 20

9,40-9,55: Notizie.  
9,55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10,35 (Firenze): Sen. prof. Tito Poggi: « Preparatori di vendemmia ».

10,40: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dottor C. Basso: « Preparazione alla campagna granaria »; (Torino-Genova): Dott. C. Rava: « Produzione e consumo dell'uva da mensa ».

11-12 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): P. Petazzi: Conversazione religiosa.

11,20 (Trieste): Dott. Giulivo: Consigli agli agricoltori.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo - (Milano): Padre V. Facchini: « Gesù nell'Evangelio »; (Torino): Don G. Fino: « Gesù buono »; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: « Grinvezza »; (Firenze): Mons. E. Magri: « Il seminatore ».

12,30: Dischi.

12,45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari & C. di Milano).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: ORCHESTRA CETRA DIRETTA DA TITO PETRALIA: 1. Raymond: *Lasciami una buona volta*; 2. Buchi: *Mia piccola lontana*; 3. Gay: *Sbratati al sole*; 4. Cilea: *L'aristocrazia*; 5. Lamento di Federico; 6. Berceuse; 7. Stolz: *Se non ci fosse un piccolo se*; 8. Canepa: *Campane e bimbi*; intermezzo; 9. Amadei: *Canzone dell'acqua*; 8. Sachs: *Il mio tesoro del lago Tegen*; 9. Martelli: *Ronda allegria*; 10. Muscheroni-Mari: *Che cose ci puoi fare*.

15-16,15: ORCHESTRA CETRA DIRETTA DA TITO PETRALIA: 1. Heymann: *Ognuno guadagna una volta*; 2. Frondel-Marius-Chiappo: *Nostalgie*

## VENDITE - CAMBI - RIPARAZIONI

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI

G. DI LEO

Via Giurati, 12 - MILANO - Telefono 54-117

# DOMENICA

17 SETTEMBRE 1933 - XI

del Danubio, valzer; 3. Kaper: *La canzone che non si dimentica*; 4. Muscheroni: *Carezza*; 5. Lehar: *Dove canta l'aldilà*, fantasia; 8. Gray: *Aviatore, salutami il sole*; 7. Petralia: *Serenata andalusa*; 8. Puccini: *Gianni Schicchi*, fantasia; 9. Johnson: *La canzone del portiere*; 10. Abraham: *Qualsiasi canzone è bella*, valzer; 11. Rizza: *E' facilissimo*; 12. Hamud: *Juventus*.

Negli intervalli: Notizie sportive - Risultati dei primi tempi delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale (serie A).

18-15-18,30: Comunicato dell'Ufficio presagi - Dischi.

18,30-18,45: Notiziario sportivo - Risultati e classifica del Campionato italiano di calcio e resoconto degli altri principali avvenimenti della giornata.

19: Segnale orario - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,10-20: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie e notiziario sportivo - Dischi.

20,45: MEZZ'ORA PER I RAGAZZI:

## Topolino nel castello incantato

Fiaba radiofonica di NIZZA e MORBELLI

Commenti musicali del M° E. STORACI.

21,45: « Le rime burlesche di Francesco Berni », conversazione di Riccardo Bacchelli.

22: Concerto orchestrale

diretto dal M° UGO TANSINI.

1. F. P. Porzio: *Overture*.

2. Borodini: *Nelle steppe dell'Asia centrale*.

3. R. Delli Ponti: *Al tempo di minuetto*;

4. *Tempo di Gavotta*.

4. Sinaglia: *Danza piemontese N. 1*.

5. Humperdinck: *Haensel e Gretel*, sogno.

6. Saint-Saëns: *Danza macabra*.

7. Verdi: *Oberto conte di S. Bonifacio*, sinfonia.

23: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: KC. 680 - M. 451,2 - KW. 50  
NAPOLI: KC. 941 - M. 318,8 - KW. 1,5  
BARI: KC. 1112 - M. 289,5 - KW. 20

MILANO (Vigentino): KC. 662 - M. 453,8 - KW. 4  
ROMA onde corte (210): KC. 11311 - M. 25,4 - KW. 9  
(3 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e Milano (Vigentino) alle ore 20,45).

9,15 (Bari): PONTIFICALE SOLENNE DALLA CHIESA DI S. FRANCESCO, con la partecipazione della Scuola Corale di Terlizzi, diretta da Alessandro Balle.

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30: Consigli agli agricoltori.

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo.

(Roma): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

10,56-12 (Roma-Napoli): Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-12,45: Dischi.

12,45-13: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla ditta Davide Campari & C. di Milano).

13-14: Orchestra Cetra (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17 (Napoli): Bambiopol - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

17,15-18,30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso del pianista GERVASIO ATTALDI, del soprano ANNA MARIA LAUDISA e del baritone UGUIGLIAMO CASTELLO - MUSICA BRILLANTE eseguita dal « Quartetto Mandolinistico Romano ».

17,30-18,20: Notizie sportive.

18,30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Soprano Ida Steccanella.

20,30: Notizie sportive.

# DOMENICA

## 17 SETTEMBRE 1933 - XI

20.40: Cenni sull'opera *Il Pirata*.  
20.45:

### Il Pirata

Dramma in due atti e quattro quadri

di PRINCE ROMANI

Musica di VINCENZO BELLINI

(Edizione Ricordi)

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

OLIVIERO DE FABRITIS

Maestro del coro: EMILIO CASALI

Negli intervalli: Toddi: «Il mondo per traverso», bionumore a onde corte - Mario Corsi: «Quando Dina Galli non era attrice» - Ultime notizie.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 308,1 - kW. 1

19.30: Musica religiosa.

11-11.10: Lettura e spiegazione del Vangelo. Padre Candido B. M. Penso, O. P.: «Il figlio della vedova di Naim».

12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callieri: Notiziario sportivo.

12.35-13.30: CONCERTO DEL SOPRANO LUISA PALAZZINI: 1. Verdi: *Otello*, canzone del salice; 2. Puccini: a) *Gianni Schicchi*, «O habbino caro»; b) *La Bohème* «Donde lieta usci»; 3. Gounod: *Faust*, «Aria dei gioielli»; 4. Mascagni: *L'Amico Fritz*, «Son pochi fiori»; 5. Nell'intermezzo e alla fine. Dischi.

17.55-18: Notiziario sportivo.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.

20.45: Trasmissione dal Teatro Civico di Bolzano:

### I racconti di Hoffmann

Opera comica atti di G. BARBER

Musica di GIACOMO OFFENBACH

Maestro direttore e concertatore

GIUSEPPE FIORENTA

Personaggi:

Olimpia . . . soprano Mignon Spence

Antonina . . . soprano Lila Albanese

Giuletta . . . soprano Angela Rossini

Nicklausse . . . mezzo soprano Carmen Tornari

La madre . . . mezzo soprano Carmen Tornari

Hoffmann . . . tenore Manuel Giletta

Spallanzani . . . baritone Aristide Baracchi

Natele . . . tenore Ubaldo Tofanetti

Franz . . . tenore Ubaldo Tofanetti

Crespi . . . baritone Danilo Checchi

Luther . . . baritone Danilo Checchi

Hermann . . . tenore Alessandro Virgili

Cochentille . . . tenore Alessandro Virgili

Pittinaccio . . . tenore Alessandro Virgili

Coppello . . . baritone Antenor Reali

Doppertutto . . . baritone Antenor Reali

Miracolo . . . baritone Antenor Reali

Negli intervalli: Notiziario teatrale e varietà.

Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,0 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: P. B. Caronia: «Come si serve Dio».

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berna: «Difendere gli alleati».

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA (orchestra jazz).

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

19: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

### BOLZANO

Ore 20.45

## I RACCONTI DI HOFFMANN

Opera comica in tre atti

Musica di

GIACOMO OFFENBACH

(Trasmissione dal Teatro Civico)

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M° A. LA ROSA PARODI.

1. Rimsky-Korsakoff: *Sheherazade*, suite sinfonica.

G. Longo: «La scuola dei paggi», conversazione.

2. Castelnuovo-Tedesco: *Ouverture per La bisbetica domata*.

3. Debussy: *Prélude à l'après-midi d'un faune*.

4. Rossini: *L'assedio di Corinto*, sinfonia.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 589; m. 517,2; kW. 106. - Graz: Kc. 652; m. 652,4; kW. 7. - Ore 18.30: Concerto di allegria.

17: Concerto orchestrale - 18: Conferenza sul pellegrinaggio a San Leonardo presso Tamsweiz.

18.45: Lo sviluppo dell'impressionismo musicale.

19.35: Segnale orario - Notizie varie. 19.45: Lettura dalle opere di Christl Balus e Armin Zanker.

20.10: V. Hrubý: *In volo attraverso il mondo*, radio-pot-potri. - 21.40: Notizie varie. - 21.55: Musica brillante.

### BELGIO

Bruxelles 11 (Flamminga): Kc. 888; m. 337,8; kW. 15. - Ore 17: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. - 17.30: Bollettino sportivo. - 18: Concerto di dischi. - 18.30: Conversazione religiosa. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 1. Chabrier: *Ouverture di Giandottino*; 2. Debussy: *Prélude à l'après-midi d'un faune*; 3. Beethoven: *Variazioni sinfoniche per violoncello*; 4. Rahnold: *Balletto di Marouf*. - 20.40: Michele Zamacois: *Stag dei nardi*, commedia in un atto - 21: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di baritone: 1. Debussy: *Ouverture di Le roi fu dit*; 2. D'Ambrosio: *Quattro pezzi*; 3. Granados: *L'apricot spagnolo*; 4. Intermezzo di canto; 5. Wieniawski: *Fantasia orchestrale*; 6. Gédalge:

## CALZE ELASTICHE

Nuovo tipo senza cuciture, su qualsiasi misura, ripariabili, lavabili, perossidabili, morbidezza, perfetta

NON DANNO NOIA ALCUNA

Credito e riservato catalogo N. 6 con opuscolo sulle vene varicose, indicazioni per prendere da sé senza le misure, prezzi.

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI

UN. DI. DI S. MAROGERIA LIGURE

Valzer alla rievocazione; 7. Bantock: *Scene inglesi*; 8. XX novità di musica da jazz. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Fine.

Bruxelles 11 (Flamminga): Kc. 888; m. 337,8; kW. 15. - Ore 17: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. - 17.30: Bollettino sportivo. - 18: Concerto di dischi. - 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 19.15: Conversazione religiosa. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. - Negli intermezzi arie per baritone: 1. Suppé: *Attilio, macabro*; 2. La Vienne: *Overture*; 3. Chabrier: *Esquise*, valzer; 3. Frini: *Rose-Marie*; 4. Intermezzo di canto; 5. Svendsen: *Rapporti norvegesi*; 6. Dunitz: *Gullfart*, suite. - 20.45: Recitazione. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione (composizioni di Saint-Saens): 1. *La rocca d'Imfale*; 2. *La gioielleria d'Ereote*; 3. *Concerto per violoncello e orchestra*. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Fine della trasmissione.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 614; m. 488,8; kW. 120. - Ore 16: Concerto militare. - 17.30: Dischi. - 18: Emmissione tedesca. Programmi variati. - 19: Notiziario. - 19.50: Concerto di viola e di violoncello. - 20: *Alba*, Sonata in mi minore; 2. D'Hervilly: *Suite in la*; 3. Hammer: *Sonata in re*. - 19.55: Radioreclamo da Brno. - 20: Vodi Bratislava. - 21: Segnale orario. - 22: Segnale orario. - 22.3: Notiziario. - 22.32: Dischi.

Bratislava: Kc. 1076; m. 276,8; kW. 13,5. - Ore 16: Vodi Praga. - 17.40: Conferenza di statistica. - 17.40: Concerto vocale. - 18: Concerto di piano. - 18.40: Conferenza scientifica. - 18.55: Informazioni. - 19: L'annuncio della Chiesa di Santa Radmila di Praga. - 19.55: Notizie del giorno. - 19.55: Radioreclamo. - 20: J. K. Týl: *La signora Maria, madre del Reggimento*, radioreclamo con musica. - 21: Segnale orario.

Brno: Kc. 878; m. 341,7; kW. 32. - Ore 16: Concerto militare. - 17.30: Concerto fonico. - 18: Emmissione tedesca. - 19: Notiziario. - 19.55: Radioreclamo. - 20: Vodi Bratislava. - 22: Notiziario.

Kosice: Kc. 1022; m. 293,6; kW. 2,6. - Ore 18: Concerto orchestrale. - 17.30: Romanze ecche. - 18.30: Conferenza. - 18.30: Concerto orchestrale. - 19.30: L'impressionismo. - 20: L'annuncio della Chiesa di Santa Radmila di Praga. - 19.45: Sotto i tetti di Kosice. - 19.55: Radioreclamo. - 19.55: Radioreclamo. - 20: Vodi Bratislava. - 22: Vodi Praga.

Moravská-Ostrava: Kc. 1137; m. 289,8; kW. 11,2. - Ore 18: Concerto militare. - 17.30: Romanze ecche. - 18: Emmissione tedesca. - 19.55: Concerto vocale. - 19.55: Vodi Brno. - 20: Vodi Bratislava. - 22: Segnale orario - Notizie varie.

### DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1037; m. 281,2; kW. 0,75. - Kallundborg: Kc. 580; m. 1153,8; kW. 7,5. - Ore 15: Dischi. - 15.30: Per i bambini. - 16: Trasmissione di musica dal ristorante «Wiro». - 17: Trasmissione religiosa. - 18.30: Conferenza. - 18.50: Meteorologia. - 19: Notiziario e bollettino sportivo. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Campanie. - Concerto di fisarmonica. - 20.30: Conferenza e canto. - 21.05: Concerto. - 21.35: Chiacchierata. - 21.50: Concerto. - 22.10: Concerto di violino e piano; 1. Fauré: *Allegro*; 2. Schumann: *Allegretto*; 3. Liszt: *Allegretto*; 4. Saint-Saens: *Allegretto appassionato*. - 22.25: Notiziario. - 22.35: Concerto. - 23: Musica da ballo. - 24: Campanie.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: Kc. 986; m. 304; kW. 13. - Ore 18.15: Giornale parlato. - 20: Risultato dell'operazione dei premi. - 20.15: Concerto di dischi. - 20.45: Trasmissione da Toulouse-Pirenei: Bisson e Berd de Turique: *Castello storico*, commedia in tre atti - 21: In seguito. - 22: Notiziario.

Lyon-la-Ouaz: Kc. 644; m. 488,8; kW. 15. - Vodi programma di Bordeaux-Lafayette.

Marsiglia: Kc. 950; m. 316; kW. 1,8. - Ore 20.30: Concerto vocale. - Dopo il concerto: Musica da ballo.

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): Kc. 914; m. 328,2; kW. 60. - Ore 19: Giornale della stazione. - 19.55: La giornata sportiva commentata. - 19.15: Dischi d'Yvonne Printemps. - 19.30: Conferenza. - 19.45: Concerto di dischi (arie e canzoni). - 20.15: Intermezzo. - 20.30: Un quarto d'ora di poesia. - 20.45: Poesie di Liszt per piano; 1. *Nei boschi*; 2. *La Lorelei*; 3. *Ronda dei fiori*; 4. *Notte di maggio*; 5. *Notte di maggio*; 6. *Notte di maggio*; 7. *Notte di maggio*; 8. *Notte di maggio*; 9. *Notte di maggio*; 10. *Notte di maggio*; 11. *Notte di maggio*; 12. *Notte di maggio*; 13. *Notte di maggio*; 14. *Notte di maggio*; 15. *Notte di maggio*; 16. *Notte di maggio*; 17. *Notte di maggio*; 18. *Notte di maggio*; 19. *Notte di maggio*; 20. *Notte di maggio*; 21. *Notte di maggio*; 22. *Notte di maggio*; 23. *Notte di maggio*; 24. *Notte di maggio*; 25. *Notte di maggio*; 26. *Notte di maggio*; 27. *Notte di maggio*; 28. *Notte di maggio*; 29. *Notte di maggio*; 30. *Notte di maggio*; 31. *Notte di maggio*; 32. *Notte di maggio*; 33. *Notte di maggio*; 34. *Notte di maggio*; 35. *Notte di maggio*; 36. *Notte di maggio*; 37. *Notte di maggio*; 38. *Notte di maggio*; 39. *Notte di maggio*; 40. *Notte di maggio*; 41. *Notte di maggio*; 42. *Notte di maggio*; 43. *Notte di maggio*; 44. *Notte di maggio*; 45. *Notte di maggio*; 46. *Notte di maggio*; 47. *Notte di maggio*; 48. *Notte di maggio*; 49. *Notte di maggio*; 50. *Notte di maggio*; 51. *Notte di maggio*; 52. *Notte di maggio*; 53. *Notte di maggio*; 54. *Notte di maggio*; 55. *Notte di maggio*; 56. *Notte di maggio*; 57. *Notte di maggio*; 58. *Notte di maggio*; 59. *Notte di maggio*; 60. *Notte di maggio*; 61. *Notte di maggio*; 62. *Notte di maggio*; 63. *Notte di maggio*; 64. *Notte di maggio*; 65. *Notte di maggio*; 66. *Notte di maggio*; 67. *Notte di maggio*; 68. *Notte di maggio*; 69. *Notte di maggio*; 70. *Notte di maggio*; 71. *Notte di maggio*; 72. *Notte di maggio*; 73. *Notte di maggio*; 74. *Notte di maggio*; 75. *Notte di maggio*; 76. *Notte di maggio*; 77. *Notte di maggio*; 78. *Notte di maggio*; 79. *Notte di maggio*; 80. *Notte di maggio*; 81. *Notte di maggio*; 82. *Notte di maggio*; 83. *Notte di maggio*; 84. *Notte di maggio*; 85. *Notte di maggio*; 86. *Notte di maggio*; 87. *Notte di maggio*; 88. *Notte di maggio*; 89. *Notte di maggio*; 90. *Notte di maggio*; 91. *Notte di maggio*; 92. *Notte di maggio*; 93. *Notte di maggio*; 94. *Notte di maggio*; 95. *Notte di maggio*; 96. *Notte di maggio*; 97. *Notte di maggio*; 98. *Notte di maggio*; 99. *Notte di maggio*; 100. *Notte di maggio*; 101. *Notte di maggio*; 102. *Notte di maggio*; 103. *Notte di maggio*; 104. *Notte di maggio*; 105. *Notte di maggio*; 106. *Notte di maggio*; 107. *Notte di maggio*; 108. *Notte di maggio*; 109. *Notte di maggio*; 110. *Notte di maggio*; 111. *Notte di maggio*; 112. *Notte di maggio*; 113. *Notte di maggio*; 114. *Notte di maggio*; 115. *Notte di maggio*; 116. *Notte di maggio*; 117. *Notte di maggio*; 118. *Notte di maggio*; 119. *Notte di maggio*; 120. *Notte di maggio*; 121. *Notte di maggio*; 122. *Notte di maggio*; 123. *Notte di maggio*; 124. *Notte di maggio*; 125. *Notte di maggio*; 126. *Notte di maggio*; 127. *Notte di maggio*; 128. *Notte di maggio*; 129. *Notte di maggio*; 130. *Notte di maggio*; 131. *Notte di maggio*; 132. *Notte di maggio*; 133. *Notte di maggio*; 134. *Notte di maggio*; 135. *Notte di maggio*; 136. *Notte di maggio*; 137. *Notte di maggio*; 138. *Notte di maggio*; 139. *Notte di maggio*; 140. *Notte di maggio*; 141. *Notte di maggio*; 142. *Notte di maggio*; 143. *Notte di maggio*; 144. *Notte di maggio*; 145. *Notte di maggio*; 146. *Notte di maggio*; 147. *Notte di maggio*; 148. *Notte di maggio*; 149. *Notte di maggio*; 150. *Notte di maggio*; 151. *Notte di maggio*; 152. *Notte di maggio*; 153. *Notte di maggio*; 154. *Notte di maggio*; 155. *Notte di maggio*; 156. *Notte di maggio*; 157. *Notte di maggio*; 158. *Notte di maggio*; 159. *Notte di maggio*; 160. *Notte di maggio*; 161. *Notte di maggio*; 162. *Notte di maggio*; 163. *Notte di maggio*; 164. *Notte di maggio*; 165. *Notte di maggio*; 166. *Notte di maggio*; 167. *Notte di maggio*; 168. *Notte di maggio*; 169. *Notte di maggio*; 170. *Notte di maggio*; 171. *Notte di maggio*; 172. *Notte di maggio*; 173. *Notte di maggio*; 174. *Notte di maggio*; 175. *Notte di maggio*; 176. *Notte di maggio*; 177. *Notte di maggio*; 178. *Notte di maggio*; 179. *Notte di maggio*; 180. *Notte di maggio*; 181. *Notte di maggio*; 182. *Notte di maggio*; 183. *Notte di maggio*; 184. *Notte di maggio*; 185. *Notte di maggio*; 186. *Notte di maggio*; 187. *Notte di maggio*; 188. *Notte di maggio*; 189. *Notte di maggio*; 190. *Notte di maggio*; 191. *Notte di maggio*; 192. *Notte di maggio*; 193. *Notte di maggio*; 194. *Notte di maggio*; 195. *Notte di maggio*; 196. *Notte di maggio*; 197. *Notte di maggio*; 198. *Notte di maggio*; 199. *Notte di maggio*; 200. *Notte di maggio*; 201. *Notte di maggio*; 202. *Notte di maggio*; 203. *Notte di maggio*; 204. *Notte di maggio*; 205. *Notte di maggio*; 206. *Notte di maggio*; 207. *Notte di maggio*; 208. *Notte di maggio*; 209. *Notte di maggio*; 210. *Notte di maggio*; 211. *Notte di maggio*; 212. *Notte di maggio*; 213. *Notte di maggio*; 214. *Notte di maggio*; 215. *Notte di maggio*; 216. *Notte di maggio*; 217. *Notte di maggio*; 218. *Notte di maggio*; 219. *Notte di maggio*; 220. *Notte di maggio*; 221. *Notte di maggio*; 222. *Notte di maggio*; 223. *Notte di maggio*; 224. *Notte di maggio*; 225. *Notte di maggio*; 226. *Notte di maggio*; 227. *Notte di maggio*; 228. *Notte di maggio*; 229. *Notte di maggio*; 230. *Notte di maggio*; 231. *Notte di maggio*; 232. *Notte di maggio*; 233. *Notte di maggio*; 234. *Notte di maggio*; 235. *Notte di maggio*; 236. *Notte di maggio*; 237. *Notte di maggio*; 238. *Notte di maggio*; 239. *Notte di maggio*; 240. *Notte di maggio*; 241. *Notte di maggio*; 242. *Notte di maggio*; 243. *Notte di maggio*; 244. *Notte di maggio*; 245. *Notte di maggio*; 246. *Notte di maggio*; 247. *Notte di maggio*; 248. *Notte di maggio*; 249. *Notte di maggio*; 250. *Notte di maggio*; 251. *Notte di maggio*; 252. *Notte di maggio*; 253. *Notte di maggio*; 254. *Notte di maggio*; 255. *Notte di maggio*; 256. *Notte di maggio*; 257. *Notte di maggio*; 258. *Notte di maggio*; 259. *Notte di maggio*; 260. *Notte di maggio*; 261. *Notte di maggio*; 262. *Notte di maggio*; 263. *Notte di maggio*; 264. *Notte di maggio*; 265. *Notte di maggio*; 266. *Notte di maggio*; 267. *Notte di maggio*; 268. *Notte di maggio*; 269. *Notte di maggio*; 270. *Notte di maggio*; 271. *Notte di maggio*; 272. *Notte di maggio*; 273. *Notte di maggio*; 274. *Notte di maggio*; 275. *Notte di maggio*; 276. *Notte di maggio*; 277. *Notte di maggio*; 278. *Notte di maggio*; 279. *Notte di maggio*; 280. *Notte di maggio*; 281. *Notte di maggio*; 282. *Notte di maggio*; 283. *Notte di maggio*; 284. *Notte di maggio*; 285. *Notte di maggio*; 286. *Notte di maggio*; 287. *Notte di maggio*; 288. *Notte di maggio*; 289. *Notte di maggio*; 290. *Notte di maggio*; 291. *Notte di maggio*; 292. *Notte di maggio*; 293. *Notte di maggio*; 294. *Notte di maggio*; 295. *Notte di maggio*; 296. *Notte di maggio*; 297. *Notte di maggio*; 298. *Notte di maggio*; 299. *Notte di maggio*; 300. *Notte di maggio*; 301. *Notte di maggio*; 302. *Notte di maggio*; 303. *Notte di maggio*; 304. *Notte di maggio*; 305. *Notte di maggio*; 306. *Notte di maggio*; 307. *Notte di maggio*; 308. *Notte di maggio*; 309. *Notte di maggio*; 310. *Notte di maggio*; 311. *Notte di maggio*; 312. *Notte di maggio*; 313. *Notte di maggio*; 314. *Notte di maggio*; 315. *Notte di maggio*; 316. *Notte di maggio*; 317. *Notte di maggio*; 318. *Notte di maggio*; 319. *Notte di maggio*; 320. *Notte di maggio*; 321.

Gaumont British. — 20.30.30: Music-hall su dischi. — 20.45.21.15: Conferenza del music-hall su dischi. — 21.30: Ripresa dei music-hall su dischi. Negli intervalli tra le principali trasmissioni: Notiziari vari.

Strasburgo: kc. 899; m. 945.2; kW. 11.5. — Ore 16: Dischi. — 17: Concerto variato. — 18: Conversazione medica. — 19.15: Conversazione sportiva. — 19.30: Concerto orchestrale. — 19.30: Segnale orario. — 19.35: Notiziario. — 19.45: Dischi. — 19: Notizie di stampa (in tedesco). — 20.30: Serata varia alsaziana: Skoskopf Nella farmacia di Hopfer, farsa in 3 atti. — Verso le 21.30: Notizie di stampa. — 22.30: Musica da ballo.

Tolosa: kc. 779; m. 365.3; kW. 8. — Ore 15.15: Canzoni. — Audizione del giornale «La Dépêche». — 16.45: Cori dei Pirenei. — 19: Alcune danze. — 19.15: Informazioni varie. — 19.30: Arie di operette. — 19.45: Alcune melodie. — 20.30: Alcune arie. — 20.30: Melodie. — 20.15: Selezione di film. — 20.30: Musica militare. — 20.45: Frammenti di opere. — 21: Concerto sinfonico. Rimski-Korsakov: Scherzade. — 21.30: Concerto di fisarmonica. — 21.45: Arie di opera comiche. — 22: Orchestra argentina. — 22.15: Informazioni. — 22.30: La mezzora per gli ascoltatori del Marocco. — 23: Musica da ballo. — 23.30: Melodie. — 23.45: Orchestra sinfonica. — 24: Informazioni varie. — 0.5: Orchestra viennese.

## GERMANIA

Berlino: kc. 710; m. 419; kW. 2.5. — Ore 18: Conversazione: «I fanciulli vogliono il miracolo». — 19.30: Lieder delle Alpi austriache. — 19: Conversazione: «Musica di Inesti». — 19.20: Esclusione famiglia re. — 19.40: Cronaca sportiva. — 20.15: Millocker: Il castello stregato, opera in 5 atti. — 22: Notiziario. — Ind. fino all'1: Musica da ballo.

Breslavia: kc. 223; m. 325; kW. 60. — Ore 18: Concerto brillante. — 19: Hermann Weigl legge la sua novella: La morte del condottiero. — 19.15: Concerto brillante. — 19.20: Anziani su Paul Ernst. — 19.30: Notizie agricole: Cronaca delle corse nel Riesenbire. — 20: Concerto popolare. — 1. Nicolai: Ouverture dello Allegre comari di Windsor. — 2. Hertzke: Pace della sera al lago. — 3. Kunhelm: Ballo a bordo. — 4. Jos. Strauss: Polka. — 5. Lincke: Ouverture di un'operetta. — 6. Petras: Pot-pourri sulle opere di Josef Strauss. — 7. Blankenburg: Il protagonista. — 22: Notiziario. — 22.20: Repertorio delle gare di atletica leggera Germania-Francia. — 22.45: Musica da ballo.

Frankfurt: kc. 1157; m. 259.3; kW. 17. — Ore 16.30: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza. — 19.30: Interludio radio. — 19: Cronaca sportiva. — 19.15: Conferenza sulle colonie della Germania. — 20: Concerto orchestrale a vocale. — 1. Correll: Concerto grosso. — 2. Gasparini: Angelin nago e canoro. — 3. Cacciari: Ammirati, mia bella. — 4. Rossini: Toccata. — 5. Lotti: Pur di dire. — 6. Haendel: Duo arie di Giulio Cesare. — 7. Warner: Selezione dal Tannhauser. — 8. Ponchielli: Ouverture della Gioconda. — 9. Gioianni: Una romanzo dall'Andrea Chénier. — 10. Ponchielli: «Danza delle ore». — 11. Verdi: Selezione dall'Otello. — 12. Verdi: Un'aria dall'Aida. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Concerto orchestrale.

Halsberg: kc. 1065; m. 276.5; kW. 00. — Ore 16: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza sull'attività sociale femminile. — 19.20: Lettura. — 19.30: Musica da camera. — 19.30: W. Rabe: La gatta nera.

## STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VICENTINO)  
Ore 20.45

# IL PIRATA

Dramma in due atti di FELICE ROMANI

Musica di  
VINCENZO BELLINI

## PERSONAGGI:

Ernesta ..... baritone Giovanni Inghilleri  
Imogene ..... soprano Bianca Scerifali  
Adel ..... soprano Anna Maria Martucci  
Gualtiero ..... tenore Nino Bertelli  
Hulda ..... tenore Adolfo Fucini  
Goffredo ..... basso Adolfo Marone

Direttore d'orchestra OLIVIERO DE FABRITIS

novella. — 20: Notizie sportive. — 20.10: C. Millocker: Il castello stregato. — 22: Notiziario. — Ind. Musica da ballo.

Koenigswaterhausen: kc. 183.5; m. 1634.9; kW. 60. — Ore 16: Concerto (mandolini, cori di fanciulli, canzoni popolari). — 17: Chiarierista. — 17.30: Dischi: Selezione delle Allegre comari di Windsor. — 18.30: Concerto: Schumann: Visioni di Anna. — 19: Conferenza di storia dell'aria. — 19.20: Cronaca della guerra di aerosol. — 19.30: Germania-Francia. — 19.45: Canzoni della Prussia. — 20.30: Franz e Paul von Schöthan: Il ratto delle Sabine, farsa. — 22: Notiziario. — 22.45: Meteorologia. — 23: Concerto orchestrale e musica da ballo.

Langenberg: kc. 655; m. 473.4; kW. 60. — Ore 16.45: Conferenza sulla Groenlandia. — 18.30: Concerto orchestrale. — 17.20: Conferenza. — 17.30: Cronaca delle corse di Rudolf Oetker. — 18: Concerto vocale e orchestrale. Mascagni: Scena della Cameliaria rustica. — 18.30: Tre storie di guerra. — 19: Ora varia. — 19.30: Festa di San Lamberto del Duomo. — 20.30: Cronaca sportiva. — 20.15: Danze di. — 21.15: Notizie varie. — 22.40: Concerto orchestrale e danze.

Lipsia: kc. 770; m. 289.6; kW. 180. — Ore 16.30: Concerto orchestrale. — 17.50: Cronaca delle corse autunnali. — 18.45: Concerto da quartetto. — 19.15: Christoph Dietrich: Amati, parlatemi, radio-recita. — 19.30: Conferenza sul librettista del Franco tiratore. — 20: Weber: Il franco tiratore, opera in tre atti. — 22.15: Notiziario. — Ind. fino all'1: Danze.

Monaco di Baviera: kc. 563; m. 523.9; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 16.30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 17.45: Trasmissione folcloristica. — 18: Aufgaber. — 19: Musica da camera. — 19.15: Meteorologia. — 19.30: Conferenza su alcune particolarità delle coste orientali tedesche. — 19.45: Concerto di musica al leggio per pianoforte. — 20.15: Meteorologia. — 20.30: Trasmissione variata su aspetti naturali della Baviera. — 20.30: Concerto di musica militare (sei numeri). — 21.25: Concerto della piccola orchestra della stazione con soli diversi. — Bizet: Melodie dalla Carmen. — 2. Zeller: Pot-pourri del Vendicatore d'uccelli. — 22.30: Segnale orario. — Notiziario. — 23.45: Concerto di musica brillante e da ballo da Berlino.

Muehlacker: kc. 322; m. 868.8; kW. 60. — Ore 16.30: Concerto pomeridiano. — 18: Concerto corale. Composizioni di Richard Arnold. — 18.30: Dischi. — 19.45: Cronaca sportiva. — 19.30: Franz e Paul von Schöthan: Il ratto delle Sabine, farsa. — 20: Concerto vocale e strumentale da Francoforte. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Danze.

## INGHILTERRA

Davenport National: kc. 195; m. 1664.4; kW. 30. — London National: kc. 1147; m. 351.1; kW. 50. — North National: kc. 995; m. 301.5; kW. 50. — Scottish National: kc. 1048; m. 228.5; kW. 30. — Ore 16.30: Per i fanciulli: «Episodi della Bibbia drammatizzati». — 16.50: J. S. Bach: Cantata da

# DOMENICA

## 17 SETTEMBRE 1933 · XI

chiesa, n. 05. — 17.30: Letture del Vecchio Testamento. — 17.45: Concerto di musica da camera con arie per baritone. 1. Haydn: Quartetto in do, op. 54, n. 2. 2. Arie per baritone. 3. Beethoven: Quartetto in do, op. 59, n. 3. — 19: Letture tratte dalla letteratura classica. — 19.30: Concerto di violino e piano. — 20: Breve funzione religiosa dallo Studio. — 20.15: Lettura religiosa. — Dio a il mondo attraverso occhi cristiani. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.15: Concerto di canti e religiosi per coro. — 21.30: Concerto orchestrale da un albergo con soli di violino e arie per contralto. 1. Mozart: Ouverture del Don Giovanni. 2. Primi: Amore eterno. 3. Inno di arie per contralto. 4. d) Cyril Scott: Nel paese del loto. b) Kreisler: Tamburino cinese. c) J. A. Dybel: Notturno (violino). 5. Intermittenza di arie per contralto. 6. Puccini: Fantasia sulla Madonna Buttery. — 22.30: Epilogo. — 22.45.23: «L'Antenna Schermata».

London Regional: kc. 242; m. 358.8; kW. 50. — Ore 16.30: Concerto della «London Symphony Orchestra» diretta da Adrian Boult. — 17.30: Concerto di banda con arie per baritone. — 18.30.19.45: Concerto dell'orchestra da Teatro della B.B.C. — Negli intervalli: Arie per basso. — 20: Funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.15: Concerto di musica da camera: Orchestra d'archi e pianoforte. 1. Avson: Concerto in mi minore. 4. D. S. Bach: Concerto n. 4 in la. 3. Schubert: Quattro suite. 4. Krenke: Sonata n. 2, op. 59. 5. Suk: Serenata in mi bemolle. — 22.30: Epilogo.

Midland Regional: kc. 752; m. 398.9; kW. 25. — Ore 16.30: La London Regional. — 17.30: Concerto vocale e di pianoforte. — 18.30.19.45: La London Regional. — 19.50: Funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.15: Concerto orchestrale a arie per baritone. 1. John Ansell: Ouverture di Plymouth. 2. Schubert: Momento musicale. 3. Beethoven: Minuetto. 4. Coleridge-Taylor: Visione di Hilaria. 5. Puccini: Selezione della Madame Butterfly. 6. Sechi: Amami o non amarmi. 7. Hely-Hutchinson: Glad Mother Hubbard nello stile di Handel. 8. Danze per sitofono e orchestra. 9. Marshall: I hear you calling me. 10. Ferrarini: Occhi neri. 11. Arie per baritone. 12. Roberts: Occhi a casa e fuori di casa, fantasia. — 22.30: Epilogo.

North Regional: kc. 615; m. 450; kW. 60. — Ore 16.30.19.45: La London Regional. — 20: Funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21.15: La London Regional. — 22.30: Epilogo.

Scottish Regional: kc. 707; m. 476.4; kW. 50. — Ore 16.30.19.45: La London Regional. — 20: Funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21.15: La London Regional. — 22.30: Epilogo.

West Regional: kc. 985; m. 309.3; kW. 50. — Ore 16.30.19.45: La London Regional. — 20: Funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 22.30: Epilogo.

Inviamo gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con le referenze originali autentiche dell'Antenna Schermata N. 2 a presa multipla.

Antenna Schermata N. 2 a presa multipla

Chiedeteci anche la Norma per la vantaggiosa combinazione dall'acquisto dell'Antenna Schermata e abbonamento a rinnova il «Radiocorriere».

## ING. F. TARTUFARI

Officina Specializzata Riparazioni Radio  
Via del Mille, 24 - TORINO - Tel. 46-249  
(Vedi pagina Stazioni Radio d'Europa).

STANDARD

39 lire

Calzaturificio di Varese

45 lire

STANDARD

# ROMANIA

## 17 SETTEMBRE 1933 - XI

**21.15:** Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano e soli di violino: 1. Götter; *La rubea* (cantata); 2. *Concerto arie per soprano*; 3. *York Bowen* Intorno di *Zacra*; 4. *Mac Dowell*; *Una rupe* dedicata al mare; 5. (per violino) di *Lizel* *Ranza ungherese*; 6. *Dvorak*; *Danza slava*; 7. *Op. 46*, n. 8; *Il Ritratto* di *Le Falla* *Braccia rifiutate del Juca* (per violino); 8. *Arthur Wood* *My native Heath*; suite; 9. Intermesso di canto per soprano; 10. *Lizel* *Rhapsodia ungherese*; 11. In fa; 12. *Mozart*; *Art. return Corpus*; — 22.30: Epilogo. — 23.43.23: L'amicizia silenziosa.

### JUGOSLAVIA

**Bolgrado:** ke. 696; m. 419,7; kW. 2,5. — Ore 16: Recitazione. — 18.30: Canzoni popolari. — 19: Musica da ballo (dischi). — 19.45: Segnale orario e programma. — 20: Serata popolare: 1. Melodie popolari; 2. Chitichierata; 3. Canzoni popolari; 4. Concerto jugoslavo della radio orchestra. — 21.30: Segnale orario. — Informazioni sportive e notiziario. — 22.30: Musica zizana. — 23: Dischi.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 258; m. 1101; kW. 200 (Serata inglese). — Ore 19.30: Concerto sinfonico inglese. — 20.20: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 20.50: Notiziario in francese. — 21: Continuazione del concerto variato. — 21.50: Notiziario in tedesco. — 22: Selezione di opere (dischi). — 22.50: Musica da ballo in dischi.

### NORVEGIA

**Oslo:** ke. 277; m. 1063; kW. 60. — Ore 17: Musica brillante ritrassente. — 18: Conferenza. — 18.30: Canzoni religiose. — 19: Intervista agricola. — 19.15: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Recitazione. — 20: Segnale orario. In seguito Concerto dell'orchestra della stazione: 1. *Mozart*; *Opere del Don Giovanni*; 2. *Haydn* *Sinfonia in sol maggiore*; 3. *Liszt*; *Rapsodia spagnola*; 4. *Wagner*; *Liebesolden op. 40*; 5. *Debussy*; *La fille aux cheveux de lin*; 6. *Robinson*; *Pescatori napoletani*; 7. *Clajkowski*; 8. *1912*; 9. *Opere sinfoniche*. — 21.30: Da stabilire. — 21.40: Meteorologia. — 22: Conferenza. — 22.30: Segnale orario. — 22.45: Cronaca dell'ipodromo per le corse al trotto. — 22.50: Concerto di balalaiche e piano. — 23.50: Musica da ballo (dischi).

### OLANDA

**Hilversum:** ke. 1001; m. 1875; kW. 7,5. — Ore 16: Dischi. — 16.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.20: Declamazione. — 17.40: Continuazione del concerto. — 18.30: Le avventure di Walker e Trepault. — 18.50: Continuazione del concerto. — 19.40: Segnale orario. — 19.45: Notiziario. — 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino e arie per soprano e contralto. — 21.01: Trasmissione di una radio-recita. — 21.40: Canzoni popolari. — 22: Concerto di musica brillante e da ballo. — 22.15: Canzoni popolari. — 22.30: Continuazione del concerto di musica brillante. — 22.55: Dischi. — 23.10: Continuazione del concerto di musica brillante. — 23.40: Fine della trasmissione.

**Muzelen:** ke. 1013; m. 206,1; kW. 20. — Ore 10.10: Per gli animali. — 10.40: Trasmissione religiosa. — 11.20: Trasmissione di un servizio religioso da una chiesa. — 11.50: Concerto di musica religiosa. — 12.10: Bollettino sportivo. — 12.30: Conferenza meteorologica. — 12.55: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano. — Schumann: *Opere in sol maggiore*; 3. *Lull*; *Franchetti* di balletto. — 20.40: Conferenza. — 21.00: Continuazione della continuazione del concerto. 1. Offenbach: *Opere di Orfeo all'Inferno*; 2. Strauss: *Op. 40*; 3. *Sogno di un valzer*; 3. *Ketelbey*; *Wedgewood Blue*; 4. *Funk*; *Marcello*; *Forendia*. — 21.30: Declamazione. — 21.45: Soli di piano: Mendelssohn *Bondo capriccioso*, op. 14, in mi. — 21.55: Notiziario. — 22: Continuazione del concerto. 1. Zimmer: *La legna dei cavalieri*; 2. *Lehar*; *Op. 40*; 3. *Lehar*; *Op. 40*; 4. *Lehar*; *Op. 40*; 5. *Lehar*; *Op. 40*; 6. *Lehar*; *Op. 40*; 7. *Lehar*; *Op. 40*; 8. *Lehar*; *Op. 40*; 9. *Lehar*; *Op. 40*; 10. *Lehar*; *Op. 40*; 11. *Lehar*; *Op. 40*; 12. *Lehar*; *Op. 40*; 13. *Lehar*; *Op. 40*; 14. *Lehar*; *Op. 40*; 15. *Lehar*; *Op. 40*; 16. *Lehar*; *Op. 40*; 17. *Lehar*; *Op. 40*; 18. *Lehar*; *Op. 40*; 19. *Lehar*; *Op. 40*; 20. *Lehar*; *Op. 40*; 21. *Lehar*; *Op. 40*; 22. *Lehar*; *Op. 40*; 23. *Lehar*; *Op. 40*; 24. *Lehar*; *Op. 40*; 25. *Lehar*; *Op. 40*; 26. *Lehar*; *Op. 40*; 27. *Lehar*; *Op. 40*; 28. *Lehar*; *Op. 40*; 29. *Lehar*; *Op. 40*; 30. *Lehar*; *Op. 40*; 31. *Lehar*; *Op. 40*; 32. *Lehar*; *Op. 40*; 33. *Lehar*; *Op. 40*; 34. *Lehar*; *Op. 40*; 35. *Lehar*; *Op. 40*; 36. *Lehar*; *Op. 40*; 37. *Lehar*; *Op. 40*; 38. *Lehar*; *Op. 40*; 39. *Lehar*; *Op. 40*; 40. *Lehar*; *Op. 40*; 41. *Lehar*; *Op. 40*; 42. *Lehar*; *Op. 40*; 43. *Lehar*; *Op. 40*; 44. *Lehar*; *Op. 40*; 45. *Lehar*; *Op. 40*; 46. *Lehar*; *Op. 40*; 47. *Lehar*; *Op. 40*; 48. *Lehar*; *Op. 40*; 49. *Lehar*; *Op. 40*; 50. *Lehar*; *Op. 40*; 51. *Lehar*; *Op. 40*; 52. *Lehar*; *Op. 40*; 53. *Lehar*; *Op. 40*; 54. *Lehar*; *Op. 40*; 55. *Lehar*; *Op. 40*; 56. *Lehar*; *Op. 40*; 57. *Lehar*; *Op. 40*; 58. *Lehar*; *Op. 40*; 59. *Lehar*; *Op. 40*; 60. *Lehar*; *Op. 40*; 61. *Lehar*; *Op. 40*; 62. *Lehar*; *Op. 40*; 63. *Lehar*; *Op. 40*; 64. *Lehar*; *Op. 40*; 65. *Lehar*; *Op. 40*; 66. *Lehar*; *Op. 40*; 67. *Lehar*; *Op. 40*; 68. *Lehar*; *Op. 40*; 69. *Lehar*; *Op. 40*; 70. *Lehar*; *Op. 40*; 71. *Lehar*; *Op. 40*; 72. *Lehar*; *Op. 40*; 73. *Lehar*; *Op. 40*; 74. *Lehar*; *Op. 40*; 75. *Lehar*; *Op. 40*; 76. *Lehar*; *Op. 40*; 77. *Lehar*; *Op. 40*; 78. *Lehar*; *Op. 40*; 79. *Lehar*; *Op. 40*; 80. *Lehar*; *Op. 40*; 81. *Lehar*; *Op. 40*; 82. *Lehar*; *Op. 40*; 83. *Lehar*; *Op. 40*; 84. *Lehar*; *Op. 40*; 85. *Lehar*; *Op. 40*; 86. *Lehar*; *Op. 40*; 87. *Lehar*; *Op. 40*; 88. *Lehar*; *Op. 40*; 89. *Lehar*; *Op. 40*; 90. *Lehar*; *Op. 40*; 91. *Lehar*; *Op. 40*; 92. *Lehar*; *Op. 40*; 93. *Lehar*; *Op. 40*; 94. *Lehar*; *Op. 40*; 95. *Lehar*; *Op. 40*; 96. *Lehar*; *Op. 40*; 97. *Lehar*; *Op. 40*; 98. *Lehar*; *Op. 40*; 99. *Lehar*; *Op. 40*; 100. *Lehar*; *Op. 40*; 101. *Lehar*; *Op. 40*; 102. *Lehar*; *Op. 40*; 103. *Lehar*; *Op. 40*; 104. *Lehar*; *Op. 40*; 105. *Lehar*; *Op. 40*; 106. *Lehar*; *Op. 40*; 107. *Lehar*; *Op. 40*; 108. *Lehar*; *Op. 40*; 109. *Lehar*; *Op. 40*; 110. *Lehar*; *Op. 40*; 111. *Lehar*; *Op. 40*; 112. *Lehar*; *Op. 40*; 113. *Lehar*; *Op. 40*; 114. *Lehar*; *Op. 40*; 115. *Lehar*; *Op. 40*; 116. *Lehar*; *Op. 40*; 117. *Lehar*; *Op. 40*; 118. *Lehar*; *Op. 40*; 119. *Lehar*; *Op. 40*; 120. *Lehar*; *Op. 40*; 121. *Lehar*; *Op. 40*; 122. *Lehar*; *Op. 40*; 123. *Lehar*; *Op. 40*; 124. *Lehar*; *Op. 40*; 125. *Lehar*; *Op. 40*; 126. *Lehar*; *Op. 40*; 127. *Lehar*; *Op. 40*; 128. *Lehar*; *Op. 40*; 129. *Lehar*; *Op. 40*; 130. *Lehar*; *Op. 40*; 131. *Lehar*; *Op. 40*; 132. *Lehar*; *Op. 40*; 133. *Lehar*; *Op. 40*; 134. *Lehar*; *Op. 40*; 135. *Lehar*; *Op. 40*; 136. *Lehar*; *Op. 40*; 137. *Lehar*; *Op. 40*; 138. *Lehar*; *Op. 40*; 139. *Lehar*; *Op. 40*; 140. *Lehar*; *Op. 40*; 141. *Lehar*; *Op. 40*; 142. *Lehar*; *Op. 40*; 143. *Lehar*; *Op. 40*; 144. *Lehar*; *Op. 40*; 145. *Lehar*; *Op. 40*; 146. *Lehar*; *Op. 40*; 147. *Lehar*; *Op. 40*; 148. *Lehar*; *Op. 40*; 149. *Lehar*; *Op. 40*; 150. *Lehar*; *Op. 40*; 151. *Lehar*; *Op. 40*; 152. *Lehar*; *Op. 40*; 153. *Lehar*; *Op. 40*; 154. *Lehar*; *Op. 40*; 155. *Lehar*; *Op. 40*; 156. *Lehar*; *Op. 40*; 157. *Lehar*; *Op. 40*; 158. *Lehar*; *Op. 40*; 159. *Lehar*; *Op. 40*; 160. *Lehar*; *Op. 40*; 161. *Lehar*; *Op. 40*; 162. *Lehar*; *Op. 40*; 163. *Lehar*; *Op. 40*; 164. *Lehar*; *Op. 40*; 165. *Lehar*; *Op. 40*; 166. *Lehar*; *Op. 40*; 167. *Lehar*; *Op. 40*; 168. *Lehar*; *Op. 40*; 169. *Lehar*; *Op. 40*; 170. *Lehar*; *Op. 40*; 171. *Lehar*; *Op. 40*; 172. *Lehar*; *Op. 40*; 173. *Lehar*; *Op. 40*; 174. *Lehar*; *Op. 40*; 175. *Lehar*; *Op. 40*; 176. *Lehar*; *Op. 40*; 177. *Lehar*; *Op. 40*; 178. *Lehar*; *Op. 40*; 179. *Lehar*; *Op. 40*; 180. *Lehar*; *Op. 40*; 181. *Lehar*; *Op. 40*; 182. *Lehar*; *Op. 40*; 183. *Lehar*; *Op. 40*; 184. *Lehar*; *Op. 40*; 185. *Lehar*; *Op. 40*; 186. *Lehar*; *Op. 40*; 187. *Lehar*; *Op. 40*; 188. *Lehar*; *Op. 40*; 189. *Lehar*; *Op. 40*; 190. *Lehar*; *Op. 40*; 191. *Lehar*; *Op. 40*; 192. *Lehar*; *Op. 40*; 193. *Lehar*; *Op. 40*; 194. *Lehar*; *Op. 40*; 195. *Lehar*; *Op. 40*; 196. *Lehar*; *Op. 40*; 197. *Lehar*; *Op. 40*; 198. *Lehar*; *Op. 40*; 199. *Lehar*; *Op. 40*; 200. *Lehar*; *Op. 40*; 201. *Lehar*; *Op. 40*; 202. *Lehar*; *Op. 40*; 203. *Lehar*; *Op. 40*; 204. *Lehar*; *Op. 40*; 205. *Lehar*; *Op. 40*; 206. *Lehar*; *Op. 40*; 207. *Lehar*; *Op. 40*; 208. *Lehar*; *Op. 40*; 209. *Lehar*; *Op. 40*; 210. *Lehar*; *Op. 40*; 211. *Lehar*; *Op. 40*; 212. *Lehar*; *Op. 40*; 213. *Lehar*; *Op. 40*; 214. *Lehar*; *Op. 40*; 215. *Lehar*; *Op. 40*; 216. *Lehar*; *Op. 40*; 217. *Lehar*; *Op. 40*; 218. *Lehar*; *Op. 40*; 219. *Lehar*; *Op. 40*; 220. *Lehar*; *Op. 40*; 221. *Lehar*; *Op. 40*; 222. *Lehar*; *Op. 40*; 223. *Lehar*; *Op. 40*; 224. *Lehar*; *Op. 40*; 225. *Lehar*; *Op. 40*; 226. *Lehar*; *Op. 40*; 227. *Lehar*; *Op. 40*; 228. *Lehar*; *Op. 40*; 229. *Lehar*; *Op. 40*; 230. *Lehar*; *Op. 40*; 231. *Lehar*; *Op. 40*; 232. *Lehar*; *Op. 40*; 233. *Lehar*; *Op. 40*; 234. *Lehar*; *Op. 40*; 235. *Lehar*; *Op. 40*; 236. *Lehar*; *Op. 40*; 237. *Lehar*; *Op. 40*; 238. *Lehar*; *Op. 40*; 239. *Lehar*; *Op. 40*; 240. *Lehar*; *Op. 40*; 241. *Lehar*; *Op. 40*; 242. *Lehar*; *Op. 40*; 243. *Lehar*; *Op. 40*; 244. *Lehar*; *Op. 40*; 245. *Lehar*; *Op. 40*; 246. *Lehar*; *Op. 40*; 247. *Lehar*; *Op. 40*; 248. *Lehar*; *Op. 40*; 249. *Lehar*; *Op. 40*; 250. *Lehar*; *Op. 40*; 251. *Lehar*; *Op. 40*; 252. *Lehar*; *Op. 40*; 253. *Lehar*; *Op. 40*; 254. *Lehar*; *Op. 40*; 255. *Lehar*; *Op. 40*; 256. *Lehar*; *Op. 40*; 257. *Lehar*; *Op. 40*; 258. *Lehar*; *Op. 40*; 259. *Lehar*; *Op. 40*; 260. *Lehar*; *Op. 40*; 261. *Lehar*; *Op. 40*; 262. *Lehar*; *Op. 40*; 263. *Lehar*; *Op. 40*; 264. *Lehar*; *Op. 40*; 265. *Lehar*; *Op. 40*; 266. *Lehar*; *Op. 40*; 267. *Lehar*; *Op. 40*; 268. *Lehar*; *Op. 40*; 269. *Lehar*; *Op. 40*; 270. *Lehar*; *Op. 40*; 271. *Lehar*; *Op. 40*; 272. *Lehar*; *Op. 40*; 273. *Lehar*; *Op. 40*; 274. *Lehar*; *Op. 40*; 275. *Lehar*; *Op. 40*; 276. *Lehar*; *Op. 40*; 277. *Lehar*; *Op. 40*; 278. *Lehar*; *Op. 40*; 279. *Lehar*; *Op. 40*; 280. *Lehar*; *Op. 40*; 281. *Lehar*; *Op. 40*; 282. *Lehar*; *Op. 40*; 283. *Lehar*; *Op. 40*; 284. *Lehar*; *Op. 40*; 285. *Lehar*; *Op. 40*; 286. *Lehar*; *Op. 40*; 287. *Lehar*; *Op. 40*; 288. *Lehar*; *Op. 40*; 289. *Lehar*; *Op. 40*; 290. *Lehar*; *Op. 40*; 291. *Lehar*; *Op. 40*; 292. *Lehar*; *Op. 40*; 293. *Lehar*; *Op. 40*; 294. *Lehar*; *Op. 40*; 295. *Lehar*; *Op. 40*; 296. *Lehar*; *Op. 40*; 297. *Lehar*; *Op. 40*; 298. *Lehar*; *Op. 40*; 299. *Lehar*; *Op. 40*; 300. *Lehar*; *Op. 40*; 301. *Lehar*; *Op. 40*; 302. *Lehar*; *Op. 40*; 303. *Lehar*; *Op. 40*; 304. *Lehar*; *Op. 40*; 305. *Lehar*; *Op. 40*; 306. *Lehar*; *Op. 40*; 307. *Lehar*; *Op. 40*; 308. *Lehar*; *Op. 40*; 309. *Lehar*; *Op. 40*; 310. *Lehar*; *Op. 40*; 311. *Lehar*; *Op. 40*; 312. *Lehar*; *Op. 40*; 313. *Lehar*; *Op. 40*; 314. *Lehar*; *Op. 40*; 315. *Lehar*; *Op. 40*; 316. *Lehar*; *Op. 40*; 317. *Lehar*; *Op. 40*; 318. *Lehar*; *Op. 40*; 319. *Lehar*; *Op. 40*; 320. *Lehar*; *Op. 40*; 321. *Lehar*; *Op. 40*; 322. *Lehar*; *Op. 40*; 323. *Lehar*; *Op. 40*; 324. *Lehar*; *Op. 40*; 325. *Lehar*; *Op. 40*; 326. *Lehar*; *Op. 40*; 327. *Lehar*; *Op. 40*; 328. *Lehar*; *Op. 40*; 329. *Lehar*; *Op. 40*; 330. *Lehar*; *Op. 40*; 331. *Lehar*; *Op. 40*; 332. *Lehar*; *Op. 40*; 333. *Lehar*; *Op. 40*; 334. *Lehar*; *Op. 40*; 335. *Lehar*; *Op. 40*; 336. *Lehar*; *Op. 40*; 337. *Lehar*; *Op. 40*; 338. *Lehar*; *Op. 40*; 339. *Lehar*; *Op. 40*; 340. *Lehar*; *Op. 40*; 341. *Lehar*; *Op. 40*; 342. *Lehar*; *Op. 40*; 343. *Lehar*; *Op. 40*; 344. *Lehar*; *Op. 40*; 345. *Lehar*; *Op. 40*; 346. *Lehar*; *Op. 40*; 347. *Lehar*; *Op. 40*; 348. *Lehar*; *Op. 40*; 349. *Lehar*; *Op. 40*; 350. *Lehar*; *Op. 40*; 351. *Lehar*; *Op. 40*; 352. *Lehar*; *Op. 40*; 353. *Lehar*; *Op. 40*; 354. *Lehar*; *Op. 40*; 355. *Lehar*; *Op. 40*; 356. *Lehar*; *Op. 40*; 357. *Lehar*; *Op. 40*; 358. *Lehar*; *Op. 40*; 359. *Lehar*; *Op. 40*; 360. *Lehar*; *Op. 40*; 361. *Lehar*; *Op. 40*; 362. *Lehar*; *Op. 40*; 363. *Lehar*; *Op. 40*; 364. *Lehar*; *Op. 40*; 365. *Lehar*; *Op. 40*; 366. *Lehar*; *Op. 40*; 367. *Lehar*; *Op. 40*; 368. *Lehar*; *Op. 40*; 369. *Lehar*; *Op. 40*; 370. *Lehar*; *Op. 40*; 371. *Lehar*; *Op. 40*; 372. *Lehar*; *Op. 40*; 373. *Lehar*; *Op. 40*; 374. *Lehar*; *Op. 40*; 375. *Lehar*; *Op. 40*; 376. *Lehar*; *Op. 40*; 377. *Lehar*; *Op. 40*; 378. *Lehar*; *Op. 40*; 379. *Lehar*; *Op. 40*; 380. *Lehar*; *Op. 40*; 381. *Lehar*; *Op. 40*; 382. *Lehar*; *Op. 40*; 383. *Lehar*; *Op. 40*; 384. *Lehar*; *Op. 40*; 385. *Lehar*; *Op. 40*; 386. *Lehar*; *Op. 40*; 387. *Lehar*; *Op. 40*; 388. *Lehar*; *Op. 40*; 389. *Lehar*; *Op. 40*; 390. *Lehar*; *Op. 40*; 391. *Lehar*; *Op. 40*; 392. *Lehar*; *Op. 40*; 393. *Lehar*; *Op. 40*; 394. *Lehar*; *Op. 40*; 395. *Lehar*; *Op. 40*; 396. *Lehar*; *Op. 40*; 397. *Lehar*; *Op. 40*; 398. *Lehar*; *Op. 40*; 399. *Lehar*; *Op. 40*; 400. *Lehar*; *Op. 40*; 401. *Lehar*; *Op. 40*; 402. *Lehar*; *Op. 40*; 403. *Lehar*; *Op. 40*; 404. *Lehar*; *Op. 40*; 405. *Lehar*; *Op. 40*; 406. *Lehar*; *Op. 40*; 407. *Lehar*; *Op. 40*; 408. *Lehar*; *Op. 40*; 409. *Lehar*; *Op. 40*; 410. *Lehar*; *Op. 40*; 411. *Lehar*; *Op. 40*; 412. *Lehar*; *Op. 40*; 413. *Lehar*; *Op. 40*; 414. *Lehar*; *Op. 40*; 415. *Lehar*; *Op. 40*; 416. *Lehar*; *Op. 40*; 417. *Lehar*; *Op. 40*; 418. *Lehar*; *Op. 40*; 419. *Lehar*; *Op. 40*; 420. *Lehar*; *Op. 40*; 421. *Lehar*; *Op. 40*; 422. *Lehar*; *Op. 40*; 423. *Lehar*; *Op. 40*; 424. *Lehar*; *Op. 40*; 425. *Lehar*; *Op. 40*; 426. *Lehar*; *Op. 40*; 427. *Lehar*; *Op. 40*; 428. *Lehar*; *Op. 40*; 429. *Lehar*; *Op. 40*; 430. *Lehar*;



# NOVITÀ DELLO SCHERMO MADAME X

L'ho veduto in un cinematografo di stazione climatica. Copiose lacrime rigavano il volto del villeggiante, che, pur venuti al cinematografo col proposito certo di divertirsi, non potevano tuttavia liberarsi dall'attrattiva di questo dramma, che risolve con piglio energico e con particolari umani e misurati un intreccio romantico e romanzesco.

La storia è assai nota anche perché è stata già presentata nella commedia dello stesso nome. Celebri attori vi hanno dato prove delle loro qualità. Ricordo anzi il grido indimenticabile della Pavlova, che ne ha dato una interpretazione così rispondente a quel suo intimo di selvaggio e di assurdo.

Una donna tradisce il proprio marito, celebre avvocato di Parigi, e il marito la scaccia e le vieta di vedere più il proprio figlio.

L'odiosa della donna per tutti gli angoli della terra, immischiata in avventure sempre più sconsolate e mortificanti, fino al suo ritorno a Parigi, formano la preparazione del conflitto risolutivo. Un'azione di baro e di spuntatore, conosciuta la verità della sua storia, vuol tentare un ricatto all'avvocato celebre e ricco.

La donna, in un momento di rivolta e sempre fissa al pensiero del figlio, ormai giovane avvocato, uccide questo losco individuo. Ed eccoci alla scena culminante del processo, in cui proprio il marito sarà presidente del Tribunale e il figlio tratterà la sua prima causa ignorando naturalmente che l'accusata è la propria madre, che non ha veduto da anni. Difficile immaginare scena più intensa e accaparrante di questa. Il pubblico trattiene il respiro per indovinare che mai succederà. L'accusata e il marito si riconoscono, ma senza niente rivelare in questo drammatico momento.

La donna, che finora ha rinunciato a difendersi, è presa da un bisogno di confessione e di liberazione e grida ai giurati la causa vera del suo omicidio: pietare che un essere abietto potesse danneggiare qualcuno che le era molto caro. Il presidente in ombra ascolta desolato.

Il figlio ignora, ma preso nel clima di una disperazione di cui misura la schiettezza e il fondamento, fa la sua commossa arringa in difesa della madre e scoppia in un singhiozzo, che sarebbe inspiegabile, se non dovessimo ammettere un'arcana comunicazione di sentimenti e di intuizioni fra accusata e difensore. Non si ha il tempo di ascoltare la conclusione dei signori giurati, poiché la madre, dopo aver chiesto di baciarla in fronte il giovane avvocato, cade morta ai suoi piedi.

Dramma a grandi tinte, ma che il cinematografo, anche per la ricchezza dei particolari suggestivi di cui può disporre, riesce a mantenere vivo e ancorato a una realtà umana, che sovente è rievocata con arte.

Le scene di ubriachezza della povera donna, l'assassino, le varie fasi del processo, sono rese con intensità e misura. Ma più di tutto, certi attimi, che il teatro deve per necessità trascurare, trovano qui la loro giusta collocazione e temperatura. Le ombre e le luci sono disposte molto opportunamente a dare questo rilievo, durante il processo, al dramma più intimo dei protagonisti.

Qualche volta il fotogramma è dominato fin troppo dal bisogno di creare un bel quadro, ma in fin dei conti il cinematografo ha pure dei valori plastici da custodire. L'apparizione luminosa della protagonista con dietro, come in una nebbia, la guardia imbambolata e dinanzi concreto e preciso il figliolo difensore, è uno dei buoni impieghi della luce a creare figure vive. Altro che luci colorate e psicologiche!

Una accurata e solida rievocazione di tre tipi, che proprio nella luce diversa in cui sono immersi ci fanno vedere una faccia della loro verità.

ENZO FERRIERI.

## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *El duo de la Africana*, zarzuela in un atto di E. F. Caballero. - Ore 22,5: *La bella Galatea*, operetta in un atto di Francesco Suppé (dello Studio).

Bari - Ore 20,45: *Maggiolata veneziana*, opera in tre atti di Rito Selvaggi (registrazione dell'Eiar).

Roma-Napoli - Ore 21,45: *Benedetta fra gli nomi*, commedia in un atto di Gina Capo.

Lussemburgo - Ore 20,30: *Concerto orchestrale di musica italiana* (dallo Studio). - Budapest - Ore 21,30: *Concerto dell'orchestra del Teatro Reale dell'Opera* di Budapest diretto dal maestro E. Dohnanyi (dallo Studio). - Stoccolma - Ore 20: *Serata di consoli islandesi, tedeschi, inglesi, francesi, danesi e svedesi* (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904. - m. 334,8 - k.w. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 373,7 - k.w. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - k.w. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - k.w. 10  
FIRENZE: kc. 538 - m. 509,7 - k.w. 20

7,30: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: TRIO CHESTI-ZANARDELLI-CASSONE:  
1. Krome: *Valze rustiche di Souabe*; 2. Lehar: *Paganini*, selezione; 3. Piaccone: *Miss Dea*, intermezzo; 4. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 5. Chesi: *Canzone dei Tiorre*; 6. Mariotti: *Morinka*, canzone tigrana; 7. Bellini: *Sonnambula*, fantasia; 8. Cardillo: *Cafari Cafari*; 9. Scassola: *Piccola Geisha*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14: DISCHI DI MUSICA VARIA:  
1. Weber: *Il franco cacciatore*, ouverture; 2. Debussy: *Minuetto*; 3. Kreisler: *Tamburino cinese*; 4. Ketebej: *Campane lontane*; 5. Durante: a) *Danza*, b) *Gavotta*; 6. Puccini: *Tosca*, motivi; 7. Strauss: *Vita artistica*.

13,30-13,45: Dischi.  
14,45: Giornale radio.

15,55 (Milano): Cantuccio dei bambini: *Mago blu* - Rubrica del perché - Corrispondenza; (Torino): *Radio-giornale di Spumetto*; (Genova): *Fata Morgana*; (Trieste): *«Ballila, a noi!»* - La Zia del perché; (Firenze): *Il nano Bagongi*.

17,10-18: CONCERTO MANDOLINISTICO.  
18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni dell'Ente - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.  
19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notiziario sportivo - Bollettino meteorologico.

20,25: Cenni sull'operetta *El duo de la Africana*.

## RIPARAZIONI RADIO

Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI

(Approvato dal Cons. Prov. Econ. di Torino)

Via del Milla, 24 - TORINO - Telefono 46-219

# LUNEDÌ

18 SETTEMBRE 1933 - XI

20,30:

## El duo de la Africana

(Il duetto dell'Africana)

Zarzuela comica in un atto e tre quadri di EMANUEL FERNANDEZ CABALLERO diretta dal M° NICOLA RICCI.

Personaggi:

Il soprano Antonelli . . . Maria Gabbi  
Il contralto Amina . . . Nina Artuffo  
Donna Serafina . . . Amella Mayer  
L'impresario Cherubini . . . Riccardo Massucci  
Il tenore Giuseppini . . . Guido Agnoletti  
Il basso Bombardoni . . . Giacomo Osella

21,45: «Giovani che sposano», conversazione di Rinaldo Küfferle.

22: Cenni sull'operetta *La bella Galatea*.

22,5:

## La bella Galatea

Operetta in un atto di FRANCESCO SUPPÉ diretta dal M° NICOLA RICCI.

Personaggi:

Pignatone . . . . . Guido Agnoletti  
Galatea . . . . . Maria Gabbi  
Ganimede . . . . . Nina Artuffo  
Mida . . . . . Riccardo Massucci

Dopo l'operetta: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 689 - m. 441,2 - k.w. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - k.w. 1,5  
BARI: kc. 118 - m. 260,4 - k.w. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 692 - m. 453,8 - k.w. 4  
ROMA onde corte (2 R0): kc. 11,81 - m. 23,4 - k.w. 9  
(2 R0) inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
a MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
13-14 (Roma-Napoli): Dischi - (Bari): Concertino del «Flower's Jazz».

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.  
16,55: Giornale radio - Cambi.  
17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. André Mangeot: *Chansons et danses populaires de Bretagne*; a) *Air*, b) *Bourrée*, c) *La Jeanne*, d) *Bourrée*, e) *Au clair de lune* (violonista Nella Ranieri); 2. a) *Cimarra*; b) *Il matrimonio* (cantante, c) *Pria che spunti in ciel l'aurore*; d) *Cesti*; *Intorno all'Idio mio*, c) *Passini*; *Gitan pure in ciel le sfere* (tenore Angelo Parigi); 3. a) *Brahms-Hochstein*; *Valzer*; b) *Carnevali-Corti*; *Serenata spagnuola* (violonista Nella Ranieri); 4. *Canzoni sud-americane* interpretate da Carmen Garcia Cornejo.

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - (Bari): Notiziario in lingua abenese.

18,45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingue estere.  
19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Soprano HILDA GERUNO: a) *Scarlatti*; *Sento nel core*; b) *Cilea*; *Adriana Lecouvreur*; *Poveri fiori*; c) *Scuderi*; *Vi ho detto*; d) *Geni Sadero*; *No la vo'*.

20,30: Giornale radio - Notizie sportive.

# LUNEDÌ

## 18 SETTEMBRE 1933 - XI

20.45 (Roma-Napoli):

### Varietà

Direttore M.<sup>o</sup> GIUSEPPE BONAVOLONTÀ.

21.45 (Roma-Napoli):

### Benedetta fra gli uomini

Commedia in un atto di GIAN CAPO.

Personaggi:

Benedetta ..... Amalia Micheluzzi  
 Pace ..... Massimo Felice Ruffoli  
 Guerra ..... Arturo Durantini  
 Allegri ..... Giordano Cecchini  
 Mazurca ..... Aldo Salvatori  
 Roberto ..... Gastone Venzi  
 22.15 (circa): Musica da ballo.  
 23.15: Musica radio.  
 20.45 (Bari):

### Maggiolata veneziana

Opera in tre atti di RITO SELVAGGI  
(Registrazione dell'E.I.A.R.).

Personaggi:

Alba ..... soprano Lina Bruna Rasa  
 Aurora ..... soprano Maria Laurenti  
 Strena ..... mezzo soprano Gianna Pedernini  
 Valentino ..... tenore Silvio Costa Lo Giudice  
 Ubaldo ..... baritone Vincenzo Gulicardi  
 Vanni ..... basso Carlo Scatola  
 Un gondoliere ..... tenore Ugo Cantelmo  
 Negli intervalli: Antonino Mari: «Pata Morgana», lettura - Notiziario di varietà.  
 Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
 13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
 17.18: MUSICA VARIA: 1. Mozart: L'Oca del Cairo, sinfonia; 2. Culotta: Serenata; 3. Transilvania: Prima ballerina; 4. Canzone; 5. Schade: Intermesso lirico; 6. Suppe-Artok: Boccaccio, fantasia; 7. Canzone; 8. Siede: Pumpernickel; 9. Feyder: Granada; 10. Simonetti: Barone.  
 19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

(dischi).

21.10:

### CONCERTINO DEL QUARTETTO A PLETTRO

1. Pelati: Dame Vienesi.  
 2. Sartori: Carezze marine.  
 2. Racca: Gita alpina.  
 Radio-giornale dell'Ent.  
 4. Salvetti: Notte di luna.  
 5. Buzzacchi: Oltre il sogno.  
 6. Bitelli: In riviera.  
 22 (circa): Dischi di musica da ballo.  
 22.30: Dischi.  
 22.30: Musica radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
 13.14: Dischi.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30: Dischi.  
 18-18.30: Cantuccio del bambino (Fatina Radio).  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ent - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
 20.20-20.45: Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 20.30

## EL DUO DE LA AFRICANA

Zoruelo comico in un atto e tre quadri di EMANUEL FERNANDEZ CABALLERO

Ore 22.5

## LA BELLA GALATEA

Operetta in un atto di FRANCESCO SUPPE

20.45:

### Musica da camera

col concorso del Quartetto dell'E.I.A.R.

1. Beethoven: Quartetto in do minore (esecutori Manno, Rondini, Riccardo Ruggeri).
2. a) Donaudy: O del mio amato bene; b) De Lucia: Ballata medioevale (tenore Mazzotti).
3. Borodin: Notturno dal Quartetto in re maggiore (quartetto dell'E.I.A.R.).
4. a) Santoliquido: Supremo sonno; b) Mazzotti: Romanza (tenore Mazzotti).
5. Mendelssohn: Due tempi del Quartetto in re maggiore (quartetto dell'E.I.A.R.).

21.45:

22:

23: Giornale radio.

Varietà Parlophon

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 580; m. 517,2; kW. 100. - Graz Kc. 852; m. 852,1; kW. 7. - Ore 16.35: L'ora dei giovani.  
 17: Chiacchierata musicale. - 17.25: Concerto vocale e strumentale. - 18.5: Conferenza sulle rappresentazioni religiose. - 18.25: Libri e materiale di programma per la settimana.  
 19: Concerto orchestrale. - 20.15: Notizie di allineamento. - 20.50: Concerto dedicato a Bruno Granichs-Iardien. - 22: Notiziario. - 22.16: Danze.

### BELGIO

Bruxelles 1 (Francese): Kc. 885; m. 809,3; kW. 16. - Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione - Musica anglo-americana. - 18: Conversazione. - 18.15: Dischi. - 18.45: Concerto di violino e piano. - 19.15: Conversazione: L'educazione della sensibilità. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica viennese - Intermesso di canto: 1. J. Strauss: Ouverture del Pipistrello; 2. J. Strauss: Le leggende della Foresta tirolese; 3. O. Strauss: Frammenti di Sogno di un valzer; 4. J. Strauss: Il bel Danubio azzurro, valzer; 5. Arher: Primavera nella foresta viennese. - 20.45: Conversazione letteraria. - 21: Continuazione del concerto: 1. Kreisler: Quattro pezzi viennesi; 2. H. H. Kreisler: Rievista di opere viennesi; 3. Lehar: Frammenti della Vedova allegra; 4. Kalmar: Fantasia sulla Contessa Maritza; 5. Pachernegg: Antiche canzoni e danze viennesi; 6. Schrammel: Viennese senza Vienna, marcia. - 22: Giornale parlato.

Bruxelles 11 (Flamminga): Kc. 885; m. 809,3; kW. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.45: Trasmissione per i fanciulli. - 18.30: Concerto

della piccola orchestra della stazione. - 19.15: Conversazione sportiva. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 1. T. Rodin: Allegro mollo della Sinfonia n. 2. 2. Missorgski: Introduzione e danza persiana della Koranah; 3. Missorgski: Copia, danza della piccola Russia; 4. Cuk: a) Parafetta; 5. Ciaikovski: a) Andante; 2 scherzo. - b) Danza casacca della piccola Russia; 6. Rimski-Korsakov: Una festa a Bagdad, suite n. 4. 7. Sheherazade. - 20.45: Conversazione giuridica. - 21: Continuazione del concerto con aria per baritone: 1. He Boeck: Marcia funebre; 2. Intermesso di canto; 3. Delibes: Balletto di Kasse; 4. Glazunov: Serenata; 5. Intermesso di canto; 6. Zichner: Citta di Vienna, valzer; 7. Lalo. Scherzo. - 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 814; m. 488,6; kW. 120. - Ore 17.45: Consigli pratici per le massale. - 17.55: Conferenza. - 18.15: Emissione per gli agricoltori. - 18.35: Per gli operai. - 18.55: Informazioni in tedesco. - 19.30: Conferenza in tedesco. - 19: Campione della chiesa di Santa Ludmila. - 19.50: Concerto popolare da Moravia Ostrava. - 19.50: Veli Bratislava. - 20.51: Veli Brno. 21: Segnale orario. 21.8: Chiacchierata. - 21.25: Concerto di piano: Sonate di Muzio Clementi: 1. Sonata n. 16 in sol minore (Duke abba-donati); 2. Sonata n. 13. - 22: Segnale orario. - 22: Informazioni varie e sport. - 22.15: Informazioni economiche.

Bratislava: Kc. 1078; m. 276,8; kW. 13,5. - Ore 17.45: Dischi. - 17.55: Conferenza sull'annessione improvvisa. - 18.15: Concerto del Quintetto di strumenti a fiato. - 18.55: Informazioni varie. - 19: Campione della Chiesa di Santa Ludmila di Praga. - 19.10: Concerto popolare. - 19.50: Conferenza sulla poesia slovacca. - 20.51: Veli Brno. - 21.5: Conferenza. - 21.25: Veli Praga.

Brno: Kc. 878; m. 241,7; kW. 32. - Ore 17.45: Dischi. 17.55: Emissione per i boys scouts. - 18.15: Dischi. - 18.25: Emissione tedesca. - 19: Veli Praga. - 19.10: Concerto popolare da Moravia Ostrava. - 19.50: Conferenza sulla poesia slovacca. - 20.51: Veli Brno. 21: Segnale orario. 21.8: Chiacchierata. - 21.25: Conferenza. - 21.25: Veli Praga.

Kosice: Kc. 1022; m. 239,5; kW. 2,8. - Ore 17.45: Trasmissione per gli operai. - 18.20: Dischi. - 18.40: Conferenza. - 19: Campione della Chiesa di Santa Ludmila di Praga. - 19.10: Concerto popolare. - 19.50: Conferenza sulla poesia slovacca. - 20.45: Veli Brno. - 21.5: Kallmar: Vieni la radio, radioteletti. - 21.25: Veli Praga.

Moravská-Ostrava: Kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. - Ore 17.45: Consigli pratici per le massale. - 18.15: Cronaca. - 18.15: Trasmissione per gli operai. - 18.30: Trasmissione tedesca. - 19: Campione della Chiesa di Santa Ludmila di Praga. - 19.10: Concerto popolare. - 19.50: Conferenza sulla poesia slovacca. - 20.51: Veli Brno. - 21.5: Conferenza. - 21.25: Veli Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1027; m. 281,2; kW. 6,75 - Kalundborg: Kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. - Ore 15.30: Concerto - Nell'intervallo alle 16.15: Rottazione. - 16.20: Notizie finanziarie. - 17.45: Conferenza. - 18.15: Lezione di inglese. - 18.45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20.30: Musica viennese. - 21.30: Conferenza. - 22: Canzone. - 22.20: Notiziario. - 22.35: Musica da camera: 1. J. S. Bach: Concerto per violino ed orchestra, in sol maggiore; 2. Talemanni: Musica da tavola.

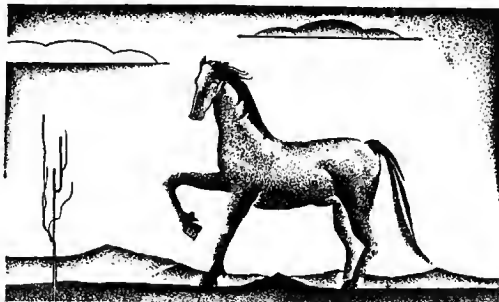
### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: Kc. 968; m. 304; kW. 15. - Ore 16.15: Radio-giornale di Francia. - 16.45: La settimana a Bordeaux: «ent'ann'fa», conversazione. - 18.30: Notiziario e bollettini diversi. - 20.15: In quarto d'ora di musica nazionale. - 20.30: Concerto di musica classica e moderna col concorso di diversi cantanti. 1. Eccles: Sonata (violino); 2. Saint-Saëns: Adagio e variazioni nel balletto d'Ascanio (flauto); 3. Due arie per baritone e orchestra. - 20.45: Concerto piano. 5. Ciaikovski: Andante dell'Indicibile Quartetto (piano); 6. a) Faure: Idylle; b) Granados: Danza triste (violino); 7. X. Leroy: Prima romanza in la minore (flauto); 8. Chaboud: Aria di balletto (flauto); 9. Due arie per baritone; 10. a) Debussy: Serenata alla bambina; b) J. G. Goldschmidt: Cadeueth (piano). In seguito: Notiziario e Segnale orario.

Lyon-la-Doua: Kc. 941; m. 485,8; kW. 9. - Ore 16.30: Radio-giornale di Francia. - 19.30: Radiogiornale di Lione. - 19.40-20.30: Conversazioni varie. - 20.30: Concerto strumentale - Tiro di musica francese. - Notiziario.

Marsiglia: Kc. 950; m. 315; kW. 15. - Ore 17: Trasmissione per la signora. - 17.15: Racconti. - 17.30: Musica riprodotta. - 18.25: Informazioni dall'Agenzia Havas. - 18.30: Radiogiornale. - 19.30: Mercurio. - 19.40: Concerto. - 19.50: Concerto sulla caccia. - 20: Musica riprodotta. - 20.15: Cronaca sportiva. - 20.20: Estrazione dei premi. - 20.30: Recita di una commedia.

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): Kc. 914; m. 326,2; kW. 80. - Ore 19: Dischi. - 19.15: Giornale parlato della stazione. - 19.30: Concerto di musica (dischi jazz dischi). - 20: Intermesso di canto. - 20.20: Intermesso. - 20.30: Mezz'ora di allegria per il canzoniere Max Degner. - 21: Incontro di musica. - 21.30: Concerto di dischi. - 21.45: Polydor. - 22.10: Notiziario.



# CLASSE

Un puledro di razza, prima ancora di esser passato per il severo collaudo delle piste, è già diversamente distinto secondo la sua genealogia.

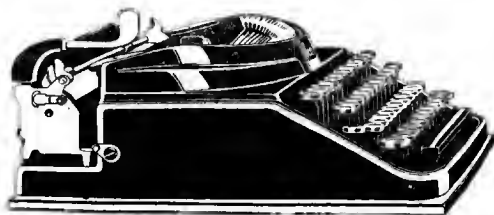
LA CLASSE DI UNA NUOVA MACCHINA SI GIUDICA DAL SUCCESSO DEI TIPI PRECEDENTI, DAL NOME DELLA CASA CHE L'HA CREATA, DALL'ESPERIENZA COSTRUTTIVA DELLA QUALE È FRUTTO.

Macchina di classe superiore è la

# OLIVETTI

*Portatile*

LEGGERA ELEGANTE ROBUSTA VELOCE



ING. C. OLIVETTI & C., S. A. - IVREA

## OLIVETTI PORTATILE

Senza impegno:

Desidero dimostrazione..... ☐

Desidero acquisto contanti..... ☐

Desidero acquisto rate..... ☐

**Non esitate a  
staccare questo  
talloncino**

R.C.

Nome..... Cognome.....

Indirizzo.....

Spedire in buste chiuse senza francobollo all'indirizzo  
ING. C. OLIVETTI & C. S. A., IVREA

# LUNEDÌ

## 18 SETTEMBRE 1933 - XI

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 207; m. 1445,5; kW. 13. — Ore 18:45: Conferenza teatrale — 19: Informazioni. — 19:15: Meteorologia. — 19:25: Attualità. — 20: Radiogiornale. — 20:30: Ultime notizie. — 20:40: Concerto sinfonico. 1. A. L. Amico: *Quattro nocchiette*; 2. C. J. Casanova: *Scherzando*; 3. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*; 4. Noletti: *Rapsodia Indiana*.

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 19: Notiziario aereo. — 19:30: Musica: Rhapsodia. 20: Seria di opere in dischi. 1. Mascagni: *Fantasia*; 2. Lencicchi: *Giulietta*; 3. Puccini: *La bohème* (intermedio). Conversazione di Paul Belmon.

**Strasbourg:** kc. 800; m. 345,2; kW. 11,8. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Cronaca letteraria. 19:15: *Il chiacchierato* in francese. — 19:30: Concerto di piano. — 19:30: Segnale orario. — Notiziario. 19:45: Dischi. — 20: Notizie di stampa. — 20:30: Trasmissione dalla Esposizione di Strasbourg. — Concerto d'organo e orchestra: 1. Saint-Saëns: *Sinfonia*; 2. B. — Frammenti dell'Oratorio *Natale*.

**Torino:** kc. 770; m. 348,1; kW. 8. — Ore 15:15: Informazioni varie. — 18: Aggiornamenti particolari del giornale «La Doppia». — 18:15: Orchestra argentina. — 18:30: Melodie varie. — 18:45: Orchestra viennese. — 19: Arie di opere. — 19:15: Informazioni varie. — 19:30: Orchestra sinfonica. Lacombe: *Maschera*. — 19:45: Arie di opere. — 20: Concerto orchestrale. 20:15: Selezione di film sonori. — 20:30: Trombe in marcia. — 20:40: Concerto di armonica. — 21: Concerto orchestrale: 1. Borodin: *Brani del Principe Igor*; 2. Grieg: *La capanna dell'uliveto*. — 21:30: Musica militare. — 22: Orchestra viennese. — 22:15: Informazioni. — 22:30: La mezz'ora per gli ascoltatori del Martedì. — 23: Il quarto d'ora per gli ascoltatori. — 23:15: Musica da ballo. — 24: Informazioni. — 0:5: Musica militare. — 0:15: Concerto orchestrale.

### GERMANIA

**Berlino:** kc. 710; m. 419; kW. 1,5. — Ore 18: Alcuni ballate di Lohse. — 18:15: Passeggiata attraverso Berlino. — 18:30: Musica brillante. — 17:30: Conversazione: «Una visuale». — 17:50: Lettura d'una novella. — 18:10: Concerto di violino. — 18:20: Trombe in marcia. — 18:30: Comunicati. — 19: L'ora della Nazione: «Operai, ascoltate!». — 20:5: *Lesante delle donne*, recita musicistica. — 21: Concerto di piano, violino e violoncello. — J. Brahms: *Trio in do maggiore*. — 21:30: Concerto vocale. — 22: Meteorologia. — Notizie varie. — 22:30: Concerto vocale. — 22:45: Concerto orchestrale. — 23:30: Mercatini. — 23:45: Concerto orchestrale. — 17:50: Notizie di attualità. — 10:10: Concerto orchestrale. — 18:30: Conferenza politica. — 19:40: Mercatini. — 19:5: L'ora della Nazione. «Le mogli degli operai nella lotta per la vita quotidiana». — 20: Notizie varie. — 20:30: Concerto corale. — 21: Notizie. — 21:40: Alfred Muhr: *Il comandante Chabert*, radio-recita. — 22:10: Segnale

orario. — Notizie varie. — 22:45: Radiocorrispondenza. — 22:55: Conferenze di un inglese sul Fascismo in Inghilterra.

**Frankfurt:** kc. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Ore 18:20: Concerto orchestrale. — 17:45: Notizie economiche. — 18: Conferenza. — 18:10: 3 x 5 minuti. — 10:25: Conferenza: «Testimoni strani». — 18:45: Notizie di attualità. — 19:30: Segnale orario. — 19:45: L'ora della Nazione: «Operai, ascoltate!». — 20: Programma variato. Concerto: 1. L. Lucke: *Marcia*; 2. Suppe: *Le pene di Tantalus*; 3. Berlioz: *Waltz*; 4. Schubert: *30 secondi*; 5. Assoli di sassofono. — 20:30: Notizie varie. — 20:42: *Lieder* di Joh. Brahms. — 20:51: Lettura. — 20:55: Beethoven: *Variazioni per violino e per violoncello*; 2. Schubert: *Quattro pezzi per piano della Morte di Beethoven*. — 21:15: Canzoni varie. — 21:35: Conferenza. — 21:45: Musica popolare. — 21:55: Chiacchierata. — 22:00: Segnale orario. — 22:05: Notiziario. — 22:30: Segnale orario. — Notizie del giorno. — 22:45: Concerto orchestrale.

**Hellberg:** kc. 1085; m. 275,5; kW. 25. — Ore 18: Concerto orchestrale. — 17:45: Conferenza: «Donna, madre e razza». — 18:15: Mercatini agricole. — 19:25: Conferenza sulla città di Danzica. — 19: L'ora della Nazione: *Mogli di operai nella lotta quotidiana*. — 20: Meteorologia. — Notiziario. — 20:15: Concerto di violini. — 21:30: Concerto di pianoforte. — 21:45: Fantasia sulla *Figlia del reggimento*; 2. D. D. *Alta fantasia*; 3. Borschi: *Strasburgo*; 4. Bergson: *Fantasia su Lullu di Montfort*; 5. Sarate: *Al buio sognando*; 6. B. *Il Zingari*; 7. J. Strauss: *Perpetuum mobile*. — 21:10: Trio della Stazione. 1. R. R. *Per arci in re minore*; 2. M. *Quattro in la maggiore*. — 21:45: Letture di inglese. — 22:15: Meteorologia. — Notiziario.

**Koenigsbrunn:** kc. 183,5; m. 1524,9; kW. 60. — Ore 17: Concerto da Breslavia. — 17: Conferenza. — 17:30: Concerto di violino e piano. — 18: Lettura di 15. — 18:45: Cronaca. — 19:15: Concerto grammofonico. — 19:30: Meteorologia. — 19:45: L'ora della Nazione: «Operai, ascoltate!». — 20: Proverbi. — 20:5: Musica sala anstria. — 21: Notiziario. — 22:45: Concerto orchestrale. Musica brillante.

**Langenberg:** kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 18:30: Conferenza. — 17: Concerto orchestrale. — 17:30: Musica popolare. — 18:15: Conferenza. — 18:25: Conferenza francese. — 18:30: Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione: «Operai, ascoltate!». — 20: Proverbi. — 20:5: Musica sala anstria. — 21: Notiziario. — 22:45: Concerto orchestrale. Musica brillante.

**Lipsia:** kc. 770; m. 309,6; kW. 120. — Ore 18: Concerto vocale e strumentale. — 18:45: Conferenza: «L'ora della Nazione». — 19:15: Conferenza sulla vita quotidiana. — 19:30: Concerto d'organo. — 19:40: Notizie varie. — 19:5: Corso affrettato di italiano. — 20:15: Concerto grammofonico. Selezione di opere di opere. — 18:50: Notizie di attualità. — 19: L'ora della Nazione (vedi Breslavia). — 20: *Tirolo*, recita galea da Muehlacker. — 21:30: Notizie varie. — 21:45: Concerto orchestrale. 1. M. Regler: *Corte di battello*, op. 130. 2. J. Brahms: *Seconda Sinfonia*. — 22:45: Notiziario. — 23: Concerto orchestrale. 1. R. R. *Quintetto della Principessa Scarpatta d'oro*; 2. J. R. *Quintetto*; 3. R. R. *Guardia al corpo delle formiche*; 4. L. H. *Melodie da Balthusdiner*; 5. D. S. *Diurni e perle*; 6. S. *Pumpernickel*, intermezzo; 7. Wagner: *Marica*.

**Monaco di Baviera:** kc. 564; m. 502,9; kW. 60. — Ore 18:30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 17:45: Conferenza per i giovani. — 18:5: Da stabilire. — 18:25: Musica per viola e piano. — 18:45: Segnale orario e notiziario. — 19: Trasmissione da Breslavia. L'ora della Nazione. 20: Trasmissione di un'opera dal Teatro Nazionale di Norimberga. — 21: Conferenza del ciclo: «Le rivoluzioni tedesca e russa». — 21:20: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione: 1. P. Cornelius: *Overture del Cid*; 2. Weismann: *Fantasia di danze*; 3. Qualtrio *lieder* per soprano; 4. A. H. *Overture dell'improvvisatore*. — 22:30: Segnale orario. — 22:45: Concerto di musica brillante e da ballo per un'orchestra a plettro.

**Muehlacker:** kc. 832; m. 360,5; kW. 60. — Ore 18:30: Teoli Mosca. — 17:45: Conferenza sulla Lohse. — 18:15: Igiene della razza nella vita quotidiana. — 18:35: Segnale orario. — Notizie varie. — 19: L'ora della Nazione: «Operai, ascoltate!». — 20: Trasmissione dedicata al Tirolo. — 21:30: Concerto di strumenti a fiato. — 21:50: Il quarto d'ora degli ex-combattenti. — 22:10: Segnale orario. — Notizie. — 22:30: Conferenza teatrale. — 23: Concerto brillante.

### INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — North National: kc. 995; m. 301,6; kW. 60. — London National: kc. 1171; m. 301,6; kW. 60. — Scottish National: kc. 1090; m. 235,5; kW. 70. — Ore 15:35: Letture di tedesco. — 16: Musica per violino e piano. — 16:30: Concerto orchestrale da Scottish National. — 16:45: Segnale orario. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18:35: Intermezzo. — 18:30: Chopin: *Falter e precludi*. — 18:40: Rassegna di libri di nuova edizione. — 18:45: Conferenza agricola. — 19:30: André Charlot presenta: «L'ora di Charlot» (programma di varietà con cori e musica varia). — 20:30: Radioteatro: 1. W. P. Lippcomb: *Il segretario*, commedia radiofonica; 2. Anton Cecor: *La proposta*, un

atto; 3. Noel Elstein: *Il curato umano*, farsa in un atto. — 21:30: Intermezzo. — 21:40: Notiziario. — 22: Conversazione sul programma della prossima settimana. — 22:15: Letture. — 22:20: Concerto di dischi. — 22:30:44: Musica da ballo ripsissima. — 22:35: Previsioni marittime. — 22:39: Segnale orario. — 22:40: Segnale orario. — 22:45: kW. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18:25: Intermezzo. — 18:30: Concerto strumentale (quintetto). — 18:35: Concerto di pianoforte di R. de Costa. — 20: «Promenade Concerti». Ritrasmisione dalla Queen's Hall, Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood, Firenze Austral, soprano, Walter Willday, tenore, Composizioni di Wagner: *L'invettiva del Vasetto Jantana*; 2. Due pezzi per leone ed orchestra nel *Mezzogiorno*; 3. Corio musicista: *Lohengrin*; 4. *Il barbiere di Siviglia*; 5. *Il barbiere di Siviglia*; 6. Frammenti del *Crepuscolo degli dei* per soprano, tenore ed orchestra. — 21:55: Intervallo. — 21:40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22:45: Segnale di dischi. — 22:30:44: Concerto di musica da ballo ripsissima. — 22:39: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 309,6; kW. 25. — Ore 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:30: Da London Regional. — 21:40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — Indi trasmissione da London Regional. — 22:30:44: Trasmissione da televisione.

**Norin Regional:** kc. 675; m. 480; kW. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:35: Conferenza di alpinismo. — 20: Da London Regional. — 21:40: Notiziario. — 22: Soli di violino. — 22:30: Radiocronaca del campionato inglese di pallanuoto. — 22:30:44: Da London Regional.

**Scottish Regional:** kc. 797; m. 309,6; kW. 60. — Ore 16: Da Daventry National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:35: Conferenza di alpinismo. — 20: Da London Regional. — 21:40: Notiziario. — 22: Trasmissione di una radio-recita. — 22:30:44: Da London Regional.

**West Regional:** kc. 988; m. 309,6; kW. 50. — Ore 18: Da Daventry National. — 18:30: Da Daventry National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario e segnal. orario. — 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore. — 18:40: Conferenza con arie per tenore. — 19:30: Segnale orario. — 20: Da London Regional. — 21:40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22:30:44: Da London Regional. — 23:30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 690; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 18: Concerto della radio orchestra. — 17: Letture di tedesco. — 18:5: Proverbi. — 19:30: Segnale orario. — 19:40: Segnale orario. — 19:50: Dischi. — 20:30: Trasmissione di opera dal Teatro Nazionale. Nella pausa Segnale orario e notiziario.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1191; kW. 260 (Serata Italiana). — Ore 19:30: Concerto sinfonico (dischi).

### "VETRI TADDEI," di EMPOLI



**"DANTESCO"**  
Bicchieri di gran moda

L. 1 il pezzo

In tutti i colori di vetro (in rosso pezzi duplicati) Servizio per 6 persone - N. 24 bicchieri in 4 misure. L. 1 il pezzo. Presso L. 54. - Servizio per 12 persone - N. 48 bicchieri in 4 misure. N. 1 brocca a N. 1 baccini. Presso L. 100. —

Merce franco domicilio in tutta Italia

Servizi di ogni specie - Vetri moderni di ornamento - Lunetterie, ecc.

RICREDERE CATALOGO

alla Società Vetraria E. TADDEI & C. - Empoli

NEGOZI DI VENDITA

Roma - Corso Umberto I, 507-508. Telef. 67-471

Milano - Via Biagi, 1 - Telef. 75-555

Firenze - Via Cavour, 21 - Telef. 27-304

Empoli - presso la stazionaria (Via Provinciale Fiorentina) Tel. 21-55 e 26-76

### MACEDONIA EXTRA



**LA SIGARETTA DI GRAN CLASSE**

**DI SQUISITO AROMA DI PERFETTO GUSTO**

# LUNEDÌ

## 18 SETTEMBRE 1933 - XI

20,20: Concerto di musica italiana dell'orchestra della stazione 1. Dragonetti: *Concerto per contrabbasso e orchestra*; 2. Rossini: *Quintetto per violini*. — 20,50: Notiziario in francese. — 21: Concerto vocale a orchestrale. 1. Canto; 2. Puerini: Fantasia sulla *Madama Butterfly*, orchestra. — 21,50: Notiziario, in tedesco. — 22: Concerto variano dell'orchestra della stazione. — 22,25: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

Oslø: ke. 277; m. 1983 k.W. 80. — Ore 17,30: Musica brillante. — 18,30: Refezione. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19,30: Conversazione sulla politica attuale. — Segnale orario - In seguito: Concerto di pianoforte. 1. 1890: *Suite per sassofono* e piano; 2. W. Jakobi: *Sonata*, op. 42; 3. J. Gurewicz: *Capriccio*. — 21,10: Cronaca della politica attuale. — 21,40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione d'attualità. — 22,15: Concerto vocale. — 22,45: Fine.

### OLANDA

Hilversum: ke. 165; m. 1875; k.W. 7,5. — Ore 10,10: Trasmissione per i fanciulli. — 10,40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 17,25: Declamazione. — 17,40: Continuazione del concerto. — 18,10: Conversazione musicale. — 18,40: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 18,58: Comunicati di polizia. — 19,40: Trasmissione di una radio-recita. — 20: Trasmissione da Londra di un concerto sinfonico. — 21,25: Notiziario. — 21,40: Concerto di musica brillante e popolare. — 22,40-23,40: Concerto di dischi.

Huizen: ke. 1014; m. 2901; k.W. 20. — Ore 10,40: Duetto per violini. — 13,10: Domande e risposte. — 18,40: Comunicati di Polizia. — 18,55: Informazioni ecclesiastiche. — 19,10: Domande e risposte (continuazione). — 19,40: Concerto di un coro popolare. — 20,40: Notiziario. — 20,45: Declamazione. — 21,5: Concerto corale popolare. — 21,40: Notiziario. — 21,50: Concerto d'organo. 1. Mozart: *Unaria* di Cherubino dalle *Nozze di Figaro*; 2. Mendelssohn: *In vultu*, lied; 3. Chopin: *Polka* n. 3; 4. Ciaikovski: *Canzone senza parole*; 5. Massenet: *Manon*; 6. Massenet: *Régina*; 7. Ciaikovski, *Sinfonia*, gavotta; 8. Widor: *Serenata*; 9. Greg: *Ermita*; 10. Suppe: *Poeta e condottiero*, ouverture. — 22,40-23,10: Concerto di dischi.

### POLONIA

Varsavia: ke. 212; m. 1811,8; k.W. 150. — Ore 10,10: Dischi. — 17: Conversazione in francese. — 17,15: Concerto di musica da camera. — 18,15: Conversazione su problemi economici. — 18,35: Musica brillante da un caffè. — 18,55: Trasmissione per i soldati.

## RADIO LUX

RIVISTA MENSILE DI RADIOTECNICA

SOMMARIO del N. 8 - Anno VII

Notiziario	pag. 2
La stagione 1934 (Nostra intervista con il comm. Quintavalle e L. Mignoni)	4
Anticipazioni sulla V Mostra Nazionale della radio	5
L'organizzazione Bezzi	7
«Microfonia»	9
La radio negli esercizi pubblici. Le norme contro i parassiti industriali (G. B. Angeletti)	11
Del ricevitori di televisione (G. G. Caccia)	13
Il ricevitore d'automobili (Dott. G. Meozzi)	15
Super-ricevitore a canale detector (G. B. Angeletti)	19
Tre schermi di piccoli apparecchi	24
Gli Exodi (Ing. G. Pasquale)	27
Rivista Industriale	30
Radio umoristica	35
Ve la voglio raccontare	37
Rubrica bibliografica	40
Corrispondenza	43
	44

Lit. 2, — la copia; — Lit. 20, — addizionale annua. Indirizzare gli ordini oppure richiedere copia di saggio alla Casa Editrice A. Miliati e Figli, Milano, via Campodoligiano, 5 - C. C. P. 320048.

— 19,20: Varie. — 19,35: Programma di domani. — 19,40: Conversazione letteraria. — 19,55: Intervallo. — 20: Lehar: *Federica*, opera in tre atti. — 22,30: Bollettino sportivo. — 22,40: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 22,45: Musica da ballo (dischi).

Katowice: ke. 734; m. 408,7; k.W. 12. — Ore 15,45: Corrispondenza tecnica. — 16: Concerto di una orchestra di mandolini. — 17: Da Varsavia. — 19,35: Conversazione. — 19,45: Da Varsavia. — 22,45: Musica da ballo. — 23: Conversazione in lingua greca: «Joan Sobieski a Vienna».

### ROMANIA

Bucarest: ke. 761; m. 304,2; k.W. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 18,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19,20: Musica vocale (dischi). — 19,40: Conversazione. — 20: Duetto per arpa e basso. — 20,15: *La paffugia*; 2. Tournier: *Quattro pietre*; 3. Poinet: *Gavotta*. — 20,30: Conversazione. — 20,45: Andante: *Quartetto in do minore*, op. 55 in tre tempi. — 21,35: Giornale radio. — 22: Trasmissione di musica da jazz.

### SPAGNA

Barcelona (E A J - 1): ke. 869; m. 345,7; k.W. 7,8. — Ore 15: Concerto di dischi. — 15,17: 40: Trasmissione di immagini. — 19: Concertino del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,50: Bollettino sportivo. — 20,55: Quotazioni di Borsa. Continuazione del concerto di dischi. — 21: Concerto di dischi scelti. Notiziario. — 22: Campanone della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di merci, valori e coloni. — 22,5: Rivista festiva in versi. — 22,15: Sarda: *Canzone*; 2. Garau: *Albergo Albert Maril*. — 23: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Lalo: *Quintetto del Re d'Ys*; 2. Villars: *Intermezzo della notte romantica*; 3. Laparra: *Intermezzo dell'Albanca*; 4. Gaudin: *Canzone*; 5. Gaudin: *Albergo Albert Maril*. — 23,30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Casino di San Sebastiano. — 24: Notiziario. Continuazione del concerto. — 1: Fine della trasmissione.

Madrid (E A J - 7): ke. 707; m. 424,3; k.W. 1,3. — Ore 20: Campanone dal Palazzo del Governo. Quotazioni di Borsa. Effemeridi del giorno. Bollettino - Conversazione sportiva. — 21,15: Notiziario. — 21,30: Fine della trasmissione.

### SVEZIA

Stoccolma: ke. 859; m. 435,4; k.W. 55. — Ore 10,10: Concerto di dischi. — 10,15: *Notizia*. — 10,20: *Notizia*. — 10,25: *Notizia*. — 10,30: *Notizia*. — 10,35: *Notizia*. — 10,40: *Notizia*. — 10,45: *Notizia*. — 10,50: *Notizia*. — 10,55: *Notizia*. — 11,00: *Notizia*. — 11,05: *Notizia*. — 11,10: *Notizia*. — 11,15: *Notizia*. — 11,20: *Notizia*. — 11,25: *Notizia*. — 11,30: *Notizia*. — 11,35: *Notizia*. — 11,40: *Notizia*. — 11,45: *Notizia*. — 11,50: *Notizia*. — 11,55: *Notizia*. — 12,00: *Notizia*. — 12,05: *Notizia*. — 12,10: *Notizia*. — 12,15: *Notizia*. — 12,20: *Notizia*. — 12,25: *Notizia*. — 12,30: *Notizia*. — 12,35: *Notizia*. — 12,40: *Notizia*. — 12,45: *Notizia*. — 12,50: *Notizia*. — 12,55: *Notizia*. — 13,00: *Notizia*. — 13,05: *Notizia*. — 13,10: *Notizia*. — 13,15: *Notizia*. — 13,20: *Notizia*. — 13,25: *Notizia*. — 13,30: *Notizia*. — 13,35: *Notizia*. — 13,40: *Notizia*. — 13,45: *Notizia*. — 13,50: *Notizia*. — 13,55: *Notizia*. — 14,00: *Notizia*. — 14,05: *Notizia*. — 14,10: *Notizia*. — 14,15: *Notizia*. — 14,20: *Notizia*. — 14,25: *Notizia*. — 14,30: *Notizia*. — 14,35: *Notizia*. — 14,40: *Notizia*. — 14,45: *Notizia*. — 14,50: *Notizia*. — 14,55: *Notizia*. — 15,00: *Notizia*. — 15,05: *Notizia*. — 15,10: *Notizia*. — 15,15: *Notizia*. — 15,20: *Notizia*. — 15,25: *Notizia*. — 15,30: *Notizia*. — 15,35: *Notizia*. — 15,40: *Notizia*. — 15,45: *Notizia*. — 15,50: *Notizia*. — 15,55: *Notizia*. — 16,00: *Notizia*. — 16,05: *Notizia*. — 16,10: *Notizia*. — 16,15: *Notizia*. — 16,20: *Notizia*. — 16,25: *Notizia*. — 16,30: *Notizia*. — 16,35: *Notizia*. — 16,40: *Notizia*. — 16,45: *Notizia*. — 16,50: *Notizia*. — 16,55: *Notizia*. — 17,00: *Notizia*. — 17,05: *Notizia*. — 17,10: *Notizia*. — 17,15: *Notizia*. — 17,20: *Notizia*. — 17,25: *Notizia*. — 17,30: *Notizia*. — 17,35: *Notizia*. — 17,40: *Notizia*. — 17,45: *Notizia*. — 17,50: *Notizia*. — 17,55: *Notizia*. — 18,00: *Notizia*. — 18,05: *Notizia*. — 18,10: *Notizia*. — 18,15: *Notizia*. — 18,20: *Notizia*. — 18,25: *Notizia*. — 18,30: *Notizia*. — 18,35: *Notizia*. — 18,40: *Notizia*. — 18,45: *Notizia*. — 18,50: *Notizia*. — 18,55: *Notizia*. — 19,00: *Notizia*. — 19,05: *Notizia*. — 19,10: *Notizia*. — 19,15: *Notizia*. — 19,20: *Notizia*. — 19,25: *Notizia*. — 19,30: *Notizia*. — 19,35: *Notizia*. — 19,40: *Notizia*. — 19,45: *Notizia*. — 19,50: *Notizia*. — 19,55: *Notizia*. — 20,00: *Notizia*. — 20,05: *Notizia*. — 20,10: *Notizia*. — 20,15: *Notizia*. — 20,20: *Notizia*. — 20,25: *Notizia*. — 20,30: *Notizia*. — 20,35: *Notizia*. — 20,40: *Notizia*. — 20,45: *Notizia*. — 20,50: *Notizia*. — 20,55: *Notizia*. — 21,00: *Notizia*. — 21,05: *Notizia*. — 21,10: *Notizia*. — 21,15: *Notizia*. — 21,20: *Notizia*. — 21,25: *Notizia*. — 21,30: *Notizia*. — 21,35: *Notizia*. — 21,40: *Notizia*. — 21,45: *Notizia*. — 21,50: *Notizia*. — 21,55: *Notizia*. — 22,00: *Notizia*. — 22,05: *Notizia*. — 22,10: *Notizia*. — 22,15: *Notizia*. — 22,20: *Notizia*. — 22,25: *Notizia*. — 22,30: *Notizia*. — 22,35: *Notizia*. — 22,40: *Notizia*. — 22,45: *Notizia*. — 22,50: *Notizia*. — 22,55: *Notizia*. — 23,00: *Notizia*. — 23,05: *Notizia*. — 23,10: *Notizia*. — 23,15: *Notizia*. — 23,20: *Notizia*. — 23,25: *Notizia*. — 23,30: *Notizia*. — 23,35: *Notizia*. — 23,40: *Notizia*. — 23,45: *Notizia*. — 23,50: *Notizia*. — 23,55: *Notizia*. — 24,00: *Notizia*. — 24,05: *Notizia*. — 24,10: *Notizia*. — 24,15: *Notizia*. — 24,20: *Notizia*. — 24,25: *Notizia*. — 24,30: *Notizia*. — 24,35: *Notizia*. — 24,40: *Notizia*. — 24,45: *Notizia*. — 24,50: *Notizia*. — 24,55: *Notizia*. — 25,00: *Notizia*. — 25,05: *Notizia*. — 25,10: *Notizia*. — 25,15: *Notizia*. — 25,20: *Notizia*. — 25,25: *Notizia*. — 25,30: *Notizia*. — 25,35: *Notizia*. — 25,40: *Notizia*. — 25,45: *Notizia*. — 25,50: *Notizia*. — 25,55: *Notizia*. — 26,00: *Notizia*. — 26,05: *Notizia*. — 26,10: *Notizia*. — 26,15: *Notizia*. — 26,20: *Notizia*. — 26,25: *Notizia*. — 26,30: *Notizia*. — 26,35: *Notizia*. — 26,40: *Notizia*. — 26,45: *Notizia*. — 26,50: *Notizia*. — 26,55: *Notizia*. — 27,00: *Notizia*. — 27,05: *Notizia*. — 27,10: *Notizia*. — 27,15: *Notizia*. — 27,20: *Notizia*. — 27,25: *Notizia*. — 27,30: *Notizia*. — 27,35: *Notizia*. — 27,40: *Notizia*. — 27,45: *Notizia*. — 27,50: *Notizia*. — 27,55: *Notizia*. — 28,00: *Notizia*. — 28,05: *Notizia*. — 28,10: *Notizia*. — 28,15: *Notizia*. — 28,20: *Notizia*. — 28,25: *Notizia*. — 28,30: *Notizia*. — 28,35: *Notizia*. — 28,40: *Notizia*. — 28,45: *Notizia*. — 28,50: *Notizia*. — 28,55: *Notizia*. — 29,00: *Notizia*. — 29,05: *Notizia*. — 29,10: *Notizia*. — 29,15: *Notizia*. — 29,20: *Notizia*. — 29,25: *Notizia*. — 29,30: *Notizia*. — 29,35: *Notizia*. — 29,40: *Notizia*. — 29,45: *Notizia*. — 29,50: *Notizia*. — 29,55: *Notizia*. — 30,00: *Notizia*. — 30,05: *Notizia*. — 30,10: *Notizia*. — 30,15: *Notizia*. — 30,20: *Notizia*. — 30,25: *Notizia*. — 30,30: *Notizia*. — 30,35: *Notizia*. — 30,40: *Notizia*. — 30,45: *Notizia*. — 30,50: *Notizia*. — 30,55: *Notizia*. — 31,00: *Notizia*. — 31,05: *Notizia*. — 31,10: *Notizia*. — 31,15: *Notizia*. — 31,20: *Notizia*. — 31,25: *Notizia*. — 31,30: *Notizia*. — 31,35: *Notizia*. — 31,40: *Notizia*. — 31,45: *Notizia*. — 31,50: *Notizia*. — 31,55: *Notizia*. — 32,00: *Notizia*. — 32,05: *Notizia*. — 32,10: *Notizia*. — 32,15: *Notizia*. — 32,20: *Notizia*. — 32,25: *Notizia*. — 32,30: *Notizia*. — 32,35: *Notizia*. — 32,40: *Notizia*. — 32,45: *Notizia*. — 32,50: *Notizia*. — 32,55: *Notizia*. — 33,00: *Notizia*. — 33,05: *Notizia*. — 33,10: *Notizia*. — 33,15: *Notizia*. — 33,20: *Notizia*. — 33,25: *Notizia*. — 33,30: *Notizia*. — 33,35: *Notizia*. — 33,40: *Notizia*. — 33,45: *Notizia*. — 33,50: *Notizia*. — 33,55: *Notizia*. — 34,00: *Notizia*. — 34,05: *Notizia*. — 34,10: *Notizia*. — 34,15: *Notizia*. — 34,20: *Notizia*. — 34,25: *Notizia*. — 34,30: *Notizia*. — 34,35: *Notizia*. — 34,40: *Notizia*. — 34,45: *Notizia*. — 34,50: *Notizia*. — 34,55: *Notizia*. — 35,00: *Notizia*. — 35,05: *Notizia*. — 35,10: *Notizia*. — 35,15: *Notizia*. — 35,20: *Notizia*. — 35,25: *Notizia*. — 35,30: *Notizia*. — 35,35: *Notizia*. — 35,40: *Notizia*. — 35,45: *Notizia*. — 35,50: *Notizia*. — 35,55: *Notizia*. — 36,00: *Notizia*. — 36,05: *Notizia*. — 36,10: *Notizia*. — 36,15: *Notizia*. — 36,20: *Notizia*. — 36,25: *Notizia*. — 36,30: *Notizia*. — 36,35: *Notizia*. — 36,40: *Notizia*. — 36,45: *Notizia*. — 36,50: *Notizia*. — 36,55: *Notizia*. — 37,00: *Notizia*. — 37,05: *Notizia*. — 37,10: *Notizia*. — 37,15: *Notizia*. — 37,20: *Notizia*. — 37,25: *Notizia*. — 37,30: *Notizia*. — 37,35: *Notizia*. — 37,40: *Notizia*. — 37,45: *Notizia*. — 37,50: *Notizia*. — 37,55: *Notizia*. — 38,00: *Notizia*. — 38,05: *Notizia*. — 38,10: *Notizia*. — 38,15: *Notizia*. — 38,20: *Notizia*. — 38,25: *Notizia*. — 38,30: *Notizia*. — 38,35: *Notizia*. — 38,40: *Notizia*. — 38,45: *Notizia*. — 38,50: *Notizia*. — 38,55: *Notizia*. — 39,00: *Notizia*. — 39,05: *Notizia*. — 39,10: *Notizia*. — 39,15: *Notizia*. — 39,20: *Notizia*. — 39,25: *Notizia*. — 39,30: *Notizia*. — 39,35: *Notizia*. — 39,40: *Notizia*. — 39,45: *Notizia*. — 39,50: *Notizia*. — 39,55: *Notizia*. — 40,00: *Notizia*. — 40,05: *Notizia*. — 40,10: *Notizia*. — 40,15: *Notizia*. — 40,20: *Notizia*. — 40,25: *Notizia*. — 40,30: *Notizia*. — 40,35: *Notizia*. — 40,40: *Notizia*. — 40,45: *Notizia*. — 40,50: *Notizia*. — 40,55: *Notizia*. — 41,00: *Notizia*. — 41,05: *Notizia*. — 41,10: *Notizia*. — 41,15: *Notizia*. — 41,20: *Notizia*. — 41,25: *Notizia*. — 41,30: *Notizia*. — 41,35: *Notizia*. — 41,40: *Notizia*. — 41,45: *Notizia*. — 41,50: *Notizia*. — 41,55: *Notizia*. — 42,00: *Notizia*. — 42,05: *Notizia*. — 42,10: *Notizia*. — 42,15: *Notizia*. — 42,20: *Notizia*. — 42,25: *Notizia*. — 42,30: *Notizia*. — 42,35: *Notizia*. — 42,40: *Notizia*. — 42,45: *Notizia*. — 42,50: *Notizia*. — 42,55: *Notizia*. — 43,00: *Notizia*. — 43,05: *Notizia*. — 43,10: *Notizia*. — 43,15: *Notizia*. — 43,20: *Notizia*. — 43,25: *Notizia*. — 43,30: *Notizia*. — 43,35: *Notizia*. — 43,40: *Notizia*. — 43,45: *Notizia*. — 43,50: *Notizia*. — 43,55: *Notizia*. — 44,00: *Notizia*. — 44,05: *Notizia*. — 44,10: *Notizia*. — 44,15: *Notizia*. — 44,20: *Notizia*. — 44,25: *Notizia*. — 44,30: *Notizia*. — 44,35: *Notizia*. — 44,40: *Notizia*. — 44,45: *Notizia*. — 44,50: *Notizia*. — 44,55: *Notizia*. — 45,00: *Notizia*. — 45,05: *Notizia*. — 45,10: *Notizia*. — 45,15: *Notizia*. — 45,20: *Notizia*. — 45,25: *Notizia*. — 45,30: *Notizia*. — 45,35: *Notizia*. — 45,40: *Notizia*. — 45,45: *Notizia*. — 45,50: *Notizia*. — 45,55: *Notizia*. — 46,00: *Notizia*. — 46,05: *Notizia*. — 46,10: *Notizia*. — 46,15: *Notizia*. — 46,20: *Notizia*. — 46,25: *Notizia*. — 46,30: *Notizia*. — 46,35: *Notizia*. — 46,40: *Notizia*. — 46,45: *Notizia*. — 46,50: *Notizia*. — 46,55: *Notizia*. — 47,00: *Notizia*. — 47,05: *Notizia*. — 47,10: *Notizia*. — 47,15: *Notizia*. — 47,20: *Notizia*. — 47,25: *Notizia*. — 47,30: *Notizia*. — 47,35: *Notizia*. — 47,40: *Notizia*. — 47,45: *Notizia*. — 47,50: *Notizia*. — 47,55: *Notizia*. — 48,00: *Notizia*. — 48,05: *Notizia*. — 48,10: *Notizia*. — 48,15: *Notizia*. — 48,20: *Notizia*. — 48,25: *Notizia*. — 48,30: *Notizia*. — 48,35: *Notizia*. — 48,40: *Notizia*. — 48,45: *Notizia*. — 48,50: *Notizia*. — 48,55: *Notizia*. — 49,00: *Notizia*. — 49,05: *Notizia*. — 49,10: *Notizia*. — 49,15: *Notizia*. — 49,20: *Notizia*. — 49,25: *Notizia*. — 49,30: *Notizia*. — 49,35: *Notizia*. — 49,40: *Notizia*. — 49,45: *Notizia*. — 49,50: *Notizia*. — 49,55: *Notizia*. — 50,00: *Notizia*. — 50,05: *Notizia*. — 50,10: *Notizia*. — 50,15: *Notizia*. — 50,20: *Notizia*. — 50,25: *Notizia*. — 50,30: *Notizia*. — 50,35: *Notizia*. — 50,40: *Notizia*. — 50,45: *Notizia*. — 50,50: *Notizia*. — 50,55: *Notizia*. — 51,00: *Notizia*. — 51,05: *Notizia*. — 51,10: *Notizia*. — 51,15: *Notizia*. — 51,20: *Notizia*. — 51,25: *Notizia*. — 51,30: *Notizia*. — 51,35: *Notizia*. — 51,40: *Notizia*. — 51,45: *Notizia*. — 51,50: *Notizia*. — 51,55: *Notizia*. — 52,00: *Notizia*. — 52,05: *Notizia*. — 52,10: *Notizia*. — 52,15: *Notizia*. — 52,20: *Notizia*. — 52,25: *Notizia*. — 52,30: *Notizia*. — 52,35: *Notizia*. — 52,40: *Notizia*. — 52,45: *Notizia*. — 52,50: *Notizia*. — 52,55: *Notizia*. — 53,00: *Notizia*. — 53,05: *Notizia*. — 53,10: *Notizia*. — 53,15: *Notizia*. — 53,20: *Notizia*. — 53,25: *Notizia*. — 53,30: *Notizia*. — 53,35: *Notizia*. — 53,40: *Notizia*. — 53,45: *Notizia*. — 53,50: *Notizia*. — 53,55: *Notizia*. — 54,00: *Notizia*. — 54,05: *Notizia*. — 54,10: *Notizia*. — 54,15: *Notizia*. — 54,20: *Notizia*. — 54,25: *Notizia*. — 54,30: *Notizia*. — 54,35: *Notizia*. — 54,40: *Notizia*. — 54,45: *Notizia*. — 54,50: *Notizia*. — 54,55: *Notizia*. — 55,00: *Notizia*. — 55,05: *Notizia*. — 55,10: *Notizia*. — 55,15: *Notizia*. — 55,20: *Notizia*. — 55,25: *Notizia*. — 55,30: *Notizia*. — 55,35: *Notizia*. — 55,40: *Notizia*. — 55,45: *Notizia*. — 55,50: *Notizia*. — 55,55: *Notizia*. — 56,00: *Notizia</*



**Attente ai latti  
comuni ed agli  
alimenti imperfetti,  
mamme!**

Noi, che dobbiamo difendere un prestigio di 30 anni, possiamo e dobbiamo essere creduti quando vi diciamo che il Glaxo:

*Se voi tutte, mamme, vi rendeste subito conto del fatto che la maggior parte delle malattie dei lattanti è dovuta agli alimenti imperfetti od impuri, molte malattie e molti dolori sarebbero evitati!*

*Il vostro bambino è nelle vostre mani! Egli non può che piangere e soffrire mentre, suggestionate da consigli inadatti, voi fate degli esperimenti su lui.*

munto meccanicamente da vacche che pascolano erba fresca durante tutto l'anno.

ridotto in polvere in tre soli secondi entro mezz'ora dalla mungitura,

controllato chimicamente e batteriologicamente in ogni stadio della sua preparazione,

ricco di vitamina antirachitica, digeribile quanto il latte di seno, di composizione rigorosamente costante,

racchiuso in scatole metalliche a doppia chiusura ermetica,

**è un alimento al quale potete tranquillamente affidare la salute e la vita del vostro bambino!**

#### MADRI ALLATTANTI

Prendete voi stesse il Glaxo 2 volte al giorno, a mezzogiorno e prima di coricarvi. Trovanderete così nel vostro piccolo le preziose vitamine contenute nel Glaxo.

#### MADRI IN ATTESA

Prendete voi stesse il Glaxo, vi aiuterà a digerire, vi eviterà l'insonnia, i malumori e la stitichezza. Voi sarete più contente e procurerete della buona salute al vostro bambino.

La scatola piccola Lire **9.50**  
La scatola grande » **18.**

# Glaxo

**"CRESCERE BAMBINI ROBUSTI"**

Prodotto  
Italiano  
a norma  
di Legge

**IMPOSTATE QUESTO TAGLIANDO:**  
Spett. Soc. An. Dr. NATHAN BOMDIANI - VERONA.  
Vogliate spedirmi gratis una copia  
del libro del Bambino Glaxo.  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Ho un bambino di \_\_\_\_\_  
Aspetto un bambino \_\_\_\_\_  
in (mese) \_\_\_\_\_  
R.C.

**IL GLAXO CONTIENE UNA DOSE AGGIUNTA DI VITAMINA D**



## RADIO E FONOGRAFO

## RIPRESA DI STAGIONE

Riprende, col settembre, l'attività delle case fonografiche, che già nel mese scorso s'erano concesse il consueto periodo di riposo; e la « Voce del Padrone » torna a rivolgersi ai suoi fedeli presentando loro un nuovo ac-  
quisito che sarà, certamente, accolto col più vivo compiacimento: il soprano Pia Tassinari.



Pia Tassinari.

verità la Tassinari può esser considerata, fra le più giovani cantatrici, una delle poche che meglio danno a sperare per le sorti della nostra scena lirica di domani; e incidendo ora la famosa « Aria dei gioielli » del Faust, e « L'altra notte in fondo al mare » del Metastasio, e finalmente il duetto « O soave janculla » della Bohème (quest'ultimo pezzo in compagnia del tenore Piero Pauli), ci dà ancora una volta la misura della sua ammirabile maturità artistica.

L'accompagnamento orchestrale, per queste incisioni, è stato curato da un genovese musicista entrato egli pure ora fra i collaboratori della grande Casa fonografica: il maestro Franco Ghione, uno dei più apprezzati direttori della Scala. A lui dobbiamo, inoltre, due belle esecuzioni dell'intermezzo del secondo atto dell'Adriano Lecocq e dell'interludio, pure del secondo atto, della Fedora: pagine musicistiche ispiratissime, che egli ha concertato con molto amore e molta nobiltà. Tra le altre incisioni a grande orchestra, ottima quella della scintillante « ouverture » del Matrimonio segreto di Cimarosa, dovuta alla Filarmonica di Berlino diretta da Leo Blech. Un'altra orchestra sinfonica diretta dallo Schmalstich ha inciso una « fantasia » dei Maestri Cantori manipolata dal Weninger. Non so fino a qual punto la potente musica wagneriana possa piegarsi a simili « arrangiamenti »; comunque, va dato atto al Weninger delle sue buone intenzioni di volgarizzatore.

Insolitamente largo il numero di romanze e melodie incise ora dalla « Voce del Padrone ». Cito alla rinfusa i nomi degli autori: Denza, Tozzi, Rotoli, Tirindelli, Pinsuti, Lattuada, Piccinelli, Guarino; né l'elenco potrebbe essere più attuale. E, tra gli esecutori, i soprano Chiarina Fio Savio e Augusta Otrabelli, il tenore Piero Pauli e il baritone Carlo Tagliabue, quasi tutti con conoscenze dei radioascoltatori. Credo lecito prevedere un largo successo a questi amabili dischi, come pure agli altri tre in cui la briosa orchestra di Marek Weber ha inciso con molto impegno una monumentale Fantasia su melodie di Giovanni Strauss, che sarà accolta con gioia dai molti ammiratori del gran mago del valzer.

Rimane poco spazio per parlare delle canzoni, che la « Voce del Padrone » cura sempre con intelligente amore. Accennerò a quelle cantate da due astri del cinema, Germana Paolieri e Enrico Marroni, che si vanno formando una numerosa clientela d'amici anche tra i fonomani, e a quelle romanesche della « Sagra di San Giovanni », nelle quali è viva la luce folcloristica. Assai interessanti, e non poco utili, i dischi di Esercizi di educazione fisica dovuti al prof. Grilli e dotati di commenti di musiche patriottiche secondo i programmi dell' O. N. B.

CAMILLO BOSCIA.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: Il Torcedor, operetta in tre atti di L. Caryll e L. Moschto (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,15: Lei e il suo ritratto, commedia in un atto e due quadri di Gigi Michelotti (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: Andrea Chénier, opera in quattro atti di U. Giordano (registrazione dell'Eiar).

Daventry National - Ore 19,55: La Bohème, opera di G. Puccini (trasmissione dal « Teatro Sadler's Wells », direzione del M. A. Coates). — Lyon-la-Doona - Ore 20,30: Grande concerto sinfonico dell'orchestra dell'Opéra di Lione (trasmissione del « Gran Teatro di Lione »). — Vienna - Ore 20,30: Concerto dell'Orchestra Filarmonica viennese (trasmissione dallo Studio).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - m. 331,8 - KW 50 — TORINO: Kc. 1095 - m. 273,7 - KW 7 — GENOVA: Kc. 959 - m. 312,8 - KW 10  
TRIESTE: Kc. 1211 - m. 497,7 - KW 10  
FIRENZE: Kc. 998 - m. 501,7 - KW 30

7,30: Ginnastica da camera.

8-9,30: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA E DA CAMERA: 1. Rachmaninoff: L'isola dei morti, poema sinfonico; 2. Regner: Sonata in fa diesis minore; 3. Beethoven: Leonora, ouverture; 4. Algar: A la capricieuse; 5. Valzer in do diesis minore; 5. Mendelssohn: La grotta di Fingal, sinfonia.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14: Canzoni della commedia musicale.

ECCO PAPA'

Musica di CARLO PRATO, versi di MARIO VALABREGA (Gino Filippini e la sua orchestra - Cantanti: Giosli, Silletti, Alessio, Dani, Lars, Marchetti, Roberti, Bacot, Galeano e Dirce Marella).  
1. Quando mi baci; 2. Ah, le donne! duetto; 3. Pijama; 4. Fanfara militare, duetto; 5. Nina nanna; 6. Tennis, duetto; 7. Novecento; 8. Blue song; 9. Foot-Ballmania; 10. Nonnina, nonnina, valzer; 11. Sotto la pioggia, duetto; 12. C'è un baby anche per lei; 13. Nina nanna, fantasia per jazz.

13,30-13,45: Dischi.

16,45: Giornale radio.

18,55: Cantucolo dei bambini: Yambo « Dialoghi con Cluffettina ».

17,10-18: Musica da ballo dal « Select-Savoia Dancing » (orchestra Pavese).

18-18,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicato della R. Società Geografica - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

## RIPARAZIONI RADIO

Officina Specializzata Ing. F. YARTUFARI  
(Approvata dal Cons. Prov. Econ. di Torino)

Via dei Milia, 24 - TORINO - Telefono 46-249

## MARTEDÌ

19 SETTEMBRE 1933 - XI

10,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,15:

Ora Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,15: Lei e il suo ritratto

Commedia in un atto e due quadri

di GIGI MICHELOTTI.

Personaggi:

Il pittore Greuze . . . . . Franco Becchi  
L'enciclopedico Diderot . . . . . Ernesto Ferrero  
Babuti, libraio, padre di Gabriella . . . . . Giuseppe Galeati

Un commesso . . . . . Emilio Calvi  
Gabriella Babuti . . . . . Wanda Bernini  
Fanny . . . . . Bianca Daura  
Susanna . . . . . Elena Pantano  
Jolette . . . . . Nella Maracci  
Madama Blaquipure . . . . . Elvira Bordini  
La vecchiaia . . . . . Gemma Ferrero  
22 (circa):

## Concerto orchestrale

diretto dal M.<sup>o</sup> ENNIO ARLANDI.

1. Mendelssohn: La bella Melusina, ouverture.

2. Alfano: Vesuvio, balletto.

3. Debussy: Piccola suite.

4. Ghedini: Andantino.

5. Beethoven: Egmont, ouverture.

Nell'intervallo: « Gli uomini », conversazione

di Cesare Zavattini.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: Kc. 690 - m. 441,2 - KW 50

NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - KW 1,5

BARI: Kc. 1119 - m. 309,4 - KW 30

MILANO (Vigentino): Kc. 660 - m. 453,6 - KW 4

ROMA onde corte (9 RO): Kc. 11,811 - m. 25,4 - KW 9

12 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15

e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13-14: Canzoni della commedia musicale Ecco papà, di Carlo Prato e Mario Valabrega.

13,30-13,45: Giornale radio.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.

16,55: Giornale radio e cambi.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15 (Roma-Napoli):

CONCERTO DELLA BANNA MUSICALE DELLA CITTÀ DI ROCCASCA DIRETTA DAL M.<sup>o</sup> PIETRO MARINCOLA.

(Bari): Concertino del « Flower's Jazz ».

18-18,30 (Bari): Trasmissione dal padiglione della musica della Fiera del Levante del CONCERTO D'ORGANO ESSECUITO DAL M.<sup>o</sup> DONATO MARONE.

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18,45: Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Radio-giornale dell'Eni.

19-10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingue estere.

19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,15: MUSICA RICHIESTA DAL RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,30: Notizie sportive.

20,45:

## Il Torcedor

Operetta in tre atti.

Musica di L. CARYLL e L. MONKTON  
Direttore M.<sup>o</sup> ALBERTO PAOLETTI.

# MARTEDI

## 19 SETTEMBRE 1933 - XI

Negli intervalli: Guido Puccini: «Una visita alla casa nella quale nasce Shakespeare» conversazione. Dizioni poetiche di Nino Meloni.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 915 - m. 368,1 - k.W. 1

- 12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Billi: *Film-Lyce*; 2. Rosati: *Serenata bruna*; 3. Lincke: *Gioia estiva*; 4. Canzone; 5. Elliot Smith: *Lo scottatoio*; 6. Olthert: *La casa Susanna*, selezione; 7. Canzone; 8. DI Lazzaro: *Allegro Yankee*; 9. D'Anzi: *Rose*; 10. Fiaccone: *I tre perché*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

col concorso del violinista FRIEDELIZ von REUTER diretto dal M<sup>re</sup> FERNANDO LIMENTA

1. Friezel von Reuter: *Rapsodia scozzese* per violino e orchestra;
  2. Limenta: *Partita secentesca italiana*: a) *Preludio* (Azzolino Bernardino della Ciaia, 1671-1755); b) *Tocatta* (Bernardo Pasquini, 1637-1710); c) *Fuga* (Girolamo Frescobaldi, 1583-1643); d) *Presto finale* (Benedetto Marcello, 1686-1739).
- Hans Grieco: «Rinfrazioni», conversazione.  
3. Ciaikovski-Reuter: *Quattro danze caratteristiche* per violino e pianoforte: a) *Danza della fata*; b) *Danza araba*; c) *Danza cinese*; d) *Danza russa*.  
4. Svendsen: *Rapsodia norvegese* (orchestra).  
Notiziario artistico.  
5. Lalo: *Sinfonia spagnola per violino e orchestra*: a) *Allegro non troppo*; b) *Scherzando*; c) *Andante*; d) *Rondo* (solista Friezel von Reuter).

Alla fine del concerto: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 538 - m. 537,6 - k.W. 3

- 12.45: Giornale radio.  
13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Treviso: *Preludio sinfonico*; 2. Billone: *Réverie*, intermezzo; 3. Manfred: *Touvenelle*, opera 135, selezione; 4. Cuiotia: *Luhietite*, intermezzo; 5. Hamud: *Sant'uzza indemoniata*; 6. Bello: *Infatigabile fantasia*; 7. Di Giacomo: *Tango delle bambole*; 8. Borgeano: *Fiore andalusio*.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.20: Sabato della signora.  
17.40-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.50: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Andrea Chénier

Opera in tre atti di UMBERTO GIORDANO  
Maestro direttore e concertatore UGO TANSINI  
Maestro dei cori O. VEROVA  
(Edizione Sonzogno)

(Registrazione dell'E.I.A.R.)

Negli intervalli: G. Filippini: «I premi del pubblico», conversazione - Notiziario.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - FARI - MILANO (VIGENTINO)  
Ore 20,45

## IL TOREADOR

Operetta in tre atti

Musica di  
LIONEL MONCKTON  
di IVAN CARYLL



## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 589; m. 517,7; k.W. 100. - *Grac* Kc. 852; m. 852,1; k.W. 7. - Ore 18.20: «La foresta e la campagna nella credenza popolare», conferenza. - 18.50: Conferenza medica. - 17.55: Concerto di harmonium (musica da camera). - 17.50: Conferenza. - 18.15: «Gli elementi psichici della fede nella trasmissione delle anime», conferenza. - 18.45: Concerto infantile. - 19.45: Segnale orario - Notizie varie. - 12.50: Lettura. - 20.20: Concerto dell'orchestra sinfonica viennese. 1. Richard Strauss. *Sinfonia in fa minore*. 2. Musorgski-Ravel. *Scene sinfoniche*. - 21.00: Notiziario. - 22.5: *Doncervo orchestrale*.

### BELGIO

Bruxelles 1 (Francese): Kc. 589; m. 509,3; k.W. 15. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Cole-rige-Taylor. *Suite africana*. 2. Kotelbey: *Viola algerina*. 3. Delmas: *Suite marocchina*. 4. Ivanov: *Suite del Unesco*. - 20.45: Conversazione: «Il Congresso cattolico del chimicologo». - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. Compositi di Beethoven: 1. Ouverture di *Coriolano*. 2. Concerto per violino e orchestra. - 21.40: Improvvisazione al piano. - 21.55: *Lise*. *Christie vincit*. - 22: Giornale parlato.

Bruxelles 11 (Fiamminga): Kc. 888; m. 337,8; k.W. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.45: Trasmissione per i fanciulli. - 18.30: Concerto di dischi. - 19: Concerto strumentale. - 19.15: Conversazione. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 1. De Boeck: *Marcia giubilare*. 2. Paul Gilson: *Seconda uxorera*. - 20.45: Concerto di dischi. - 4. P. Benoit: Ouverture di *Carlotta Corday*. 5. Jan Block: *Danze fiamminghe*. - 20.45: Gust Gietz: *Soldatohedra*, grotesco in un atto. - 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Elster: *Canto della bandiera*. 2. Auber: Ouverture dei *Diamanti della Corona*. 3. Morena: *L'eterno Verdi*, pot-pourri. 4. Intermezzo di dischi. 5. Telli: *La Madripariente*, suite di valzer. 6. L. Ganne: *Marcia lorenese*. - 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 614; m. 488,8; k.W. 120. - Ore 17.40: Conferenza: «Il mercato dei libri e la crisi economica». - 17.55: Conferenza sull'industria e il commercio. - 18.15: Emissione agricola. - 18.15: Per gli operai. - 18.25: Conferenza tedesca. - 19: Campane della chiesa di Santa Ludmilla. - 19.10: Vodi Moravsko-Ostrava. - 19.20: Conferenza. - 20.15: Radiogita: *Ladislav Novak: I gietosi*. - 20.50: Concerto orchestrale. 1. Dvorak: *Variazioni sinfoniche*. 2. Brahms: *Sinfonia n. 22 in re*. - 21: Segnale orario. - 22: Secondo segnale orario. - 22.15: Dischi.  
Bratislava: Kc. 1076; m. 275,8; k.W. 13,5. - Ore 17.45: Conferenza. - 18.15: Concerto di violino e piano. - 18.55: Informazioni. - 19: Campane della chiesa di Santa Ludmilla di Praga. - 19.10: Vodi Moravsko-Ostrava. - 19.30: Vodi Praga.

Bрно: Kc. 878; m. 341,7; k.W. 32. - Ore 17.45: Dischi. - 18.15: Per gli operai. - 18.15: Emissione tedesca. - 19: Vodi Praga. - 19.10: Giochi di parole e di suoni. - 19.50: Conferenza da Praga.

# LA CORRISPONDENZA DI CAMPARI

AMICI RADIOASCOLTATORI.

Con riferimento alle ultime trasmissioni del Quarto d'ora e Campari, pubblichiamo i nomi dei richiedenti i seguenti pezzi:

A me la donna bella non mi va. di De Angelis: Mario Nicolai, Maria Luisa Marchioni, Lina Lambertini Franca Ragnoli, Giuseppina de Nili, S. Chirico; Marcello Biscara e Lucia Visone, Siena; Tilde Manfrotti, Modena; Rosina, Foggiani, S. Reme; Emilio Cuccia, Vanciano; Antonio Casati, Gudio Lo-zzarella, Odelette; Giuseppe Vincenzo, Piedimonte; Zaira Gaudoli, Bologna; Tonino Tuti, Zaira Barlieri, Udo Cadequini, Francesco Barbieri, Guido Bernacci, Luigi Masi, Norberto Marechchi, Geo. Calligaris, Nizza; Società del Caffè Alpino, Iamoni; Anita Petrella, Milano; Dina Maggio Villone, Barietta; Rucina Bignardi, San Biagio; Augusto Previti, Trieste; Jona Polonini, Cap. Martin; Giuseppe Giordano, Napoli; Ignola di Cappelletti di Lucca.

Ragnaz d'oggi, di Masehoni: Argentina Politi, Abiligrasso; Enrico Formoso, Milano; Nello Beretta, Monza; Geo. Pinelli, Elm Cavazzoni, Bergamo; Rosalia Zetta, Trieste; Celestina Negroni, Mario Vaccani, Gino Leoni, Pertusara; Lionello Fontana, Ostia; Maria Badugi, Cecilio Luciani, Torino; Carla Petri, Vittoria Veneto; Palmi Serrio, Pordenone.

Bacio d'amore, di Brandy: Rosi Galdi, Treviso; Cristina Palmieri, Napoli; Sandini Galliani, Mantova; Superiori, Maria Boccia, Roma; M. Boccia, Roma; Superiori, Fiera Carrer, Firenze; Alia Fallini, Sanatorio di Caracci; Edgardo Bagnoli, Pienza; Indore, Di Genaro, Napoli; Rosina Perici, Alghero; Laura Nitti, Dal Fok, Cadi d'Arja; Balfonso Limi, Pia Gallani, Lodi; Giuseppe Balzani, Barietta.

Muraglie, di Baldano: Nelly Testi, Vigevano; Pemono Buffoni, Milano; Terezia Monti, Santa Maddalena; Guglielmo Grandi, Pavia; Abbonato n. 10.029, Micalci; Richel, Forno Annesse; Carolina Paoletti, Presidente dell'O.N.D. Aldele Fornardari, Bares; Gina Moriani, Firenze; Paola Fava, Bovesello; Maria Concetta Zanelli, Trento; Eusebio Napolini, Milano; Margherita Piana, Torino; Luigi Mezzano, Ravenna; Marzina, Emilio Aresi, Olga Marillichi, Trieste; Arnaldo Martinielli, Lodi. Ita Andreoli Dezzano, Dalmazio Travaglione, Genova; Salvatore De Gesso, Girardi; Nery Mossero, Torino; L. J. L. L. Clemente, Cerisara; Michelino Vitale, Luigi Pradaro, Milano; Gruppo di ammalati, Sanatorio di Gari-manno; Dotti Enechia, Pisa; Maria Adelaide Fratti, Abbinate n. 131057, Torino; Eusebio Pometta, Albano; Francesco Balzani, Cossomano; Fausto Buffini, Milano.

Non mancano tra voi, amici radiocollattori, anche quelli che non soltanto non palmano, ma anche non vorremmo accontentare. Sono pochi pochissimi, ma senza saperle noi volerlo, sono i peggiori nemici della radio. Ecco la certezza di Tizio che li ha già perché Campari fa suonare laggiù e fore-trat, nei quartieri, e mentre v'è tanta della musica da esigebbe. E non gli basta l'ora Campari» per la musica lirica o di concerto; vorrebbe il fondo ai ballabili e alle canzoni.

E naturalmente per l'opposta la letteratura di Caio che lamenta la gravità delle musiche esigebbe nel «La Campari», e vorrebbe si trasmettesse soltanto musica allegria. Eccoli Sengraipa a inviere contro la musica moderna e perorare per le «belle melodie» dei tempi andati. 3 subito qualcuno a domandare che sia dato l'ostacolo a musiche d'alto tempo per suonare salomoni musiche del presente, o dell'indietro.

Nonsgliori! La radio è nata a benefico delle multimediali, non per solo svago o per istruttione soltanto, ma per l'una e l'altra cosa insieme. Dove quindi dare in parte diletto, in parte conoscenza nuova; e deve con la massima varietà dei programmi, soddisfare a quando a quando le diverse esigenze e le differenziate predilezioni d'ogni categoria sociale e di ogni persona.

UFFICIO PRODABO A  
DAVIDE CAMPARI & C. MILANO

CORDIAL  
CAMPARI  
suo

unite dell'aria limpida profumo  
di ogni raffinato piacere.

Kosice: kc. 1022; m. 293,5; kW. 1,8. — Ore 18: Racconti dello Zio Santino. — 18,30: Dischi. — 18,40: Conferenza sull'igiene. — 19: Dischi. — 19,10: Selezione di opere. — 19,40: Dischi. — 19,50: 23: Veda Praga.

Moravsko-Ostrava: kc. 1137; m. 293,5; kW. 11,5. — Ore 17,40: Veda Praga. — 18,45: Conferenza. — 18,15: Trasmissione per gli operai. — 19: Campagne della Chiesa di Santa Ludmilla. — 19,10: Giochi di parole e di snodi. — 19,50: Conferenza. Indi: Veda programma di Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: kc. 250; m. 1159,8; kW. 7,5. — Ore 15: Concerto. Nell'intervallo alle 15,45: Canto. — 17: Per i bambini. — 17,30: Notizie finanziarie. — 17,45: Conferenza. — 18,15: Lezione di tedesco. — 18,45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conferenza. — 20: Campagne. — Schroeder: Il barone della Borsa, commedia in 5 atti. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Sonata di pianoforte Haydn: Sonata n. 4, in la diesis maggiore. — 23: Musica da ballo. — 24: Campagne.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 935; m. 304; kW. 13. — Ore 18,15: Radio-giornale di Francia. — 19,40: Notiziario e bollettini diversi. — 19,50: Concerto di dischi. — 20,30: Trasmissione federale. — Concerto di musica francese dal Grande Teatro di Lione. 1. Lalo: Ouverture del *le d'Ar*; 2. Saint-Saëns: Quinto concerto per piano e orchestra; 3. Intermezzo di canto; 4. Franck: Sinfonia in re minore; 5. Chabrier: Marcia allegria; 6. Lalo: Concerto per violoncello e orchestra; 7. Intermezzo di canto; 8. Dukas: Lo stregone apprendista. In seguito: Notiziario e Segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 844; m. 405,6; kW. 15. — Ore 18,30: Radio-giornale di Francia. — 18,30: Radio-gazzetta di Lione. — 19,50-20,30: Conversazioni varie. — 20,30: Grande concerto di gala dal Grand Teatro di Lione (per il programma vedi Bordeaux Lafayette). In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 950; m. 318; kW. 1,8. — Ore 17: Per le signore: Ricette di cucina. — 17,30: Musica riprodotta. — 18,25: Informazioni. — 18,30: Radio-giornale. — 19,30: Mercatini. — 19,35: Musica riprodotta. — 19,45: Cronaca radiologica. — 20: Musica riprodotta. — 20,15: Reportage delle Feste del Rodano a Marsiglia. — 20,30: Trasmissione dal Teatro dell'Opera di Lyon (Vedi Bordeaux).

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 19: Concerto di dischi (composizioni di Schubert). — 19,15: Giornale parlato della stazione. — 19,30: Concerto vocale. — 20,10: Intervallo. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Th. Mathieu.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 21,3

## LEI E IL SUO RITRATTO

Un atto in due quadri di  
GIGI MICHELOTTI

(NOVITA)



1. Fr. Koch: *Senza sulla spiaggia*; 2. Hoffmann: Scherzo; 3. Sibellus: *Nathano e musette*; 4. Meyer-Helmund: *Valzer d'amore*; 5. Nicodé: *Basse moresche*; 6. Fichtelz: *Intermezzo e inno*; 7. Karl Bleyde: *Serenata araba*; 8. Mae Dowel: *L'acqua*; 9. Goltmann: *Andante*; 10. Bantock: *Dramatic dances*. — 22,15: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 18. — Ore 18,45: Conferenza teatrale. — 19: Informazioni. — 19,15: Meteorologia. — 19,25: Attualità. — 20: Radio-giornale. — 20,20: Dittino notizie. — 20,30: Trasmissione dal Teatro dell'Opera di Lyon (Vedi programma di Bordeaux).

Radio Parigi: kc. 174; m. 1734,1; kW. 75. — Ore 19: Notiziario agricolo. — 19,10: Musica riprodotta.

# MARTEDI

## 19 SETTEMBRE 1933 - XI

— 20: Concerto di dischi e melodie per baritone. — 21,30: Musica da scudini su dischi. — 22,00: Conversazione di Pierre Scire (intervallo).

Strasburgo: kc. 899; m. 345,2; kW. 11,6. — Ore 17: Conferenza sul Marocco. — 17,15: Musica varia. — 18: Conferenza. — 18,15: Problemi di attualità. — 19,30: Musica da camera. — 19,30: Segnale orario. — 19,45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa (in tedesco). — 20,30: Ritrasmissione dal grande Teatro di Lyon: Concerto vocale e strumentale. — 22,30: Notizie di stampa (in francese).

Tolosa: kc. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 18,15: Informazioni varie. — 18: Audizione particolare del giornale «La Dépêche». — 18,15: Orchestra. — 18,30: Melodie varie. — 18,45: Orchestra argentina. — 19: Orchestra sinfonica: Ravel, *Rapsodia spagnola*. — 19,15: Informazioni varie. — 19,30: Selezione di film. — 19,45: Arie di opere. — 20: Arie di opere comiche. — 20,15: Concerto di Rhythmica. — 20,30: Musica militare. — 20,45: Canzonette. — 21: Verdi. Selezione del *Rigoletto*. — 21,30: Concerto orchestrale. — 22: Orchestra viennese. — 22,15: Informazioni varie. — 22,30: La mezzora dei radioascoltatori del Marocco. — 23: Musica da ballo. — 23,45: Concerto orchestrale. — 24: Informazioni varie. — 0,1: Orchestra sinfonica. — 9,30: Fine dell'emissione.

## GERMANIA

Berlino: kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 18: *Lieder* contemporanei. — 18,15: Conferenza: «Una visita a Copenaghen». — 18,30: Musica brillante. — 17,30: Per il 60° compleanno di Lulu von Strauss-Torrey. — 17,40: Concerto: Mozart: *Sonata in do maggiore*. — 18: Liriche nuove. — 18,15: Rassegna letteraria. — 18,30: Comunicati. — 18,45: Attualità. — 19: L'Ora della Nazione. — Inizio della stagione di caccia. — 20,5: Concerto wagneriano: 1. Preludio del *Lohengrin*; 2. Corteo al duomo, dal *Lohengrin*; 3. Uaria del *Tannhäuser*; 4. «Cavalca» dalle *Walkirie*; 5. Ingresso degli dei dall'*Oro del Reno*; 6. Preludio e brani vari dei *Maestri cantori*. — 21: Il ritorno della salma di Weber in Germania (concerto e discorso). — 22: Notiziario. Indi, anno alle 24: Danze.

Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 10. — Ore 18,10: Concerto orchestrale. — 17,30: Mercatini agricole. — Conferenza politica. — 17,50: Notizie di attualità. —

# 'LA VOCE DEL PADRONE'

TRENT'ANNI DI SPECIALIZZAZIONE NELLA RIPRODUZIONE DEI SUONI

## Supereterodine a sei valvole R. 6 - R. 600 - R. G. 60

Prodotti italiani per l'anno XI / Sei valvole coi nuovissimi tipi 58-57-56 / Rivelazione di potenza / Trasformatore di alimentazione schermato per lo scarico dei disturbi della rete / Pentodo finale di potenza / Watt 3 di uscita indistorli / Risonanza del mobile particolarmente studiata.

Nel prezzo è escluso l'abbonamento alla radio-audizioni  
Richiedi cataloghi gratis a richiesta

AUDIZIONI E VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI DI TUTTA ITALIA E LA

S. A. NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"

MILANO, Galleria Vitt. Em., 39

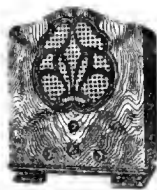
ROMA, Via del Tritone, 86-89

TORINO, Via Pietro Micca, 1

NAPOLI, Via Roma, 266-269



R. G. 60  
Radio-Grammofono  
L. 2600,-



R. 6 Radio  
L. 1500,-

R. 600 a mobile L. 1800,-



# MARTEDEI

## 19 SETTEMBRE 1933 - XI

16,20: Carl Alois Schenklinger legge dal suo nuovo romanzo: *Giulio agli indios* — 18,50: Mercuriali. — 19: L'ora della Nazione: «Inizio della stagione di caccia». — 20,10: Danza. — 22: Conferenza sull'Austria. — 22,30: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie varie. — 22,40: Conversazione sul teatro. — 23: Segnale orario.

Francorotele: ke. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16,25: Notizie economiche. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,45: Notizie economiche. — 18: Conversazione. «La battaglia di Ierlitz». — 18,45: Notizie di politica. — 19,30: Segnale orario. — Notizie varie. — 19: L'ora della Nazione: «Inizio della stagione di caccia». — 20: Graener: *Friedemann Bach*, opera in tre atti. — 22,15: Segnale orario. — Notizie varie. — 22,45: Concerto orchestrale. 1. Rossini: *Guarime*, dell'attinente in *Atene*; 2. Rhode: *L'immortale Verdi*; 3. Leoncavallo: *Romanza*; 4. J. Strauss: *Vita d'artista*. 5. Suppe: *ouverture della Donna di picche*; 6. J. Strauss: *Poche*; 7. Ardoulet: *Canzoni e valse*.

Heilsberg: ke. 1085; m. 276,5; kW. 80. — Ore della Prussia orientale. — 18,25: L'ora dell'opera. — 19: L'ora della Nazione: «Inizio della stagione di caccia». — 20,10: Hollander: *Ballo del castello*, romanzo drammatico. — 21: Radiocorriere. — 22: Notizie di politica. — 22,40: Segnale orario.

Kueningwusterhausen: ke. 153,5; m. 1034,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale. — 17: Conferenza. — 17,30: Musica musicale. — 18: Eberhard Wolff: *Notte*, loro loro. — 18,45: *La distruzione di Carthage*. — 19,30: Rassegna politica. — 19,50: Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione: «Inizio della stagione di caccia». — 20: Probst: *La sera* gaia. — 22,15: Notiziario. — 22,45: Meteorologia. — 23: Concerto orchestrale (da Muehlacker).

Langenberg: ke. 635; m. 473,4; kW. 60. — Ore 16,10: Lettura di una novella. — 16,30: Conversazione. «Avventurieri e navigatori». — 17: Concerto orchestrale. — 17,30: Concerto pianoforte. — 18,15: Conferenza. — 18,25: Letture di italiano. — 18,45: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione: «Inizio della stagione di caccia». — 20: Notiziario. — 20,45: Segnale orario. — 21: Sera gaia. — 22,15: Notiziario. — 22,45: Rassegna settimanale.

Lipia: ke. 770; m. 358,9; kW. 120. — Ore 16: Concerto orchestrale. — 17,30: Notizie varie. — 18: Per i genitori. «Il nostro bambino è nervoso». — 18,45: Conferenza. — 19,30: Conferenza. — 19,45: Segnale orario. — 19: L'ora della Nazione: «Inizio della stagione di caccia». — 20: Concerto orchestrale. 1. Lince: *Aria di Berlioz*. 2. Ferras: *Notte di luna sull'Atene*; 3. Dicker: *Il fidanzamento di Bubiköpfchen*; 4. Sieck: *Suite dei fiori*; 5. Zeller: *Melodie dal Vagabondo*. — 20,30: *Giuliusmus*, loro. — 21: Conferenza. — 22,15: Notiziario. — 22,45: Concerto orchestrale.

Monaco di Baviera: ke. 553; m. 535,9; kW. 60. — Ore 16,30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare da Francoforte. — 17,45: Conferenza: «Le popolazioni originarie indiane ed il capitale americano». — 18,10: Concerto di piano. — 18,45: Segnale orario. — Notiziario. — 19: Trasmissione di Francoforte (L'ora della Nazione). — 20: Trasmissione di un concerto orchestrale da Muehlacker. 21: Franz Krawietz: *Michael Galsmayer*, dramma popolare. — 22: Conferenza sull'Austria. — 22,30: Segnale orario. — Notiziario.

Muehlacker: ke. 832; m. 360,4; kW. 60. — Ore 16,30: Concerto orchestrale. — 18,45: *Opere della Sposa venduta*. 2. Ballo del secondo e terzo atto della *Sposa venduta*. 3. Id.: *La Moldavia*, poema sinfonico; 4. Ivorak: *Quartetto in re maggiore*; 5. Gordin: *Danza del Principino*. — 21: Trasmissione gaia dall'Alsazia. — 22,15: Segnale orario. — Notizie. — 22,35: Conferenza sull'Austria. — 22,45: Concerto orchestrale.

## INGHILTERRA

London National: ke. 1147; m. 361,5; kW. 50. — North National: ke. 990; m. 301,5; kW. 50. — Scottish National: ke. 1040; m. 238,5; kW. 54. — Daventry National: ke. 935; m. 1554,4; kW. 30. — Ore 15,35: Letture di francese. — 16,15-16,25: Conferenza di attualità. — 16,30: Concerto strumato con arpa per soprano. — 19,45: Segnale orario. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 16,30: Notiziario. — Segnale orario. — 18,45: Letture. — 19,20: Chopin: *Valzer e preludi*. — 19,30: Conferenza. — 19,45: Breve trasmissione di varietà (canzoni) con accompagnamento di pianoforte. — 19,55: Trasmissione dal Teatro «Sadler's Wells» di Londra. *La Bohème*, atto primo. Direttore d'orchestra Albert Coates. 20,30 (circa): Letture. — 20,45 (circa): Puccini: *La Bohème*, atto secondo. — 21,00: Concerto di piano di Leslie Ewing. 1. Beethoven: *Sonata in re maggiore*, op. 31, 2. Gluck: *Melodia*. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnali orario. — Ind: Letture. — 22,5: Conferenza di politica. — 22,55: Musica da ballo. — 23: Previsioni marittime. — 23,30: Segnale orario.

London Regional: ke. 643; m. 355,5; kW. 50. — Ore 16,30: Da Daventry National. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 19,30: Concerto di musica brillante e popolare. — Negli intervalli: Aria per soprano. — 19,30: Concerto di canzoni jugoslave. — Coro della stazione. — 20: Promenade Concert: «Trasmissione dalla Queen's Hall». Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood. William Hougham, basso; René Chemet, violino. 1. Beethoven: *Overture di Re Sinfonia*. 2. Verdi: *Parlami*, per basso e orchestra nel *Don Carlos*; 3. Mendelssohn: *Concerto in mi minore* (violino e orchestra); 4. Schubert: *Sinfonia n. 7* in do. — 21,40: Notiziario. — 22: Un testato di «Festa di Lars». — Frammenti di una rivista (alla Scottish Regional). — 22,45: Musica da ballo (trasmissione). — 23,30: Segnale orario.

Midland Regional: ke. 755; m. 398,9; kW. 25. — Ore 17,15: Cori dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 19,30: Concerto della stazione di Birmingham con soli di piano e recitazione in dialetto. — 20: Da London Regional. — 21,40: Segnale orario. — 22: Segnale orario. — Ind: Conferenza sull'emigrazione nei riguardi di Birmingham. — 22,30: Concerto del coro della stazione. — 22,45: Da London Regional. — 23,30: Trasmissione con televisione.

North Regional: ke. 855; m. 450; kW. 50. — Ore 16,45: Da Daventry National. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 19,30: Da London Regional. — 19,30: Intermesso. — 19,35: Notiziario. — 20: Da London Regional. — 21,40: Da London Regional. — 22,45: 24: Da London Regional.

Scottish Regional: ke. 727; m. 376,4; kW. 50. — Ore 16,30: Da Daventry National. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 19,30: Conferenza agricola. — 19,50: Da London Regional. — 19,50: Concerto di piano. — 20: Da London Regional. — 21,40: Da London Regional. — 22,45: 24: Da London Regional.

West Regional: ke. 968; m. 309,9; kW. 50. — Ore 16,30: Da Daventry National. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 19,30: Concerto di piano. — 20: Da London Regional. — Segnale orario. Ind: Conferenza sui prossimi avvenimenti musicali della stagione. — 22,15: Breve programma di musica di compositori della regione. 1. Lehar: *La grande opera*, suite; 2. J. G. Anes: *Le stagioni*, suite. — 22,45: 24: Da London Regional. — 23,30: Segnale orario.

## JUGOSLAVIA

Belgrade: ke. 898; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 18: Melodie popolari con harmonica. — 19,30: Dischi. — 19: Conferenza. — 19,30: Segnale orario e programma. — 19: Canzoni. — 19,30: Dischi. — 20: Composizioni della signorina Reiser. — 20,30: Concerto pianistico. — 21: Conferenza. — 21,45: Segnale orario e notiziario. — Musica da ballo. — Dischi.

## LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 252; m. 1191; kW. 300 (Sera belga). — Ore 19,30: Concerto sinfonico su dischi. — 20,20: Concerto belga dell'orchestra della stazione. — 20,50: Notiziario in francese. — 21: Concerto di musica da camera. — 21,30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 21,45: Notiziario in tedesco. — 21,55: Concerto di varietà (dischi). — 22,30: Musica da ballo dell'orchestra della stazione.

## NORVEGIA

Oslo: ke. 177; m. 1053; kW. 60. — Ore 17: Concerto di dischi. — 18: Conferenza per le masse. — 18,45: Melodie popolari. — 19: Meteorologia. — Notiziario. — 19,30: Conferenza sulla «Marcon». — Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. J. Strauss: *Il fazzoletto della Regina*; 2. Lalo: *Nannetta*, suite di balletto; 3. Schubert: *Valzer*, n. 202; 4. R. Schumann: *Canzoni*. — 20,30: Concerto di caccia; 5. *Notte di stelle*; 5. Per Reidarson: *Serena*; 6. J. L. Lohrman: *Leiblich: Barcarola*; 7. Puccini: *Canzoni della signorina Reiser*; 8. Walden: *Leiblich: Barcarola*. — 21,10: Recitazione. — 21,40: Meteorologia. — Notiziario. — 22: Conferenza d'attualità. — 22,15: Concerto di musica brillante da Bergen. — 22,45: Fine della trasmissione.

## OLANDA

Hilversum: ke. 160; m. 1475; kW. 7,5. — Ore 18,10: Concerto di un coro di fanciulli. — 18,40: Trasmissione per i fanciulli. — 19,00: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,10: Conferenza. — 19,40: Conferenza del concerto. — 19,50: Conferenza. — 19,50: Segnale orario. — 19,41: Notiziario. — 19,48: Concerto di dischi. — 20,10: Trasmissione della stazione. — 20,30: Concerto di dischi. — 20,40: Concerto di musica brillante e popolare. — 21,40: Conferenza. — 22,10: Concerto di musica brillante (continuazione). — 22,40: Notiziario. — 22,50: Concerto di dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

Huizen: ke. 1013; m. 558,1; kW. 20. — Ore 18,50: Dischi. — 17,10: Concerto di musica brillante e popolare. — 18,00: Comunicati di Polizia. — 18,55: Dischi. — 19,10: Conferenza su Gandhi e Lenin. — 19,25: Conferenza. — 19,30: Conferenza. — 19,40: Conferenza. — 19,45: Conferenza. — 19,50: Conferenza. — 19,55: Conferenza. — 20,00: Conferenza. — 20,05: Conferenza. — 20,10: Conferenza. — 20,15: Conferenza. — 20,20: Conferenza dell'orchestra della stazione con soli di piano. — 20,30: Conferenza. — 20,35: Conferenza. — 20,40: Conferenza. — 20,45: Conferenza. — 20,50: Conferenza. — 20,55: Conferenza. — 21,00: Conferenza. — 21,05: Conferenza. — 21,10: Conferenza. — 21,15: Conferenza. — 21,20: Conferenza. — 21,25: Conferenza. — 21,30: Conferenza. — 21,35: Conferenza. — 21,40: Conferenza. — 21,45: Conferenza. — 21,50: Conferenza. — 21,55: Conferenza. — 22,00: Conferenza. — 22,05: Conferenza. — 22,10: Conferenza. — 22,15: Conferenza. — 22,20: Conferenza. — 22,25: Conferenza. — 22,30: Conferenza. — 22,35: Conferenza. — 22,40: Conferenza. — 22,45: Conferenza. — 22,50: Conferenza. — 22,55: Conferenza. — 23,00: Conferenza. — 23,05: Conferenza. — 23,10: Conferenza. — 23,15: Conferenza. — 23,20: Conferenza. — 23,25: Conferenza. — 23,30: Conferenza. — 23,35: Conferenza. — 23,40: Conferenza. — 23,45: Conferenza. — 23,50: Conferenza. — 23,55: Conferenza. — 24,00: Conferenza. — 24,05: Conferenza. — 24,10: Conferenza. — 24,15: Conferenza. — 24,20: Conferenza. — 24,25: Conferenza. — 24,30: Conferenza. — 24,35: Conferenza. — 24,40: Conferenza. — 24,45: Conferenza. — 24,50: Conferenza. — 24,55: Conferenza. — 25,00: Conferenza. — 25,05: Conferenza. — 25,10: Conferenza. — 25,15: Conferenza. — 25,20: Conferenza. — 25,25: Conferenza. — 25,30: Conferenza. — 25,35: Conferenza. — 25,40: Conferenza. — 25,45: Conferenza. — 25,50: Conferenza. — 25,55: Conferenza. — 26,00: Conferenza. — 26,05: Conferenza. — 26,10: Conferenza. — 26,15: Conferenza. — 26,20: Conferenza. — 26,25: Conferenza. — 26,30: Conferenza. — 26,35: Conferenza. — 26,40: Conferenza. — 26,45: Conferenza. — 26,50: Conferenza. — 26,55: Conferenza. — 27,00: Conferenza. — 27,05: Conferenza. — 27,10: Conferenza. — 27,15: Conferenza. — 27,20: Conferenza. — 27,25: Conferenza. — 27,30: Conferenza. — 27,35: Conferenza. — 27,40: Conferenza. — 27,45: Conferenza. — 27,50: Conferenza. — 27,55: Conferenza. — 28,00: Conferenza. — 28,05: Conferenza. — 28,10: Conferenza. — 28,15: Conferenza. — 28,20: Conferenza. — 28,25: Conferenza. — 28,30: Conferenza. — 28,35: Conferenza. — 28,40: Conferenza. — 28,45: Conferenza. — 28,50: Conferenza. — 28,55: Conferenza. — 29,00: Conferenza. — 29,05: Conferenza. — 29,10: Conferenza. — 29,15: Conferenza. — 29,20: Conferenza. — 29,25: Conferenza. — 29,30: Conferenza. — 29,35: Conferenza. — 29,40: Conferenza. — 29,45: Conferenza. — 29,50: Conferenza. — 29,55: Conferenza. — 30,00: Conferenza. — 30,05: Conferenza. — 30,10: Conferenza. — 30,15: Conferenza. — 30,20: Conferenza. — 30,25: Conferenza. — 30,30: Conferenza. — 30,35: Conferenza. — 30,40: Conferenza. — 30,45: Conferenza. — 30,50: Conferenza. — 30,55: Conferenza. — 31,00: Conferenza. — 31,05: Conferenza. — 31,10: Conferenza. — 31,15: Conferenza. — 31,20: Conferenza. — 31,25: Conferenza. — 31,30: Conferenza. — 31,35: Conferenza. — 31,40: Conferenza. — 31,45: Conferenza. — 31,50: Conferenza. — 31,55: Conferenza. — 32,00: Conferenza. — 32,05: Conferenza. — 32,10: Conferenza. — 32,15: Conferenza. — 32,20: Conferenza. — 32,25: Conferenza. — 32,30: Conferenza. — 32,35: Conferenza. — 32,40: Conferenza. — 32,45: Conferenza. — 32,50: Conferenza. — 32,55: Conferenza. — 33,00: Conferenza. — 33,05: Conferenza. — 33,10: Conferenza. — 33,15: Conferenza. — 33,20: Conferenza. — 33,25: Conferenza. — 33,30: Conferenza. — 33,35: Conferenza. — 33,40: Conferenza. — 33,45: Conferenza. — 33,50: Conferenza. — 33,55: Conferenza. — 34,00: Conferenza. — 34,05: Conferenza. — 34,10: Conferenza. — 34,15: Conferenza. — 34,20: Conferenza. — 34,25: Conferenza. — 34,30: Conferenza. — 34,35: Conferenza. — 34,40: Conferenza. — 34,45: Conferenza. — 34,50: Conferenza. — 34,55: Conferenza. — 35,00: Conferenza. — 35,05: Conferenza. — 35,10: Conferenza. — 35,15: Conferenza. — 35,20: Conferenza. — 35,25: Conferenza. — 35,30: Conferenza. — 35,35: Conferenza. — 35,40: Conferenza. — 35,45: Conferenza. — 35,50: Conferenza. — 35,55: Conferenza. — 36,00: Conferenza. — 36,05: Conferenza. — 36,10: Conferenza. — 36,15: Conferenza. — 36,20: Conferenza. — 36,25: Conferenza. — 36,30: Conferenza. — 36,35: Conferenza. — 36,40: Conferenza. — 36,45: Conferenza. — 36,50: Conferenza. — 36,55: Conferenza. — 37,00: Conferenza. — 37,05: Conferenza. — 37,10: Conferenza. — 37,15: Conferenza. — 37,20: Conferenza. — 37,25: Conferenza. — 37,30: Conferenza. — 37,35: Conferenza. — 37,40: Conferenza. — 37,45: Conferenza. — 37,50: Conferenza. — 37,55: Conferenza. — 38,00: Conferenza. — 38,05: Conferenza. — 38,10: Conferenza. — 38,15: Conferenza. — 38,20: Conferenza. — 38,25: Conferenza. — 38,30: Conferenza. — 38,35: Conferenza. — 38,40: Conferenza. — 38,45: Conferenza. — 38,50: Conferenza. — 38,55: Conferenza. — 39,00: Conferenza. — 39,05: Conferenza. — 39,10: Conferenza. — 39,15: Conferenza. — 39,20: Conferenza. — 39,25: Conferenza. — 39,30: Conferenza. — 39,35: Conferenza. — 39,40: Conferenza. — 39,45: Conferenza. — 39,50: Conferenza. — 39,55: Conferenza. — 40,00: Conferenza. — 40,05: Conferenza. — 40,10: Conferenza. — 40,15: Conferenza. — 40,20: Conferenza. — 40,25: Conferenza. — 40,30: Conferenza. — 40,35: Conferenza. — 40,40: Conferenza. — 40,45: Conferenza. — 40,50: Conferenza. — 40,55: Conferenza. — 41,00: Conferenza. — 41,05: Conferenza. — 41,10: Conferenza. — 41,15: Conferenza. — 41,20: Conferenza. — 41,25: Conferenza. — 41,30: Conferenza. — 41,35: Conferenza. — 41,40: Conferenza. — 41,45: Conferenza. — 41,50: Conferenza. — 41,55: Conferenza. — 42,00: Conferenza. — 42,05: Conferenza. — 42,10: Conferenza. — 42,15: Conferenza. — 42,20: Conferenza. — 42,25: Conferenza. — 42,30: Conferenza. — 42,35: Conferenza. — 42,40: Conferenza. — 42,45: Conferenza. — 42,50: Conferenza. — 42,55: Conferenza. — 43,00: Conferenza. — 43,05: Conferenza. — 43,10: Conferenza. — 43,15: Conferenza. — 43,20: Conferenza. — 43,25: Conferenza. — 43,30: Conferenza. — 43,35: Conferenza. — 43,40: Conferenza. — 43,45: Conferenza. — 43,50: Conferenza. — 43,55: Conferenza. — 44,00: Conferenza. — 44,05: Conferenza. — 44,10: Conferenza. — 44,15: Conferenza. — 44,20: Conferenza. — 44,25: Conferenza. — 44,30: Conferenza. — 44,35: Conferenza. — 44,40: Conferenza. — 44,45: Conferenza. — 44,50: Conferenza. — 44,55: Conferenza. — 45,00: Conferenza. — 45,05: Conferenza. — 45,10: Conferenza. — 45,15: Conferenza. — 45,20: Conferenza. — 45,25: Conferenza. — 45,30: Conferenza. — 45,35: Conferenza. — 45,40: Conferenza. — 45,45: Conferenza. — 45,50: Conferenza. — 45,55: Conferenza. — 46,00: Conferenza. — 46,05: Conferenza. — 46,10: Conferenza. — 46,15: Conferenza. — 46,20: Conferenza. — 46,25: Conferenza. — 46,30: Conferenza. — 46,35: Conferenza. — 46,40: Conferenza. — 46,45: Conferenza. — 46,50: Conferenza. — 46,55: Conferenza. — 47,00: Conferenza. — 47,05: Conferenza. — 47,10: Conferenza. — 47,15: Conferenza. — 47,20: Conferenza. — 47,25: Conferenza. — 47,30: Conferenza. — 47,35: Conferenza. — 47,40: Conferenza. — 47,45: Conferenza. — 47,50: Conferenza. — 47,55: Conferenza. — 48,00: Conferenza. — 48,05: Conferenza. — 48,10: Conferenza. — 48,15: Conferenza. — 48,20: Conferenza. — 48,25: Conferenza. — 48,30: Conferenza. — 48,35: Conferenza. — 48,40: Conferenza. — 48,45: Conferenza. — 48,50: Conferenza. — 48,55: Conferenza. — 49,00: Conferenza. — 49,05: Conferenza. — 49,10: Conferenza. — 49,15: Conferenza. — 49,20: Conferenza. — 49,25: Conferenza. — 49,30: Conferenza. — 49,35: Conferenza. — 49,40: Conferenza. — 49,45: Conferenza. — 49,50: Conferenza. — 49,55: Conferenza. — 50,00: Conferenza. — 50,05: Conferenza. — 50,10: Conferenza. — 50,15: Conferenza. — 50,20: Conferenza. — 50,25: Conferenza. — 50,30: Conferenza. — 50,35: Conferenza. — 50,40: Conferenza. — 50,45: Conferenza. — 50,50: Conferenza. — 50,55: Conferenza. — 51,00: Conferenza. — 51,05: Conferenza. — 51,10: Conferenza. — 51,15: Conferenza. — 51,20: Conferenza. — 51,25: Conferenza. — 51,30: Conferenza. — 51,35: Conferenza. — 51,40: Conferenza. — 51,45: Conferenza. — 51,50: Conferenza. — 51,55: Conferenza. — 52,00: Conferenza. — 52,05: Conferenza. — 52,10: Conferenza. — 52,15: Conferenza. — 52,20: Conferenza. — 52,25: Conferenza. — 52,30: Conferenza. — 52,35: Conferenza. — 52,40: Conferenza. — 52,45: Conferenza. — 52,50: Conferenza. — 52,55: Conferenza. — 53,00: Conferenza. — 53,05: Conferenza. — 53,10: Conferenza. — 53,15: Conferenza. — 53,20: Conferenza. — 53,25: Conferenza. — 53,30: Conferenza. — 53,35: Conferenza. — 53,40: Conferenza. — 53,45: Conferenza. — 53,50: Conferenza. — 53,55: Conferenza. — 54,00: Conferenza. — 54,05: Conferenza. — 54,10: Conferenza. — 54,15: Conferenza. — 54,20: Conferenza. — 54,25: Conferenza. — 54,30: Conferenza. — 54,35: Conferenza. — 54,40: Conferenza. — 54,45: Conferenza. — 54,50: Conferenza. — 54,55: Conferenza. — 55,00: Conferenza. — 55,05: Conferenza. — 55,10: Conferenza. — 55,15: Conferenza. — 55,20: Conferenza. — 55,25: Conferenza. — 55,30: Conferenza. — 55,35: Conferenza. — 55,40: Conferenza. — 55,45: Conferenza. — 55,50: Conferenza. — 55,55: Conferenza. — 56,00: Conferenza. — 56,05: Conferenza. — 56,10: Conferenza. — 56,15: Conferenza. — 56,20: Conferenza. — 56,25: Conferenza. — 56,30: Conferenza. — 56,35: Conferenza. — 56,40: Conferenza. — 56,45: Conferenza. — 56,50: Conferenza. — 56,55: Conferenza. — 57,00: Conferenza. — 57,05: Conferenza. — 57,10: Conferenza. — 57,15: Conferenza. — 57,20: Conferenza. — 57,25: Conferenza. — 57,30: Conferenza. — 57,35: Conferenza. — 57,40: Conferenza. — 57,45: Conferenza. — 57,50: Conferenza. — 57,55: Conferenza. — 58,00: Conferenza. — 58,05: Conferenza. — 58,10: Conferenza. — 58,15: Conferenza. — 58,20: Conferenza. — 58,25: Conferenza. — 58,30: Conferenza. — 58,35: Conferenza. — 58,40: Conferenza. — 58,45: Conferenza. — 58,50: Conferenza. — 58,55: Conferenza. — 59,00: Conferenza. — 59,05: Conferenza. — 59,10: Conferenza. — 59,15: Conferenza. — 59,20: Conferenza. — 59,25: Conferenza. — 59,30: Conferenza. — 59,35: Conferenza. — 59,40: Conferenza. — 59,45: Conferenza. — 59,50: Conferenza. — 59,55: Conferenza. — 60,00: Conferenza. — 60,05: Conferenza. — 60,10: Conferenza. — 60,15: Conferenza. — 60,20: Conferenza. — 60,25: Conferenza. — 60,30: Conferenza. — 60,35: Conferenza. — 60,40: Conferenza. — 60,45: Conferenza. — 60,50: Conferenza. — 60,55: Conferenza. — 61,00: Conferenza. — 61,05: Conferenza. — 61,10: Conferenza. — 61,15: Conferenza. — 61,20: Conferenza. — 61,25: Conferenza. — 61,30: Conferenza. — 61,35: Conferenza. — 61,40: Conferenza. — 61,45: Conferenza. — 61,50: Conferenza. — 61,55: Conferenza. — 62,00: Conferenza. — 62,05: Conferenza. — 62,10: Conferenza. — 62,15: Conferenza. — 62,20: Conferenza. — 62,25: Conferenza. — 62,30: Conferenza. — 62,35: Conferenza. — 62,40: Conferenza. — 62,45: Conferenza. — 62,50: Conferenza. — 62,55: Conferenza. — 63,00: Conferenza. — 63,05: Conferenza. — 63,10: Conferenza. — 63,15: Conferenza. — 63,20: Conferenza. — 63,25: Conferenza. — 63,30: Conferenza. — 63,35: Conferenza. — 63,40: Conferenza. — 63,45: Conferenza. — 63,50: Conferenza. — 63,55: Conferenza. — 64,00: Conferenza. — 64,05: Conferenza. — 64,10: Conferenza. — 64,15: Conferenza. — 64,20: Conferenza. — 64,25: Conferenza. — 64,30: Conferenza. — 64,35: Conferenza. — 64,40: Conferenza. — 64,45: Conferenza. — 64,50: Conferenza. — 64,55: Conferenza. — 65,00: Conferenza. — 65,05: Conferenza. — 65,10: Conferenza. — 65,15: Conferenza. — 65,20: Conferenza. — 65,25: Conferenza. — 65,30: Conferenza. — 65,35: Conferenza. — 65,40: Conferenza. — 65,45: Conferenza. — 65,50: Conferenza. — 65,55: Conferenza. — 66,00: Conferenza. — 66,05: Conferenza. — 66,10: Conferenza. — 66,15: Conferenza. — 66,20: Conferenza. — 66,25: Conferenza. — 66,30: Conferenza. — 66,35: Conferenza. — 66,40: Conferenza. — 66,45: Conferenza. — 66,50: Conferenza. — 66,55: Conferenza. — 67,00: Conferenza. — 67,05: Conferenza. — 67,10: Conferenza. — 67,15: Conferenza. — 67,20: Conferenza. — 67,25: Conferenza. — 67,30: Conferenza. — 67,35: Conferenza. — 67,40: Conferenza. — 67,45: Conferenza. — 67,50: Conferenza. — 67,55: Conferenza. — 68,00: Conferenza. — 68,05: Conferenza. — 68,10: Conferenza. — 68,15: Conferenza. — 68,20: Conferenza. — 68,25: Conferenza. — 68,30: Conferenza. — 68,35: Conferenza. — 68,40: Conferenza. — 68,45: Conferenza. — 68,50: Conferenza. — 68,55: Conferenza. — 69,00: Conferenza. — 69,05: Conferenza. — 69,10: Conferenza. — 69,15: Conferenza. — 69,20: Conferenza. — 69,25: Conferenza. — 69,30: Conferenza. — 69,35: Conferenza. — 69,40: Conferenza. — 69,45: Conferenza. — 69,50: Conferenza. — 69,55: Conferenza. — 70,00: Conferenza. — 70,05: Conferenza. — 70,10: Conferenza. — 70,15: Conferenza. — 70,20: Conferenza. — 70,25: Conferenza. — 70,30: Conferenza. — 70,35: Conferenza. — 70,40: Conferenza. — 70,45: Conferenza. — 70,50: Conferenza. — 70,55: Conferenza. — 71,00: Conferenza. — 71,05: Conferenza. — 71,10: Conferenza. — 71,15: Conferenza. — 71,20: Conferenza. — 71,25: Conferenza. — 71,30: Conferenza. — 71,35: Conferenza. — 71,40: Conferenza. — 71,45: Conferenza. — 71,50: Conferenza. — 71,55: Conferenza. — 72,00: Conferenza. — 72,05: Conferenza. — 72,10: Conferenza. — 72,15: Conferenza. — 72,20: Conferenza. — 72,25: Conferenza. — 72,30: Conferenza. — 72,35: Conferenza. — 72,40: Conferenza. — 72,45: Conferenza. — 72,50: Conferenza. — 72,55: Conferenza. — 73,00: Conferenza. — 73,05: Conferenza. — 73,10: Conferenza. — 73,15: Conferenza. — 73,20: Conferenza. — 73,25: Conferenza. — 73,30: Conferenza. — 73,35: Conferenza. — 73,40: Conferenza. — 73,45: Conferenza. — 73,50: Conferenza. — 73,55: Conferenza. — 74,00: Conferenza. — 74,05: Conferenza. — 74,10: Conferenza. — 74,15: Conferenza. — 74,20: Conferenza. — 74,25: Conferenza. — 74,

# RUY BLAS

OPERA IN TRE ATTI

MUSICA DI FILIPPO MARCHETTI



## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,15: *Romanticismo*, dramma in quattro atti di G. Rovetta (dallo Studio).

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: *Ruy Blas*, opera in tre atti di F. Marchetti (dallo Studio).

Breslavia - Ore 21,20: Concerto sinfonico: *Sinfonia n. 4 in mi bemolle maggiore* di A. Bruckner (dallo Studio).

Stoccolma - Ore 20: Concerto sinfonico dedicato alle composizioni di Brahms (dallo Studio). — Strasburgo - Ore 20,30: *Sogno d'un oltre*, operetta di O. Strauss (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 504 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 319,8 - kw. 10 TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10 FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 30

7,30: Ginnastica da camera.  
8-20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.  
11,15-12,30: TRIB. CHESI-ZANARDELLI-CASSONE:  
1. De Micheli: *Comzone vagabonda*; 2. Haydn: *Allegretto e minuetto della 12. Sinfonia*; 3. Massenet: *Manon*, fantasia; 4. Grieg: *Peer Gynt*, suite n. 1; 5. Pletti: *Addio giovinezza*, selezione; 6. Tosti: *Idaie*; 7. Wagner: *Tannhäuser*, fantasia; 8. Sadun: *Serenata dell'usignolo*; 9. Veracini: *Largo* (violino solista Zanardelli); 10. Marcheroni: *Carezze*.  
12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30, 13,45 e 13,45-14: DISCHI DI MUSICA VARIA:  
1. STRAUSS: *Marcia persiana*; 2. Selezione di canzoni di Tagliaferri; 3. Kálmán: *La duchessa di Chicago*, selezione, duetto di pianoforte; 4. Travaglia: *Nuptialia*, suite; 5. Ziehrer: *Cittadino viennese*; 6. Yellen-Dougherty: *Seduto sull'arcobaleno*; 7. Barziza: *Chiaro di luna in Haway*; 8. Strauss: *Musica delle sfere*.

13,30-13,45: Borsa e dischi.  
14,10 (Milano): Borsa.  
14,45: Giornale radio.  
14,55: Cantuccio dei bambini: Favole e leggende - (Firenze): Fata Dianora.  
17,10-18 (Milano - Torino - Genova - Firenze): CONCERTO VCALE col concorso del soprano MAGDA OLIVERO e del tenore CARO PAGGIANO: 1. Puccini: *Manon*, *Lescaut*; 2. Tra quelle trine morbide (soprano); 2. Puccini: *Tosca*; «Lucene le stelle»

## Consiglio Medico

Tutti i Mercoledì alle ore 20,15 conversazione medica offerta dallo Stab. Farm. M. ANTONETTO, produttore della Salfina M. A. e delle altre Sulfonine.

### BAMBINI II

avrete conservato i frontespizi della Salfina M. A. 7 inviati allo Stab. M. ANTONETTO - Torino: ogni 12 a d'ora deviate ad uno dei seguenti omaggi: scatola in galatite per borse, oppure porta profumi (per 20 ad una speciale matita automatica in galatite con clip). Naturalmente raddoppiando, triplicando, ecc., riceverete 2, 3 o più omaggi secondo il quantitativo.

# MERCOLEDÌ

20 SETTEMBRE 1933 - XI

(tenore); 3. Bolto: *Mefistofele*, «Spunta l'aurore pallida» (soprano); 4. Bolto: *Mefistofele*, «Giunto sul passo estremo» (tenore); 5. Massenet: *Manon*, «Addio o nostro picciol desco» (soprano); 6. Gounod: *Faust*, «Salve, dimora» (tenore); 7. Puccini: *Madame Butterfly*, «Un bel di vedremo» (soprano); 8. Puccini: *Madame Butterfly*, «Addio, fiorito asil» (tenore); 9. Puccini: *La Bohème*, finale atto primo (soprano e tenore).

17,10-18 (Trieste): CONCERTO VCALE E STRUMENTALE: 1. Gabriel Plerne: *Sonata da camera*, op. 48, per flauto, violoncello e pianoforte: a) *Preudio*; b) *Sarabanda* (sul nome di Louis Fleury); c) *Finale* (esecutori: Attilio Poluzzi, Ettore Sigon, Enrico Martucci); 2. Maurice Ravel: *Canzoni malgascie* per soprano, flauto, violoncello e pianoforte: a) *La bella Nahandove*; b) *Aona! Mèter-vous des blancs!*; c) *Le répos* (esecutori: Valeria di Polieri, Attilio Poluzzi, Ettore Sigon, Enrico Martucci).

18-18,5: Comunicato dell'ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Radio-giornale dell'Ente - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico.

20,15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto, produttore della Salfina M. A.

20,30:

## Musica da camera

1. Elgar: a) *Sospiri*; b) *Saluto d'amore* (violoncellista Massimo Amfitheotro).
2. a) R. Vaughan Williams: *The Roadside Fire*; b) Roger Quilter: *The juchsta tre*; c) R. Vaughan Williams: *Orpheus with his lute* (soprano Olga White).
3. C. Scott: *Pastorale e zampognara* (violoncellista M. Amfitheotro).
4. a) Frank La Forge: *Hills*; b) Frank Bridge: *Love went a riding* (soprano Olga White).

Al pianoforte il M<sup>re</sup> Luigi Gallino.

21,15:

## Romanticismo

Dramma in 4 atti di OEROLANO ROVETTA

Personaggi:

La contessa Anna Lambert  
La contessa Teresa Lambert dei Duchi di Landro ..... ITALIA VITALIANI Duse  
Il conte Vitaliano Lambert ..... Franco Becel  
Il conte di Rienz ..... Aldo Silvani  
Il marchese Giacomo D'Arjo  
Arnaldo Zecchi  
Rodolfo Ceszy ..... Rodolfo Martini  
Giovanni Ansperti, farmacista Emilio Petacci  
Castro Fratti, medico ..... Giuseppe Galeati  
Mauro Strasser, libraio ..... Mario Pucci  
Don Carlo Morelli ..... Leo Chiosetti  
Il signor Faustino, direttore della Farmacia Ansperti ..... Amedeo Nazzari  
Baraffini, sergente dei gendarmi  
Eugenio Duse  
Demostene, jachino ..... Emilio Calvi  
Francesco, vecchio servo di casa Lambert  
Edoardo Borelli  
Giuditta Ansperti ..... Elena Pantano  
Carolina, cameriera della contessa Teresa  
Aida Ottaviani

Dopo la commedia: MUSICA VARIA.

23: Giornale radio.



# MERCOLEDÌ

## 20 SETTEMBRE 1933 - XI

### ROMA - NAPOLI - BARI

#### MILANO (Vigentino)

ROMA: Kc. 880 - m. 441,2 - kW. 50  
 NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
 BARI: Kc. 1112 - m. 293,3 - kW. 30  
 MILANO (Vigentino): Kc. 692 - m. 553,8 - kW. 4  
 ROMA onde corte (2 RO): Kc. 11.811 - m. 25,4 - kW. 3  
 (2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
 6-6,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
 13-14 (Roma-Napoli): RADIO-ORCHESTRA N. 4:  
 1. D'Anzi: *Zulula*; 2. Cortopassi: *Alba campestre*; 3. Gragnani: *Sotto la luna*, intermezzo;  
 4. Rampoldi: *Valzer di sogno*; 5. Bixio-Culotta: *Biriana*, fantasia; 6. Manno: *Serenata friulana*;  
 7. Gardel: *La canzone del vecchio borgo*; 8. Respighi: *Valse caressante*; 9. Simi: *Piano piano*;  
 (Bari): Concertino del «Flower's Jazz».

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.  
 14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.  
 16,55: Giornale radio - Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 17,15-18: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Furnari: *Rosa*; 2. Angelo: *Reminiscenze*, impressione;  
 3. Comitry: *Oh bella!*; 4. Lacetti: *I Carnascerelli*, fantasia; 5. Ricciardi: *Primo sogno*; 6. Limentani: *Canzone melanconiche*; 7. Mario: *Occhi ridenti*; 8. Chiarelli: *A B C fino alla Z*;  
 18,40 (Napoli): Cronaca dell'Aeroporto - Notizie sportive - (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18,45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente.

18,57: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingue estere.

19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto, produttore della Sallina M. A.

20,30: Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Ruy Blas

Opera in tre atti

Musica del M.<sup>o</sup> FILIPPO MARCHETTI

Direttore d'orchestra M.<sup>o</sup> R. SANTARELLI

Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Conversazione di Achille

Campanile - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: MUSICA VARIA: 1. De Micheli: *Marcella umoristica*; 2. Fiorini: *Passeggiata elegante*; 3. Waldeufel: *Tendres baisers*; 4. Canzone; 5. Tre-

MILANO - TORINO - GENOVA - IRESIE - FIRENZE

Ore 21,15

## ROMANTICISMO

Dramma in quattro atti di  
 GEROLAMO ROVETTA



violini: *Perle preziose*; 6. D'Albert: *Terra Bassa*, fantasia; 7. Canzone; 8. D'Anzi: *Uno, due, tre*;  
 9. Vanoli: *Passione bruna*; 10. Fragna: *La ronda delle bambole*.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

Parte prima:

1. Keler-Bela: *Overture comica*.
2. Ranzato: *Papazzetti* giapponesi.
3. Morena: *Come parla il Danubio*.
4. Rizzoli: *Serenata d'aprile*.
5. Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, fantasia.
6. Pulgheddu: *Serenata spagnola*.

Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) R. Strauss: *Alla sorgente silenziosa*; a) Dussek-Burmester: *Danza antica*; a) Chaminade-Kreisler: *Serenata spagnola*.
2. Billi: *Baillia in marcia* (orchestra).
3. Allavilla: *Momento musicale*.
4. Bartola: *Czardas*.
5. Urbach: *Fantasia su melodie di Delibes*.
6. Michaeloff: *Marlene*.

Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) Stravinsky: *Berceuse*; b) Debussy: *Minuetto*; c) Florio: *Capriccio*.
2. Donati: *El Caballero* (orchestra).
3. Holms: *Rosalinda*.
4. Offenbach: *La bella Elena*, fantasia.
5. Di Lazzaro: *Oh! Margaret*.

22,30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notizie agricole - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20,45:

### Concerto variato

1. a) Dvorak: *Danze slave*; b) Martucci: *Notturmo*.
  2. Paganini: *Due capricci* (violinista C. Bentivenga).
  3. a) Bottesini: *Ero e Leandro*, aria; b) Goernale: *Ricordando*, aria (soprano E. Corti).
  5. Bach: *Due preludi* (pianista M. Bentivenga).
  6. a) Fuganti-Kreisler: *Preludio e allegro*; b) Arno: *Paravento giapponese*; c) Napoli: *Scene infantili* (esecutrici Clara e Marisa Bentivenga).
  7. a) Schubert: *Allegro*; b) Rameau: *Tambourin*; c) Debussy: *Minuetto*; d) Brahms: *Danza ungherese*, n. 5.
- Notiziario.  
 22 (circa): Dischi di musica brillante.  
 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 580; m. 517,2; kW. 100. - Graz: Kc. 852; m. 522,4; kW. 7. - Ore 16,15: Conferenza. 18,40: Conferenza di pedagogia. - 17,15: Compositori contemporanei: Arnold Roehring. - 17,55: «Le cose di Semmering», conversazione. - 18,10: Il nuovo anno radio-scolastico. - 18,35: Conferenza. - 19: Concerto. - Noll intervallo. Segnale orario - Notizie varie. - 20,30: Notizie di attualità. - 20,45: Conferenza letteraria. - 21,45: Notiziario.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. 569; m. 509,3; kW. 45. - Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 18: Conversazione: «Confessioni di un glorieux». - 18,15: Concerto vocale (Barillon). - 18,45: L'Avant: *Il biglietto della billetteria*, bozzetto radiofonico. - 19: Concerto di dischi. - 19,15: Conversazione per le masse. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Berthelemy: *Selezione dell'opera L'Amore d'amore* dai motivi di Schubert. - 20,45: I. Tristan Bernard: «I medici specializzati», monologo; 2. Eugenio Chavette: «Un marito a caccia», saynète.

Bruxelles II (Fiamminga): Kc. 868; m. 337,8; kW. 15. - Ore 17: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. - 18,15: Conversazione. «L'orientamento della ciega». - 18,30: Concerto vocale (canzoni di Grieg). - 18,30: Concerto di dischi. - 19,15: Conversazione procedente. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione: Gajkovskij: *Sinfonia*. - 20,45: Intermzzo di dischi. - 21: E. Johansson: *Brigade-Telefon*, radio-recita. - 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 614; m. 456,6; kW. 120. - Ore 16,50: Concerto orchestrale. - 17,20: Per i fanciulli. - 17,50: Lettura. - 18,35: Per gli agricoltori. - 18,15: Per gli operai. - 18,25: Notiziario in tedesco. - 19,30: Conferenza in tedesco. - 19: Canzone della chiesa di Santa Ludmila. - 19,10: Quarto d'ora letterario. - 19,25: Conferenza. - 19,35: Trasmissione dal Teatro di Pilsen. - 21,45: Concerto di solisti. - 22: Segnale orario. - 22: Informazioni. - 22,15: Trasmissione gratuita da Pilsen. - 22,35: Informazioni in francese.

Bratislava: Kc. 1078; m. 278,8; kW. 13,5. - Ore 16,25: Dischi. - 19,23,35: Vodi Praga.

Bрно: Kc. 878; m. 341,7; kW. 32. - Dalle 16 alle 22,50. Vodi programma di Praga.

Kosice: Kc. 1022; m. 299,5; kW. 2,6. - Ore 17,30: Teatro di marionette per i fanciulli. - 18,30: Trasmissione per gli agricoltori. - 19,23,35: Vodi Praga.

Moravsko-Ostrava: Kc. 1137; m. 289,5; kW. 11,8. - Dalle 16 alle 22,35: Vodi programma di Praga.

# WATT-RADIO - TORINO

# DANIMARCA

Copenaghen ke. 1007; m. 251,2; kW. 0,75 - Kalundborg: ke. 280; m. 1153,3; kW. 7,5 - Ore 10,30: Concerto - Nell'intervallo alle 18,14: Per le signore - 17,30: Notizie finanziarie - 17,45: Conferenza - 18,15: Lezione di francese - 18,40: Meteorologia - 19: Notiziario - 19,15: Segnale orario - 19,30: Conferenza agricola - 20: Campana - Orchestra - 21,30: Canzoni popolari - 22: Conferenza - 23: Notiziario - 23,45: Concerto popolare - 24: Musica da ballo - 24: Campana.

# FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: ke. 980; m. 304; kW. 13 - Ore 18,15: Radiogiornale di Francia - 19,45: Notiziario e bollettini diversi - 20: Concerto di dischi - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con arle per baritono e soprano: 1. Blankenburg: Buona camerata, marcia; 2. Walther: Valzer; 3. Planquette: Ouverture della Campa di Cornetille; 4. Intermezzo di canto; 5. Lecocq: Fantasia sulla Bella Persiana; 6. Lignini: Bolletto russo; 7. Intermezzo di canto; 8. Gauwin: Marcia dei piccoli monelli; 9. Zule: Fantasia su Flossie; 10. Lecocq: Ouverture della Marjolaine - In seguito: Notiziario e Segnale orario.

Lyon-La Doua: ke. 444; m. 1465,8; kW. 10 - Ore 19,30: Radiogiornale di Francia - 19,30: Radiogazzetta di Lione - 19,50-20,30: Conversazioni varie - 20,30: Rossini: Selezione dal Barbiere di Sogliola, orchestra e canto. In seguito: Notiziario.

Marsaglia: ke. 850; m. 016; kW. 1,4 - Ore 17: Trasmissione per le signore - 17,30: Musica riprodotta - 18,25: Informatori dell'Agenzia Havas - 19,30: Radiogiornale - 19,30: Mercatini - 19,31: Musica riprodotta - 20: Lezione di spagnolo - 20,14: Corso di contabilità - 20,30: Concerto - Orchestra.

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): ke. 914; m. 328,2; kW. 50 - Ore 19: Concerto di dischi - 19,15: Radiogiornale della stazione - 19,30: Poesia e musica: 1. Frédéric de Faye-Join: Il pentagone; 2. Gérard de Nerval e Claude Sauter: Les Femmes; 3. Alfred de Musset e Emile Des: La stella della sera - 20: Conversazione economica - 20,15: Concerto di dischi - 20,15: Intermezzo - 20,30: Juliette Mylo: Il messaggio, creazione in tre atti - 21,30: Trasmissione del concerto dell'orchestra "Sonora" - 23: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: ke. 307; m. 1445,8; kW. 13 - Ore 18,45: Conferenza teatrale - 19: Informazioni - 19,15: Meteorologia - 19,25: Attualità - 20: Radiogiornale - 20,30: Ultima notizia - 20,30: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: La grotta di Fingal; 2. Glinka: Orfeo; 3. Stack: L'accordo dei villaggi; 4. Perilhon: Straniera per archi; 5. Pannet: L'agoda di crepuscolo; 6. L'arbitro; 7. Strigita; 7. Wagner: L'ultimo di Sigfrido; 8. Albeniz: Strigita; 9. Mozart: Il ratto dal serraglio.

Radio Parigi: ke. 174; m. 1723,1; kW. 75 - Ore 19: Notiziario agricolo - 19,40: Dischi - 20: Musica riprodotta e notizie per baritono - 20,45: Concerto pianistico - 21,30: Dischi - 20,40: Intervallio - Cronaca della moda.

Strasburgo: ke. 890; m. 345,2; kW. 11,5 - Ore 17: Conferenza sull'elettricità - 17,15: Concerto orchestrale - 18: Concerto variato - 19: Conferenza: «I rischi della caccia» - 19,15: Chiacchierata in tedesco - 19,30: Segnale orario - Notiziario - 19,45: Dischi - 20: Musica riprodotta - 20,15: Strassburg: Sogno d'un valzer - 21,30: Concerto orchestrale; 1. Scussola: Marcia; 2. Waldteufel: Graciosa; 3. Schubert: Sennola; 4. Primi: Rosa Maria; 5. Blasser: L'orologio musicale; 6. Lecocq: Il piccolo delfino; 7. Brahms: Danze ungheresi n. 5 e 6; 8. Siczynski: Vienna, città del mel sogn; 9. Salaberti: Canzoni d'alcant.

Tolosa: ke. 778; m. 385,1; kW. 8 - Ore 10,15: Informazioni varie - 10: Audizione particolare del giornale «La Dépêche» - 18,15: Concerto di fisarmonica - 18,30: Concerto orchestrale - 19,45: Chiacchierata - 19,45: Informazioni - 19,45: Conferenza: «I problemi dell'opera» - 20: Musica brillante - 20,15: Selezione di opere comiche - 20,30: Jazzband - 21: Orchestra di mandolini - 22,10: Informazioni varie - 22,30: Concerto per pianoforte e orchestra - 23,10: Musica da ballo - 23,45: Orchestra sinfonica - 24: Informazioni varie - 0,5: Orchestra viennese - 0,15: Orchestra argentina.

# GERMANIA

Berlino ke. 710; m. 410; kW. 1,5 - Ore 10,30: Concerto di musica brillante - 17,35: Conferenza - 17,45: Concerto Musica di Joh. Seb. Bach - 18,5: Conferenza - 18,40: Comunicati della Radio-Direzione - 18,45: Notizie del giorno - 19: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita in 10 parti - 20,15: Vedl Monaco - 21: Canzoni popolari - 21,30: Radiocronaca dall'officina di un fabbricante di orologi artistici - 22: Notiziario - Indl. fine alle 24: Musica da ballo - Verso le 23: Cronaca da Mosbitt.

Breslavia: ke. 023; m. 320; kW. 60 - Ore 18,15: Concerto di piano - Verso le 19: Musica da ballo - 19,15: Concerto di cetra e di liuto - 19,45: Mercatini agricoli - 19,5: Canzoni tedesche - 20: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita - 20,15: Notizie della sera - 20,30: Attualità - 20,35: Concerto di piano - 21,5: Conferenza - 21,30: Concerto sinfonico - Bruckner: Sinfonia n. 4 in mi bemolle maggiore - 22,10: Conferenza sull'Austria - 22,20: Notiziario - 22,45: Musica brillante e d'auzo.

# STAGIONE LIRICA DELL'ELIA

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (MONTENAPOLI)

Ore 20,45

# RUY BLAS

OPERA IN TRE ATTI

Musica di  
FILIPPO MARCHETTI

# PERSONAGGI:

Donna Maria di Neubourg - soprano Clara Jacoba  
Ruy Blas - tenore Adriano Melandri  
Donna Casilda - soprano Giuseppina Salvi  
Don Geronimo - baritone V. Gaudenzi  
Don Sallustio - baritone V. Gaudenzi  
Don Fernando De Cardova - basso Pierantoni Prodi  
Don Pedro di Guzman - tenore Adolfo Facchini



Francolorte: ke. 1157; m. 559,3; kW. 17 - Ore 18,25: Notizie economiche - 19,30: Concerto orchestrale - 17,45: Notizie economiche - 18: Conferenza - Avventure dell'ira di noi - 19,25: Notizie di attualità - 19,45: Notizie del giorno - 19,50: Segnale orario - Notizie varie - 19: L'ora della Nazione - Zeppelin - 20: Concerto brillante - 21: Conferenza e repertorio: «Una fabbrica di automobili tedesca lascia una macchina nuova» - 21,50: Concerto dedicato a Schumann - 22,30: Notiziario - 23: Danze.

Heilsberg: ke. 3085; m. 270,5; kW. 60 - Ore 18,20: Concerto orchestrale - 17,50: Conferenza: «Reclame campeggiante nel Tirolo» - 18,50: Concerto di piano - 19: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita - 20: Umorismo bavarese - 21,10: Concerto orchestrale.

Koenigs-Wusterhausen: ke. 140,5; m. 1334,9; kW. 80 - Ore 18: Conferenza: «Bei Hirtl popolari di un tempo: Fortunato» - 18,15: Concerto brillante - 19: Chiacchierata in tre sulla musica - 17,30: Concerto dedicato a Chopin - 17: Poesia - 18,5: Conferenza - 19,30: Radiocronaca - 19,50: Notiziario - 19: L'ora della Nazione (vedi Muehlacker). 20: Proverbi - Indl. Elise Kraft-Stramm: Vino della fedeltà, radio-recita - 21: Danze - 22,15: Meteorologia - Notizie varie - 22,45: Meteorologia - 23: Danze.

Langenberg: ke. 650; m. 475,4; kW. 90 - Ore 10,30: Attualità - 10,40: Conferenza - 17: Concerto orchestrale (dischi) - 17,30: Musica da camera - 18,15: Per le signore - 18,35: C'era una volta... - Lettura di una saga della Waffel - 18,45: Notiziario - 19: L'ora della Nazione. Koslin e Richter: Il conte Ferdinando Zeppelin - 20: Notiziario - 20,5: Concerto orchestrale: 1. J. S. Bach: Sinfonia in si bemolle maggiore; 2. Haydn: Concerto per clavicembalo e orchestra. Nell'intervallo: Conferenza

# MERCOLEDÌ 20 SETTEMBRE 1933 - XI

su Lulu von Strauss e Torner - 3. Mozart: Concerto per fagotto e orchestra; 4. Schubert: Intermezzo o balletto di Rosamunda; 5. Strauss: Ouverture del Pipistrello - 22: Notiziario - 23,30: Cronaca - 23,45: Musica da ballo.

Lipini: ke. 170; m. 369,6; kW. 120 - Ore 18: Trasmissione per i giovani - 18,50: Coro di ragazzi - 17,30: Lettura di due novelle - 17,40: Meteorologia - Segnale orario - 18: Conferenza - 18,20: Lieder per cori maschili - 18,50: Attualità - 19: Vedl Muehlacker - 20: Vedl Monaco - 21: Musica nordica: 1. Schjelderup: Piccola suite norvegese; 2. Canzoni con accompagnamento di piano; 3. Palmgren: Secondo concerto per piano, op. 33 - 23,51: Notiziario - 23,30: Sorelline (dischi) - 24: Danze.

Monaco di Baviera: ke. 833; m. 527,9; kW. 90 - Ore 18: Trasmissione per i fanciulli - 18,30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare - 17,45: Radiodialogo tra due lavoratori in una fabbrica di automobili - C'è di sotto da lavorare - 18,5: Musica per violoncello e piano - 18,25: Segnale orario - tedeschi del Volga - 18,45: Segnale orario - Notiziario - 19: Trasmissione da Muehlacker (L'ora della Nazione) - 20: Trasmissione allegria in dialetto bavarese - 21: Concerto di musica popolare (mandolini e cetra) - 22: Conversazione sull'Austria - 22,30: Segnale orario - Notiziario - 23: Concerto di musica brillante da Muehlacker.

Muehlacker: ke. 832; m. 340,0; kW. 80 - Ore 18,30: Concerto orchestrale da Monaco - 17,46: «Quando cadono le foglie», considerazioni sull'autunno - 18: «Il volo da Stoccarda al Lago di Constanza», conversazione - 18,30: Segnale orario - Notizie varie - 19: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita in dieci parti - 20: Vedl Monaco - 21: Dori sapore - 21,40: Concerto orchestrale - 22: Conferenza sull'Austria - 22,20: Notiziario - 22,40: Danze.

# INGHILTERRA

London National: ke. 1147; m. 351,5; kW. 50 - Ore 18,15: Concerto orchestrale - 18,30: Segnale orario - 18,45: Segnale orario - 18,50: Segnale orario - 19: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita in dieci parti - 20: Vedl Monaco - 21: Dori sapore - 21,40: Concerto orchestrale - 22: Conferenza sull'Austria - 22,20: Notiziario - 22,40: Danze.

North National: ke. 995; m. 301,5; kW. 50 - Ore 18,15: Concerto orchestrale - 18,30: Segnale orario - 18,45: Segnale orario - 18,50: Segnale orario - 19: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita in dieci parti - 20: Vedl Monaco - 21: Dori sapore - 21,40: Concerto orchestrale - 22: Conferenza sull'Austria - 22,20: Notiziario - 22,40: Danze.

Scottish National: ke. 1010; m. 285,3; kW. 50 - Ore 18,15: Concerto dell'Orchestra Municipale di Bournemouth, diretta da Sir David Gifford. Negli intervalli: Soli di Adela Verne (pianoforte) - 19: Segnale orario - Indl: Concerto strumentale (quintetto) - 17,10: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - Segnale orario - 18,25: Intervallio - 18,30: Segnale orario - 18,45: Segnale orario - 18,50: Segnale orario - 19: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita in dieci parti - 20: Vedl Monaco - 21: Dori sapore - 21,40: Concerto orchestrale - 22: Conferenza sull'Austria - 22,20: Notiziario - 22,40: Danze.

London Regional: ke. 843; m. 356,8; kW. 50 - Ore 17: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita in dieci parti - 18,15: Intervallio - 18,30: Concerto dell'Orchestra di Scottish Regional - Negli intervalli: Arle per baritono - 19,30: André Chénier presenta: L'ora Charles Varlet - Canzoni, ecc. - 20,15: Concerto di quartetto e arle per mezzo soprano: 1. Arle per mezzo soprano - 20,30: Segnale orario - 21: Segnale orario - 21,30: Segnale orario - 21,40: Segnale orario - 21,50: Segnale orario - 22: Segnale orario - 22,10: Segnale orario - 22,20: Segnale orario - 22,30: Segnale orario - 22,40: Segnale orario - 22,50: Segnale orario - 23: Segnale orario - 23,10: Segnale orario - 23,20: Segnale orario - 23,30: Segnale orario - 23,40: Segnale orario - 23,50: Segnale orario - 24: Segnale orario.

London Regional: ke. 843; m. 356,8; kW. 50 - Ore 17: L'ora della Nazione - Zeppelin, radio-recita in dieci parti - 18,15: Intervallio - 18,30: Concerto dell'Orchestra di Scottish Regional - Negli intervalli: Arle per baritono - 19,30: André Chénier presenta: L'ora Charles Varlet - Canzoni, ecc. - 20,15: Concerto di quartetto e arle per mezzo soprano: 1. Arle per mezzo soprano - 20,30: Segnale orario - 21: Segnale orario - 21,30: Segnale orario - 21,40: Segnale orario - 21,50: Segnale orario - 22: Segnale orario - 22,10: Segnale orario - 22,20: Segnale orario - 22,30: Segnale orario - 22,40: Segnale orario - 22,50: Segnale orario - 23: Segnale orario - 23,10: Segnale orario - 23,20: Segnale orario - 23,30: Segnale orario - 23,40: Segnale orario - 23,50: Segnale orario - 24: Segnale orario.

Prima di qualsiasi acquisto richiedono sempre un'offerta alla Ditta specializzata  
E. O. FEHR - Milano - Via Canova, 27

# FONTEDI FORZA DISALUTE DI BELLEZZA

# RAGGI ULTRAVIOLETTI

Lampade di quarzo. Sole artificiale di alta montagna. Portano ad una rigenerazione completa dell'organismo. Il risultato di una quotidiana irradiazione di pochi minuti è un vero rigeneramento umano, un rifiorire delle energie fisiche e spirituali. Previsti in ogni famiglia. Modelli nuovi. Assoluto concorrenza.

Prima di qualsiasi acquisto richiedono sempre un'offerta alla Ditta specializzata  
E. O. FEHR - Milano - Via Canova, 27

**MERCOLEDÌ**  
20-SETTEMBRE 1933 - XI

soprano: 2. Boccherini: *Minuetto* in la; 3. Dvorak: *Un'ora*; 4. Granados: *Unico spagnolo*; 5. Liszt: *Il canto*; 6. — 11. Notturno. Segnale orario, 11.15: Concerto dell'orchestra della B.I.C. (sezione C.). - Negli Intervalli: Arte per soprano: 1. Rossini: Ouverture del *Signor Bruschino*; 2. Martucci: *Nocturno*; 3. Intermezzo di canto; 4. Pjerné: *Balletto di corte*; 5. Intermezzo di canto; 6. Lalo: *Due malinconie*; 7. Zandonai: *Bozza* (Treccani). - 12.30: 34.4: Musica da ballo: *Alfonsina*. - 13.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 732; m. 305,9; kW. 25. — Ore 17:15: L'ora del fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. 18:40: Concerto orchestrale di musica brillante a popolare da un teatro. — 19:30: La London Regional. — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21:15: Trasmissione di varietà da un teatro di Cheltenham Spa. — 22:10: Conversazione « Sono i nostri bambini di oggi tanto buoni quanto i nostri nonni? ». — 22:30: La London Regional. — 23:23:30: Trasmissione

**North Regional:** ke. 625; me. 489; kW. 50. — **Ore 17.15:** L'ora del fanciulli. — **18:** Notiziario. — **18.30:** Trasmissione da un teatro di varietà di Manchester. — **19.15:** Concerto di dischi. — **19.30:** Da London Regional. — **22.30:** Conversazione di giardinaggio — **22.45-24:** Da London Regional.

**Scottish Regional:** kc. 797; nr. 3754; kW. 50. — Ore 18.45: Da Dnventry National. 17.15: L'ora del fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Come London Regional. — 12.30-24: Da London Regional.

**West Regional:** cl. 068; n. 1709; kW. 60. Ore 17:18: L'ora del fanciulli. — 18:45: Ricorrenza dei festeggiamenti. — 19:14: Notiziario - Segnale orario. — 18:30: Segnale di andata con aria per barilone negli interurbani. — 19:00: L'ora dei bambini. — 19:14: Segnale dell'orchestra della stazione - Musica per pianoforte trascritta per orchestra: 1. Chopin: *al Notturmo* in mi bemolle; 2. *Fantasia Improvisata*; 2. Mendelssohn: *Il concerto per clavicembalo*; 3. Liszt: *La Gioconda*; 4. Brahms: *Preliudi* in do diesis minore. — 21:15: Notiziario - Segnale orario. — 21:15: Letture. — 21:50: Trasmissione in gaelico. — 22:30-24: Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 886; m. 429,71 kW. 2,5. — Ore 18: Dischi. — 17: Conferenza. — 18,55: Segnale orario e programma. — 19: Concerto della radio orchestra — 20,30: Trasmissione da Lubiana. — 22,30: Segnale orario. — Notiziario — Musica tzigana.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 232; m. 1191; kW. 203 (Serata lussemburghese). — Ora 19.30: Concerto vocale di un coro di fanciulli. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.50: Notiziario in francese. — 21: Concerto vocale. — 21.30: Concerto variato di compositori lussemburghesi, orchestra della stazione. — 21.50: Notiziario in tedesco. — 22: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 22.30: Musica da ballo (dischi).

## NORVEGIA

**Opera:** *Cl. 377*, m. 1053; *kv. 60*, — *Ore 17.30*: Concerto in *mi* maggiore brillante da Bergen, — *18.30*: Per le *Sc. ginevrine*, — *19*: *Metecologia*, — *20.30*: *La conversazione* — *La nostra lingua* dovrebbe essere più norvegese — *21*: Segnale orario — Concerto in *mi* maggiore della *Capella* di *Stavanger* — *22*: *Suite elegiaca* per orchestra d'archi — Concerto in *sol minore*, op. 23, per *solista* e orchestra; *3*: *Alf Hurnum: Suite eroica*; *4*: *Dvorak: Largo* della *Sinfonia n. 9*; *5*: *Agenda* *Spagnola*; *6*: *Bizet: Patria*, ouverture drammatica; *7*: *Jellynn Aguilera*, — *21.40*: *Metecologia* — *Notiziario*, — *22*: *Conversazione d'attualità*, — *23.15*: da stabilire — *23.40*: *Musica*, — *23.50*, — *23.30*: Fine della trasmissione.

## OLANDA

**Milwaukee:** kc. 1660. m. 1875; kw. 7.5. — Ore  
17.10: Concerto d'arrango. — 17.40: Declamazione —  
17.55: Concerto di dischi. — 18.00: Conversazione —  
18.55: Concerto della piccola orchestra della stazione. —  
— 19.40: Appelli di soccorso. — 19.42: Notiziario. —  
19.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.35:  
Concerto vocale. — 21.30: Continuazione del con-  
certo vocale. — 21.40: Continuazione del con-  
certo vocale. — 21.40: Notiziario — 22.35: Concerto  
di musica brillante e da ballo. — 22.55: Conversa-  
zione. — 23.10 23.40: Concerto di dischi.

Mulazim. kc. 1014; m. 206,1; kw. 20. — Ore 15,40: Trasmissione per i fanciulli. — 17,40: Conversazione agricola. — 18,10: Conversazione. — 18,40: Comunicati di Polizia. — 18,55: Informazioni ecclesiastiche. — 19,30: Conversazione. — 19,40: Trasmissione di una serata dell'Armata della Salvezza a Utrecht. — 21,10: Concerto di dischi. — 21,35: Concerto d'organo - In un intervallo. Notiziario. — 22,35-23,10: Concerto di dischi.

POLONIA

Verstava: kc. 712; m. 14113; d. kW. 120. — 07.15: Dischi. 717: Conversazione d'altalena. — 07.15: Musica brillante da un caffè. — 08.15: Conversazione su Stefano Gorczyński, poco soldato. — 08.30: Concerto di canto e piano. — 08.45: Dischi. 718: Conversazione con i domini. — 09.40: Quarto d'ora letterario. — 10.55: Infezrmo. — 10.30: Concerto di musica da camera dedicato a composizioni di Ludmìr Rogicki: 1. *Quintetto* per piano, 2. *Rapsoda* per trio. — 10.50: Giornale radio. — 11.25: corrispondente agenzia. — 11.30: Dischi. 719: Conversazione. — 12.12: Musica da ballo tra una sala da ballo. — 12.25: Informazioni sportive. — 12.35: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 12.40: Continuazione del concerto di musica

**Kalowice:** kc. 734; m. 498,7; kW. 12. — Ore 18: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. — 18.30: Dischi. — 17: Da Varsavia. — 19,5: Conversazione: «Impressioni di un viaggio in Italia». — 19,25: Informazioni e dischi. — 19,40: Da Varsavia. — 22,40: Musica da ballo. — 23: Corrispondenza in francese cogli ascoltatori.

## ROMANIA

**Bucarest:** **cl. 761, m. 394,2, kw. 12.** — **Ore 17:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **18:** Giornale radio. — **19:** Concerto di L. 101: Concerto dell'orchestra della stazione. — **20:** Conversazione. — **20,15:** Musica popolare (dischi). — **20,40:** Conversazione. — **20:** Concerto strumentale: 1. Alfred Mendelsson: *Suite per violino e piano*; 2. Stan Ionesian: *Arioso e presto in stile rumeno*. — **20,30:** Conversazione. — **20,45:** Soli di piano. — **21,15:** Violoncello e piano: 1. Couperin: *Matinata procencale*; 2. Lotti: *Aria*; 3. Rachmaninov: *Momento musicale*; 4. Lotti: *Arioso*. — **21,30:** Giornale radio. — **22:** Trasmissione di un concerto di musica brillante da un ristorante.

## SPAGNA

**Barcellona** (E A J - 1): kc. 860; m. 348,7; kW. 7,5. — Ore 16-17: Concerto di dischi. — 19: Concertino del filo della stazione. — 20.30: Quotazioni di monete. — 21: Concerto di dischi scelti. Notiziario. — 22: Campagne della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22.5: Concerto di musica da ballo. Concerto dell'orchestra della stazione: 1. J. M. Franco: *Intimas*; 2. Guiraud: *Carnevate*. — 24: Notiziario.

Madrid (E.A.J. - 7): kc. 707; m. 424,3; kW. 1,3. — Ore 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Trasmissione per le signore. — 21,15: Notiziario. — 21,30: Intervallo. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Conversazione - Notiziario - Teatro radiofonico: Goldoni: *La lavandiera*, adattamento di A. M. Becerra. — 1,15: Notiziario. — 1,30: Campane dal Palazzo del Governo.

**SVEZIA**

**Stoccolma:** kc. 889; m. 435,4; kW. 55 - **Goeteborg:** kr. 932; m. 321,0; kW. 10 - **Moorby:** kc. 1167; m. 257; kW. 10 - **Motala:** kc. 222; m. 1345,3; kW. 30. - **Ore 17.5:** Concerto brillante. - **17.35:** Recitazione. - **18:** Dischi. - **10:** il quarto d'ora pratico. - **19.30:** Conferenza sulla Finlandia. - **20:** Concerto sinfonico; Composizioni di Brahms: 1. *Gouverture accademica*; 2. *Concerto per piano e orchestra*; 3. *Sinfonia in do minore*. - **22:** Danze moderne.

## S V I Z Z E R A

**Radio Suisse Alemannique:** kc. 553; m. 459; kW. 60. — **Ore 17:** Per i bambini. — **17.30:** Dischi. — **18:** Piccolo concerto di musica da camera (grammofono). — **18.30:** Conferenza: «Stelle e uomini». — **19:** Sexuale orario - Meteorologia. — **19.10:** Dischi. — **19.30:** Lezione d'Inglese. — **20:** Concerto di piano. — **20.30:** Avventure di viaggio serie e facete. — **21:** Notiziario. — **21.10:** Conferenza: «Lo sviluppo della simfonia classica: J. Haydn».

**Radio Suisse Romande:** cc. 743; m. 403.8; kW. 25. —  
Ore 18: L'ora del fanciulli. — 19: Conferenza sulla  
salute naturale. — 19.25: Comunicati. — 19.30: Con-  
versazione turistica. — 19.45: «Il giro a piedi intorno al  
Lago Lemano», conferenza. — 20: Conferenza su Mon-  
taigne. — 20.25: Concerto orchestrale (musica antica):  
«*Suite* per orchestra; 2. Melodie per canto e  
orchestra; 3. Concerto per orchestra; 4.  
Udria; 5. *Unaria di Caserio*; 6. *Pollux*; 5. Haydn: sin-  
fonia in mi bemolle maggiore. — 21.50: Ultima no-  
tizie. — 22: Musica da ballo.

## UNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m. 550,8; kW. 18,5. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Radio concerto. — 18: L'edizione d'italiano. — 18.30: Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese diretta da Friedl. — 19.45: "Conversazione". — 20.15: Concerto allegro. — 20.45: Conversazione politica. — 21: Concerto vocale. — 22: Giornale parlato. — 22.15: Musica zingana. — 23: Conversazione in tedesco: «La tragedia dell'uomo». — 23.20: Musica da ballo (da un Café).

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: ke. 823; m. 304,5; kW. 18. — Ore 20: Notiziario e bollettini diversi. — 20.20: Arle di opere diverse. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.1: Estrazione di premi. — 21.10: Matrat a Fordyce; *già in inglese*, commedia in un atto. — 21.40: Notiziario. — 21.45: Concerto orchestrale all'aperto (ritrasmissione).

ALLA 5<sup>A</sup> MOSTRA NAZIONALE  
DELLA RADIO  
UNDA  
RADIO  
DOBBIACO

SOC. A.G.L. 1901  
PRESENTA LE  
NOVITA' PIU'  
INTERESSANTI



**RAPPRESENTANTE GENERALE  
PER L'ITALIA E COLONIE:**

TH. MOHWINCKEL

**VIA QUADRONNO N. 9 - MILANO**

## PARLIAMO UN PO' DELLA RADIO...

(DIALOGHETTI COL RADIOAMATORE)

N. 14.

— Questa volta sono io che la chiamo poiché ritengo necessario e possibile completare, finalmente, la chiacchierata su diversi argomenti lasciati sospesi...

— La ringrazio. Ma sono convinto anche io che se non avessimo prima trattato e sviluppati i capisaldi fondamentali, non sarebbe stato possibile essere chiari e precisi.

— Ottimamente. Guardi, allora: lei già sa che cosa è un condensatore elettrico. Quando, in un modo qualsiasi, le due armature sono caricate di elettricità, si ha la scarica. Ma se il collegamento elettrico fra le due piastre è fatto a mezzo di un conduttore avente una forte resistenza elettrica, si ha che la scarica (dalla piastra caricata positivamente a quella negativa) ha luogo una volta tanto ed il condensatore rimane scarico. Se, invece, il collegamento fra le due armature è fatto a mezzo di un conduttore a debole resistenza elettrica, il fenomeno della scarica assumerà un aspetto diverso nel senso che la scarica stessa non sarà più rappresentata dal passaggio, per una sola volta, della corrente in un dato senso, ma si avrà una serie di scariche. Per essere più pratici direi che, in questo caso, la scarica può considerarsi come il passaggio di corrente prima in un senso e poi nel senso opposto e ciò con intensità sempre decrescenti. Ciò sino a svuotare completamente tutta la quantità di elettricità caricata sul condensatore. Le sembra chiaro?

— Sarà chiaro poiché lo dice lei. Ma, concesso la mia ignoranza, non riesco a spiegarvi bene la cosa...

Facciamo così. Cercherò di spiegarvi servendomi di un paragone. Sarà più chiaro. Immagino due bicchieri messi allo stesso livello e collegati fra di loro, per il fondo, a mezzo di un tubo che, nel mezzo, porta un rubinetto. Riempiamo uno dei due recipienti con un liquido qualsiasi e l'altro lo lasciamo vuoto. Ricordi, però, che i due bicchieri stanno a rappresentarci le due armature del condensatore mentre che il tubo rappresenta il conduttore che unisce le due armature del condensatore stesso. Il recipiente riempito di liquido corrisponde alla piastra caricata positivamente, mentre che l'altro ci ricorda la piastra caricata negativamente. Se apriamo leggermente il rubinetto in maniera da lasciar passare il liquido anche nell'altro recipiente, il liquido passerà dolcemente e sino a raggiungere il medesimo livello sia nell'uno che nell'altro recipiente. Si otterrà, così, una linea perfettamente orizzontale fra i peli del liquido contenuto nei due bicchieri. E' la nota legge dei vasi intercomunicanti, di scolastica memoria. Ricorda?

— Certamente...

Ma, nel nostro caso, il paragone aveva lo scopo di farci vedere con chiarezza quanto avevo già detto prima nei riguardi della piastra del condensatore collegata con un conduttore avente una forte resistenza elettrica. Infatti la leggera apertura del rubinetto possiamo ben paragonarla ad una notevole resistenza del conduttore. Riempiamo le cose nello stato precedente, cioè un bicchiere pieno di liquido e l'altro completamente libero, ed apriamo interamente il rubinetto. Chiunque può ben immaginare, anche se non ha davanti agli occhi gli oggetti di cui stiamo discorrendo, che, in questo secondo caso, il liquido passerà risolutamente nel secondo recipiente, raggiungendo un livello anche superiore a quello normale di riposo, e ciò appunto in conseguenza della violenza di discesa, di deflusso del liquido. Quindi sicuramente, nel recipiente che prima era vuoto, si raggiungerà un più alto livello per cui, in un primo momento, non si avrà affatto la linea orizzontale di cui ho detto poco prima. Ma appunto in conseguenza di tale stato di cose, in un secondo tempo, si avrà un successivo passaggio di liquido dal secondo recipiente al primo (in minore quantità, beninteso) e poi ancora un passaggio di liquido dal primo al secondo recipiente, nuovamente.

(Continua).

UMBERTO TUCCI.

## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Il Pirata*, opera in due atti e quattro quadri di V. Bellini, libretto di F. Romani (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: *La lampada alla finestra*, commedia in tre atti di Gino Caprio (dallo Studio).

Palermo - Ore 21: *Rosalia*, commedia in un atto di Maurey. - Ore 22: *Cedoni personaggi*, commedia in un atto di P. Rimini (dallo Studio).

Breua - Ore 19,30: *Kopácska*, opera in cinque atti di Modesto Musorgsky (dal « Teatro Nazionale » di Bratislava). - *Sordani-Lafayette*. - Ore 20: *La monella*, commedia in tre atti di P. Weber e H. De Gorse (dallo Studio). - Vienna - Ore 20: *Undine*, opera romantica di G. Lortzing (dallo Studio). - Muehlacker - Ore 20,30: *Trasmissioni di serenate celebri di Mozart, Brahms, R. Strauss e Wolf* (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kW. 20

7,30: Giornale da camera.

8-8,30: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA:  
1. Wagner: *I maestri cantori*, preludio atto terzo;  
2. Halévy: *L'Ebreo*, « Voi che del Dio vivente »;  
3. Mascagni: *I Ranzoni*, preludio;  
4. Verdi: *Il Trovatore*, fantasia;  
5. Zandonai: *Giuletta e Romeo*, « Giuletta non lo... »;  
6. Boito: *Mefistofele*, *Il Saba classico*;  
7. Mascagni: *Il piccolo Marat*, duetto.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: Carlo Veneziani e la contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buon umore » offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-13,30 e 13,45-14: ORCHESTRA CETRA DIRETTA DA TITO BATTALÀ: *E' l'amor*; 2. De Serrà: *Non piango più*, valzer; 3. Poppo: *Come in altri tempi*; 4. Rampoldi: *Ah! le donne belle*; 5. Ranzato: *Monelli fiorentini*, fantasia; 6. Bergamini: *Adattatevi con me*; 7. Nissim: *Ricordi Strigliani*, bolero.

13,30-13,45: Borsa e dischi.

14-14,10 (Milano): Borsa.

14,45: Giornale radio.

16,55 (Milano): Cantuccio dei bambini: Alberto Casella: *Silbario di poesia*; (Torino): Radio-giornale di Spumetino; (Genova): *Faustina dei piccoli*; (Trieste): « Baillia, a noi! » - Il disegno radiofonico di Matro Remo; (Firenze): Colodi nipote: « Divagazioni di Paolo ».

17,10-18: Dischi di musica varia.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Radio-giornale dell'Ente - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico - Dischi.

## GIOVEDÌ

21 SETTEMBRE 1933 - XI

20,20: Cenni sull'opera.

20,30:

## Il Pirata

Dramma in due atti e quattro quadri di FELICE ROMANI.

Musica di VINCENZO BELLINI

(Edizione Ricordi)

Direttore d'orchestra M.<sup>o</sup> OLIVIERO DE FABRITIS

Maestro del coro EMILIO CASOLARI

Personaggi:

Ernesto . . . . . baritono Giovanni Inghilleri  
Ingegnere . . . . . soprano Bianca Scacchi  
Gualtero . . . . . tenore Nino Bertelli  
Italo . . . . . tenore Adolfo Facchini  
Goffredo . . . . . basso Albino Marone  
Adele . . . . . soprano Anna Maria Martucci  
Negli intervalli: Conversazione di Ernesto Murolo - Lucio D'Ambrà: « Vita letteraria ed artistica », conversazione - Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

ROMA: kc. 680 - m. 411,2 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 309,4 - kW. 20  
MILANO (Vigevano): kc. 982 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (9 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 9  
12 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15

17,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buon umore » offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,14: Orchestra Cetra (vedi Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma): Giornale del fascismo.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Radiospot - (Bari): Il salotto della signora.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17: Novella di Gemma Ambrogetti.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18 (Roma-Napoli): CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Lodo: Andante della *Sinfonia spagnola*; b) Wieniawski: *Scherzo-Tarantella* (violinista Maria Flori); 2. a) Benvenuti: *Rispetto*; b) Petrella: *Il carnevale di Venezia*, « Come si può sorridere » (soprano Gualda Caputo); 3. Giuseppe Lucietto: *Due pezzi* per violino, violoncello e pianoforte; a) *Contemplazione*; b) *Scena villerecia*. Esecutori: Maria Flori (violin) e Bianca Colombo (violoncello), al piano l'autore; 4. a) Brogi: *Le luciole*; b) Verdi: *I Vespri Siciliani*, « Mercé, dilette amiche » (soprano Gualda Caputo).

(Bari): CONCERTO DEL FLOWER'S JAZZ.

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - (Bari): Notiziario in lingua abanese.

18,45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingue estere.

19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Torino - Milano - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli  
Tutti i Giovedì, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Conversazione brillante tra  
Carlo Veneziani e la  
Contessa di Monteleone,  
gentilmente offerta dalle  
Incompagnati

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

## 21 SETTEMBRE 1933 - XI

20.15: Soprano Vera Nadia Pegglioli: 1. Verdi: *Aida*, « O ciel azzurri »; 2. Verdi: *La forza del destino*, « Pace, mio Dio »; 3. Sibella: *Bocca d'oro*, 20.45:

### Musica leggera - Canzoni e danze

Nell'intervallo: (Roma): Alberto Donaudy, « Le attualità dialogate ».  
(Napoli-Bari): Conversaz. di Ernesto Murolo.  
23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 3691 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Concerto di MUSICA ITALIANA: 1. Consorti: *Marcia solenne*; 2. Ferraris: *Marionette*; 3. Cimara: *Il matrimonio segreto*, *simfonica*; 4. Romanza; 5. M. Mascagni: *Andante e minuetto*; 6. Puccini: *La Rondine*, fantasia; 7. Romanza; 8. Marsaglia: *Danza araba*; 9. Manno: *Nozze di Figaro*; 10. Brusso: *Canza, Mignon*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: La palestra dei bambini: a) La zia del perché; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Orietta - In seguito: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### La lampada alla finestra

Commedia in tre atti di GINO CAPRIOLO

Personaggi:

Dick: Miss Daisy Campbell, Maria De Fernandez Sir Edward Campbell... Aldo Armanini  
Peter Gray... Dino Penazzi  
Miss Nancy Hodgery... Iide Rech  
Sir Godfrey Fielding... Carlo De Carli  
Margaret... Isotta Bocher  
Negli intervalli ed alla fine della commedia: Dischi.

22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 558 - m. 337,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Suppè: *Poeta e contadino*, ouverture; 2. Rico: *Serenata siciliana*, intermezzo; 3. G. Puccini: *Tosca*, fantasia; 4. Lo Cicero: *Avana-rumba*; 5. Angelo: *Il castello*, valzer; 6. Borchert: *Bombe di Ufaton*, selezione; 7. Giacchino: *Gocce di rugiada*, intermezzo; 8. Coen: *Io ti voglio bene*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.  
18-19.30: Cantuccio dei bambini (Fatina Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie agricole - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: MUSICA BRILLANTE: Rebber: *Fiera di Lipeta*, pezzo caratteristico (orchestra e cori).

21.15:

### Ricominciare

Commedia in un atto di ALFIO BERRETZA  
Riduzione radiofonica di F. DE MARIA

Personaggi:

Barone Ferdinando Villadianca F. Tranchina  
Carlotta... L. Pavesi  
Capitano G. Desi... G. Bassi  
Donna Mara... L. Sassoli  
Don Santo... L. Paternostro

21.50: MUSICA BRILLANTE: Strauss: *Vita di artisti* (orchestra e cori).

BOLZANO

Cie 29

## LA LAMPADA ALLA FINESTRA

Commedia in tre atti di:  
GINO CAPRIOLO



22: Rosalia  
Commedia brillante in un atto di MAUREY.

Personaggi:

Pietro Bollo... L. Paternostro  
Paola Bollo... E. Tranchina  
Rosalda... A. Labruzzi  
22.30: MUSICA BRILLANTE: 1. Beretta: *Prania*, marcia; 2. Kruby: *Graf Zepelin*, pezzo caratteristico; 3. Ibañez: *Corre caballito*; 4. Costa: *A sciantosa* (orchestra e cori).

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 588; m. 517,2; kW. 100. - Graz Kc. 852; m. 452,1; kW. 7. - Ore 18.40: Per le signore.  
17.30: Concerto dedicato a Sarasate. - 17.45: Conferenza teatrale. - 17.55: In memoria di Ferdinando Avenarius. - 18.10: Autunno nel Tirolo. - 18.25: « Noi e i popoli primitivi », conferenza. - 19: Raccontate musicali. - 20: Lortzing: *Undine*, opera romantica. - Verso le 21.20: Notiziario. - 22.30: Pezzi musicali caratteristici (dischi).

### BELOIO

Bruxelles 11 (Francese): Kc. 589; m. 509,3; kW. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.30: Trasmissione per le adolescenti. - 18: Conversazione gastronomica. - 18.15: Dischi. - 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 19.15: Pronica del mondo operaio. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto di dischi. - 20.45: Conferenza. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. J. B. Faure: *Marche*; 2. Desprez: *Al Minuetto primaverile*; 3. Ricordi: *Serenata degli elfi*; 5. O. Strauss: *La Terzina*; 6. Krome: *L'usignuolo tra i tili*; 7. Dupare: *Mattinata d'Amor*; 8. Weber: *Inno alla danza*; 9. Broekler: *Viva Paima*. - 22: Giornale parlato.



la batteria  
più efficiente  
e costante  
del MONDO

Bruxelles 11 (Francese): Kc. 588; m. 509,3; kW. 15. - Ore 17: Dischi. - 17.45: Trasmissione per i fanciulli. - 18.25: Intermezzo di dischi. - 18.30: Trasmissione variegata da stabilire. - 19.14: Notiziario. - 19.15: Conferenza: « I giardini ». - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione con trio per liorlone: 1. J. Strauss: *Sogni di primavera*, valzer; 2. J. Strauss: *Onverture della Zingara bavarese*; 3. Lieder per liorlone; 4. Verdi: *Fantasia sul Trovatore*; 5. Lieder per liorlone; 6. Sousa: *Semper fidelis*, marcia. - 20.45: Conferenza. - 21: Concerto di dischi con intermezzo di canto alla Scala. Cantorini (sempre canzoni per liorlone). - 21.55: Preghiera della sera. - 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 634; m. 488,6; kW. 120. - Ore 17.25: Venti Brno. - 17.45: Conferenza. - 17.55: Conferenza sull'industria. - 18.15: Informazioni varie. - 18.30: Emissione in tedesco. - 19: Campane della Chiesa di Santa Ludmilla. - Notizie di stampa. - 19.10: Conferenza. - 19.35-22.25: Introduzione di trasmissioni di un'ora da Brno. - 22: Segnale orario. - 22.15: Informazioni. - 22.30: Concerto orchestrale.

Bratislava: Kc. 1078; m. 278,8; kW. 13,5. - Ore 17.25: Venti Brno. - 17.45: Conferenza. - 18.25: Concerto di piano. - 18.55: Informazioni varie. - 19: Campane della Chiesa di Santa Ludmilla di Praga. - 19.25: Venti Brno. - 22.15: Venti Praga.

Brno: Kc. 878; m. 341,7; kW. 32. - Ore 17.25: Trasmissione musicale per i fanciulli. - 17.45: Dischi. - 18.15: Emissione tedesca. - 18: Campane della Chiesa di Santa Ludmilla di Praga. - 19.25: Illustrazione dell'opera seguita. - 19.30: Trasmissione dal Teatro Nazionale di Brno. Mussoy: *Khorantheia*, cinque atti e sei scene. - 22.15: Informazioni.

Kosice: Kc. 1021; m. 253,5; kW. 2,5. - Ore 18: Conferenza. - 19: Campane della Chiesa di Santa Ludmilla di Praga. - 19.25: Venti Brno. - 19.30: Conferenza. - 19.45: Informazioni varie. - 19.50: Dischi. - 19.55: Conferenza. - 20: Campane della Chiesa di Santa Ludmilla di Praga. - 20.25: Venti Brno. - 22.15: Venti Praga.

Moravia-Ostava: Kc. 1137; m. 263,6; kW. 11,2. - Ore 17.25: Venti Brno. - 17.45: Conferenza. - 17.55: « Il fanciullo anormale », conferenza. - 18.25: « Cultura economica moderna », conferenza. - 18.55: Istruzione di stampa. - 19.30: Trasmissione tedesca. - 19: Venti Praga. - 19.25: Venti Brno. - 22.15: Informazioni.

### DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1087; m. 212,2; kW. 0,75. - Kalundborg: Kc. 200; m. 153,8; kW. 1,5. - Ore 14.45: Concerto di jazz. - Nell'intervallo alle 15.30: Recitazione. - 18.45: Per giovanotti. - 17.30: Notizie finanziarie. - 17.45: Lezione di francese. - 18.15: Lezione di inglese. - 18.45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.16: Conferenza. - 19.45: Lezione di danese. - 20.15: Trasmissione dalla Radio Stazione danese. - 20.16: Conferenza. - 20.17: Lezione di danese. - 20.18: Conferenza. - 20.19: Lezione di danese. - 20.20: Conferenza. - 20.21: Conferenza. - 20.22: Conferenza. - 20.23: Conferenza. - 20.24: Conferenza. - 20.25: Conferenza. - 20.26: Conferenza. - 20.27: Conferenza. - 20.28: Conferenza. - 20.29: Conferenza. - 20.30: Conferenza. - 20.31: Conferenza. - 20.32: Conferenza. - 20.33: Conferenza. - 20.34: Conferenza. - 20.35: Conferenza. - 20.36: Conferenza. - 20.37: Conferenza. - 20.38: Conferenza. - 20.39: Conferenza. - 20.40: Conferenza. - 20.41: Conferenza. - 20.42: Conferenza. - 20.43: Conferenza. - 20.44: Conferenza. - 20.45: Conferenza. - 20.46: Conferenza. - 20.47: Conferenza. - 20.48: Conferenza. - 20.49: Conferenza. - 20.50: Conferenza. - 20.51: Conferenza. - 20.52: Conferenza. - 20.53: Conferenza. - 20.54: Conferenza. - 20.55: Conferenza. - 20.56: Conferenza. - 20.57: Conferenza. - 20.58: Conferenza. - 20.59: Conferenza. - 21: Conferenza. - 21.01: Conferenza. - 21.02: Conferenza. - 21.03: Conferenza. - 21.04: Conferenza. - 21.05: Conferenza. - 21.06: Conferenza. - 21.07: Conferenza. - 21.08: Conferenza. - 21.09: Conferenza. - 21.10: Conferenza. - 21.11: Conferenza. - 21.12: Conferenza. - 21.13: Conferenza. - 21.14: Conferenza. - 21.15: Conferenza. - 21.16: Conferenza. - 21.17: Conferenza. - 21.18: Conferenza. - 21.19: Conferenza. - 21.20: Conferenza. - 21.21: Conferenza. - 21.22: Conferenza. - 21.23: Conferenza. - 21.24: Conferenza. - 21.25: Conferenza. - 21.26: Conferenza. - 21.27: Conferenza. - 21.28: Conferenza. - 21.29: Conferenza. - 21.30: Conferenza. - 21.31: Conferenza. - 21.32: Conferenza. - 21.33: Conferenza. - 21.34: Conferenza. - 21.35: Conferenza. - 21.36: Conferenza. - 21.37: Conferenza. - 21.38: Conferenza. - 21.39: Conferenza. - 21.40: Conferenza. - 21.41: Conferenza. - 21.42: Conferenza. - 21.43: Conferenza. - 21.44: Conferenza. - 21.45: Conferenza. - 21.46: Conferenza. - 21.47: Conferenza. - 21.48: Conferenza. - 21.49: Conferenza. - 21.50: Conferenza. - 21.51: Conferenza. - 21.52: Conferenza. - 21.53: Conferenza. - 21.54: Conferenza. - 21.55: Conferenza. - 21.56: Conferenza. - 21.57: Conferenza. - 21.58: Conferenza. - 21.59: Conferenza. - 22: Conferenza. - 22.01: Conferenza. - 22.02: Conferenza. - 22.03: Conferenza. - 22.04: Conferenza. - 22.05: Conferenza. - 22.06: Conferenza. - 22.07: Conferenza. - 22.08: Conferenza. - 22.09: Conferenza. - 22.10: Conferenza. - 22.11: Conferenza. - 22.12: Conferenza. - 22.13: Conferenza. - 22.14: Conferenza. - 22.15: Conferenza. - 22.16: Conferenza. - 22.17: Conferenza. - 22.18: Conferenza. - 22.19: Conferenza. - 22.20: Conferenza. - 22.21: Conferenza. - 22.22: Conferenza. - 22.23: Conferenza. - 22.24: Conferenza. - 22.25: Conferenza. - 22.26: Conferenza. - 22.27: Conferenza. - 22.28: Conferenza. - 22.29: Conferenza. - 22.30: Conferenza. - 22.31: Conferenza. - 22.32: Conferenza. - 22.33: Conferenza. - 22.34: Conferenza. - 22.35: Conferenza. - 22.36: Conferenza. - 22.37: Conferenza. - 22.38: Conferenza. - 22.39: Conferenza. - 22.40: Conferenza. - 22.41: Conferenza. - 22.42: Conferenza. - 22.43: Conferenza. - 22.44: Conferenza. - 22.45: Conferenza. - 22.46: Conferenza. - 22.47: Conferenza. - 22.48: Conferenza. - 22.49: Conferenza. - 22.50: Conferenza. - 22.51: Conferenza. - 22.52: Conferenza. - 22.53: Conferenza. - 22.54: Conferenza. - 22.55: Conferenza. - 22.56: Conferenza. - 22.57: Conferenza. - 22.58: Conferenza. - 22.59: Conferenza. - 23: Conferenza. - 23.01: Conferenza. - 23.02: Conferenza. - 23.03: Conferenza. - 23.04: Conferenza. - 23.05: Conferenza. - 23.06: Conferenza. - 23.07: Conferenza. - 23.08: Conferenza. - 23.09: Conferenza. - 23.10: Conferenza. - 23.11: Conferenza. - 23.12: Conferenza. - 23.13: Conferenza. - 23.14: Conferenza. - 23.15: Conferenza. - 23.16: Conferenza. - 23.17: Conferenza. - 23.18: Conferenza. - 23.19: Conferenza. - 23.20: Conferenza. - 23.21: Conferenza. - 23.22: Conferenza. - 23.23: Conferenza. - 23.24: Conferenza. - 23.25: Conferenza. - 23.26: Conferenza. - 23.27: Conferenza. - 23.28: Conferenza. - 23.29: Conferenza. - 23.30: Conferenza. - 23.31: Conferenza. - 23.32: Conferenza. - 23.33: Conferenza. - 23.34: Conferenza. - 23.35: Conferenza. - 23.36: Conferenza. - 23.37: Conferenza. - 23.38: Conferenza. - 23.39: Conferenza. - 23.40: Conferenza. - 23.41: Conferenza. - 23.42: Conferenza. - 23.43: Conferenza. - 23.44: Conferenza. - 23.45: Conferenza. - 23.46: Conferenza. - 23.47: Conferenza. - 23.48: Conferenza. - 23.49: Conferenza. - 23.50: Conferenza. - 23.51: Conferenza. - 23.52: Conferenza. - 23.53: Conferenza. - 23.54: Conferenza. - 23.55: Conferenza. - 23.56: Conferenza. - 23.57: Conferenza. - 23.58: Conferenza. - 23.59: Conferenza. - 24: Conferenza. - 24.01: Conferenza. - 24.02: Conferenza. - 24.03: Conferenza. - 24.04: Conferenza. - 24.05: Conferenza. - 24.06: Conferenza. - 24.07: Conferenza. - 24.08: Conferenza. - 24.09: Conferenza. - 24.10: Conferenza. - 24.11: Conferenza. - 24.12: Conferenza. - 24.13: Conferenza. - 24.14: Conferenza. - 24.15: Conferenza. - 24.16: Conferenza. - 24.17: Conferenza. - 24.18: Conferenza. - 24.19: Conferenza. - 24.20: Conferenza. - 24.21: Conferenza. - 24.22: Conferenza. - 24.23: Conferenza. - 24.24: Conferenza. - 24.25: Conferenza. - 24.26: Conferenza. - 24.27: Conferenza. - 24.28: Conferenza. - 24.29: Conferenza. - 24.30: Conferenza. - 24.31: Conferenza. - 24.32: Conferenza. - 24.33: Conferenza. - 24.34: Conferenza. - 24.35: Conferenza. - 24.36: Conferenza. - 24.37: Conferenza. - 24.38: Conferenza. - 24.39: Conferenza. - 24.40: Conferenza. - 24.41: Conferenza. - 24.42: Conferenza. - 24.43: Conferenza. - 24.44: Conferenza. - 24.45: Conferenza. - 24.46: Conferenza. - 24.47: Conferenza. - 24.48: Conferenza. - 24.49: Conferenza. - 24.50: Conferenza. - 24.51: Conferenza. - 24.52: Conferenza. - 24.53: Conferenza. - 24.54: Conferenza. - 24.55: Conferenza. - 24.56: Conferenza. - 24.57: Conferenza. - 24.58: Conferenza. - 24.59: Conferenza. - 25: Conferenza. - 25.01: Conferenza. - 25.02: Conferenza. - 25.03: Conferenza. - 25.04: Conferenza. - 25.05: Conferenza. - 25.06: Conferenza. - 25.07: Conferenza. - 25.08: Conferenza. - 25.09: Conferenza. - 25.10: Conferenza. - 25.11: Conferenza. - 25.12: Conferenza. - 25.13: Conferenza. - 25.14: Conferenza. - 25.15: Conferenza. - 25.16: Conferenza. - 25.17: Conferenza. - 25.18: Conferenza. - 25.19: Conferenza. - 25.20: Conferenza. - 25.21: Conferenza. - 25.22: Conferenza. - 25.23: Conferenza. - 25.24: Conferenza. - 25.25: Conferenza. - 25.26: Conferenza. - 25.27: Conferenza. - 25.28: Conferenza. - 25.29: Conferenza. - 25.30: Conferenza. - 25.31: Conferenza. - 25.32: Conferenza. - 25.33: Conferenza. - 25.34: Conferenza. - 25.35: Conferenza. - 25.36: Conferenza. - 25.37: Conferenza. - 25.38: Conferenza. - 25.39: Conferenza. - 25.40: Conferenza. - 25.41: Conferenza. - 25.42: Conferenza. - 25.43: Conferenza. - 25.44: Conferenza. - 25.45: Conferenza. - 25.46: Conferenza. - 25.47: Conferenza. - 25.48: Conferenza. - 25.49: Conferenza. - 25.50: Conferenza. - 25.51: Conferenza. - 25.52: Conferenza. - 25.53: Conferenza. - 25.54: Conferenza. - 25.55: Conferenza. - 25.56: Conferenza. - 25.57: Conferenza. - 25.58: Conferenza. - 25.59: Conferenza. - 26: Conferenza. - 26.01: Conferenza. - 26.02: Conferenza. - 26.03: Conferenza. - 26.04: Conferenza. - 26.05: Conferenza. - 26.06: Conferenza. - 26.07: Conferenza. - 26.08: Conferenza. - 26.09: Conferenza. - 26.10: Conferenza. - 26.11: Conferenza. - 26.12: Conferenza. - 26.13: Conferenza. - 26.14: Conferenza. - 26.15: Conferenza. - 26.16: Conferenza. - 26.17: Conferenza. - 26.18: Conferenza. - 26.19: Conferenza. - 26.20: Conferenza. - 26.21: Conferenza. - 26.22: Conferenza. - 26.23: Conferenza. - 26.24: Conferenza. - 26.25: Conferenza. - 26.26: Conferenza. - 26.27: Conferenza. - 26.28: Conferenza. - 26.29: Conferenza. - 26.30: Conferenza. - 26.31: Conferenza. - 26.32: Conferenza. - 26.33: Conferenza. - 26.34: Conferenza. - 26.35: Conferenza. - 26.36: Conferenza. - 26.37: Conferenza. - 26.38: Conferenza. - 26.39: Conferenza. - 26.40: Conferenza. - 26.41: Conferenza. - 26.42: Conferenza. - 26.43: Conferenza. - 26.44: Conferenza. - 26.45: Conferenza. - 26.46: Conferenza. - 26.47: Conferenza. - 26.48: Conferenza. - 26.49: Conferenza. - 26.50: Conferenza. - 26.51: Conferenza. - 26.52: Conferenza. - 26.53: Conferenza. - 26.54: Conferenza. - 26.55: Conferenza. - 26.56: Conferenza. - 26.57: Conferenza. - 26.58: Conferenza. - 26.59: Conferenza. - 27: Conferenza. - 27.01: Conferenza. - 27.02: Conferenza. - 27.03: Conferenza. - 27.04: Conferenza. - 27.05: Conferenza. - 27.06: Conferenza. - 27.07: Conferenza. - 27.08: Conferenza. - 27.09: Conferenza. - 27.10: Conferenza. - 27.11: Conferenza. - 27.12: Conferenza. - 27.13: Conferenza. - 27.14: Conferenza. - 27.15: Conferenza. - 27.16: Conferenza. - 27.17: Conferenza. - 27.18: Conferenza. - 27.19: Conferenza. - 27.20: Conferenza. - 27.21: Conferenza. - 27.22: Conferenza. - 27.23: Conferenza. - 27.24: Conferenza. - 27.25: Conferenza. - 27.26: Conferenza. - 27.27: Conferenza. - 27.28: Conferenza. - 27.29: Conferenza. - 27.30: Conferenza. - 27.31: Conferenza. - 27.32: Conferenza. - 27.33: Conferenza. - 27.34: Conferenza. - 27.35: Conferenza. - 27.36: Conferenza. - 27.37: Conferenza. - 27.38: Conferenza. - 27.39: Conferenza. - 27.40: Conferenza. - 27.41: Conferenza. - 27.42: Conferenza. - 27.43: Conferenza. - 27.44: Conferenza. - 27.45: Conferenza. - 27.46: Conferenza. - 27.47: Conferenza. - 27.48: Conferenza. - 27.49: Conferenza. - 27.50: Conferenza. - 27.51: Conferenza. - 27.52: Conferenza. - 27.53: Conferenza. - 27.54: Conferenza. - 27.55: Conferenza. - 27.56: Conferenza. - 27.57: Conferenza. - 27.58: Conferenza. - 27.59: Conferenza. - 28: Conferenza. - 28.01: Conferenza. - 28.02: Conferenza. - 28.03: Conferenza. - 28.04: Conferenza. - 28.05: Conferenza. - 28.06: Conferenza. - 28.07: Conferenza. - 28.08: Conferenza. - 28.09: Conferenza. - 28.10: Conferenza. - 28.11: Conferenza. - 28.12: Conferenza. - 28.13: Conferenza. - 28.14: Conferenza. - 28.15: Conferenza. - 28.16: Conferenza. - 28.17: Conferenza. - 28.18: Conferenza. - 28.19: Conferenza. - 28.20: Conferenza. - 28.21: Conferenza. - 28.22: Conferenza. - 28.23: Conferenza. - 28.24: Conferenza. - 28.25: Conferenza. - 28.26: Conferenza. - 28.27: Conferenza. - 28.28: Conferenza. - 28.29: Conferenza. - 28.30: Conferenza. - 28.31: Conferenza. - 28.32: Conferenza. - 28.33: Conferenza. - 28.34: Conferenza. - 28.35: Conferenza. - 28.36: Conferenza. - 28.37: Conferenza. - 28.38: Conferenza. - 28.39: Conferenza. - 28.40: Conferenza. - 28.41: Conferenza. - 28.42: Conferenza. - 28.43: Conferenza. - 28.44: Conferenza. - 28.45: Conferenza. - 28.46: Conferenza. - 28.47: Conferenza. - 28.48: Conferenza. - 28.49: Conferenza. - 28.50: Conferenza. - 28.51: Conferenza. - 28.52: Conferenza. - 28.53: Conferenza. - 28.54: Conferenza. - 28.55: Conferenza. - 28.56: Conferenza. - 28.57: Conferenza. - 28.58: Conferenza. - 28.59: Conferenza. - 29: Conferenza. - 29.01: Conferenza. - 29.02: Conferenza. - 29.03: Conferenza. - 29.04: Conferenza. - 29.05: Conferenza. - 29.06: Conferenza. - 29.07: Conferenza. - 29.08: Conferenza. - 29.09: Conferenza. - 29.10: Conferenza. - 29.11: Conferenza. - 29.12: Conferenza. - 29.13: Conferenza. - 29.14: Conferenza. - 29.15: Conferenza. - 29.16: Conferenza. - 29.17: Conferenza. - 29.18: Conferenza. - 29.19: Conferenza. - 29.20: Conferenza. - 29.21: Conferenza. - 29.22: Conferenza. - 29.23: Conferenza. - 29.24: Conferenza. - 29.25: Conferenza. - 29.26: Conferenza. - 29.27: Conferenza. - 29.28: Conferenza. - 29.29: Conferenza. - 29.30: Conferenza. - 29.31: Conferenza. - 29.32: Conferenza. - 29.33: Conferenza. - 29.34: Conferenza. - 29.35: Conferenza. - 29.36: Conferenza. - 29.37: Conferenza. - 29.38: Conferenza. - 29.39: Conferenza. - 29.40: Conferenza. - 29.41: Conferenza. - 29.42: Conferenza. - 29.43: Conferenza. - 29.44: Conferenza. - 29.45: Conferenza. - 29.46: Conferenza. - 29.47: Conferenza. - 29.48: Conferenza. - 29.49: Conferenza. - 29.50: Conferenza. - 29.51: Conferenza. - 29.52: Conferenza. - 29.53: Conferenza. - 29.54: Conferenza. - 29.55: Conferenza. - 29.56: Conferenza. - 29.57: Conferenza. - 29.58: Conferenza. - 29.59: Conferenza. - 30: Conferenza. - 30.01: Conferenza. - 30.02: Conferenza. - 30.03: Conferenza. - 30.04: Conferenza. - 30.05: Conferenza. - 30.06: Conferenza. - 30.07: Conferenza. - 30.08: Conferenza. - 30.09: Conferenza. - 30.10: Conferenza. - 30.11: Conferenza. - 30.12: Conferenza. - 30.13: Conferenza. - 30.14: Conferenza. - 30.15: Conferenza. - 30.16: Conferenza. - 30.17: Conferenza. - 30.18: Conferenza. - 30.19: Conferenza. - 30.20: Conferenza. - 30.21: Conferenza. - 30.22: Conferenza. - 30.23: Conferenza. - 30.24: Conferenza. - 30.25: Conferenza. - 30.26: Conferenza. - 30.27: Conferenza. - 30.28: Conferenza. - 30.29: Conferenza. - 30.30: Conferenza. - 30.31: Conferenza. - 30.32: Conferenza. - 30.33: Conferenza. - 30.34: Conferenza. - 30.35: Conferenza. - 30.36: Conferenza. - 30.37: Conferenza. - 30.38: Conferenza. - 30.39: Conferenza. - 30.40: Conferenza. - 30.41: Conferenza. - 30.42: Conferenza. - 30.43: Conferenza. - 30.44: Conferenza. - 30.45: Conferenza. - 30.46: Conferenza. - 30.47: Conferenza. - 30.48: Conferenza. - 30.49: Conferenza. - 30.50: Conferenza. - 30.51: Conferenza. - 30.52: Conferenza. - 30.53: Conferenza. - 30.54: Conferenza. - 30.55: Conferenza. - 30.56: Conferenza. - 30.57: Conferenza. - 30.58: Conferenza. - 30.59: Conferenza. - 31: Conferenza. - 31.01: Conferenza. - 31.02: Conferenza. - 31.03: Conferenza. - 31.04: Conferenza. - 31.05: Conferenza. - 31.06: Conferenza. - 31.07: Conferenza. - 31.08: Conferenza. - 31.09: Conferenza. - 31.10: Conferenza. - 31.11: Conferenza. - 31.12: Conferenza. - 31.13: Conferenza. - 31.14: Conferenza. - 31.15: Conferenza. - 31.16: Conferenza. - 31.



Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1446,8; kW. 13. — Ore 18.45: Conferenza teatrale. — 19: Informazioni. — 19.15: Meteorologia. — Attualità. — Radio-giornale. — Ultimo notizie. — 20.30: Concerto orchestrale. 1. Mozart: Selezione dalle *Nozze di Figaro*; 2. Id.: *Un'aria dal Don Giovanni*; 3. Id.: *Sinfonia in re maggiore*; 4. Id.: *Sonata*; 5. *Marta*; 6. *Canzoni*; 7. *Bartini: Picciotto anni*; 8. *Chailie: Il quaderno di musica della nonna*.

Radio Parigi: kc. 174; m. 1784,1; kW. 75. — Ore 19: Notiziario arioso. — 19.15: Melodie vocali e strumentali in dischi. — 20: Concerto di dischi. Musica classica. — 20.45: Mezzogiorno di musica moderna. — 21.30: Musica leggera (Sedici numeri in dischi).

Strasburgo: kc. 889; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 18: Dischi. — 17: Dizione. — 17.15: Musica varia. — 18: Conversazione. — 18.15: Conferenza: «La donna e le imposte». — 18.30: Concerto orchestrale. — 19.30: Segnale orario. — Notiziario. — 19.45: Dischi. — 20: Notizie di stampa (in tedesco). — 20.30: Concerto militare. 1. Ben Teyon: *Alzavola-Lorenz*; 2. Gilbert: *Bamboline*; 3. Id.: *Fantasia sulla Cesta di Sanna*; 4. *Lacôme: Mascherata*; 5. J. Strauss: *Vita d'artista*; 6. *Deibes: Balletto di Coppelia*; 7. *Allier: L'atleta tromba*. Verso le 22.30: Notizie di stampa.

Tolosa: kc. 778; m. 385,1; kW. 8. — Ore 16.15: Informazioni. — 18: Audizione particolare del giornale «La Dépêche». — 18.15: Orchestra viennese. — 18.45: Canzonette. — 19: Concerto sinfonico. Liszt: *I preludi*. — 19.15: Informazioni. — 19.30: Aria di operette. — 19.45: Orchestra brillante. — 20: Concerto variato. — 20.30: Selezione di film sonori. — 21: Concerto orchestrale. — 21.45: Concerto ritrasmesso da Clermont-Ferrand. — 22.15: Informazioni varie. — 22.30: La mezzogiorno del radioscrittore del Marocco. — 23: Musica da ballo. — 23.45: Concerto orchestrale. — 24: Informazioni. — 0.5: Musica brillante. — 0.15: Orchestra sinfonica.

## GERMANIA

Berlino: kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 13.30: Concerto di musica da camera con organo. — 17.30: *Un viaggio sulla Mosella per dispiaceri d'amore*, recita. — 17.50: *Lieder* contemporanei. — 18.10: Conferenza. — 18.30: Conferenza sulla Pomerania. — 18.40: Comunicati. — 18.45: Attualità. — 19: Voci Langenberg. — 20.5: Günther Eich: *Un'ora di Lessi*.

## STAGIONE LIRICA DELL'ELIA

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 23.30

## IL PIRATA

Dramma lirico in 2 atti e 4 quadri  
di FELICE ROMAN

Musica di  
VINCENTO BELLINI

Direttore d'orchestra OLIVIERO DE FABRITIIS

con, recita. — 21: Concerto orchestrale e musica da ballo. — 22: Notiziario.

Breslavia: kc. 923; m. 425; kW. 60. — Ore 18: Rassegna letteraria. — 18.20: Conversazione. — 18.30: Concerto orchestrale. — 17.40: Mercatini agricole. — L'ora dei fanciulli. — 18.10: Notizie di attualità. — 18.30: Conferenza di operai e di datori di lavoro. — 19: Voci Langenberg. — 20: Notizie varie. — 20.10: Danze popolari. — 21.10: Ciclo di poesie della vita dei minatori. — 22: Segnale orario. — Notizie. — 22.25: Danze varie.

# GIOVEDÌ 21 SETTEMBRE 1933 - XI

Francforte: kc. 1157; m. 819,8; kW. 17. — Ore 16.30: Concerto orchestrale. — 17.45: Notizie economiche. — 18: Conferenza. — 18.25: Notizie di attualità. — 18.45: Cronaca del giorno. — 18.50: Segnale orario. — Notizie varie. — 19: Gustav Kneip: *Il paternoster tedesco*, per soli, cori misti, orchestra e organo. — 20: Balletto di Loewe. — 21: Radio-recita. *Baden-Baden un tempo ed oggi*. — 21.45: Notiziario. — 22.15: Notiziario.

Helsberg: kc. 1085; m. 276,8; kW. 60. — Ore 18: Concerto orchestrale. — 17.45: Canzoni e danze popolari tedesche. — 18.25: Per gli agricoltori. — 19: L'ora della Nazione. Gustav Kneip: *Il paternoster tedesco*. — 20.30: Concerto orchestrale. — 21.20: Concerto di violino e piano. 1. Corelli: *La notte*; 2. R. Wagner: *Romanza*; 3. de Monasterio: *Sierra Morena*; 4. Ries: *La capriciosa*; 5. Wladimir: *Vardar*, rapsodia bulgara. — 21.50: Lezione di inglese. — 22.15: Meteorologia. — Notiziario.

Koenigswusterhausen: kc. 188,8; m. 1034,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale. — 17: Conferenza sull'attività sociale della donna. — 17.30: Conferenza e musica: «La foresta tedesca». — 18: Lettura di poesie. — 18.5: Conversazione. — 19.30: Conferenza. — 18.5: Conversazione. — 18.30: Conferenza. — 18.50: Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (vedi Langenberg). — 20: Proverbi. — 20.5: Hellmuth Unger: *Mannin*, commedia campestre. — 21.15: *Potpourri* musicali. — 22: Notiziario. — 22.45: Meteorologia. — 23: Danze.

Langenberg: kc. 635; m. 473,4; kW. 60. — Ore 15.30: Conferenza. — 16.30: In memoria di Joseph von Lauff. — 17: Concerto orchestrale. — 17.30: Concerto grammofonico (selezione di operette e film). — 18.15: Racconto. — 18.35: Lezione di dizione. — 18.45: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione. Gustav Kneip (nato a Berlingen il 3 aprile 1865): *Il paternoster*.



## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA

TORINO - CORSO CALABRIS, 6 - TELEF. 53 743

## LIBERATEVI DAI DISTURBI RADIOFONICI!

### ANTENNEX

Dispositivo in forma di scatola di bachelite che, inserito tra apparecchio e terra, rende superflua l'antenna e garantisce anche ad apparecchi di poche valvole una ricezione chiara e potente delle stazioni più lontane. Aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura spettacolare, lo rende più selettivo e diminuisce considerevolmente i disturbi della ricezione. Sostituisce una antenna esterna schermata di 30 metri di lunghezza.

Si spedisce contro assegno di Lit. 60.

### DET EX

Il regolatore elettrico d'antenna d'altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trams, motori, ecc.), ed aumenta sensibilmente la selettività del Vostro apparecchio. Indicatore per ricevitori supereterodina da 5 valvole in più. SE NE RACCOMANDA ANCHE L'USO ABBINATO CON L'ANTENNEX.

Si spedisce contro assegno di Lit. 35.

### ANTOVAR

Lo stesso dispositivo indicato per apparecchi fino a 5 valvole.

Si spedisce contro assegno di Lit. 30.

Tutti i tre apparecchi applicabili a qualsiasi tipo di ricevitore senza spesa alcuna né intervento di tecnici.

**GARANTIAMO SIA IL FUNZIONAMENTO CHE IL MASSIMO RENDIMENTO DEI NOSTRI DISPOSITIVI ANTI-DISTURBATORI**

Chiedete listini delle nostre insuperabili supereterodina originali americane Crane.



# GIOVEDÌ

## 21 SETTEMBRE 1933 - XI

tedesco per soli, cori misti, orchestra e organo. — 10: Notiziario. — 10:30: Concerto orchestrale: 1. Brahms: *Rapsodia sul Vangelo nell'Orto di Getsemani*; 2. Beethoven: *Quartetto dell'Equinozio*. — 20:30: P. S. Josephi: *Cremier. La battaglia della Marna*. — 21: Notiziario. — 22:30: Concerto orchestrale.

**Lipsia:** kc. 770; m. 306,5; kW. 50. — Ore 16: Canzoni di antano. — 16:30: Libri per la gioventù bilingue. — 17: Notizie di attualità. — 17:30: Concerto orchestrale. — 18:30: Notizie varie. — 19: Vedd Langenberg. — 20: Canzoni di letture di autori celebri. — 20:30: Concerto di piano: 1. Beethoven: *Sonata "quasi una fantasia"*; 2. H. S. S. *Sonata "al chiaro di luna"*. — 22:15: Notizie.

**Mosca di Bavaria:** kc. 583; m. 332,9; kW. 60. — Ore 18:30: Concerto orchestrale. — 19:30: Concerto orchestrale. — 20:30: Soli di pianoforte. — 21:30: Radio-dialogo umoristico. — 21:45: Segnale orario. — Notiziario. — 22:30: Trasmissione di musica brillante e popolare. — 23: Conversazione. — 23:30: Trasmissione in dialetto viennese. — 23:30: Segnale orario. — Notiziario.

**Musshack:** kc. 837; m. 306,5; kW. 50. — Ore 16:30: Concerto orchestrale. — 17:45: *Silente e protette gli animali*, conversazione. — 18:10: Celebri canzoni di innamori nelle opere, chiacchierata con illustrazioni di Langenberg. — 18:30: Notiziario. — 19: Vedd Langenberg. — 20:30: Conversazione. — 20:30: Segnale orario. 1. Mozart: *Serenata a Hoffner*; 2. Brahms: *Serenata in re maggiore*; 3. R. Strauss: *Serenata italiana*. — 21:45: Concerto di piano: 1. Pachelbel: *Fughe sul Magnificat*; 2. Schubert: *Sonata*. — 22:30: Segnale orario. — Notizie varie. — Concerto di musica popolare sveva.

### INGHILTERRA

**Davenport National:** kc. 1393; m. 1554,4; kW. 50. — Ore 16:30: Concerto orchestrale. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto d'organo da una sala da ballo (da North Regional). — 19:30: Concerto dell'orchestra della B.H.C. (Sezione C.). Musica brillante e popolare. — 20:30: Concerto d'organo (per il programma dettagliato vedi Davenport National - lunedì, 30.30). — 21: Notiziario. — Segnale orario. — 21:45: Varietà. — 22:15: Concerto di dischi. — 22:30:34: Musica da ballo trasmessa da un albergo. — 23:30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 757; m. 306,5; kW. 25. — Ore 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto di musica brillante da un salotto. — 20:30: Concerto di dischi. — 20:30:34: Musica da ballo trasmessa da un albergo. — 23:30: Segnale orario.

**North Regional:** kc. 855; m. 406; kW. 50. — Ore 16:30: Concerto orchestrale. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione con canzoni per coro maschile. — 20:30: Da London Regional. — 22:15: Concerto di dischi. — 22:30:34: Musica da ballo trasmessa da un albergo. — 23:30: Segnale orario.

**Scottish Regional:** kc. 757; m. 376,4; kW. 50. — Ore 16:30: Da Davenport National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 19:30: Come London Regional. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:30: Concerto di dischi. — 20:30:34: Da London Regional.

**West Regional:** kc. 955; m. 306,5; kW. 50. — Ore 16:30: Da Davenport National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto d'organo da un cinematografo. — 19:30: Concerto di banda. — Negli intervalli: Recitazione allegria. — 20:30: Da London Regional. — 21: Notiziario. — Segnale orario. — 21:45:34: Da London Regional. — 22:30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 896; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 18: Ora scolastica. — 19: Dischi. — 19:45: Segnale orario e programma. — 20:30: Concerto di violino e piano. — 20:30: Aria all'opera. — 21:15: Radioteatro. — 21:30: Concerto sinfonico. — 22: Segnale orario e notiziario.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 752; m. 1101; kW. 200 (Seppia tedesca). — Ore 19:30: Concerto sinfonico su dischi. — 20:30: Concerto tedesco dell'orchestra della stazione. — 20:30: Notiziario in tedesco. — 21: Concerto orchestrale dell'orchestra della stazione. — 21:45: Notiziario in tedesco. — 22: Concerto di dischi. — 22:30: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 777; m. 1053,4; kW. 50. — Ore 17: Concerto orchestrale da un Caffè. — 18: Conferenza politica. — 19:30: Funzione religiosa dallo Studio. — 19:30: Meteorologia. — Notiziario. — 19:45: Letture di solidi. — 20:30: Segnale orario. — Mezz'ora di agricoltura. — 20:30: Concerto vocale (tenore). — 20:30: Recitazione. — 21:10: Concerto offerto da una ditta privata. — 21:45: Notiziario. — 22: Concerto di dischi. — 22:15: Concerto vocale. — 22:45: Fine della trasmissione.

### OLANDA

**Milversum:** kc. 1661; m. 1875; kW. 7,5. — Ore 16:30: Concerto di dischi. — 16:40: Trasmissione di una radio-recita. — 17:30: Concerto di musica brillante dell'orchestra di Kovacs Lakos. — 18:10: Bollettino sportivo. — 18:40: Continuazione del concerto di musica brillante. — 19:30: Conversazione sulla moda. — 19:40: Segnale orario. — 19:41: Notiziario. — 19:45: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo. Conversazione. — 20:40: Trasmissione di una radio-recita. — 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano. — 22: Concerto di dischi. — 22:10: Musica brillante dell'orchestra della stazione. — 22:40: Notiziario. — 22:50: Concerto di dischi. — 23: Fine della trasmissione.

**Huizen:** kc. 1013; m. 296,1; kW. 20. — Ore 18:40: Lezione di lavoro manuale. — 17:10: Concerto vocale. — 18:10: Concerto di dischi. — 18:15: Letture di cucina. — 18:40: Comunicati di polizia. — 18:45: Informazioni ecclesiastiche. — 19:30: Conversazione. — 19:35: Dischi. — 19:40: Concerto orchestrale: 1. Thomas: *ouverture del Sogno d'una notte d'estate*; 2. Grieg: *Frammenti del Sigurd Jostang*; 3. Offenbach: *Frammenti dei Racconti d'Hoffmann*; 4. Liszt: *Lamento e trionfo di Fausto*. — 20:40: Conversazione. — 21:10: Continuazione del concerto; 1. Cherubini: *ouverture di Anacreonte*; 2. Mozart: *Les petits riens*; 3. Beethoven: *Sinfonia n. 1*. Nell'intervallo alle 21:40: Notiziario. — 22:10:30: Concerto di dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 717; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16:30: Trasmissione per i fanciulli. — 16:30: Concerto di dischi. — 17: Radio dialogo: *Le giovani smarrite della "suffragetta"*. — 17:15: Concerto di soli (soprano e piano). — 18:15: Conversazione. — 19:30: Concerto di musica da camera. — 19:40: Varietà. — 19:45: Programma di concerti. — 19:40: Trasmissione di una breve radio-recita. — 19:55: Intervallo. — 20: Concerto orchestrale della stazione con arie per baritone: 1. Heuberger: *Ballo in maschera*; 2. Delibes: *interno di Salis*; 3. Filippini: *Serenata*; 4. Liszt: *interno di Salis*; 5. Chopin: *Sonata*; 6. Ciaikovski: *alla danza russa*; 7. Canzone senza parole; 8. Weber: *Intatto alla danza*; 9. Valzer; 7. Weber-Berlioz: *danza fantastica*. — 20:30: Giornale parlato. — 21: Bollettino agricolo. — 21:45: Continuazione del concerto: 1. Puccini: *Fanciulla della Seldene*; 2. Intorno di canto; 3. Edilbes: *Balletto e snello della Sylvia*; 4. Lodovigowski: *Couturanne*. — 22: Musica da ballo da una sala da ballo. — 22:30: Concerto di dischi. — 22:35: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 22:40: Continuazione del concerto di musica da ballo.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 761; m. 354,2; kW. 12. — Ore 16:30: Trasmissione per i giovani. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e ramena. — 18:10: Giornale radio. — 18:15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19:20: Musica brillante (dischi). — 19:40: Conversazione. — 20: Concerto vocale per soprano. — 20:30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Hgendi: *concerto grosso n. 1* in si bemolle maggiore; 2. Vivaldi: *concerto in do maggiore per violino e orchestra*; 3. Beethoven: *Sonata*. — 21:15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Vittorio Rieti: *Concerto per quintetto di strumenti a fiato e orchestra*. — 21:45: Giornale radio.

### SPAGNA

**Barcellona (E A J - 7):** kc. 860; m. 846,7; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16:30: Rivista settimanale per le signore. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 17:30: Concerto del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 20:30: Quotazioni di monete. — 21: Concerto di dischi. — 21:45: Notiziario. — 22: Campana della cattedrale. — 22:30: Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22:30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Raynold: *Marcin*; 2. Goto: *Valzer*; 3. Gallet: *La lettera*; 4. Morsogel: *La lettera*; 5. Lacca dal Boris Godunov; 6. Fervier: *Gionada*; 7. Weber: *ouverture dell'Euragante*; 8. 23: Pilar Millan Astray: *La fonta dei notti*; 9. Sante in ire alti in prosa. — 24: Notiziario. Continuazione del salire. — 1. Fine della trasmissione.

**Madrid (E A J - 7):** kc. 707; m. 426,3; kW. 12,3. — Ore 16: Campana dal Palazzo del Governo. — 16:30: Quotazioni di Borsa. — 17:30: Trasmissione per i fanciulli. — 17:30: Notiziario. — 21:30: Intervallo. — 23: Campana dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Concerto vocale per baritone. — 23:30: Trasmissione di un concerto bavarico. — 23:30: Notiziario. — 23:30: Campana dal Palazzo del Governo. — Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 889; m. 435,4; kW. 55. — Ore 16:30: Concerto di dischi. — 16:30: K. 1187; m. 257; kW. 10. — Metala: kc. 223; m. 1343,4; kW. 10. — Ore 17:50: Conferenza religiosa. — 17:30: L'ora dei fanciulli. — 17:45: Dischi. — 18:45: Letture di inglese. — 19:30: Radio-recita. — 19:30: Concerto corale. — 19:35: Reportage. — 22:30: Concerto orchestrale: Musica brillante.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alamanica:** kc. 653; m. 459; kW. 60. — Ore 17: Concerto. — 18: Schubert: Canzoni (grammofono). — 19:30: Conferenza. — 19:40: Segnale orario. — Notiziario. — 19:40: Concerto grammofonico. — 19:45: Letture d'italiano. — 20:30: Concerto orchestrale di musica italiana. — 21:45: Segnale orario. — Notiziario. — 21:45: Ripresa del concerto. — 23: Fine della trasmissione.

**Radio Suisse Romanda:** kc. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 16:15: Conversazione. — 16:40: Concerto grammofonico. — 19: Per i fanciulli. — 19:15: Per coloro che amano la montagna. — 19:30: Radio-cronaca. — 19:40: Conferenza sul turismo in esperanto. — 20: Concerto orchestrale: 1. Bach-Bonnger: *Sutte*; 2. Miklos Rozsa: *Serenata per piccola orchestra*; 3. Schubert: *Sinfonia n. 5*. — 21: Concerto d'organo: 1. Buxtehude: *Fugue*; 2. Zacher: *Preludio del corale*; 3. Hebert: *Capriccio*; 4. Franck: *Corale in la minore*. — 21:35: Ultima notizia. — 21:45: Fine d'orchestra.

### UNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m. 546,5; kW. 16,5. — Ore 17:30: Concerto di un'orchestra zigena. — 18: Radio concerto. — 19:30: Letture di inglese. — 20: Trasmissione di un'opera dallo studio. — 22:30: Giornale parlato. — In seguito: Dischi.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. 823; m. 304,5; kW. 16. — Ore 10:30: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Notiziario e bollettini. — 20:30: Musica militare (diacale). — 20:40: Trasmissione di premi. — 20:45: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:20: Concerto s'importanto offerto da una ditta privata: 1. Kreisler: *Gioia d'amore*; violino; 2. Debussy: *La plus que l'ame*; piano; 3. Lalo: *Serenata*; violoncello; 4. Schumann: *Prima romanza*; oboe; 5. Sarasate: *Aria tzigana*; violino; 6. Ibert: *La gamba di cristallo*; piano; 7. Ibert: *L'asino bianco*; piano; 8. Paganini: *Mazurca*; violoncello; 9. Wagner: *Canzona nel Vascetto fantasia*, soli di coro inglese. — 21:45: Notiziario. — 21:50: Corusilla e rievocazioni del prof. Cosinus. — 22:30: Musica da ballo per i fanciulli (dischi). — 22:35: Notiziario. — 22:40: Bozzetti (dischi). — 22:45: Notiziario. — 23: Musica orientale (dischi).

# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 17.

**CHIESA (MUSICA DA)** — La musica della prima chiesa cristiana accolse quella dei salmi e dei cantici ebraici, e sopra ad essa modello i suoi primi tani originali. S. Ambrogio trascrisse in latino e introdusse in Occidente alcuni canti della Chiesa orientale, che sentivano nettamente l'influenza della musica greca. Nel secolo VIII si diffuse l'organo, sia come strumento didattico, sia come mezzo d'accompagnamento. Scarsa fu però la sua influenza, mentre la polifonia vocale andò arricchendosi e rafforzandosi fino a toccare il culmine nel periodo palestriniano. La Chiesa lottò contro l'adozione degli strumenti, e il Concilio di Trento vietò di servirsi di materiali profani per le musiche che dovevano venir eseguite nelle chiese. Gli strumenti finirono però con l'esser ammessi dalla liturgia, e la linea di separazione tra il sacro e il profano fu in certi periodi ben poco netta.

**CHITARRA** — Strumento a corde della famiglia del liuto, dal quale differisce per il numero delle corde, per l'accordatura e per il modo non ricavar, ma piano. Fu importato, a quanto sembra, dai Mori in Spagna, donde passò nell'Italia meridionale. Ebbe dapprima quattro corde, di cui tre doppie, e poi sei. E' accordata per quinte discendenti (dal « mi »). La sua musica si serve in chiave di violino: i suoi reali corrispondono, però, a quelli sotto a quelli scritti. Prevede i toni diasi. E' generalmente usata per accompagnare canzoni popolari, ma non esclude il virtuosismo.

**CHITARRIGLIA** — Nome della chitarra spagnola. Nel secolo XVII la letteratura luttuista si confonde con quella di questo strumento, in cui trova un elemento di degradazione e di dissoluzione.

**CHITARRONE** — Strumento a pizzico, simile all'arlecchino e alla tiorba. Si suonava con la tre prima dita della destra. Da strumento accompagnatore passo, col tempo, a solista.

**CHIROAI** — Le gradazioni tonali minime, sfumature acustiche, nella musica degli antichi Greci.

**CIACCONA** — Nome d'una composizione d'origine italiana, che si vuole sia stata inventata e abbia tolto il nome da un musicista cieco (cieciana). Caratteristica sua è la costruzione su un basso ostinato, uniforme e ripetuto, per otto battute. Tempo in 3/4, movimento grave, più lento di quello della passacaglia: ammetteva variazioni. Rameau le diede forma libera, emancipandola dal basso ostinato.

**CIAMAMELLO** (da « calamellus », della bassa latinità) — Oboe primitivo e rustico.

**CICLO TONALE** — Giro col quale si passa per tutti i dodici toni maggiori o per tutti i dodici toni minori, variando progressivamente il numero degli accidenti (dopo esser saliti per i primi cinque, si può passare, per il sesto e il settimo, dai diessi ai bemoli o viceversa, e discendere via via). Per gli strumenti a tastiera era già stabilito definitivamente nel 1722. G. S. Bach lo adottò e diffuse col suo « Clavessin bien tempéré ».

**CIFRATO (BASSO)** — Era in origine una parte strumentale, per lo più in chiave di basso, recante sopra numeri indicanti gli accordi. Incominciò l'uso suo verso la metà del secolo XVI, e fu teorizzato da molti nel secolo successivo.

**CILINDRO** — Meccanismo inteso a prolungare, negli strumenti da fiato e a bocchino, la lunghezza della colonna d'aria, facendola passare per un tubo addizionale.

**CINELLE** — Nome meno comune dei piatti (o piatti turchi, perché le fabbriche migliori erano in Turchia): piatti circolari, d'una lega di rame e stagno, con una piccola concavità verso il mezzo. Si suonano percolandoli l'uno contro l'altro, o se ne fa vibrare uno soltanto con una bacchetta dei timpanti o con il mazzuolo della gran cassa.

(Continua).

CARL.

## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: Concerto sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> Osvaldo Kabasta (dallo Studio).

Roma - Napoli - Ore 22 circa: Musiche di Riccardo Zandonai (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: Concerto di musica teatrale (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: Concerto vocale e orchestrale di musica teatrale (dallo Studio).

Bucarest - Ore 20: I pescatori di perle, opera di G. Bizet (dallo Studio). — London Regional - Ore 20: Promenade Concert (trasmissione della « Queen's Hall » di Londra, direzione del M<sup>o</sup> H. Wood. — Radio Parigi - Ore 20: Romeo e Giulietta, opera di C. Gounod (trasmissione dal « Teatro dell'Opéra » di Parigi).

## MILANO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 964 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: Kc. 1096 - m. 278,7 - kW. 7 — GENOVA: Kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10 — TRIESTE: Kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10 — FIRENZE: Kc. 958 - m. 501,7 - kW. 20

7-30: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vendite.

11,15-12,30: ORCHESTRA CETRA DIRETTA DA TITO PETRALIA: 1. Nervetti: Sinfonico; 2. Gilbert: Notte di luna sul fiume; 3. Kockert: Belliccia sorridente; intermezzo; 4. Benatzky: Al cavallino bianco, fantasia; 5. Moreno: Notturno in mi bemolle; 6. Abraham: Io ora potrai dirle che...; 7. Leopold: Echi ucraini; 8. Krein: Canzone russa; 9. Restelli: Montagne russe; 10. Petralia: Suzur. 12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14: TRIO CHESI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Chesi: Bauci e Bice, int. grottesco; 2. Verde: Impressioni veneziane; 3. Puccini: Madama Butterfly, fantasia; 4. Solazzi: Fiammata d'amore; 5. Pennati-Malvezzi: Ragazze belle, danza spagnola.

13,30-13,45: Borsa e dischi.

14-14,10 (Milano): Borsa.

16,45: Giornale radio.

16,55 (Milano-Torino-Genova-Trieste): Lucilla Antonelli: Bestie; « Cervi volanti e maggiolini »; (Firenze): il nano Bagogni.

17,10-18 (Milano - Torino - Genova - Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col consorzio del soprano MIRA FISCHER e del pianista ADOLFO CAVANNA: 1. a) Smetana: Romanza dall'opera Il segreto; b) Dvorak: Due canzoni tzigane (soprano Mira Fischer); 2. a) Liszt: Settimo studio trascendentale (Eralca); b) Paderewski: 6 Polonaise, op. 9 (pianista Adolfo Cavanina); 3. Smetana: a) « Ninna nanna », dall'opera Il bacio; b) « Canto alla alodola », dall'opera Il bacio (soprano Mira Fischer); 4. a) Debussy: La danza di Puck; b) Mendelssohn: Prima fantasia, op. 28 (pianista Adolfo Cavanina); 5. a) Dvorak: Canzone tzigana; b) Smetana: Romanza dall'opera La sposa venduta (soprano Mira Fischer).

17,10-18 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA RUSSA col consorzio del soprano MARIA LITVIN e del baritono GREGORIO LITVINOFF: 1. Ciaikovsky: Berceuse; 2. Prigoly: Duetto popolare russo; 3. Mussorgsky: Il re e la pulce, satira; 4. Grodsky: Il canto dei gobbiati, duetto; 5.

# VENERDI

22 SETTEMBRE 1933 - XI

Rimsky-Korsakov: Sniegurovskaja; 8. Dargomysky: Vaynka e Vaynka, questo scherzoso.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicato della R. Società Geografica - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico.

20,15: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,30: Concerto sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> OSVALDO KABASTA.

Parte prima:

1. G. Brahms: III Sinfonia.

Parte seconda:

1. Ugo Wolf: Preludio e intermezzo dell'opera Der Corregidor.

2. Francesco Schmidt: Adagio e scherzo dalla I Sinfonia.

3. Alfredo Casella: Italia, rapsodia.

Nell'intervallo: « In confidenza: come l'amore », conversazione di Giovanni Banfi.

Dopo il concerto: MUSICA VARIA.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: Kc. 660 - m. 441,2 - kW. 50

NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5

BARI: Kc. 1112 - m. 209,4 - kW. 50

MILANO (Vigentino): Kc. 962 - m. 453,6 - kW. 4

ROMA emette corde (RHO): Kc. 1114 - m. 254 - kW. 0

6 RHO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13-14 (Roma-Napoli): RADIO-ORCHESTRA N. 4:

1. Vigevali: Ileana; 2. Mascagni: Danza esotica;

3. Borghesano: Un valzer; 4. Culotta: Serenata;

5. Ponchielli: La Gioconda, fantasia;

6. D'Anzi: Burattini allegri; 7. Alestra: Kiuschi, intermezzo giapponese; 8. Escobar: La prima volta.

(Bari): CONCERTINO DEL FLOWER'S JAZZ.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: CONCERTO Vocale e STRUMENTALE:

1. Beethoven: Polacca in do maggiore (pianista Mario Ceccarelli); 2. a) Verdi: Un ballo in maschera, « Eri tu »; b) Leoncavallo: Zingari, « Canto notturno »; c) Meyerbeer: Dinorah, « Sei vendicata assai » (baritono Carlo Platania); 3. Chopin: Ballata in sol minore (pianista Mario Ceccarelli); 4. a) Scarlati: Oh, cessate di piangere; b) Paisiello: Chi vuol la zingarella; c) Massenet: Marion, « Restiam, poiché conven restar »; d) Di Pietro: Lucretia (soprano Valeria Passini).

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18,45: Comunicazioni del Dopopolavoro - Radiogiornale dell'Enil.

18,57: Comunicato dell'Istituto Internazionale di agricoltura (spagnolo, tedesco e francese).

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingue estere.

19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

# VENERDI

## 22 SETTEMBRE 1933 - XI

20,15-21,15: Ora Campari

Musica richiesta dal radiocollaboratore (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21,15: Concerto vocale e strumentale diretto dal maestro ALBERTO PAOLETTI.

1. Malpiero: *La bottega del caffè*.
2. Casella: «Ronda di bambini», dal Concerto rinceziano (orchestra).
3. Krenek: Selezione dell'opera-jazz *Johany guida la danza* (soprano Juliette Azevedo e baritono Arturo Dalmonte).
4. C. A. Pizzini: *Strapaese*.
5. Muscia sinfonica eseguita dalla pianista Clara Sardo: a) Billy Mayerl: *The jazz master*; b) Sam Coslow-Frank Harding: *Sing you sinners*; c) Witheman: Fox-trot, dal *Re del jazz*; d) Doucet: *Chicken-pie*.

Poesie futuriste dette da Teresa Franchini. 22 (circa):

MUSICHE DI RICCARDO ZANDONAI  
1. *Francesca da Rimini*, atto terzo. Canzone e ballo delle ancelle di Francesca e duetto d'amore (soprano M. Serra Massara e tenore V. Tanlongo).  
2. *Giulietta e Romeo*, cavalcata (orchestra).  
22,30: MUSICA DA BALLO.  
23: Giornale radio.

LA MIGLIORE CALDAIA  
per impianti autonomi di riscaldamento  
e preparazione di acqua calda

ESPERIENZA DAL VOSTRO INSTALLAZIONE DI FORNITA



Prodotto dalla  
Ditta Federico Dell'Orto - Milano  
Via P. Umberto, 10, Tel. 65-157

# i vegetali

sono più affini all'organismo che i minerali; il

**MATHÉ DELLA FLORIDA**  
cura rapidamente ed efficacemente la STITICHEZZA.

Chiedete un saggio GRATIS  
al Dottor M. F. IMBERT  
Via Depretis, 62 - NAPOLI

Inviandogli questo tagliando e cent. 50  
in francobolli per rimborso spese postali.



Adoperate la Radio con moderazione!

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 388,1 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Siede: *Hansa*; 2. De Micheli: *Serenata spagnola*; 3. Luksies: *Ricordando*; 4. Canzone; 5. Ketelbey: *Su un mercato persiano*; 6. Lohr: *Cio-Cio, selezione*; 7. Canzone; 8. Criscuolo: *Meriggio di sagra*; 9. Ferretto: *Slow appassionato*; 10. Gariglio: *Ah! quel neo*.  
13,30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto di musica teatrale

diretto dal M.<sup>e</sup> FERNANDO LIMENTA

1. Bellini: *Norma*, sinfonia.
  2. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, il sogno.
  3. Giordano: *Siberia*, sinfonia.
- La rubrica della signora.  
4. Wagner: Canzone di Walter dall'opera: *I Maestri cantori*.  
5. Massenet: *Il Re di Lahore*, fantasia.  
Notiziario di varietà - Radio-giornale dell'Enti.  
6. Verdi: *Rigoletto*, fantasia.  
7. Wallace: *Martina*, sinfonia.  
Alla fine del concerto: Dischi.  
22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 5

12,45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,39-18,30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enti - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
20,20-20,45: Dischi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,45:

## Concerto di musica teatrale

diretto dal M.<sup>e</sup> F. Russo

1. Puccini: *Manon*, intermezzo atto terzo (orchestra).
  2. Mascagni: *Lodoletta*, romanza di Flammery, atto terzo (tenore Pollicino).
  3. Mascagni: *Lodoletta*, morte di Lodoletta (soprano Delisi).
  4. Wagner: *Parzifal*, intermezzo del Venerdì Santo (orchestra).
  5. F. De Maria: «Savonarola», conversazione.
  6. Zandonai: *Conchita*, intermezzo della strada.
  7. Zandonai: *Francesca da Rimini*, atto terzo (soprano Delisi, soprano Bagnera, mezzo-soprano Parlatto, mezzo-soprano Pollini, tenore Pollicino).
- 23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

Vienna: Kc. 500; m. 517,2; kW. 100. - Graz: Kc. 550; m. 552,1; kW. 7. - Ore 16,25: Conferenza: «Gente e paese del Tirolo austriaco». - 17,10: Conferenza. - 17,15: Concerto orchestrale. - 17,55: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri. - 18,10: Chiaroscuro sulle gare europee di football per gli operai. - 18,35: Cronaca sportiva. - 18,55: Conferenza sul Principe Eugenio. - 19,15: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: *Opertura miniatura*; 2. Kurmann: *Suite campestre*; 3. Zilcher: *Suite sulla distruzione domata di Shakespeare*. - 20,30: Concerto orchestrale: Musica dedicata all'autunno. 1. Grieg: *In autunno*; 2. Marx: *Coro autunnale a Pans*; 3. Roger: *L'eremita*; 4. Unger: *Tempesta autunnale*; 5. Haydn: «L'antico» (dalla *Stagione*). - 21: Notiziario. - 22,15: Danze.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. 580; m. 509,3; kW. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Conversazione. - 18,15: Dischi (a richiesta degli ascoltatori). - 18,30: Intervista di canzoni. - 18,55: Conversazione: «Journal d'arte». - 19,30: Giornale parlato. - 20: Trasmissione per gli ex-combattenti (canzoni soldatesche e marce militari). - 20,40: Conversazione su una crociera intorno al mondo. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Jessel: *Parata dei soldati di legno*; 2. Ljadov: *Scatole musicali*; 3. Muratori; 4. Leman: *Danza degli elfi*; 5. Lohr: *Danza la mia canzone*; 6. Lohr: *Piccola cassetta grigia*; 7. Godard: *Serenata polinesiana*; 8. Nacérian: *Danza russa*; 9. Banick: *Scene tzigane*; 10. Bortkiewicz: *Dalla Stagione*. - 21,15: *Mille e una notte*. - 22: Giornale parlato.

Bruxelles II (Flamminga): Kc. 580; m. 537,6; kW. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 18: Concerto di dischi. - 18,30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 19: Conversazione: «Il folklore nell'Europa orientale», con dischi di danze e canzoni popolari. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 3*; 2. Wagner: *Opertura dell'Opern*. - 21: Serata dedicata a Dan Sternfeld (orchestra sinfonica della stazione): 1. Shakespeare: Frammenti della *Godofredo*; 2. Molière: Frammenti delle *Précieuses ridicules*; 3. Sofocle: Frammenti di *Antigone*; 4. J. Jansen: *Tro canzoni popolari flamminghe*; 5. Shakespeare: Frammenti di *Comte et prince*; 6. Paganini: *Mozza di Mordala ed il Nazareno*. - 22: Giornale parlato. - 22,10: Giornale parlato. - 22,10: Fina.

## CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 514; m. 488,6; kW. 120. - Ore 17,45: Dischi. - 17,55: Attualità. - 18,15: Emissione per gli agricoltori. - 18,35: Per gli operai. - 18,55: Informazioni in tedesco. - 19,30: Trasmissione: cinque minuti per le signore. - 19: Canzone della chiesa di Santa Ludmilla. - 19,10: Conferenza. - 19,25: Trasmissione gaia. - 20,25: Concerto del Quartetto della stazione: 1. Mozart: *Quartetto in si bemolle maggiore n. 9*. - 21: Segnale orario. - 21: Concerto orchestrale. - 22: Segnale orario - Informazioni.

Aratistava: Kc. 1070; m. 375,8; kW. 15,5. - Ore 17,45: Trasmissione in tedesco. - 18,45: Informazioni. - 19,55: Notiziario. - 19: Canzone della Chiesa di Santa Ludmilla di Praga. - 19,10: Conferenza. - 19,25: Trasmissione gaia da Praga. - In seguito: Vedi programma di Praga.

Brno: Kc. 578; m. 344,7; kW. 32. - Ore 17,45: Dischi. - 17,55: Trasmissione per le signore. - 20,3: Dischi. - 20,25: Emissione in tedesco. - 21: Canzone della Chiesa di Santa Ludmilla di Praga. - 21,10: Conferenza. - 21,25: Vedi Praga.

Kosice: Kc. 1023; m. 293,5; kW. 2,5. - Ore 12: Conferenza d'igiene. - 18,20: Dischi. - 18,40: Conferenza turistica. - 19: Canzone della Chiesa di Santa Ludmilla di Praga. - 20,55: Concerto di musica popolare. - 21: Concerto orchestrale.

Mornavka-Oslava: Kc. 1137; m. 263,5; kW. 11,2. - Ore 17,45: Dischi. - 17,55: Conferenza sportiva. - 18,55: Informazioni turistiche. - 18,15: Per gli operai. - 19,10: Dischi. - 19,25: Trasmissione gaia. - In seguito: Vedi programma di Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1057; m. 251,2; kW. 0,75. - Kalundberg: Kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. - Ore 15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15,45: Canzoni. - 17: Per i bambini. - 17,30: Notizie e informazioni. - 17,45: Conferenza. - 18,15: Lezione di tedesco. - 18,45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,16: Conferenza. - 20: Canzone. - Chiacchierata. - 20,16: Concerto di canzoni: 1. Poulletti: Canzone. 2. Galuppi: *Sonata in do maggiore*. - 20,25: Gustavo Nertsch: *Il Re del violino*, commedia in 8 parti. - 21,25: Dischi. - 21,45: Notiziario. - 21,50: Trasmissione dall'opera di Parigi: Gounod: *Romeo e Giulietta*, opera. - In seguito: Notiziario e bollettini diversi.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: Kc. 968; m. 304; kW. 15. - Ore 18,15: Radiogiornale di Francia. - 19,40: Trasmissione di bollettini diversi. - 19,50: Trasmissione dall'opera di Parigi: Gounod: *Romeo e Giulietta*, opera. - In seguito: Notiziario e bollettini diversi.

**Lyon-la-Doua:** kc. 644; m. 465,8; kW. 16. — Ore 19,30: Radiogiornale di Francia. 19,30: Radiogiornale di Lione. — 19,50: Trasmissione dall'opera di Parigi, Gounod: *Romeo e Giulietta*, opera, in seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 958; m. 318; kW. 16. — Ore 17: Conferenza: «La Bouillabaisse». — 17,30: Musica riprodotta. — 18,30: Informazioni. — 18,30: Radio-giornale. — 19,30: Mercuriali. — 19,31: Cronaca letteraria. — 19,50: Ritrasmisione dal Teatro dell'opera di Parigi: Gounod: *Giulietta e Romeo*.

**Parigi P. P. (Poste Parisiennes):** kc. 914; m. 328,2; kW. 60. Ore 19: Concerto di dischi. — 19,51: Conversazione di attualità. — 19,51: Giornale parlato della stagione. — 20,30: Concerto orchestrale. — 20,31: Conversazione agricola. — 20,31: Dischi di Nina Kocitz. — 20,31: Intervallo. — 20,35: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Ferdinand Foise: *Buena sera, vicino*. 2. Robert Planquette: *Puffa d'arrend*, opera, comica in un atto. — 22,15: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 207; m. 1448,5; kW. 13. — Ore 18,40: Conferenza teatrale. — 19: Informazioni. — 19,16: Meteorologia. — 19,25: Radiogiornale. — 19,50: Dal Teatro Nazionale di Parigi: Gounod: *Giulietta e Romeo*.

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 19: Notiziario agricolo. — 19,10: Cronaca delle Assicurazioni Sociali. — 19,20: Musica riprodotta. — 20: Trasmissione dall'opera di Parigi: Gounod: *Romeo e Giulietta*, opera. Nel primo intervallo alle 20,40: Cronaca di cucina.

**Stiraburgo:** kc. 889; m. 346,2; kW. 11,6. — Ore 17: Rassegna letteraria. — 17,15: Concerto orchestrale. — 18: Musica da camera. — 18,40: Concerto di attualità. — 19: Comunicati. — 19,30: Segnale orario. — 19,45: Comunicati. — 19,50: Ritrasmisione dal Teatro Nazionale dell'opera di Parigi: Gounod: *Giulietta e Romeo*. In seguito: Notiziario.

**Tolosa:** kc. 779; m. 388,1; kW. 6. — Ore 18,15: Informazioni varie. — 18: Audizione particolare del giornale «La Dépêche». — 18,15: Melodia. — 18,30: Orchestra. — 18,30: Opere. — 18,40: Concerto di Beethoven. — 18,40: Concerto sinfonico. Franck: *Psyche*. — 19,15: Informazioni varie. — 19,30: Arle di opere. — 19,45: Orchestra viennese. — 20,15: Canzoni. — 20,30: Musica militare. — 20,45: Arle di opere comiche. — 21: Ritrasmisione del Concerto dal Casino di Biarritz. — 22: Conversazione medica. — 22,15: Informazioni varie. — 22,30: La mezz'ora dei radioscrittori del Marocco. — 23: Orchestra sinfonica. — 23,10: Musica da ballo. — 23,15: Orchestra sinfonica.

## GERMANIA

**Berlino:** kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16: Conferenza: «Il teatro dell'avvenire». — 16,15: Conferenza: «La manutenzione della motocicletta». — 16,30: Concerto brillante. — 17,10: Arle di opere. — 17,30: Karl Privat: *Canto d'autunno*, radio-opera. — 18: Conferenza. — 18,15: Rassegna letteraria. — 18,30: Comunicati. — 19: L'ora della Nazione. «Presso i pescatori nel golfo della Curlandia», conferenza. — 19,51: Conferenza con Friedrichshof. — 21: Concerto: Bruckner: *Sinfonia in re minore*. — 22: Notiziario. — Indl, fino alle 24: Musica brillante.

**Breslavia:** kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale. — 17,30: Mercuriali agricole. — 18: Musica di una melodia. — 18,15: Attualità. — 18,30: Conferenza. — 18,50: Mercuriali. — 19: L'ora della Nazione: «Presso i pescatori nel golfo della Curlandia». — 20,30: Notizie varie. — 20,15: Concerto vocale e strumentale. Franz: *Tempo migliore*. — 2, Loewe: *Festa amorosa*. 3. Schaeffer: *Canzone*. 4. Schumann: *Quattro lieder*. 5. Schumann: *Duo*. 6. Schumann: *Quattro lieder*. — 21,10: Ernst Geyer: *Una settimana a bordo*, recita radi. — 22,10: Segnale orario. — Notizie varie. — 22,35: Conferenza. — 22,55: Concerto orchestrale (danze).

**Francoforte:** kc. 1157; m. 269,3; kW. 17. — Ore 16,30: Concerto orchestrale. — 17,45: Notizie economiche. — 18: Conferenza. — 18,15: Conferenza sulla regione della Saar. — 18,45: Notizie del giorno. — 19,50: Segnale orario. — Eventuali variazioni di programma. — 19: L'ora della Nazione: «Presso i pescatori nel golfo della Curlandia». — 20: Concerto: Composizioni di Lothar Winsperger. — 20,01: In memoria del poeta del Baden Samuele Federico Saunter. — 21,00: Conferenza con illustrazioni musicali. — 22,30: Segnale orario. — Notizie varie. — 22,45: Concerto orchestrale.

**Heilsberg:** kc. 1066; m. 278,5; kW. 60. — Ore 16: Per le Signore: «Come diventi contadina», conversazione. — 16,30: Concerto di strumenti a fiato. — 17,45: Concerto di musica Rococo. — 18,30: Trio di cello. — 19: L'ora della Nazione: *Pescatori nel golfo di Curlandia*. — 20: Meteorologia. Notiziario. — 20,51: Composizioni del Baden: Josef Schell: *Sinfonia n. 2*. 2. J. Weismann: *Concerto op. 106*. — 21,20: F. Carl Roegels: *Storie allegre dell'Argentina*. — 21,40: Notiziario. — 21,45: Concerto grammofonico: Verdi: *Selezione dell'Ernani*. — 22,30: Notiziario. Meteorologia.

**Koenigsbrunnhausen:** kc. 183,5; m. 1634,5; kW. 50. — Ore 18: Concerto da Lipsia. — 17: Radio-cronaca: *Il gladio del corno*. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18: Letture di poesie. — 18,15: Il microfono spietato. Dialogo. — 18,30: Concerto di dischi. — 18,50: Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg). — 20: Proverbi. — 20,15: Heilsberg. — 20,30: Radio-recita. — 22: Notiziario. — In seguito: Considerazioni sul volo transatlantico italiano. — 22,48: Meteorologia. — 23: Concerto da Francoforte.

MILANO - TORINO - GENOVA - FIRENZE  
Ore 20,30

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal Maestro

## OSVALDO KABASTA

Musiche di  
BRAHMS - WOLF  
SCHMIDT - CASELLA



**Langenberg:** kc. 635; m. 475,4; kW. 60. — Ore 16,30: Dischi con voci celebri. — 16,40: Paul Alverdes: *Lo straniero*, racconto. — 17: Concerto orchestrale. — 17,30: Danze sinfoniche. — 18,15: Poesie tedesche. — 18,25: Conversazione inglese. — 18,45: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione: *Presso i pescatori della Curlandia*. — 20: Theo L. Goerlitz e Gustav Kneip: *Canzoni popolari*. — 21: In memoria di Ferdinando Avenarius. — 22,15: Notiziario. — 22,45: Concerto orchestrale.

**Lipsia:** kc. 770; m. 369,4; kW. 125. — Ore 17: Piccola lirica di Ernst Dörm. — 17,20: Vecchia e nuova musica per liuto. — 18: Corso affrettato di italiano. — 18,15: Conferenza sul Vetterstein nella patria di Shakespeare. — 18,45: Concerto grammofonico. — 19: Presso i pescatori nel golfo della Curlandia. — 20: Otto Finsleben: *Il vecchio principe di Dessau*, operetta. — 22,15: Notiziario. — Indl, fino alle 24: Concerto brillante.

**Munich:** kc. 563; m. 532,5; kW. 60. — Ore 18,15: Trasmissione per i giovani. — 18,30: Concerto di musica brillante e popolare. — 17,40: Conversazione sul movimento giovanile in Germania. — 18: Concerto strumentale (quartetto). — 18,45: Segnale orario. — Notiziario. — 19: Trasmissione da Heilsberg (L'ora della Nazione). — 20: Concerto dell'orchestra pianoforte ed orchestra in re minore. 2. Beethoven: *Fugue-Symphonie*. — 20,50: Conversazione d'attualità. — 21,10: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 22,35: Segnale orario. — Notiziario.

**Muenchacker:** kc. 432; m. 360,6; kW. 60. — Ore 16,30: Concerto orchestrale. — 17,45: Conversazione. — 18,10: Consigli giuridici. — 18,35: Segnale orario. — Notizie varie. — 19: L'ora della Nazione: *Presso i pescatori nel golfo della Curlandia*. — 20: Concerto: Composizioni di Lothar Winsperger: 1. *Guverture* in sol maggiore. 2. *Concerto per violino e orchestra*. — 20,50: Conferenza. — 21,30: Lettura dalle opere di Georg Schmückle. — 22: Segnale orario. — Notizie varie. — 22,45: Vedi Francoforte.

## INGHILTERRA

**Daverney National:** kc. 193; m. 1564,4; kW. 30. — **London National:** kc. 1197; m. 261,5; kW. 60. —

# VENERDI 22 SETTEMBRE 1933 - XI

**North National:** kc. 698; m. 301,6; kW. 55. — **Scottish National:** kc. 1040; m. 285,5; kW. 60. — Ore 15,50: Concerto di dischi. — 16,30: Concerto orchestrale da un albero. — 16,45: Segnale orario. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 17,35: Sommario degli avvenimenti della settimana. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18,15: Bollettino settimanale di notizie speciali. — 19,35: Chopin: *Valzer e preludi*. — 19,50: Conversazione musicale. — 19,10-19,25: Conversazione di giardinaggio. — 19,30: Conversazione: «Il festival del radiogramma». — 20: Concerto della Banda militare della stazione. 1. Fucce: *Entrata dei gladiatori*, marcia. 2. Sullivan: *Selezione di Johnnie*. 3. Percy Fletcher: *Rustic Revels*, suite. — 20,40: Varietà (sei numeri tra i quali il celebre Paul Robeson, cantante negro). — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — Indl: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (Sezione C) con arto per soprano e basso: 1. Prokofiev: *Sinfonia classica*. 2. Canto. 3. Glinka: *Ricordo di una notte d'estate a Madrid*. 4. Verdi: *Un duetto della Forza del destino*. — 22,55: Letture. — 23,40: Concerto di musica da ballo: *Il festival del radiogramma*. — 23,50: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 643; m. 356,4; kW. 50. — Ore 15,30: Da Daventry National. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18,15: Letture. — 18,30: Concerto vocale per soprano, contralto, tenore e basso. — 19: Concerto strumentale (quintetto). — 20: Promenade Concert: *Trasmesso dalla Queen's Hall Orchestra sinfonica della B.B.C.*, diretta da Sir Henry Wood. Siles-Alten, soprano. Harold Samuel, pianoforte. Composizioni di Beethoven: 1. *Guverture Leonora*, n. 3. 2. Handel: *Reclutativo ed arle dall'oratorio Sansone* (soprano ed orchestra). 3. *Concerto n. 2 in si bemolle*. 4. *Sinfonia n. 7 in la*. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — Indl: Concerto di dischi. — 22,30, 34: Musica da ballo da un albero. — 23,30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 356,9; kW. 25. — Ore 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18,30: Da London Regional. — 19: Concerto di musica brillante da un cinematografo. — 20: Da London Regional. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — Indl: Conversazione di attualità. — 22,15: Da London Regional. — 22,30, 34: Trasmissione con televisione.

**North Regional:** kc. 695; m. 469; kW. 60. — Ore 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Da London Regional. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione con arto per soprano. — 20: Da London Regional. — 21: Concerto per due pianoforti. — 22,30, 34: Da London Regional.

## CONVERSAZIONI AGRICOLE DELLA SETTIMANA

- 18 settembre — Il castoreo del Cile
- 19 settembre — I funghi e i nostri occhi.
- 20 settembre — Moscoltura e arte topiaria.
- 21 settembre — Castagne secche e loro utilizzazione.
- 22 settembre — Le virtù del vino.
- 23 settembre — La cura dell'uva.

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le Stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.

## 450 BULBI DI FIORI OLANDESI 450

L'intero quantitativo di cui sopra per sole Lire 50  
franca domicilio - diritti di dogana pagati da noi

25 giacinti a colori diversi, 25 tulipani semplici primaticci rossi, 25 tulipani dappi primaticci bianchi, 25 tulipani Darwin turchini, 100 bulbi di fiori di zafferano gialli, turchini e bianchi, 50 Scilla turchini, 50 Iréas a colori diversi, 50 giacinti Musc., 25 Isia, 25 leuca-narcisi, 50 anemoni.

M. Walraven & C. HILLEGOM Kerkstraat 23 - OLANDA



# VENEDI

## 22 SETTEMBRE 1933 - XI

**Scotish Regional:** kc. 793; m. 378,4; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18.10: Notiziario. — 18.30: Conversazione ai giovani. — 18.40: Concerto di dischi. — 19.10: Rassegna letteraria. — 19.30: Trasmissione allegria sui costumi maritimi. — 20.24: La London Regional.

**West Regional:** kc. 984; m. 380,0; kW. 60. — Ore 16.30: Da Barenty National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 17.40: Ricorrenza da festeggiare. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.30: Da London Regional. — 19: Musica per pianoforte. — 19.15: Concerto corale con soli di violino. — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario. In seguito: Conversazione su avvenimenti della regione. — 22.10-24: Da London Regional. — 23.30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 690; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16: Lezione di ginnastica. — 16.30: Canzoni. — 17: Lezione di francese. — 18.15: Segnale orario e programma. — 19: Concerto della radio orchestra. — 20.30: Trasmissione da Zagabria. — 22.00: Segnale orario. — Notiziario. — Baliball.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 952; m. 1019; kW. 300 (Serata danese). — Ore 19.30: Concerto sinfonico olandese (dischi). — 20.15: Concerto vocale. — 20.50: Notiziario in francese. — 21: Violino a piano. — 21.40: Notiziario in tedesco. — 22.55: Trasmissione d'un concerto orchestrale da un ristorante.

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 777; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto di dischi. — 17.40: Trasmissione per le scuole. — 18.10: Continuazione del concerto di dischi. — 18.30: Conversazione di politica attuale. — 19: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Trasmissione da Parigi. — Negli intervalli: Conversazione agricola, notiziario e bullettin diversi. — 23: Fine della trasmissione.

### OLANDA

**Milverslumi:** kc. 160; m. 1875; kW. 7,5. — Ore 16.30: Per i fanciulli. — 17.10: Concerto di musica brillante e popolare. — 17.40: Concerto di dischi. — 17.55: Concerto di musica brillante e popolare. — 18.30: Conversazione. — 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto. — 19.40: Conversazione. — 20.10: Concerto di pianoforte e violoncello. — 20.40: Conversazione. — 21.10: Continuazione del concerto. — 21.40: Bollettino ecclesiastico.

## UNA TROVATA MERAVIGLIOSA

Il signor dott. G. Granuzzi ha fatto sperimentare, per i capelli grigi, la seguente ricetta che tutti possono preparare a casa loro, con poca spesa, e l'ha trovata « veramente meravigliosa ».

« In un flacone da 500 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia (3 cucchiaini da tavola), 7 grammi di Glicerina (1 cucchiaino da caffè), il contenuto di una scatola di Composto Lexol — nella quale troverete un BUONO per un utile REGALO — e tanta acqua comune fino a riempire il flacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione possono essere acquistate, con poca spesa in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parucchi. Fatevi l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenere per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il cuoio capelluto, non è grassa e si conserva indefinitamente. Con questo mezzo tutte le persone coi capelli grigi ringiovaniranno di almeno 20 anni. Il Lexol fa spuntare la forfora, rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita ».

a notiziario. — 21.55: Conversazione. — 22.25: Concerto di dischi. — 22.40: Concerto d'organo. — 23.10-23.40: Dischi.

**Mulzen:** kc. 1013; m. 396,1; kW. 20. — Ore 16.40: Concerto di dischi. — 17.10: Conversazione agricola. — 17.40: Concerto di musica brillante e popolare. — 18.10: Comunicati di Polizia. — 18.55: Conversazione. — 19.15: Dischi. — 19.25: Concerto di musica brillante e popolare. — 20.10: Notiziario. — 20.30: Concerto di violino e piano. — 20.40: *Arre, Maria, 2. Beethoven: Rondino.* — 20.25: Dischi. — 20.40: Concerto dell'orchestra della stazione, con soli di violino 1. *Debussy: Il Pigeon.* — 20.45: Concerto. — 21.10: G. V. J. *La lettera*, radio-recita in un atto. — 21.30: Continuazione del concerto. 1. *Chaminade: Serenata spagnola.* 2. *de Falla: Danza spagnola.* — 21.40: Trasmissione di una breve radio-recita in un atto. — 21.50: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. *Jessie: Il matrimonio della rosa.* 2. *Gilbert: L'interpolazione.* 3. *Ziehrer, Irmengard.* 4. *Flamkenburg: Perle di mare.* — 22.10: Notiziario. — 22.15: Concerto di musica brillante e da ballo. — 23.40: Fine della trasmissione.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 712; m. 1411,4; kW. 120. — Ore 16: Concerto popolare trasmesso da Czebocknek. — 17: Rassegna delle riviste. — 17.15: Concerto di dischi. — 18.15: Conversazione sulla Polonia contemporanea. — 18.35: Canzoni per violoncello e soprano. — 19.30: Varie. — 19.35: Programma di domani. — 19.50: Conversazione d'attualità. — 19.55: Intervallo. — 20: Concerto sinfonico con soli di violino. — 20.50: Giornale radio. — 21: Conversazione turistica. — 21.10: Continuazione del concerto. — 22: Concerto di musica da ballo da un caffè. — 22.25: Bollettino sportivo. — 22.35: Bollettino sportivo. — 22.40: Bollettino meteorologico e di Polizia. — 22.45: Continuazione del concerto di musica da ballo.

**Katowice:** kc. 734; m. 406,7; kW. 12. — Ore 16: Da Varsavia. — 17.15: Concerto di dischi. — 19.6: Conversazione: « L'antico nella vita degli animali ». — 19.50: Informazioni e dischi. — 19.55: Bollettino sportivo. — 19.40: Da Varsavia. — 22.40: Corrispondenza in francese cogli ascoltatori.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto di musica varia. — 18: Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19.30: Musica brillante (dischi). — 19.45: Conversazione. — 20: *Il re e i professori di perle*, opera (dallo studio). Negli intervalli: Notiziario e conversazione.

### SPAGNA

**Barcellona (E A J - 7):** kc. 660; m. 346,7; kW. 7,5. — Ore 16.17: Concerto di dischi. — 19: Concerto del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotazione di monete. — 21: Concerto di dischi scelti. Notiziario. — 22: Campane della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. Quotazioni di merci, valori e colmi. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. *Schubert: Marcia militare n. 3.* 2. *Luna: La meccanografia.* 3. *Selezione.* 2. *Worsley: Caricatura.* 4. *Turnip: I miei crampi.* 5. *Albeniz: Intimità di Pepita Jimenez.* 6. *Albeniz: Castilla, seguidillas.* 7. *Saint-Saens: A l'heure del terzo Concerto per violino.* 8. *Beethoven: ouverture del Prometeo.* — 22.15: Trasmissione poetica. — 23.30: Trasmissione di un'opera in dischi. — 24: Notiziario. Continuazione dell'opera. — 1: Fine della trasmissione.

**Madrid (E A J - 7):** kc. 707; m. 424,4; kW. 1,1. — Ore 16: Campana del Palazzo dei Ministri. — Quotazioni di Borsa. — Effemeridi del giorno. — Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21.15: Notiziario. — 21.30: Intervallo. — 22: Campana del Palazzo del Governo. Segnale orario. Notiziario. — Concerto sinfonico in dischi (composizioni di Mozart, Granados, Franck, Brahms, Chopin, ecc.). — 1.15: Notiziario. — Cenni sul programma della prossima settimana. — 1.30: Campana del Palazzo del Governo. — Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 689; m. 425,4; kW. 55. — Goeteborg: kc. 932; m. 321,9; kW. 10. — Noerby: kc. 1167; m. 527; kW. 10. — Metalia: kc. 271; m. 1348,3; kW. 30. — Ore 17.1: Per i fanciulli. — 17.30: Programma regionale. — 18.15: Dischi. — 18.45: Conferenza. — 19.30: Cronaca estera. — 19.50: Ritrasmisione da Parigi: Goudi:

*Giulietta e Romeo*, opera in 2 atti. — 21.30: Radiocronaca. — 22: Concerto brillante.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemanique:** kc. 653; m. 459; kW. 60. — Ore 17: Per i fanciulli. — 17.30: Concerto. — 18.30: Conferenza. — 19: Segnale orario. — Mercuriali. — Notiziario. — 19.40: Concerto (dischi). — 20: Trasmissione da Londra. — 20.40: Radio-recita. — 21: Notiziario. — 21.10: Canzoni popolari.

**Radio Suisse Romande:** kc. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 16.30: Per le signore. — 17.30: F. C. Ramuz e la sua opera. — Conferenza. — 19.35: Corrispondenza del radio-ascoltatore. — 19.57: Intermezzo. — 20: Concerto da Londra. — 20.40: Concerto di violoncello e piano. — 21.15: Chiacchierata. — 21.55: Ultime notizie. — 22: Jazz-band.

### UNGHERIA

**Budapest:** kc. 645; m. 560,5; kW. 10,5. — Ore 17.30: Concerto di musica brillante e popolare. — 18.30: Conversazione. — 19: Concerto vocale. — 19.40: « Il gladiatore d'uno scrittore ungherese ». — Conferenza. — 20: Trasmissione della commedia di F. Herczeg: *Il cavaliere nero.* — 22: Giornale parlato. — In seguito: Concerto dell'orchestra dell'Opera reale. Ungherese diretta da G. Komor. Musica da ballo e brillante. — 23: Concerto di musica zingara da un Caffè.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. 623; m. 364,5; kW. 15. — Ore 20: Notiziario e bollettini diversi. — 20.20: Molodti. — 20.35: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Estrazione di premi. — 21.40: Concerto strumentale dedicato a Wagner: 1. *Preludio e finale del Tristano e Isolde.* 2. *Canto di concerto dei Maestri cantori di Norimberga.* 3. *Selezione dal Tannhauser.* — 21.40: Notiziario. — 21.45: Continuazione del concerto. — 22.55: Notiziario. — 23.40: Monodici (dischi). — 23.55: Notiziario.

**Rabat:** kc. 720; m. 416,4; kW. 5. — Ore 17.15: Concerto di dischi. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Giornale parlato. Bollettino meteorologico. — Notizie dell'Agenzia Havas. — 21.30: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — In un intervallo: Conversazione scientifica. — 23: Musica riprodotta.



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

### DOMENICA 17 SETTEMBRE

9.30: *Lilla P. T. Nord* (m. 265 - kW. 9): Lezione.

### LUNEDÌ 18 SETTEMBRE

21.30-21.50: *Minsk* (m. 1100): Serata di poesie d'Italia Russa Bianca.

### MARTEDÌ 19 SETTEMBRE

20.50-21: *Tallin* (m. 358 - kW. 15): Conversazione in esperanto ed estone. — 21.30-21.50: *Minsk* (m. 1100): Serata sulla Russia (risposta agli ascoltatori).

### MERCOLEDÌ 20 SETTEMBRE

20.20-21: *Marigata* (m. 316): Lezione elementare.

### GIOVEDÌ 21 SETTEMBRE

17.45-18.15: *Parigi P. T. T.* (m. 471 - kW. 7): *Linoges* P. T. T. (m. 241 - kW. 6,5); *Genevra* (m. 33 - kW. 3,5); Conversazione e lezione.

19.50-20: *Radio Suisse Romande* (m. 403): Conversazione turistica.

21.30-21.50: *Kaunas* (m. 1025 - kW. 7): Conversazione.

21.30-21.50: *Minsk* (m. 1100): Serata di canzoni sulla ricostruzione russa.

### VENEDÌ 22 SETTEMBRE

20.16-20.30: *Nizza-Juanes-Pins* (m. 48 - kW. 0): Conversazione e lezione.

20.30-20.45: *Radio-Normandie* (m. 225): Lezione. — Informazioni.

### SABATO 23 SETTEMBRE

15.15-15.30: *Parigi P. T. T.* E. A. Conversazione turistica. — 16.55: *Hitlen* (m. 264,1): Notiziario.

19.30: *Hulzen* (m. 294,1): Conversazione sul corso di Esperanto.

20.10-20.20: *Lyon-la-Bohna* (m. 406 - kW. 15): Conversazione.

# WAT-RAI-TORNO

## LA PAROLA AI LETTORI

## LICENZA A 054710 - Torino.

Un tecnico ha rimodernato la mia Radiola 4 adottando le seguenti valvole n. 2, 235, 224, 280, 235; inoltre mi ha applicato la presa per fonografo. L'apparecchio ha avuto così potenza e selettività.

Ora desidero sapere se il complesso elettrico (motori e braccio) Satar si adatta bene all'apparecchio, avendomi consigliato un tecnico, mentre invece un altro tecnico (ma me poco conosciuto) mi consiglia un Torrens o Real o Colson. Da buon italiano, vorrei e preferirei prodotti nostri anche se il rendimento fosse un po' inferiore, purché applicabili. Altra domanda: c'è in commercio un nuovo filtro per selezionare ancor più il mio apparecchio?

I motori e pickup Satar, come pure i Sesu ed altri ancora di fabbricazione italiana, sono ottimi e non hanno nulla da invidiare ai prodotti stranieri. Un buon filtro è stato descritto nel Radiocorriere n. 5 corrente anno, che le potremo inviare a richiesta.

## ABBONAMENTO 242766 - Messina.

Da un mese possiedo un apparecchio a 5 valvole e dal primo momento funziona benissimo perché quasi sempre produceva un rumore assordante (rrr...) continuato, tanto da non poter sentire, certe volte, neanche una parola, e per tutto il tempo che col cattivo tempo e per tutte le stazioni. Anche se toglievo l'antenna e la terra, il rumore persisteva. Ciò nonostante trasformai l'antenna collocandola più ragionevolmente, come anche il filo di terra. Portai l'apparecchio in altra abitazione ove c'è una diversa linea per la luce e fece lo stesso. Motori in azione non ce n'erano, rumori esterni non ce n'erano e non ce ne sono. Dal giorno successivo però è andato bene sempre, meno una volta che ha prodotto un fischio da non lasciar sentire chiare le parole e qualche altra volta che ha emesso una raucatura. Si può voler dire se è difetto dell'apparecchio o, nel caso negativo, quale sarà la causa e gli eventuali rimedi. Vi prego anche di inviarmi se può funzionare continuamente per 2 ore o se è bene farlo riposare.

Trattasi con tutta probabilità di un difetto del ricevitore, per cui le consigliamo di chiedere una verifica alla ditta fornitrice. L'apparecchio può funzionare anche per molte ore consecutive senza danno.

## ABBONAMENTO 221128 - Bari.

Possiedo un apparecchio, costruito da un radioamatore, a 5 valvole che riceve le stazioni di Milano, Genova, Firenze, Torino, Trieste, ed alcune estere. Le quali, appena incomincia a funzionare la stazione locale, vengono completamente sovrastate da questa e perciò non è possibile sentire altro che Bari. Faccio appello alla vostra gentilezza affinché mi indichiate il mezzo per poter eliminare questo inconveniente. Ho due pezzi disponibili e cioè un condensatore variabile da 50 ed una bobina da 100 spirale. Potrei costruire un altro come? Dove dovrei attaccare i fili?

L'inconveniente accennato è dovuto a scarsa selettività del ricevitore in dipendenza del tipo di circuito non adatto alle sue esigenze. Potrà tuttavia migliorare, utilizzando la selettività ed escludere la stazione locale facendo uso del filtro descritto nel n. 5 del Radiocorriere corrente anno.

## GERACE FRANCESCO - Amantea.

Da circa quattro mesi sono in possesso di un apparecchio Radio R.C.A. 48, che funziona molto bene. Desidero sapere, però, non debba esserci, come le altre stazioni, quella di Polzano, la quale soltanto la sera si sente a malapena. Sento benissimo invece tutte le stazioni estere. Desidero ancora sapere, per la stazione di Trieste, come mai non ho ancora potuto ricevere la messa dalla Cattedrale di S. Giusto. A sera invece sento Trieste molto bene.

La possibilità di ascoltare una radio-trasmittente è subordinata a tre fattori principali, che sono i seguenti: potenza della stazione, distanza della stazione dal ricevitore, ora in cui avviene l'ascolto. Presumo che, è evidente che non si può ricevere da lontano la stazione di Polzano, data la sua scarsa potenza e la grande distanza. Per contro è possibile ricevere la stazione di Trieste di sera, mentre non è possibile riceverla di giorno, tenuto conto del fatto che le onde elettromagnetiche si propagano assai più facilmente di notte che di giorno.

## ABB. 9277 - Pontebba.

In possesso di un "Telefunken" n. 550 che finora mi servì ottimamente, noto al presente che la valvola Rens 325 non funziona in modo regolare giacché ogni volta che devo usare l'apparecchio sento, per un istante, funzionare per un po' e quindi smetterlo momentaneamente. La cosa provoca questo inconveniente?

Il difetto lamentato deve essere con tutta probabilità causato da un cattivo contatto della bobina di circa 300 ohm di resistenza superiore, in conseguenza, che potrà facilmente essere eliminato.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: *Il Pirata*, opera in due atti e quattro quadri di V. Bellini, libretto di F. Romani (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: *La vedova allegra*, operetta in tre atti di F. Lehár (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,40: *Concerto orchestrale* (dallo Studio).

Breslavia - Ore 19: *Lo speziale*, opera comica di J. Haydn (dallo Studio). — Davenport National - Ore 20: *Promenade Concert* (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra, direzione del maestro H. Wood). — Parigi Torre Eiffel - Ore 21,30: *I piedi miceliati*, commedia umoristica in un atto di Tristan Bernard (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 313,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1096 - m. 713,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kw. 20  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10

7,30: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: Beethoven: *Sonata a Kreutzer* - MUSICA TEatraLE: 1. Meyerbeer: *Il profeta*, gran marcia; 2. Giordano: *Il re*; a) «O Colomello»; b) Valzer; 3. Puccini: *Manon Lescaut*, «Fra voi belle»; 4. Donizetti: *Linda di Chamoriz*, «O luce di quest'anima»; 5. Verdi: *Rigoletto*, quartetto.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14: Trio CHIESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Culotta: *Chitarrata alla luna*; 2. Magrini: *Barcarola* (cello solista Cassone); 3. Massenet: *Thais*, fantasia; 4. Malatesta: *Matinata*; 5. De Micheli: *Canzonetta nostalgica*; 8. Amadei: *Burrattini in marcia*.

13,30-13,45: Dischi.

13,45: Giornale radio.

16,55: Cantuccio del bambino; (Milano-Torino-Genova): Favole e leggende; (Trieste): «Il teatrino dei Balilla»; (Firenze): Pata Dianora.

17,10-17,20: Rubrica della signora.

17,20-18: DISCHI DI MUSICA VARIA.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Estrazione del R. Lotto - Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Radio-giornale dell'Ente - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Risultati del XIII Concorso Ippico internazionale di Stresa Borromeo - Bollettino meteorologico - Dischi. 20,25: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.

## SABATO

23 SETTEMBRE 1933 - XI

20,40:

## Concerto orchestrale

diretto dal M<sup>re</sup> Ugo Tansini.

1. Rossini: *Tancredi*, sinfonia.
2. Swendsen: *Rapsodia norvegese*.
3. Robbiani: *Elegia*.
4. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*, ouverture.
5. Massenet: *Scene napoletane*.
6. Liszt: *Seconda rapsodia*.
- Interintervallo: Libri nuovi.
- 22: MUSICA DA BALLO.
- 23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 411,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 509,4 - kw. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 602 - m. 433,8 - kw. 4  
ROMA ante corte (3 RO): kc. 1181 - m. 254 - kw. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi. 13-14 (Roma-Napoli): RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Montagnini: *Im so blue*; 2. Angelo: *Sotto il rossetto*, intermezzo; 3. Pietri-Culotta: *Casa mia, casa mia*, fantasia; 4. Tribuno: *Helen*, valzer; 5. Linenba: *Chiacchiere di comari*; 6. Morelli: *Ida*.

13,50-13,45: Giornale radio. 16,30: Giornale del fanciullo. 16,45: Giornale radio - Bollettino della Real Società Geografica.

17,15-18 (Roma - Napoli): RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Dax: *Benjo pazzo*; 2. De Micheli: *Canzone vagabonda*; 3. Mascagni: *L'amico Fritz*, intermezzo; 4. Culotta: *Sogno radioso*; 5. Avitabile: *Dimitri*, czardas; 6. Falli: *Io suono la fisarmonica*; 7. Mancinelli-Culotta: *Scene veneziane (Carnesale)*; 8. Hamud: *Juanita*. (Bari): CONCERTINO DEL «FLOWER'S JAZZ». 18,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18,45: Segnali per il servizio radioaeronautico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Radio-giornale dell'Ente. 19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano. 19,20: Notiziario in lingue estere. 19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,15: Soprano ELENA CHIELI: 1. Pergolesi: *La sera padrona*, «O Serpina pensierosa»; 2. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, aria della signorina; 3. Tocchi: *Nina sei il cielo*.

20,30: Giornale radio - Notizie sportive. 20,40: Cenni sull'opera *Il Pirata*.

## Il consiglio del libraio

Questa sera verso le ore 22 circa tutte le stazioni parleranno delle seguenti novità di MONDADORI:

Achille Campanile - AMIAMOCI IN FRETTA - L. 10  
David Scott - L'ARTIGLIO E L'ORO DELL'EGITTO, L. 12  
Giorgio Bianchetti - I GIORNI DELL'ELBA - L. 7 (di libri Verdi)  
Wilhelm Speyer - LA PELLECCIA IN VISIONE - L. 3 (Romanzi della Palma)

# SABATO

## 23 SETTEMBRE 1933 - XI

20.45:

### Il Pirata

Dramma in due atti e quattro quadri  
di FELICE ROMANI.

Musica di VINCENZO BELLINI  
(Edizione Ricordi).

Personaggi:

Ernesto ..... baritone Giovanni Inghilleri  
Imogene ..... soprano Bianca Scacciati  
Adele ..... soprano Anna Maria Martucci  
Gualtiero ..... tenore Nino Martucci  
Iulio ..... tenore Adolfo Faccini  
Goffredo ..... basso Albino Marone  
Maestro concertino e direttore d'orchestra:  
OLIVIERO DE FABRITIS.  
Maestro del coro: EMILIO CASALARI.

Negli intervalli: Luciano Folgore: «Il grammofofono della verità», dieci minuti d'umorismo - Notiziario di varietà.

Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica militare: 1. Fucik: *Suono di fanfare*; 2. Di Lazzaro: *Se vincerai un milione*; 3. Translatore: *Sogno di una notte di ballo*; 4. Canzone; 5. Gargiulo: *Mamma mia*; 6. Pietri: *Casa mia, casa mia, fantasia*; 7. Canzone; 8. Filippini-Chiappo: *Piccola*; 9. Frösard: *Souvenir de valise*; 10. Mignone: *Tessine brune*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

Parte prima:

1. Lincke: Sinfonia dell'opera *Gri Gri*.
2. Billi: *La camera oscura, fantasia*.
3. Falli: *La principessa dei dollari, valzer*.
4. Kálmán: *La contessa Maritz, selezione*.
- Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enti.
5. Lehár: *La piazza gialla, one step cinese*.
6. Schubert: *La casa delle tre ragazze, selezione*.
7. Lombardo: *Tango scettico*.
8. Bettinelli: *Fiordaliso, fantasia*.

Parte seconda:

1. a) Stoeckhelt: *Si chiamava Lola*; b) Penina: *Morenita*; c) Heymann: *Canta, marinajo*; d) Di Lazzaro: *Tango dell'odio* (tenore Aldo Reila).
2. Ravasini: *Caterinette*.
3. Leonardi: *Il bob*.
4. Amadei: *Dolce tormento*.
5. Corla: *Cerco una damina*.
6. Moletti: *San Remo*.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc 558 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Robrecht: *Phantom*; 2. Panizzi: *Serenatella, intermezzo*; 3. Gounod: *Faust, fantasia*; 4. Siede: *Bambole e burattini, danza*; 5. Cordova: *Canto d'autunno, intermezzo*; 6. Lehár: *Mazurka blu, fantasia*; 7. Calmanti: *Ronda galante, intermezzo*; 8. Puligheddu: *Bohero*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
19-20: Dischi.  
19-20.30: Cantuccio dei bambini (Sorella Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enti - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20: Araldo sportivo.

20.25-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### La vedova allegra

Opera in tre atti di LEHAR  
Direttore M<sup>re</sup> F. MILITELLO

Personaggi:

Anna Glavari ..... soprano Levial  
Danilo ..... tenore Conti  
Meyns ..... comico Paris  
Valencienne ..... soubrette Sali  
Barone Zeta ..... caratterista Tozzi  
Proscas ..... caratterista Uras

Negli intervalli: Libri nuovi e Notiziario.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 580; m. 517,2; kW. 100. - Graz Kc. 852; m. 852,1; kW. 7. - Ore 15-18: Radio-recita: *La liberazione di Vienna*; 17.45: Feste popolari del Leontino (dischi). 18.15: Conferenza di radio-teleselezione. 18.30: Notizie di attualità. 19.5: Concerto di pugno. 19.50: Segnale orario - Notizie. 20: Julius Bittner e Ernest Dosey: *L'innocente Franz*, quattro scene popolari; *For meinetwegen*; *Alte fahndung*; *La bella mugugno*; 4. Ad. astra. 22: Notiziario. 22.15: Musica da ballo.

### BELGIO

Bruxelles II (Francese): Kc. 589; m. 509,2; kW. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 18: Conversazione: «Cosa valgono i valzer». 18.20: Concerto di dischi. 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. 19.15: Cronaca del movimento valzone. 19.30: Giornale parlato. 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 1. Tido Ysaye: *Fantasia su Jean Sibelius*; *Il tango*; 2. Jontel: *Saluto alla Francia*; 3. Aubert: «Amar sacro della patria» dalla *Muta di Portici*; 4. Quella: *Maria nobile*; 5. Intermezzo di canzoni. 19.45: Conversazione. 21: Continuazione del concerto: 1. Fr. Jasse: *Frammenti del Maître à danser* (prima suite); 2. Eug. Giffmanne: *Waltzonia*; 3. F. Favard: *Scena lirica e marcia alla Polonoise della Valtolina*; 4. A. Dupuis: *Finale di Jean Michel*. 22: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminga): Kc. 885; m. 337,8; kW. 15. - Ore 17: Concerto di musica da ballo. 18: Recitazione. 18.45: Dischi. 19.20: Giornale parlato. 20: Concerto di dischi. 20.30: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato. 20.45: Recitazione. 21: Concerto vocale della Schola Cantorum (cori della scuola olandese). 21.20: Musica per fiati. 21.40: Continuazione del concerto corale. 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 815; m. 458,6; kW. 120. - Ore 17.45: Conferenza. 17.55: Trasmissione per gli industriali ed i Commercialisti. 18.5: Trasmissione per gli agricoltori. 18.15: Per gli operai. 18.25: Notizie in tedesco. 18.35: Conferenza in tedesco. 19: Cantuccio della chiesa di Santa Ludmilla. 19.15: Conferenza. 19.30-22: Programma variato. 19.30: Vedei Kosice. 19.55: Concerto orchestrale. 20.45: Radiorecita galia. 21: Trasmissione seguale orario. 21.15: Moravská-Ostrava. 22: Segnale orario - Informazioni. 22.15: Concerto orchestrale.

Bratislava: Kc. 1078; m. 278,5; kW. 13,5. - Ore 17.45: Dischi. 17.55: Teatro di marionette per i fanciulli. 18.55: Informazioni. 19: Canzone della Chiesa di Santa Ludmilla da Praga. 19.30: Vedei Kosice. 19.55: Concerto orchestrale. 20.45: Vedei Praga. 21.20: Segnale orario. 22: Segnale orario. 22.15: Concerto orchestrale.

Brno: Kc. 878; m. 341,2; kW. 32. - Ore 17.45: Concerto religioso: Dvorak: *Cantata biblica*. 18.5: Emissioni tedesche. 19: Vedei Praga. 19.30: Radiorecita galia (dischi). 19.55: Concerto orchestrale. 20.45: Vedei Praga. 21.20: Segnale orario. 22.15: Concerto orchestrale.

Kosice: Kc. 1052; m. 299,5; kW. 2,5. - Ore 18: Trasmissione per i giovani. 18.30: Notizie di stampa. 18.45: Attualità. 19.30: Cronaca finanziaria. 19: Canzone della Chiesa di Santa Ludmilla da Praga. 19.30: Radiorecita galia. 19.55: Concerto orchestrale. 20.45: Radiorecita galia. 21.25: Vedei Moravská-Ostrava. 22: Vedei Praga. 22.15: Vedei Bratislava.

Moravská-Ostrava: Kc. 1137; m. 282,8; kW. 11,5. - Ore 17.45: Dischi. 17.55: Conversazione. 18.5: Concerto del Trio di chitarre. 18.25: Conferenza medica. 18.35: Concerto di musica galia. 19: Canzone del-

la chiesa di Santa Ludmilla a Praga. 19.30: Radiorecita galia. 19.55: Concerto orchestrale da Brno. 20.45: Vedei Praga. 21.20: «Il piccolo Sant'Antonio» conversazione. 22: Segnale orario. 22.15: Concerto orchestrale.

### DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1007; m. 281,2; kW. 0,75. - Kalundberg: Kc. 209; m. 1153,8; kW. 7,5. - Ore 16.30: Concerto: Nell'intervallo alla 15: Concerto di violino e piano. 17.30: Notizie finanziarie. 17.45: Conferenza. 18.15: Lezione di francese. 18.45: Meteorologia. 19: Notiziario. 19.15: Segnale orario. 19.30: Conferenza. 20: Canzone. 20.15: Conferenza. 20.30: Dischi, ecc. Nell'intervallo alla 22.10: Notiziario. 22.15: Canzone.

### FRANCIA

Bordeaux-Lasalle: Kc. 950; m. 304; kW. 13. - Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. 19.40: Bollettino sportivo. 19.45: Notiziario e bollettini diversi. 20: Trasmissione di un grande concerto sinfonico da Londra. 21.30: Concerto di dischi. In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-Les Deux: Kc. 654; m. 485,8; kW. 15. - Ore 17: Due ore di musica da ballo. 19: Dischi. 19.15: Dischi vari. 19.30: Radiogazzetta di Lione. 19.40-20: Conversazione. 20.15: Concerto sinfonico da Londra. 21.30: G. Corteline e Pierre Wolf: *La brezza*, commedia in due atti. In seguito: Notiziario.

Marsiglia: Kc. 950; m. 315; kW. 1,5. - Ore 17: Per lo studente: Racconti. 17.30: Musica riprodotta. 18.15: Informazioni dell'Agenzia Havas. 18.30: Radiogiornale. 19.30: Musica riprodotta. 20.30: Cronaca agricola. 20.30: Concerto vocale. 21.15: Musica da ballo.

Parigi P. C. (Poste Parisis): Kc. 914; m. 328,2; kW. 40. - Ore 19: Concerto di dischi. 19.15: Musica riprodotta della stazione. 19.30: Presentazione di dischi novità. 20: Radiocronaca retrospettiva di un avvenimento settimanale. 20.15: Intermezzo. 20.30: Concerto orchestrale. 21: Intermezzo. 21.15: Concerto di musica da ballo dell'orchestra «Suzora». 22: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: Kc. 207; m. 1145,8; kW. 13. - Ore 18.45: Conferenza teatrale. 19: Informazioni. 19.15: Meteorologia. 19.25: Radiogiornale. 20: Trasmissione da Londra. 21.30: Tristan Bernard: *I piedi nudi*, commedia in un atto. 22: Fine dell'emissione.

Radio Parigi: Kc. 174; m. 1224,1; kW. 75. - Ore 18: Notiziario. 18.15: Musica riprodotta. 20: Concerto di dischi e melodie cantate (Sedici numeri).

Strasburgo: Kc. 859; m. 345,2; kW. 11,5. - Ore 18: Dischi (selezione di opere). 17: Concerto orchestrale. 18.15: Lezione di francese. 18.30: Radiogiornale. 19: Conversazione agricola. 19.15: Estrazione dei premi. 19.30: Segnale orario. 19.45: Notizie di dischi. 20.15: Concerto sinfonico (da Londra). 21.45: Musica da ballo. 22.15: Dischi. 22.30: Danze.

Tolosa: Kc. 779; m. 385,1; kW. 8. - Ore 16.15: Informazioni varie. 18: Annuncio particolare del giorno. 18.15: La Dépêche. 18.30: Concerto orchestrale. 19.30: Selezione di film sonoro. 19.45: Selezione di opere. 19: Concerto di fisarmonica. 19.15: Informazioni varie. 19.30: Concerto sinfonico. 19.45: Orchestra viennese. 20.15: Melodie varie. 20.30: Musica militare. 20.45: Arle di opere. 21: Concerto offerto dal giornale «La Dépêche»: Opere di Mendelssohn: 1. *Chaverture del Sogno di una notte d'estate*; 2. *Maria stultice*; 3. *La grotta di Finghi*; 4. *Canzone di primavera*; 5. *Romana senza parole*; 6. *Scherzo*; 7. *Suite all'atto 2*; 8. *Trio in mi minore*; 9. *Rondò capriccioso*; 10. *Tango*; 11. *Canzone*. Alcuni brani per organo. 22: Informazioni varie. 22.30: La mezz'ora del radioascoltatore del Marocco. 23.15: Musica da ballo. 24: Informazioni. 0.5: Orchestra sinfonica.

### GERMANIA

Berlino: Kc. 716; m. 419; kW. 1,5. - Ore 18: Musica lirinale. Verso le 17: Cronaca sportiva. 17.20: Radiocronaca da Berlino. 17.55: Canzone popolare. 18: Concerto: Beethoven: *Sonata patetica*, in do minore. 18.20: Conversazione: «Usanze popolari». 18.40: Comunicati. 18.45: Attualità. 19: L'ora della Notte. 19.30: Programma variato (Musica, recite umoristiche). 22: Notiziario.

Breslavia: Kc. 923; m. 321; kW. 60. - Ore 16.10: Concerto orchestrale. 18.5: Programma della settimana. 19.30: Cronaca. 19.45: Attualità. 20.10: Conferenza. 21: Vedei Monaco. 22: Notizie varie. 23.10: Haydn: *La spietata*, opera comica. 1. Ind: Haydn: *Sinfonia dei fanciulli*. 2. Conferenza sulla Segue. 20.15: Segnale orario. 20.30: Notizie varie. 22.45: Serata varia (da Berlino).

Frankfurt: Kc. 1157; m. 259,8; kW. 17. - Ore 18.25: Notizie economiche. 18.30: Concerto orchestrale. 18: Per il 150° anniversario di Peter Cornelius: *Robert Schumann*, radiorecita galia. 18.50: Notizie varie. 19: L'ora della Nazione: «Il passaggio di Berchtesgaden». 20: Albrecht Dürer: *Canzoni, marce e dancie*. 20.30: Gustav Raeder: *Robert Schumann*, radiorecita galia. 22: Notizie di attualità. 22.30: Segnale orario. 23: Concerto orchestrale.

**PROCURATEVI DIPLOMI**  
Ragioniere, insegnante lingue - Lezioni orali e corrispondenza  
SCUOLA TAME' - BADEN (Svizzera) - Direzione Italiana

# Cetra

società anonima  
sede in torino, via arsenale 21

compagnia per edizioni, teatro, registrazioni ed affini



BRUNO CARMASSI,  
GISA CARMI,  
GINO DEL SIGNORE,  
EMILIO LIVI,  
LUISA MEUNIER,  
NELLY NELSON  
e l'Orchestra «Cetra» diretta da  
TITO PETRALIA

*hanno inciso i dischi della quinta serie*

# PARLOPHON

*che col 1° Ottobre saranno in vendita presso tutte le Sedi della*

VENDITA ESCLUSIVA PER L'ITALIA

## S. A. RADIOMARELLI

MILANO, VIA AMEDEI 8



MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 959 - m. 319,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 502 - m. 501,7 - kW. 20

9.40-9.55: Notizie.

9.55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10.35 (Firenze): «Consigli agli agricoltori» (sen. prof. Tito Poggi).

10.40: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dott. C. Basso: «La coltivazione del pesce»; (Torino-Genova): Dott. C. Rava: «Gli elementi della fertilità del terreno».

11-12 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): P. Petazzi: Conversazione religiosa.

11.20 (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agli agricoltori.

12-12.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre V. Facchinetti: «Gesù nell'Evangelo»; (Torino): Don G. Fino: «Gesù Santo»; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: «...»; (Firenze): Mons. E. Magri: «La semina - La zazzara».

12.30: Dischi.

12.45-13: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: ORCHESTRA CETRA DIRETTA DA TITO PETRALIA.

16.30-18.15: CONCERTO DI MUSICA VARIA (Orchestra Cetra diretta da Tito Petralia).

Negli intervalli: Notizie sportive - Risultati dei primi tempi delle principali partite di calcio della Divisione Nazionale (serie A).

18.15-18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi - Dischi.

18.30-18.45: Notizie sportive - Risultati e classifica del campionato di calcio Divisione Nazionale (serie A e B) e resoconto degli altri principali avvenimenti della giornata.

19: Segnale orario - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.10-20: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie e notiziario sportivo - Risultati del XIII Concorso ippico internazionale di Siresa Bormoreo.

20.20: Cenni sull'opera *Ruy Blas*.

20.30:

## Ruy Blas

Musica di FILIPPO MARCHETTI  
Direttore d'orchestra M.<sup>o</sup> SANTARELLI  
(Edizione Ricordi)

Personaggi:

Donna Maria di Newbury

soprano Clara Jacobo

Ruy Blas . . . . . tenore Antonio Melandri

Donna Casilda . . . soprano Giuseppe Sani

Don Girolamo . . . . . basso Albino Marone

Don Sallustio baritone Vincenzo Guicciardi

Don Fernando De Cordova

basso Pierantonio Prodi

Don Pedro De Guevarra

tenore Adolfo Facchini

Negli intervalli: Conversazione di Guido

Piovene - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Notizie.

## ROMA - NAPOLI - BARI

ROMA: kc. 680 - m. 411,2 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 303,4 - kW. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 602 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (3 RO): kc. 11.811 - m. 25,4 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17.15)

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30: Consigli agli agricoltori.

10.45: Lettura e spiegazione del Vangelo (padre dott. Domenico Franzè).

11-12: Trasmissione dalla Chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12.30: Dischi.

12.45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

L'ABBONAMENTO al  
RADIOCORRIERE  
per l'Italia e Colonieda oggi al 31 Dic-  
embre 1933 costa

L. 10

da oggi al 31 Dic-  
embre 1934 costa

L. 38

13-14: ORCHESTRA CETRA (vedi Milano).  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17 (Napoli): Barbinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

17.15-18.30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso del soprano Margherita Cossa, del baritone Guglielmo Castello e del violoncellista Tito Rosati. Musica brillante per quartetto a plectro.

17.30-18.20: Notizie sportive.

18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

19.45: Mezzo soprano Bianca Bianchi: a) Pier-né: *Serenata*; b) Clutsam: *Berceuse nègre*; c) Tirindelli: *Mistica*.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.30: Notizie sportive.

20.45:

## Concerto variato

- a) Dohnanyi: *Capriccio*; b) Ludovico Rocca: *Due eteffi*; 1) *Per una vecchia beona*; 2) *Per un guerriero* (pianista Ornella Patti-Santoliquido).
- Dischi di musica sinfonica: a) Scarlatti-Tommasini: *Le donne di buon umore*, suite; b) R. Strauss: *Valzer dall'opera comica Intermezzo*; c) Wolf-Ferrari: *I gioielli della Madonna*, secondo interludio; d) Rimsky-Korsakov: «Danza dei saltimbanchi», dall'opera *Snegurotchka*.
- a) Mozart: *Le nozze di Figaro*; *Due arie di Cherubino*: 1) «Vol che sapete», 2) «Non son più cosa son, cosa faccio»; b) Max Reger: *Ninna nanna della Vergine*; c) Soriano: *Donde estas corazon* (soprano Maria Senes).

## RIPARAZIONI RADIO

Officina Specializzata Ing. F. TARTUPARI  
(Approvata dal Cons. Prov. Econ. di Torino)

Via del Mille, 24 - TORINO - Telefono 44-249

## DOMENICA

24 SETTEMBRE 1933 - XI

- a) Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, serena di Almativa; b) Verdi: *Rigoletto*: 1) «Questa è quella per me pari sono»; 2) «La donna è mobile»; c) Pjotow: *Maria*, «M'appari»; d) Padilla: *Princesita* (tenore Emilio Livì).
- Musica da ballo.
- Ore 23: Notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 966,1 - kW. 1

- 10.30: Musica religiosa.
- 11-11.10: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O. P.).
- 12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.
- 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari: «Notiziario sportivo».
- 12.25-13.30: Dischi.
- 17: Dischi.
- 17.55-18: Notiziario sportivo.
- 18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.
- 20.45:

## Concerto della Banda di Rovereto

Nell'intervallo: Notiziario teatrale.

Alla fine del concerto: Dischi.

22.30: Notizie.

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

- 10.25: Spiegazione del Vangelo, P. B. Caronia: «L'ultimo posto».
- 10.40: Musica religiosa.
- 11.5: Conversazione agricola. Dott. Berna: «La scelta dei semi».
- 12.45: Giornale radio.
- 13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Rusconi: *Radiosa, marcia*; 2. Lainetta: *La chiesetta del villaggio*, intermezzo; 3. Lehár: *Eva*, selezione; 4. Figgio: *Nostalgia di negro, fox-trot*; 5. Cortopassi: *Luna di fuoco*, intermezzo; 6. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 7. Grieco: *Piccola Ceneride*; 8. Arsi-Lanza: *Nacchere*.
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17.30-18.30: Dischi.
- 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogionale.
- 20.20: Notizie sportive.
- 20.25-20.45: Dischi.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 20.45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> A. LA ROSA PARODI.

1. Cimarosa-Malpietro: *La cimarosiana* (prima esecuzione a Palermo).
2. Zandonai: *Il flauto notturno* (solista M. Diamante).
3. Cilegna: *Impressioni di Spagna* (prima esecuzione).
- G. Longo: «Le Trachinie a Siracusa», conversazione.
4. Beethoven *Seconda sinfonia* in re maggiore.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante, 23: Ultime notizie.





## RADIOFOCOLARE

### COLLOQUIO COL RODODENDRO

**S**i sta bene qui vicino a te, odorante di resina a di aelva, a vi riuscirò qualche ora con questo grosso pacco di lettere, le quali sono come le foglie sempre verdi d'affetto, che campeggiano a loro fiorita.

Sia attento, amico rododendro.

Questa è Mietta la quale mi scrive reduce d'un viaggio all'isola d'Elba. Mi parla dei nostri sofferenti per un giulio prega. Mi dice: a Chissà quale confusione se un giorno potessimo ritrovarci tutti intorno a lei. Credo che il tuo esempio non potrebbe ospitarli tutti. Chiccolino per un tempo ed intanto il pupolino potrebbe mandarmi un'altra istantanea più viva ed in posa meno solenne. Questo è Smeraldo Tenace, antichissimo mio e bambino della pupetta Annarosa. Vuoi conoscerla, la cara farfallina? La porto sempre con me con altre... reliquie. Questi zigzag mi dicono che mi vuol bene. La sicurezza che vedi ora è l'antipodismo di un'isola. Tu non sai chi è e non te lo dirò che ti cadrebbero tutti le foglie, per quanto persisti esse siano. Ma queste righe scritte con calligrafia più umana sono di una gentile creatura, la quale attese la fine d'un Dizionario per divenire micromista. Prova d'una costanza grande come il lago omogeneo. E se tu, rododendro, fossi meno restio dovresti schiudere una fiorita gemma. Però Coda di topo è un pseudonimo di gli altri proprietà e qui non si cedono i diritti d'autore.

Donato, mi ha donato la sua amicizia ed in viaggio fu felice di trovarsi una rispostina. Vorrebbe corrispondere con qualcuno e si adatterebbe, poverino, anche a qualcuno che attese vorrebbe giochi enigmistici, ma il primo gioco che propongo è questo: dove trovo lo spazio? Ecco una cara amica, Mamma del fringuello: se tu vedessi come, per amor di rima, sono belli i quattro fringuelli fratelli. Mi chiede la mamma se sono ancora in montagna. La risposta la dà tu, rododendro. Ed un suo plicetto, Paolo, scrive queste cose gentili con un bacio per le Grille.

Non ricordarmi, quale scritturaccia, non è vero? E quale tipo? Sapendoti premiata si mise a saltare e corse ad abbracciare la cameriera la quale, in quel solenne istante, reggeva un piatto colmo di sfogliatelle con miele. Tutto andò a pezzi... dolcemente. - Altra lettera di Castagna secca ed Iristi Tiro. — Questi paroloni sono di Piers Bore che, quando mi scrive, m'infila scuse. Però m'accorgo che ho già risposto e lascio in secco l'amica, costei tuendola, vediamo un po': Misericordia! qui si va ed il protocollo. Non può essere che Aquileta Implume. Vuoi vederla? Eccotela! Questo gruppo di case sono di Arena Po dove sta un'altra amichetta mia, Piccola Pioniera, la quale sta per lasciar l'arena ed il Po per il collegio. Aquileta scrive come parlerebbe, quindi lettere belle ed italiane, e piene di sì. Nemmeno a farlo apposta altra lettera... alata. E' però d'un mese fa e sbucca fuori ora. Dice che ha qualche minuto disponibile, e già quattro paginone protocollo, dalle quali si affacciano i bei luoghi veduti.

Luchessa ha scribbolando i monti. Eccotela vestita di alpina. Che te dici, rododendro? Certo preferiresti fosse lei qui seduta, non è vero? Tu mi vorrai chiedere e se invece di me, rododendro, fosse qui Luchessa lo preferiresti Baffo? - Chissà? Vedi che l'amica giunge a proposito con la promessa d'un letterone: dovrebbe saltar fuori, ma vedrai che non c'è. «Bello, non è vero, questo bambino catalano? Si chiama Angelo Boneschi, ha dieci mesi ed è «acculturato entusiasta della rododendro». Resta a sapere se preferisce la musica classica o quella brillante. - Questo è un saluto di Nigritella. Conosci, rododendro, il fiore della algnitella alpina? Cresce in quelle vette bassissime. - Altra lettera di Aquileta Implume. Andiamo avanti! — Carta a mano: due nomi. E già, Rendine sposa. Ed ho avuto i confetti e mi son sciacchiati. Ma il graziosissimo contenente resta. Vedi là sotto rododendro? Bene: Rondine ha spiccato il volo lì per il novello nido. - «Caro Baffaccio» e questa è Spighetta. E' impastata di golfo e di Vesuvio e tira come una... tocanca. Una lettera sua è una strage: si salvi chi può! «Ma te la, Baffaccio, non finirò mai di dirti d'un sacco d'insolenze». Anche da bimba era già un tesoro. Da brava scolarotta scrive: «Morte ai tiranni, vogliam la pelle. Delle maestre, siano brutte o belle. — Morte alle tigri cui a cuora sta — Rapire ai bimbi la libertà». Scriveva per burla, lo confessa dicendo: «Pensa un po' che imbecille a scriver quella roba». Oggi, si sa, scrive lettere edificanti...

La campaula caudata che vedi qui viene da «una che

tace» la quale, siccome mi assicura di non tacer più, la chiamerò Veronese. Primo: è di Verona; secondo: ama il verde. E siccome quando pitturo guazzi faccio uso di verde Paolo Veronese, lo pseudonimo mi viene a mano e l'amica me lo farà venire a cuore. To', senti che cosa dice: «Ho colto dei rododendri, ma proprio all'avanzata d'una stirpe infelice, perché ormai è passato il tempo». Bel rispetto per voi, non è vero? - Questo cartoncino viene da Letizia-Dalia: «Novantenne volte ho preso la penna per scriverti e novantanove volte l'ho posata». Poi s'è... rinfrancata: Mi scrive riconoscendo a che è una cosa perfettamente inutile, perché non porterà nessun vantaggio né a me né a lei. E termina dicendo: «Spero che, prima, anche se ho scritto con la penna di mia sorella». Intanto ecco il primo vantaggio: so che c'è una sorella con relativa penna. - Qui è Fiorellino rosa. Non lo vedi ma c'è. E' un fiore campagnolo. L'amica è felice di vivere da perfetta contadina. «Alla mattina ci si alzava alle tre. Eravamo in dieci, fra lo zio, i quindici ed io». E preparava il cibo al mattino... «E' quanto grida evviva! al Re, al Duce, a Balbo. Io li guardavo tutti quei buoni, rozzi e successi cantanti ed ed, ti ripeto, felice felice. Quando la squallidezza arrivavano a Chicago improvvisamente insieme ai miei fiori un ballo di gioia in mezzo ai cippi». Sono frasi che ho letto qua e là dalla bella lettera. Dirò a questa cara amichetta dei campi di mandarmi cinque lire che destinerò alla beneficenza e avrà una cosetta che le farà piacere.

Una calligrafia ben nota, questa che vedi ora, qualunque da lungo assai io non la vedessi. E' fiderella, amica grande e buona che ritorna, ed alla quale dirò che trova in me un affetto fatto anche più grande. Questa è Stilla, cara creatura, provviditrice dei benefici distintivi del «Radiofocolare». Vedi, rododendro? Eccone qui sei. Un ovale azzurro col tricolore e la spirulina in argento. La quale spirulina sarei io, perché omonima di Baffo di gatto. Cara amica, sono in montagna, sì, ma le lettere giungono quasi e come, e la postina s'è ormai abituata ad un indirizzo che prima le faceva allargar gli occhi. - Vedi questa scrittura repubblicana e caratteristica? E' di Isabella, la mia nipotina tedesca, trapiantata in Italia e cara assai non soltanto a me. Figurati che recentemente credendo, per isbaglio d'interpretazione, che io non volessi che italiani, Isabella non mi scriveva più e si limitava a mandarmi cartoline critiche entro busta e senza scritto alcuno. Però la nipotina, credutasi esclusa, un saluto affettuoso voleva mi giungesse e sai che cosa faceva? Lo scriveva, ben celato, entro la busta sotto la velina. Così le non l'avrei visto e tuttavia ricevuto. Ma! Nel distruggere la prima busta il saluto, per puro caso, saltò fuori e le altre volte lo cercai sorridendo, conossendo. Ora Isabella sa della sua errata interpretazione. Ed ecco giungermi questa sua. In essa racconta d'un ultimo saluto di amici tedeschi che ritornavano in patria. Isabella cantò una canzone del suo paese. «Ma sentire mio cuore un poco morire per dolore. E io non volere. Allora con violino di una signora di orchestra io ho suonato bella canzone italiana. «Santa Lucia». Violino non esente mio cuore. Ma lo ho suonato lo stesso con molto amore di cuore e allora in più di una cosa di miei amici io ho veduto un velo di malinconia. E io credere essere stato per quello velo e non per dare a me dispiacere che nessuno di miei amici avere a me detto: «ritorna con noi in Germania». Questi tedeschi vollero poi cortesemente mandarmi una cartolina con scritto: «Amici

d'Italia», e le loro firme e quella della nipotina. Non posso ripetere il contenuto delle delicate pagine di questa nostra carissima radiofocolaista, la quale vuole sapere, per me, dalla sua maestra residente a Monaco, le impressioni sull'arrivo degli Avanguardisti. Eccole: «Il popolo di Monaco ha dato tutto, ha dato tutto per poter meglio esprimere la mia gioia per il soggiorno della bella nuova gioventù d'Italia, dei figli del Signor Mussolini in loro città. Molto popolo venuto anche da città vicine e non avere mai veduto entusiasmo e felicità per ospitare un popolo di altra nazione. Ma tutto il popolo ricordarsi sempre. Adesso è fiero di quello che ha fatto, ma poi sentirà di aver fatto molto poco di avere ringraziato poco. Lei, signorina, desidera piccolo ricordo, un fiore ed io per mio dolore non avere. Ma per lei ho baciato la mano al piccolo signore Kurt. Piccolo signore Kurt ha regalato un mazzo fiori a signore avanguardista che avere con piacere accettato».

Tale la paginella dell'inseguente di Isabella e che questa desidero la scrivessi in italiano per offrirlo. E la nipotina conclude: «Baffino, io non potere mandare a tu mia lettera senza dire a tu, mio grande sincero dolore per Italia che ieri ha perduto uno grande suo figlio marchese De Finedo. Credere mia parola anche se niente grande...». E volere tu perdonare Baffino se non ho scritto con tutti i miei nomi mi appiavo per vittoria di Marecchio Balbo. Io credere scappare «Fiamma». Ancora perdoni!...».

Lascia che cerchi, rododendro... Ho ecco qui questi miei fogli poligrafati: «Giornale Illustrato». E' l'unico carissimo, il mio incubo del N. 6, Francesco Sullottili, il quale da otto anni, scrive questi fogli volanti dalla tiratura limitatissima e sempre mi fa dono d'un esemplare. Questa volta è anche più copioso ed è il diario «degli Avanguardisti italiani in Germania». «L'interludio del treno ci si comincia a svegliare: gli Avanguardisti incominciano a prepararsi per l'arrivo a Monaco. Io mi sono messo nel corridoio dinanzi ad un finestrino: lo provo ad abbassare il vetro, ma una folata d'aria umida e fredda me lo ha fatto subito rialzare. Con osservo la terra di Germania, in cui siamo entrati da pochi minuti ed in cui dovremo vivere per quindici giorni. Ad un tratto la Germania ci porta il suo primo saluto. Dinanzi ad un casello ferroviario è schierata tutta la piccola famiglia dei casellanti: ai lati, il padre e la madre; nel mezzo, un bimbo di pochi anni: tutti e tre fermi, ed braccio teso romanamente, salutano il treno della gioventù fascista. Abbasso di colpo il finestrino e protendo anch'io il braccio per rispondere al primo saluto che la Germania di Hitler ha rivolto all'Italia di Mussolini. Durante il nostro viaggio abbiamo avuto saluti innumerevoli di principi, di ministri, di generali e di alte autorità, ma quello della piccola famiglia del casello bavarese, quando ancora non erano le cinque del mattino, è stato uno dei più commoventi».

Poi il nostro Avanguardista dedica varie pagine all'accoglienza ricevuta a Monaco. «... Ai lati dell'ampio corso è assepiata una folla enorme e varia in cui tutta la popolazione di Monaco è rappresentata largamente: sono migliaia e migliaia di braccia tese nel saluto romano. Ad ogni istante si levano gridi di «Heil» all'Italia e a Mussolini e non manca neppure chi, con una pronuncia forzata, inneggia in italiano. Ad ogni dieci metri c'è un fotografo; si direbbe che tutti a Monaco ci vogliono fotografare: bambini di sette od otto anni, signore già d'età. Non mancano che agli apparati delle Case cinematografiche, i dilettanti muniti della loro brava macchina da presa...».

«L'entusiasmo di Monaco per noi è audace gradatamente aumentando. E' questa la terza ed ultima giornata che passiamo nella città in cui è nato il movimento nazional-socialista e si ormai giunti ad un punto culminante. Sempre, in questi giorni, dinanzi alle porte dell'Herberge del Hitlerjugend e della Kameradschaftsheim: dove siamo alloggiati, vi è un folto gruppo di persone che vuole vedere i giovani italiani, che vuol parlare con qualcuno di noi. Ci vengono richieste a decine firme e indirizzi; i distintivi e le medaglie sono oggetto di sguardi desiderosi e non sempre riusciti a difendersi dai tenti che li chiedono in tono quasi supplicativo. Quando poi prendiamo posto sui torpedoni per recarci a visitare la città od a qualche ricevimento, la folla aumenta e si accalca, interrompendo in parte la circolazione. Dobbiamo ogni istante rispondere ai saluti innumerevoli che dal marciapiedi, dai negozi, dalle finestre oggino ci rivolgono: sono ragazze, operai, vecchi dai capelli bianchi, che, agitando una bandierina, ci gridano un «Evviva Italia» che commuove...».

**BAFFO DI GATTO.**



Giovanna Pucci  
di Bosco di Mesola.

Elvio Bacchiorini  
di Saluzzo.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2

## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

## STAZIONI A ONDE CORTE

Frequenza Kilohertz	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gradi- stazione	Frequenza Kilohertz	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gradi- stazione	Frequenza Kc.	Lunghezza onda m.	STAZIONE	Potenza kW.	Gradi- stazione
160	1875	Hilversum (Olanda) . . .	50		914	328,2	Parigi P. P. (Francia) . .	60		4278	70,20	Chabarovsk (U.R.S.S.) . .	RV 15	20
167	1796,4	Lahti (Finlandia) . . .	40		923	325	Brestavia (Germania) . .	60		5857	51,22	Chapultepec (Messico) . .	XDA	20
174	1724,1	Radio Parigi (Francia) . .	75		932	321,9	Göteborg (Svezia) . . .	10		5988	50,26	Città del Vaticano . . .	HJB	10
183	1634,9	Königsbrunn (Germania) . .	60		941	318,8	NAPOLI . . . . .	1,5		6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . .	RW 50	20
193	1554,4	Oaventry National (Inghil.)	30		950	315	Marsiglia (Francia) . . .	0,25		6005	49,88	Tegucigalpa (Honduras) . .	HRB	2,5
202	1481	Mosca Komint (U.R.S.S.) . .	500		959	312,8	G E N O V A . . . . .	1,6		6005	49,88	Montréal (Canada) . . .	VE 9 DR	0,05
207	1445,8	Parigi T. E. (Francia) . .	13				Cracovia (Polonia) . . .	1,7		6020	48,83	Zeeseen (Germania) . . .	DJC	8
212	1411,8	Varsavia (Polonia) . . .	120				Parigi Vitis (Francia) . .	0,7		6040	49,67	Miami Beach (S. U.) . .	W 4 XB	2,5
222	1380	Novosibirsk (U.R.S.S.) . .	100		968	309,9	West Regional (Inghilterra)	50		6050	49,59	Boston (S. U.) . . .	W 8 XAL	2,5
222	1348,8	Motala (Svezia) . . .	30		977	307	Zagabria (Jugoslavia) . .	0,75		6060	49,59	Daventry (Inghilterra) . .	CSJ	30
252	1191	Lussemburgo . . . . .	200		986	304	Falun (Svezia) . . . . .	0,5		6060	49,59	Cincinnati (S. U.) . . .	W 8 XAL	20
260	1153,8	Kalundborg (Danimarca) . .	7,5		995	301,5	Bordeaux-Latayette (Fran.)	13		6060	49,59	Nairobi (Africa orient. ingh.)	VQ 7 DL	0,5
277	1083	Oslo (Norvegia) . . . . .	50				North National (Inghilterra)	50		6060	49,59	Filadelfia (S. U.) . . .	W 3 XAU	1
300	1000	Mosca WZSPS (U.R.S.S.) . .	100							6080	49,24	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAA	0,5
621	575,8	Lubiana (Jugoslavia) . . .	7		1004	298,5	Tallinn (Estonia) . . . . .	11		6080	49,24	Bowansville (Canada) . .	VE 9 GW	0,45
630	560	Grenoble (Francia) . . . .	2		1013	296,1	Huizen (Olanda) . . . . .	20		8095	36,23	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XF	5
631	565	Vilna (Polonia) . . . . .	15		1022	293,5	Limoges (Francia) . . . .	0,7		8100	49,18	Bound Brook (S. U.) . .	W 8 XAL	20
636	559,7	Augsburg (Germania) . . .	0,25		1031	291	Kosice (Cecoslovacchia) . .	2,6		8100	49,18	Calcutta (India britanica)	YUG	0,5
644	550,5	Kaiserslautern (Germania)	1,5		1031	291	Berlino II (Germania) . .	10		8100	49,18	Coraces (Venezuela) . .	YV 1 BC	0,2
544	541,5	Budapest I (Ungheria) . .	15		1040	288,5	Bourmontoth (Inghilterra)	0,12		8116	49,05	Saigon (Indocina francese)	31 CD	12
558	537,6	PALERMO . . . . .	3		1040	288,5	Swansea (Inghilterra) . .	50		8120	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
563	532,9	Monaco (Germania) . . .	60		1043	287,5	Scottish National (Inghil.)	0,7		8122	49,00	Johannesburg (Sud Africa)	CTJ	5
572	524,5	Riga (Lettonia) . . . . .	15		1049	286	Liège (Francia) . . . . .	0,8		8125	48,98	Halifax (Canada) . . .	VE 9 HX	0,2
579	517,2	Vimosa (Bismberg) . . . .	100				Montpellier (Francia) . .	0,5		8140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . .	W 8 XK	40
589	509,2	Bruxelles I (Belgio) . . .	15		1058	283,6	Innsbruck (Austria) . . .	0,5		8147	48,80	Winnipeg (Canada) . . .	VE 9 JR	3,5
598	501,7	FIRENZE . . . . .	20		1058	283,6	Berlino I (Germania) . .	0,5		8150	48,78	Mosca (U.R.S.S.) . . .	RW 72	20
605	495,8	Trondheim (Norvegia) . .	1,2		1063	282,2	Stettino (Germania) . . .	0,5		8160	48,69	Poznan (Polonia) . . . .	SR 1	1
614	488,6	Praga (Cecoslovacchia) . .	120		1067	281,2	Magdeburgo (Germania) . .	0,5		8200	48,30	Hie de Janeiro (Brasile)	PRBA	20
625	480	North Regional (Inghil.)	50		1076	278,8	Lisbona (Portogallo) . . .	2		8240	31,60	London (Polonia) . . . .	SR 1	1
635	472,4	Langenberg (Germania) . .	60		1076	278,8	Copenaghen (Danimarca) .	0,75		8250	31,58	Radio Coloniale (Francia)	CT 1 AA	2
644	465,8	Lyon-la-Doua (Francia) . .	15		1085	276,5	Bratislava (Cecoslovacchia)	13,5		8310	31,55	Daventry (Inghilterra) . .	GSE	20
653	459,4	Beromünster (Svizzera) . .	60		1096	273,7	Heilsberg (Germania) . .	50		8510	31,55	Melbourne (Australia) .	VK 3 ME	3
662	453,8	MILANO (Vigentino) . . .	4		1103	272	TORINO . . . . .	7		8520	31,51	Shanleyack (Danimarca)	ONY	0,5
671	447,1	San Sebastiano (Spagna)	0,5		1103	272	Reunies (Francia) . . . .	1,3		8530	31,48	Schenectady (S. U.) . . .	W 2 XAU	1
680	441,4	Klagenfurt (Austria) . . .	0,5		1112	269,4	BARI . . . . .	20		8550	31,38	Zeezen (Germania) . . .	DIA	8
689	435,4	Parigi P.T.T. (Francia) . .	0,5		1121	267,5	Valencia (Germania) . . .	0,25		8560	31,35	Springfield (S. U.) . . .	W 1 XAF	5
698	429,7	Roma . . . . .	50		1122	267,4	Cartagena (Spagna) . . .	0,75		8585	31,30	Daventry (Inghilterra) . .	GSC	20
707	424,3	Madrid EAJ-7 (Spagna) . .	1,3		1126	265,4	Nyiregyhaza (Ungheria) . .	5		8590	31,28	Sydney (Australia) . . .	VK 2 ME	12
716	419	Berlino I (Germania) . . .	1,5		1126	265,4	Lilla P. T. T. (Nord Fran.)	1,3		8590	31,25	Filadelfia (S. U.) . . . .	W 3 XAU	1
729	416,4	Rabat (Marocco) . . . . .	5		1127	263,8	Moravská-Ostrava (Cecosl.)	11,2		8595	31,27	Legna delle Naz. (Svizzera)	HBL	18
735	413,5	Athlone (Irlanda) . . . . .	25		1127	263,8	London National (Inghil.)	50		8600	31,25	Lisbona (Portogallo) . .	CT 1 AA	2
734	408,7	Katowice (Polonia) . . . .	60		1127	263,8	Francfort (Germania) . .	17		10000	30,90	Madrid (Spagna) . . . .	EAQ	20
743	403,8	Sottens (Svizzera) . . . . .	12		1157	257	Barby (Svezia) . . . . .	2		11181	26,83	Funchal (Madera) . . . .	CT 3 AQ	0,05
752	398,8	Midland Regional (Inghil.)	25		1170	255,1	Tolosa P. T. T. (Francia) .	0,7		11705	26,83	Radio Coloniale (Francia)	FYA	15
761	394,2	Bucarest (Romania) . . .	12		1185	253	Gleiwitz (Germania) . . .	5		11715	25,80	Winnipeg (Canada) . . .	VE 9 JR	2
770	389,6	Lipsia (Germania) . . . . .	120		1193	252	Barcellona EAJ-15 (Spagna)	1		11730	25,57	Eindhoven (Olanda) . . .	PHI	20
779	385,1	Tolosa (Francia) . . . . .	8		1204	249,2	Juan-les-Pins (Francia) . .	0,8		11750	25,53	Daventry (Inghilterra) . .	GSD	20
788	380,7	Leopoli (Polonia) . . . .	16		1211	247,7	TRIESTE . . . . .	10		11760	25,81	Zeezen (Germania) . . .	DUD	8
797	376,4	Scottish Regional (Inghil.)	50		1220	245,9	Kassel (Germania) . . . .	0,25		11780	25,47	Saigon (Indocina france.)	F 31 CD	12
806	372,3	Ansbach (Germania) . . . .	1,5		1229	244,1	Linz (Austria) . . . . .	0,5		11790	25,45	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	5
815	368,1	B O L Z A N O . . . . .	1		1238	242,3	Cartagena (Spagna) . . .	0,4		11797	25,43	Rocky Point (S. U.) . .	WEB	1
823	364,5	Siviglia (Spagna) . . . . .	1		1247	240,6	Swansea (Inghilterra) . .	0,12		11810	25,40	Roma . . . . .	W 2 XE	9
832	360,6	Helsinki (Finlandia) . . .	10		1248	238,9	Basilea (Svizzera) . . . .	0,5		11830	25,36	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
833	360,6	Parigi L. L. (Francia) . .	0,8		1255	236,9	Belfast (Irlanda) . . . .	1		11855	25,28	Daventry (Inghilterra) . .	GSE	20
842	355,3	Bergen (Norvegia) . . . .	1		1258	235,8	Stavanger (Norvegia) . .	0,5		11870	25,27	Pittsburg (S. U.) . . . .	W 8 XK	40
843	355,3	Algeri (Algeria) . . . . .	10		1263	234,2	Norimberga (Germania) . .	2		11905	25,20	Radio Coloniale (Francia)	FYA	15
848	352,1	Muehler (Germania) . . . .	60		1283	233,8	Toronto W. (Francia) . .	3		12225	23,39	Rabat (Marocco) . . . .	CNR	2,5
853	352,1	London Regional (Inghil.)	50		1292	232,2	Lodz (Polonia) . . . . .	1,65		15120	19,84	Città del Vaticano . . .	HVI	10
860	348,8	Graz (Austria) . . . . .	7		1292	232,2	Kiel (Germania) . . . . .	0,25		15140	19,82	Daventry (Inghilterra) . .	GSE	15
869	345,2	Barcellona EAJ-1 (Spagna)	7,5		1291	230,6	Malabo (Svezia) . . . . .	0,125		15200	19,73	Zeezen (Germania) . . .	DUB	8
878	341,7	Strasbourg (Francia) . . .	11,5		1310	227,4	Flensburg (Germania) . .	0,5		15210	19,72	Pittsburg (S. U.) . . . .	W 8 XK	40
888	337,3	Berno (Cecoslovacchia) . .	32		1327	224,4	Cork (Irlanda) . . . . .	0,5		15243	19,63	Radio Coloniale (Francia)	FYA	15
897	334,4	Bruxelles II (Belgio) . . .	15		1353	221,7	North Normandie . . . .	10		15270	19,64	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
904	331,8	Poznan (Polonia) . . . . .	1,35		1373	218,5	Salmouth (Austria) . . .	0,5		15330	19,58	Schenectady (S. U.) . . .	W 2 XAD	20
							Plymouth (Inghilterra) . .	0,12		17760	16,89	Zeezen (Germania) . . .	DUE	8
										17776	16,88	Eindhoven (Olanda) . . .	PHI	20
										17780	16,87	Bound Brook (S. U.) . .	W 8 XAL	20
										17790	16,86	Daventry (Inghilterra) . .	GSG	15

La potenza delle stazioni è indicata dai kW. sull'antenna in assenza di modulazione  
(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

Richiedeteci  
GRATIS IL NUOVO  
OPUSCOLO ILLUSTRATO  
con referenze originali autentiche

## ANTENNA SCHERMATA - SELECTOR UNIVERSALE - DISPOSITIVO TONALITÀ

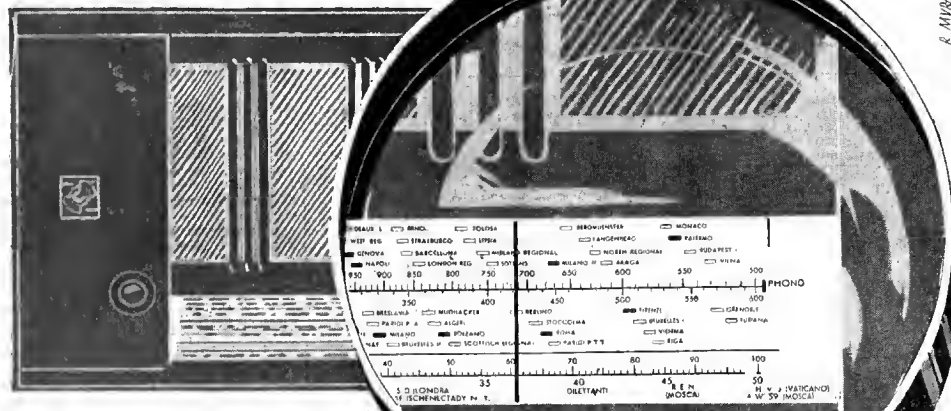
Dispositivi che migliorano l'apparecchio radio

Chiedeteci anche le norme per la vantaggiosa combinazione dell'acquisto dell'Antenna Schermata e rinnovo al Radiocorriere

Officina Specializzata Riparazioni Radio

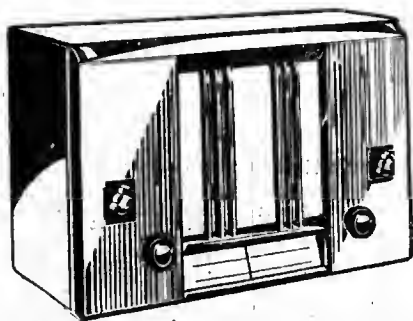
Ing. TARTUFARI - Via del Mille, 24 - Torino - Telefono 46-249

ONDE CORTE E MEDIE



R. MONTAGNA

LA SCALA PARLANTE...



... principale caratteristica del mod. 581, oltre a rendere facile e sicura la ricerca delle stazioni trasmettenti, è la massima garanzia della perfezione tecnica dell'apparecchia.

Il mod. 581, supereterodina 5 valvole per onde corte e medie, è inoltre munita di dispositivo antifading.

In canton. L. 1600, a rate L. 360 alla conseg. e 12 rate da L. 120.

Tasse radiofoniche comprese, escluso l'abbonamento all'EIAR

In vendita presso i migliori rivenditori.

**SERIE TRANSOCEANICA**

# PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

PRODUZIONE FIMI SOC. ANONIMA - MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABIL. IN SARONNO